



23.05.2012

Kokousaika 23.05.2012 18:00 - 22:40

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Krohn, Minerva	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
Bogomoloff, Harry	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja
Hiltunen, Rakel	kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja
Arhinmäki, Paavo	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Autti, Lilli	
Bergholm, Jorma	
Björnberg-Enckell, Maria	
Brax, Tuija	
Bryggare, Arto	
Ebeling, Mika	
Gadd, Sture	
Hakanen, Yrjö	
Hakola, Juha	
Heinäluoma, Eero	
Helistö, Kimmo	
Hellström, Sanna	
Holopainen, Mari	
Huru, Nina	
Ingervo, Sirkku	
Karhuvaara, Arja	
Karu, Heikki	
Kiviniemi, Mari	
Kolbe, Laura	
Koskinen, Kauko	
Koulumies, Terhi	
Kousa, Tuuli	
Kuikka, Essi	
Lipponen, Päivi	saapui 18:04
Luukkainen, Hannele	
Moisio, Elina	poistui 21:22, poissa: 177§ - 188§
Muurinen, Seija	
Mäki, Terhi	
Ojala, Outi	
Oker-Blom, Jan D	



23.05.2012

Paavolainen, Sara	
Pajamäki, Osku	
Pakarinen, Pia	
Pelkonen, Jaana	
Peltokorpi, Terhi	
Peltola, Kati	
Perkiö, Sanna	
Puhakka, Sirpa	
Puoskari, Mari	
Puura, Heli	
Rantanen, Tuomas	
Rauhamäki, Tatu	
Rautava, Risto	
Rissanen, Laura	
Saarnio, Pekka	saapui 20:30, poissa: 171§ - 173§
Saukkonen, Lea	saapui 18:12, poissa: 171§, 172§
Sumuvuori, Johanna	
Tenkula, Tarja	
Torvalds, Nils	
Urho, Ulla-Marja	
Wallgren, Thomas	
Valokainen, Tuomo	poistui 21:33, poissa: 177§ - 188§
Valpas, Antti	
Vapaavuori, Jan	
Vikstedt, Tea	
Virkkunen, Julia	
Vuorinen, Markku	
Ylikahri, Ville	
Andersson, Annika	varajäsen
Ekholm-Talas, Heidi	varajäsen
Enroth, Matti	varajäsen
Finne-Elonen, Laura	varajäsen
Hamid, Jasmin	varajäsen
Henttonen, Riikka	varajäsen
	saapui 21:22, poissa: 171§ - 175§
Ikävalko, Suzan	varajäsen
	saapui 18:04
Järvinen, Jukka	varajäsen
Kantola, Tarja	varajäsen
Karhu, Jessica	varajäsen
Könkkölä, Kalle	varajäsen
	saapui 18:04
Laine, Reiska	varajäsen
Leppä-aho, Pauli	varajäsen
Lindell, Harri	varajäsen
Lohi, Jyrki	varajäsen



23.05.2012

Mickelsson, Annukka	varajäsen
Nurmela, Tuomas	varajäsen
Näre, Sari	varajäsen
Riihelä, Esko	varajäsen
Rydman, Wille	varajäsen
Sademies, Olli	varajäsen
Saksala, Harri	varajäsen
	saapui 21:33, poissa: 171§ - 175§
Siimes, Hanna-Kaisa	varajäsen
	poistui 20:30, poissa: 175§ - 188§
Skoglund, Riitta	varajäsen
Snäll, Riitta	varajäsen

Muut

Pajunen, Jussi	kaupunginjohtaja
Sauri, Pekka	apulaiskaupunginjohtaja
Penttilä, Hannu	apulaiskaupunginjohtaja
Räty, Laura	apulaiskaupunginjohtaja
Korhonen, Tapio	rahoitusjohtaja
Ratasvuori, Eila	hallintojohtaja
Saxholm, Tuula	talousarviopäällikkö
Summanen, Juha	osastopäällikkö
Hari, Olli	kaupunginsihteeri
Härmälä, Timo	kaupunginsihteeri
Matikainen, Kristiina	kaupunginsihteeri
Sippola-Alho, Tanja	kaupunginsihteeri
Vallittu, Anja	kaupunginsihteeri
Mickwitz, Leena	kaupunginsihteeri
Saarinen, Erja	apulaiskaupunginsihteeri
Almqvist, Casper	tiedottaja
Kari, Tapio	lehdistöpäällikkö
Waronen, Eero	viestintäpäällikkö
Djupsjö, Stefan	ylikielenkääntäjä
Peltonen, Antti	vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö

Asiantuntija

Karvinen Marko	strategiapäällikkö
----------------	--------------------



23.05.2012

Tid 23.05.2012 18:00 - 22:40

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Krohn, Minerva	stadsfullmäktiges ordförande
Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
Hiltunen, Rakel	stadsfullmäktiges II vice ordförande
Arhinmäki, Paavo	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Autti, Lilli	
Bergholm, Jorma	
Björnberg-Enckell, Maria	
Brax, Tuija	
Bryggare, Arto	
Ebeling, Mika	
Gadd, Sture	
Hakanen, Yrjö	
Hakola, Juha	
Heinäluoma, Eero	
Helistö, Kimmo	
Hellström, Sanna	
Holopainen, Mari	
Huru, Nina	
Ingervo, Sirkku	
Karhuvaara, Arja	
Karu, Heikki	
Kiviniemi, Mari	
Kolbe, Laura	
Koskinen, Kauko	
Koulumies, Terhi	
Kousa, Tuuli	
Kuikka, Essi	
Lipponen, Päivi	anlände 18:04
Luukkainen, Hannele	
Moisio, Elina	avlägsnade sig 21:22, frånvarande: 177§ - 188§
Muurinen, Seija	
Mäki, Terhi	
Ojala, Outi	
Oker-Blom, Jan D	
Paavolainen, Sara	



23.05.2012

Pajamäki, Osku	
Pakarinen, Pia	
Pelkonen, Jaana	
Peltokorpi, Terhi	
Peltola, Kati	
Perkiö, Sanna	
Puhakka, Sirpa	
Puoskari, Mari	
Puura, Heli	
Rantanen, Tuomas	
Rauhämäki, Tatu	
Rautava, Risto	
Rissanen, Laura	
Saarnio, Pekka	anlände 20:30, frånvarande: 171§ - 173§
Saukkonen, Lea	anlände 18:12, frånvarande: 171§, 172§
Sumuvuori, Johanna	
Tenkula, Tarja	
Torvalds, Nils	
Urho, Ulla-Marja	
Wallgren, Thomas	
Valokainen, Tuomo	avlägsnade sig 21:33, frånvarande: 177§ - 188§
Valpas, Antti	
Vapaavuori, Jan	
Vikstedt, Tea	
Virkkunen, Julia	
Vuorinen, Markku	
Ylikahri, Ville	
Andersson, Annika	ersättare
Ekhholm-Talas, Heidi	ersättare
Enroth, Matti	ersättare
Finne-Elonen, Laura	ersättare
Hamid, Jasmin	ersättare
Henttonen, Riikka	ersättare
	anlände 21:22, frånvarande: 171§ - 175§
Ikävalko, Suzan	ersättare
	anlände 18:04
Järvinen, Jukka	ersättare
Kantola, Tarja	ersättare
Karhu, Jessica	ersättare
Könkkölä, Kalle	ersättare
	anlände 18:04
Laine, Reiska	ersättare



23.05.2012

Leppä-aho, Pauli	ersättare
Lindell, Harri	ersättare
Lohi, Jyrki	ersättare
Mickelsson, Annukka	ersättare
Nurmela, Tuomas	ersättare
Näre, Sari	ersättare
Riihelä, Esko	ersättare
Rydman, Wille	ersättare
Sademies, Olli	ersättare
Saksala, Harri	ersättare
	anlände 21:33, frånvarande: 171§ - 175§
Siimes, Hanna-Kaisa	ersättare
	avlägsnade sig 20:30, frånvarande: 175§ - 188§
Skoglund, Riitta	ersättare
Snäll, Riitta	ersättare

Övriga

Pajunen, Jussi	stadsdirektör
Sauri, Pekka	biträdande stadsdirektör
Penttilä, Hannu	biträdande stadsdirektör
Räty, Laura	biträdande stadsdirektör
Korhonen, Tapio	finansdirektör
Ratasvuori, Eila	förvaltningsdirektör
Saxholm, Tuula	budgetchef
Summanen, Juha	avdelningschef
Hari, Olli	stadssekreterare
Härmälä, Timo	stadssekreterare
Matikainen, Kristiina	stadssekreterare
Sippola-Alho, Tanja	stadssekreterare
Vallittu, Anja	stadssekreterare
Mickwitz, Leena	stadssekreterare
Saarinen, Erja	biträdande stadssekreterare
Almqvist, Casper	informatör
Kari, Tapio	presschef
Waronen, Eero	kommunikationschef
Djupsjö, Stefan	övertranslator
Peltonen, Antti	stf. chef för beslutsberedningsenheten

Sakkunninga

Karvinen Marko	strategichef
----------------	--------------



23.05.2012

§	Asia	
171	Pj/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutförhet
172	Pj/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
173	Pj/3	Kyselytunti Frågestund
174	Kj/4	Strategiaohjelman 2013-2016 valmistelun lähetekeskustelu Remissdebatt om beredningen av strategiprogrammet för 2013-2016
175	Kj/5	Lainan myöntäminen Nuorisojääkenttä Oy:lle Lån till Nuorisojääkenttä Oy
176	Kj/6	Vuoden 2012 talousarvioon merkityn määrärahan ylittäminen pääomallainan myöntämiseksi Helsingin Bussiliikenne Oy:lle Överskridning av ett anslag i 2012 års budget med syftet att bevilja Helsingfors Busstrafik Ab ett kapitallån
177	Kj/7	Muutos kaupunginvaltuuston kokoonpanossa Förändring i stadsfullmäktiges sammansättning
178	Kj/8	Kaupunginhallituksen ja sen konsernijaoston varajäsenen valinta Val av ersättare i stadsstyrelsen och dess koncernsektion
179	Kj/9	Kiinteistölautakunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan valinta Val av ledamot och vice ordförande i fastighetsnämnden
180	Kj/10	Sosiaalilautakunnan varajäsenen valinta Val av ersättare i socialnämnden
181	Kaj/11	Ammattiopetuksen lisätilojen rakentaminen Meritaloon, hankesuunnitelma Byggnad av tilläggslokaler för yrkesutbildning i Havshuset, projektplan
182	Kaj/12	Helsingin palvelualueiden oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perusparannus Ombyggnad av utbildningsenheten i Kasberget vid Helsingfors läroanstalt för servicebranscherna
183	Kaj/13	Taka-Töölön tontin 480/4 (Töölön kirkko) ja puistoalueen asemakaavan muuttaminen (nro 12059) Detaljplaneändring för tomten 480/4 (Tölö kyrka) och parkområde i Bortre Tölö (nr 12059)



23.05.2012

184	Kaj/14	Taka-Töölön korttelin 14490 ja vesi- ym. alueiden (Toivo Kuulan puisto) asemakaavan muuttaminen (nro 11961) Detaljplaneändring för kvarteret 14490 och vattenområde m.m. (Toivo Kuulas park) i Bortre Tölö (nr 11961)
185	Kaj/15	Länsisataman kortteleiden nro 20080 ja 20081 ym. alueiden (Lapinlahden sairaala-alue) asemakaavan hyväksyminen ja suojaviheralueen asemakaavan muuttaminen (nro 12046) Detaljplan för kvarteren nr 20080 och 20081 m.m. (Lappvikens sjukhusområde) och detaljplaneändring för skyddsgrönområde i Västra hamnen (nr 12046)
186	Kaj/16	Oulunkylän kortteleiden nro 28218, 28236, 28237, 28239 - 28243, 28272, 28275 - 28287, 28289 ja 28291 ym. alueiden (Maunulan eteläosa) asemakaavan muuttaminen (nro 12025) Detaljplaneändring för kvarteren nr 28218, 28236, 28237, 28239 - 28243, 28272, 28275 - 28287, 28289 och 28291 m.m. i Åggelby (södra delen av Månsas) (nr 12025)
187	Stj/17	Palvelusetelikeilun jatkaminen Fortsättning på servicesedelsförsöket
188	Stj/18	Lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen toteutumisen seuranta Uppföljning av hur de barn- och ungdomspsykiatriska tjänsterna har skötts
189	-/19	Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat kuusi aloitetta Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande sex motioner



23.05.2012

Pj/1

§ 171

Nimihuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Käsittely

Nimihuuto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta olivat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen oli kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous oli kutsuttu koolle kuntalain ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen edellyttämässä järjestyksessä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että valtuusto oli laillisesti kokoon kutsuttu ja päätösvaltainen.

Liitteet

1 Läsnäololista



23.05.2012

Pj/2

§ 172

Pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta valittiin pöytäkirjantarkastajiksi valtuutetut Sirpa Asko-Seljavaara ja Arto Bryggare sekä varatarkastajiksi Mari Puoskari ja Juha Hakola.



23.05.2012

Pj/3

§ 173
Kyselytunti

Päätös

Kyselytunnilla käsiteltiin kysymys nro 25:

Vt Seija Muurinen (nro 25)

”Helsingissä on useita 60- ja 70-luvuilla rakennettuja lähiöitä, joissa kerrostaloissa on vain kolme kerrosta. Nämä talot ovat usein myös hissittömiä, minkä vuoksi esim. ikääntyvät ihmiset eivät voi asua niissä kun toimintakyky heikkenee. Hissien rakentaminen ei aina ole kannattavaa näin mataliin taloihin. Tuohon aikaan rakennetut asunnot eivät yleensä ole myöskään esteettömiä.

Kaupunkisuunnitteluviraston julkaisussa on ilmoitettu, että työn alla on joitakin asemakaavan muutoksia, joissa taloyhtiölle annetaan lupa rakentaa matalien kerrostalojen päälle yksi tai kaksi lisäkerrosta.

Uusi menetelmä mahdollistaa jopa kolmen lisäkerroksen rakentamisen ja korotuksen toteuttamisen rakennuksen vanhaa runkorakennetta ja vanhoja perustuksia kuormittamatta. Ratkaisu mahdollistaa asumisen alemmissa asunnoissa koko korotushankkeen ajan. Tässä yhteydessä hissien rakentaminen tulee kannattavaksi taloyhtiölle, ja uusien kerrosten tilat voidaan rakentaa esteettömiksi.

Kysynkin, aikooko Helsingin kaupunki

- tiivistää edelleen kaupunkiasumista vauhdittamalla lisäkerrosten rakentamista mataliin kerrostaloihin?
- myöntää lisärakennusoikeutta vanhoille matalille kerrostaloalueille talojen korottamiseksi?
- edistää esteettömien tilojen rakentamista ja talojen kerrosten lisäämisen kautta kannattavaksi muuttuvien hissien rakentamista?” (Kaj)

Lisätiedot

Kirsi Hakola, sihteeri, puhelin: (09) 310 36180
kirsi.hakola(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Kyselytunnille 23.5.2012 jätetyt kysymykset
- 2 Vastaukset 23.5.2012

Päätösehdotus

Kyselytunnilla käsitellään kysymys nro 25:



23.05.2012

Pj/3

Vt Seija Muurinen (nro 25)

”Helsingissä on useita 60- ja 70-luvuilla rakennettuja lähiöitä, joissa kerrostaloissa on vain kolme kerrosta. Nämä talot ovat usein myös hissittömiä, minkä vuoksi esim. ikääntyvät ihmiset eivät voi asua niissä kun toimintakyky heikkenee. Hissien rakentaminen ei aina ole kannattavaa näin mataliin taloihin. Tuohon aikaan rakennetut asunnot eivät yleensä ole myöskään esteettömiä.

Kaupunkisuunnitteluviraston julkaisussa on ilmoitettu, että työn alla on joitakin asemakaavan muutoksia, joissa taloyhtiölle annetaan lupa rakentaa matalien kerrostalojen päälle yksi tai kaksi lisäkerrosta.

Uusi menetelmä mahdollistaa jopa kolmen lisäkerroksen rakentamisen ja korotuksen toteuttamisen rakennuksen vanhaa runkorakennetta ja vanhoja perustuksia kuormittamatta. Ratkaisu mahdollistaa asumisen alemmissa asunnoissa koko korotushankkeen ajan. Tässä yhteydessä hissien rakentaminen tulee kannattavaksi taloyhtiölle, ja uusien kerrosten tilat voidaan rakentaa esteettömiksi.

Kysynkin, aikooko Helsingin kaupunki

- tiivistää edelleen kaupunkiasumista vauhdittamalla lisäkerrosten rakentamista mataliin kerrostaloihin?
- myöntää lisärakennusoikeutta vanhoille matalille kerrostaloalueille talojen korottamiseksi?
- edistää esteettömien tilojen rakentamista ja talojen kerrosten lisäämisen kautta kannattavaksi muuttuvien hissien rakentamista?” (Kaj)

Esittelijä

Kaikki 14.5.2012 klo 12 mennessä jätetyt kysymykset ovat tämän esityksen liitteenä, ja ne on toimitettu kaupunginjohtajan tai apulaiskaupunginjohtajan vastattavaksi seuraavasti:

23, 24 (Stj), 25 (Kaj), 26 ja 27 (Stj)

Kirjalliset vastaukset kaikkiin kysymyksiin julkaistaan kaupungin verkkosivuilla kyselytunnin päätyttyä. Seuraava kyselytunti pidetään 12.9.2012. Tälle kyselytunnille tarkoitetut kysymykset on toimitettava viimeistään 3.9.2012 klo 12 kaupungin kirjaamoon (helsinki.kirjaamo@hel.fi).

Lisätiedot

Kirsi Hakola, sihteeri, puhelin: (09) 310 36180
kirsi.hakola(a)hel.fi

Liitteet

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Pj/3

1

Kyselytunnille 23.5.2012 jätetyt kysymykset

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kj/4

§ 174

Strategiaohjelman 2013-2016 valmistelun lähetekeskustelu

HEL 2012-005818 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. merkitä keskustelun tiedoksi ja
2. todeta, että asiasta laadittu keskustelupöytäkirja lähetetään lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja liikelaitoksille käytettäväksi uuden strategiaohjelman valmistelutyössä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marko Karvinen, strategiapäällikkö, puhelin: 310 36257
marko.karvinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Strategiaohjelma 2009-2012
- 2 Strategiaohjelman selvitystehtävien seuranta 020412
- 3 Suurten kaupunkien strategiat

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. käydä asiassa lähetekeskustelun jatkovalmistelun pohjaksi
2. merkitä keskustelun tiedoksi ja
3. todeta, että asiasta laadittu keskustelupöytäkirja lähetetään lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja liikelaitoksille käytettäväksi uuden strategiaohjelman valmistelutyössä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus toteaa, että valtuustokaudella 2009–2012 on toteutettu kaupunginvaltuuston 29.4.2009 hyväksymää strategiaohjelmaa. Strategiaohjelma on esityslistan tämän asian liitteenä 1.

Kaupunginhallitus kehotti strategiaohjelman täytäntöönpanopäätöksessä 22.6.2009 kaupungin kaikkia lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja liikelaitoksia ottamaan huomioon, että strategiaohjelman tavoitteet ja toimenpiteet koskevat koko valtuustokautta 2009–2012 ja että toimenpiteiden toteutus ja priorisointi



tapahtuu osana vuosittaista toiminnan ja talouden suunnittelua talousarvion laatimisen yhteydessä kaupunginhallituksen hyväksymän talousarvioehdotuksen raamin puitteissa. Lisäksi kaupunginhallitus kehotti 22.6.2009 koskien 27 selvitystehtävää ja erillisiä toimintaohjelmia kaupungin eri toimialoja käynnistämään niihin liittyvän valmistelun. Näistä selvitystehtävistä on raportoitu kaupunginhallitukselle puolivuositain. Kaupunginhallituksessa 2.4.2012 käsitelty viimeisin seurantaraportti on esityslistan tämän asian liitteenä 2.

Strategiaohjelman toteuttamisen ja seurannan väline on ollut kaupungin talousarvio. Strategiaohjelma on esitetty vuosittain kaupungin talousarvion yleisperusteluosassa. Talousarvion laatimisen yhteydessä virastot, liikelaitokset ja tytäryhteisöt määrittelevät omassa strategiatyössään kaupungin strategiaohjelmasta johdetut oman toimialansa toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet. Virastot ja liikelaitokset valmistelevat keväisin talousarvioehdotuksensa lautakuntien ja johtokuntien päätettäväksi. Valtuusto päättää talousarvion yhteydessä sitovista ja muista toiminnallisista tavoitteista.

Kaupunginhallituksen rooli strategiaohjelman seurannassa on ollut keskeinen. Khs on seurannut ja ohjannut strategiaohjelman toteutusta talousarviovalmistelun yhteydessä ja iltakouluissa. Tätä menettelyä on syytä jatkaa myös seuraavalla valtuustokaudella tulevan strategiaohjelman ohjaamisessa.

Strategiaohjelmasta päätettäessä todettiin, että valtuustokauden aikana strategiaohjelmaa tarkistetaan, mikäli kaupungin toimintaympäristössä tapahtuu merkittäviä kaupungin toimintaan tai talouteen vaikuttavia muutoksia. Valtuustokauden aikana talouden ja toiminnan ohjauksen tarkistukset on tehty vuosittain osana talousarvioprosessia kaupunginvaltuuston käydessä talousarvion lähetekeskustelun, kaupunginhallituksen antaessa talousarvioehdotuksen raamin ja talousarvio- sekä taloussuunnitelmaehdotuksen laatimishjeet ja kaupunginvaltuuston päättäessä talousarviosta.

Kaupunginvaltuuston hyväksymät virastojen ja liikelaitosten talousarviovuoden sitovat toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet ovat valtuuston keskeinen ohjausväline strategiaohjelman toteuttamisessa.

Sitovien tavoitteiden toteutumista seurataan talousarviovuoden aikana neljännesvuosittaisessa kaupungin toiminnan ja talouden seurantaraportissa. Seurantaraportissa on esitetty virastojen ja liikelaitosten sitovat tavoitteet strategiaohjelman mukaisessa järjestyksessä. Toteutumattomat sitovat tavoitteet raportoidaan valtuustolle erikseen. Virastojen ja liikelaitosten muut toiminnalliset tavoitteet kuvaavat virastojen ja liikelaitosten palvelujen määrää ja



laatua yksityiskohtaisemmalla tasolla. Tilinpäätöksessä ja toimintakertomuksessa esitetään vuosittain selvitys valtuuston asettamien toiminnallisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumisesta.

Tarkastuslautakunta arvioi vuosittain arviointikertomuksessa, miten valtuuston asettamat toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet kunnassa ja kuntakonsernissa toteutuneet. Strategiaohjelman toteuttamisen etenemistä on raportoitu lisäksi mm. ympäristöraporteissa ja henkilöstöraporteissa.

Kaupunginvaltuusto käsittelee strategiaohjelmaa valtuustokauden puolivälin ja lopun seminaareissa. Valtuustokauden puolivälin seminaarissa 3.–4.2.2011 seurattiin strategiaohjelman 2009–2012 toteutumista.

Strategiaohjelman 2009–2012 osalta vuoden 2010 talousarvio oli ensimmäinen vuosi, jonka tavoitteiden asettamiseen strategiaohjelma vaikutti. Vuoden 2010 tilinpäätös ja toimintakertomus sekä arviointikertomus arvioivat strategiaohjelman toteutumista. Kesällä 2012 kaupunginvaltuusto saa käsiteltäväkseen vuoden 2011 vastaavat tiedot, jolloin on käytettävissä kahden vuoden seurantatietoa strategiaohjelman vaikutuksesta.

Monet strategiaohjelmaan sisältyvät tavoitteet ovat pitkävaikutteisia ja mittarit hitaasti muuttuvia. Useista hyvinvoinnin alueista odotetaan vielä keväällä 2012 vuosiin 2010–2011 kohdistuvia uusimpia tilastotietoja. Tietojen valmistuessa vuoden 2012 aikana kaupungin tietokeskus kokoaa tietoja ja tutkimuksia strategiaohjelman vaikuttavuudesta.

Kaupunginvaltuustolle on suunniteltu valtuustokauden päättävää seminaaria 15.–16.11.2012. Seminaariin kootaan tietopaketti kaupungin tilasta ja kehityksestä, jotta valtuusto voi arvioida strategiaohjelman vaikuttavuutta.

Helsingin strategiaohjelman vertailemiseksi Suomen suurten kaupunkien strategioihin on esityslistan liitteenä 3 kaupungin tietokeskuksen maaliskuussa 2012 julkaisema Heikki Helinin ja Sakari Möttösen julkaisu: Kohti aurinkoista tulevaisuutta: suurten kaupunkien strategiat. Julkaisuun on koottu 11 suurimman kaupungin voimassa olevien strategioiden keskeisimmät osat. Julkaisussa tarkastellaan strategioiden kuvauksen ohella strategiatyön taustoja, toimintatapoja ja käytäntöjä.

Kaupunginhallitus toteaa, että kuluvan valtuustokauden strategiaohjelmamenettely muodostaa toimivan lähtökohdan myös seuraavaan valtuustokautteen valmistautumiseksi.



23.05.2012

Kj/4

Kaupunginhallitus toteaa, että osana strategiaohjelman valmistelua on tarkoitus kuulla myös kaupunkilaisten ajatuksia ja ideoita kaupungin tulevan kehittämisen mahdollisuuksista.

Kaupunginhallitus seuraa strategiaohjelman valmistelua syyskauden iltakouluissa. Kaupunginhallitus arvioi kaupungin tulevia strategisia haasteita talousarvion 2013 valmistelun yhteydessä.

Kaupunginhallituksen mielestä asiasta tulisi käydä kaupunginvaltuustossa lähetekeskustelu.

Kaupunginhallitus toteaa, että kaupunginvaltuustossa nyt käytävä lähetekeskustelu on osa valmistelua. Tämän johdosta ei päätöksentekoa, lukuun ottamatta pöydälle panoa tai palautusta, tulisi kaupunginvaltuustossa sallia.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marko Karvinen, strategiapäällikkö, puhelin: 310 36257
marko.karvinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Strategiaohjelma 2009-2012
- 2 Strategiaohjelman selvitystehtävien seuranta 020412
- 3 Suurten kaupunkien strategiat

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 550

HEL 2012-005818 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. käydä asiassa lähetekeskustelun jatkovalmistelun pohjaksi
2. merkitä keskustelun tiedoksi ja
3. todeta, että asiasta laadittu keskustelupöytäkirja lähetetään lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja liikelaitoksille käytettäväksi uuden strategiaohjelman valmistelutyössä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja



23.05.2012

Kj/4

Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marko Karvinen, strategiapäällikkö, puhelin: 310 36257
marko.karvinen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kj/5

§ 175

Lainan myöntäminen Nuorisojääkenttä Oy:lle

HEL 2011-005666 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti myöntää Nuorisojääkenttä Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 840 000 euron suuruisen lainan jäähallin peruskorjausta varten seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin 15 vuoden kuluessa kuitenkin siten, että ensimmäinen vuosi on lyhennyksistä vapaa.

Lainan korko: Lainasta maksettava korko on peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi omistamaansa kiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Nuorisojääkenttä Oy:n lainahakemus
- 2 Valtionavustushakemus opetus- ja kulttuuriministeriölle

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen myöntää Nuorisojääkenttä Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 840 000 euron suuruisen lainan jäähallin peruskorjausta varten seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin 15 vuoden kuluessa kuitenkin siten, että ensimmäinen vuosi on lyhennyksistä vapaa.

Lainan korko: Lainasta maksettava korko on peruskoron suuruinen.



23.05.2012

Kj/5

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi omistamaansa kiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Tiivistelmä

Nuorisojääkenttä Oy ylläpitää vuonna 1976 valmistunutta jäähallia Myllypuron liikuntapuistossa. Jäähallissa on kaksi kaukaloa oheistiloineen.

Myllypuron jäähallin maapohja on vuosien kuluessa jäänyt syvälti, mikä on aiheuttanut vakavia routimisongelmia. Nämä uhkaavat pahimmillaan koko hallin toiminnan jatkuvuutta. Peruskorjaushankkeessa kenttäalue paalutetaan ja paalutuksen varaan rakennetaan kantava teräsbetonilaatta ja uusi rataputkisto. Lisäksi jäätyneen perusmaan ja betonilaatan väliin asennetaan routaputkisto. Peruskorjauksen olisi tarkoitus alkaa toukokuussa 2012 ja valmistua syys- lokakuussa.

Hankkeen tarkennettu kokonaiskustannusarvio on yhteensä 2 100 000 euroa (alv 0 %) ja se on tarkoitus rahoittaa seuraavasti:

Oma pääoma	100 000 euroa
Opetus- ja kulttuuriministeriön avustus	700 000 euroa (haettu)
Rahoituslaitoslaina	460 000 euroa
Helsingin kaupungin laina	840 000 euroa

Opetus- ja kulttuuriministeriö on myöntänyt hankkeelle valtionavustusta 630 000 euroa. Yhtiön ilmoituksen mukaan puuttuva rahoitus katetaan lisäämällä rahoituslaitoslainaa. Halliyhtiö on varautunut peruskorjauksen maksuun korottamalla tuntihintoja.

Kaupunginhallitus päätti 19.3.2012, 293 § oikeuttaa liikuntaviraston tekemään Nuorisojääkenttä Oy:n kanssa uuden vuokrasopimuksen ajalle 1.1.2012 - 31.12.2028. Aiempi vuonna 2006 tehty vuokrasopimus päättyy 31.12.2023. Valtion rakentamisavustuksen ehtona on, että kiinteistön maanvuokrasopimus on voimassa vähintään 15 vuotta.

Esittelijä

Esittelijä pitää liikuntalautakunnan lausuntoon viitaten 840 000 euron suuruisen lainan myöntämistä Nuorisojääkenttä Oy:lle perusteltuna. Urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoja on käytettävissä 10 miljoonaa euroa.

Esittelijä



23.05.2012

Kj/5

Lisätiedot

Kaupunginhallitus

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Nuorisojääkenttä Oy:n lainahakemus
- 2 Valtionavustushakemus opetus- ja kulttuuriministeriölle

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet

Tiedoksi

Liikuntavirasto
Oikeuspalvelut
Varainhallinta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 551

HEL 2011-005666 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen myöntää Nuorisojääkenttä Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 840 000 euron suuruisen lainan jäähallin peruskorjausta varten seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin 15 vuoden kuluessa kuitenkin siten, että ensimmäinen vuosi on lyhennyksistä vapaa.

Lainan korko: Lainasta maksettava korko on peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi omistamaansa kiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Esittelijä

kaupunginjohtaja



Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 27.03.2012 § 64

HEL 2011-005666 T 02 05 03 00

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että Nuorisojääkenttä Oy:lle myönnettäisiin urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 840 000 euron laina jäähallin peruskorjausta varten.

Nuorisojääkenttä Oy ylläpitää vuonna 1976 valmistunutta jäähallia Myllypuron liikuntapuistossa.

Jäähallissa on kaksi kaukaloa oheistiloineen. Lisäksi hallista löytyy kahvio ja peilisali, joka rakennettiin viimeisimmän korjauksen yhteydessä.

Lautakunta päätti 12.12.2006 vuokrata Nuorisojääkenttä Oy:lle 45. kaupunginosassa (Vartiokylä/Puotinharju) sijaitsevan 10 413 neliömetrin suuruisen tontin nro 45063 / 4, joka sijaitsee kiinteistöjen 91-405-4-229, 91-433-2-1109 ja 91-45-63-1 alueilla, liikuntatoimintaa varten ajaksi 1.1.2007 - 31.12.2023.

Lautakunta päätti kokouksessaan 6.3.2012 esittää kaupunginhallitukselle, että se oikeutettaisiin vuokraamaan yllämainittu alue Nuorisojääkenttä Oy:lle ajaksi 1.1.2012 - 31.12.2028. Nuorisojääkenttä Oy on hakenut valtion rakentamisavustusta Myllypuron jäähallin peruskorjaukseen. Rakentamisavustuksen ehtona on, että kiinteistön maanvuokrasopimus on voimassa vähintään 15 vuotta.

Myllypuron jäähallin maapohja on vuosien kuluessa jäänyt syvälti, mikä on aiheuttanut vakavia routimisongelmia. Nämä uhkaavat pahimmillaan koko hallin toiminnan jatkuvuutta.

Hankkeessa kenttäalue paalutetaan, ja paalutuksen varaan rakennetaan kantava teräsbetonilaatta ja uusi rataputkisto. Lisäksi jäätyneen perusmaan ja betonilaatan väliin asennetaan routaputkisto.

Peruskorjauksen olisi tarkoitus alkaa toukokuussa 2012, ja hankkeen pitäisi olla valmis syys - lokakuussa.



23.05.2012

Kj/5

Neuvottelun pohjalta hankkeen kokonaiskustannusarviota on tarkennettu. Uusi kokonaiskustannusarvio on yhteensä 2 100 000 euroa (alv 0 %), joka koostuu seuraavasti:

Hallinto ja valvonta	100 000 euroa
Paalutus ja kantava laatta	1 500 000 euroa
LVI-työt	70 000 euroa
Muutos- ja lisätyövaraus	150 000 euroa
Muut rakennuskustannukset	150 000 euroa
Kalusteet	130 000 euroa

Hanke olisi tarkoitus rahoittaa seuraavasti:

Oma pääoma	100 000 euroa
Opetus- ja kulttuuriministeriön valtionavustus	700 000 euroa (haettu)
Rahoituslaitoslaina	460 000 euroa
Helsingin kaupungin laina	840 000 euroa

Opetus- ja kulttuuriministeriön valtionavustus on hankkeen rahoituksen kannalta erittäin tärkeä. Jos avustus toteutuu haettua pienempänä, puuttuva osa katetaan lisäämällä rahoituslaitoslainaa.

Halliyhtiö on varautunut peruskorjauksen maksuun korottamalla tuntihintoja.

Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen mukaan sen varoja voidaan käyttää urheilu- ja ulkoilulaitoksia palvelevien laitosten rakennustöiden rahoittamiseen. Nuorisojääkenttä Oy:n rakennushanke on urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen ehdon mukainen.

Myllypuron jäähallin perusparantaminen esitetyllä tavalla ja sitä kautta sen toiminnan jatkuvuuden turvaaminen on Helsingin kaupungin liikuntapoliittisten tavoitteiden mukaista.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Anssi Rauramo

Lisätiedot

Mia Savolainen, hallintosihteeri, puhelin: 310 87812



23.05.2012

Kj/6

§ 176

Vuoden 2012 talousarvioon merkityn määrärahan ylittäminen pääomalainan myöntämiseksi Helsingin Bussiliikenne Oy:lle

HEL 2012-003063 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarviokohtaan 9 01 02 Muu antolainaus, Khn käytettäväksi merkittyä määrärahaa 8 000 000 eurolla pääomalainan myöntämiseksi Helsingin Bussiliikenne Oy:lle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Matti Malinen, konserniyksikön päällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Pääomalainan lainaehdot
- 2 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 23 k.)

Otteet

Ote
HelB

Otteen liitteet

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarviokohtaan 9 01 02 Muu antolainaus, Khn käytettäväksi merkittyä määrärahaa 8 000 000 eurolla pääomalainan myöntämiseksi Helsingin Bussiliikenne Oy:lle.

Esittelijä

Helsingin Bussiliikenne Oy on pyytänyt (3.9.2010) pääomarakenteensa vahvistamiseksi kaupungilta yhteensä 15 miljoonan euron suuruista pääomalainaa. Kaupunginhallitus myönsi 7.2.2011 yhtiölle 5 800 000 euron suuruisen pääomalainan.

Kaupunginhallituksen konsernijaosto päätti (7.5.2012) esittää kaupunginhallitukselle 8 000 000 euron pääomalainan myöntämistä Helsingin Bussiliikenne Oy:lle.



Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin Bussiliikenne Oy:n osavuosikatsauksen 1/2012 perusteella lisärahoitus on välttämätön yhtiön maksuvalmiuden turvaamiseksi. Myös Helsingin Bussiliikenne Oy:n vuoden 2011 tilinpäätöksessä todetaan, että yhtiön maksuvalmius edellyttää omistajalta lisärahoitusratkaisuja vuoden 2012 aikana.

Pääomallainan myöntämistä varten vuoden 2012 talousarvion kohtaan 9 01 02 Muu antolainaus, Khn käytettäväksi tulisi myöntää 8 000 000 euron ylitysoikeus. Talousarviossa ko. kohtaan varattu määräraha on 10 554 000 euroa.

Kaupunginhallitus toteaa, että mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy päätösehdotuksen mukaisen ylitysoikeuden, kaupunginhallitus tulee täytäntöönpanopäätöksessään myöntämään Helsingin Bussiliikenne Oy:lle 8 000 000 euron suuruisen pääomallainan samoin ehdoin kuin vuonna 2011 myönnetty 5 800 000 euron suuruinen pääomallaina. Aiemman ja nyt myönnettävän lainan korko on 6 %.

Kaupunginhallitus toteaa edelleen, viitaten Euroopan komissiossa vireillä olevaan kanteluasiaan, joka koskee väitettyjä tukitoimenpiteitä Helsingin Bussiliikenne Oy:n hyväksi, että pääomallainaa ja sille asetettua tuottovaatimusta on pidettävä markkinaehtoisina toimenpiteinä. Koska Helsingin kaupunki omistaa yhtiön kokonaan, se on konsernina toimiessaan tytäryhtiölleen luonnollinen rahoituksen järjestäjä. Toimenpiteet eivät siksi ole valtion tukea koskevassa EU lainsäädännössä tarkoitetun ilmoitusvelvollisuuden piirissä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Matti Malinen, konserniyksikön päällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Pääomallainan lainaehdot
- 2 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 23 k.)

Otteet

Ote
HelB

Otteen liitteet

Tiedoksi

Taske

Päätöshistoria

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kj/6

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 572

HEL 2012-003063 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarviokohtaan 9 01 02 Muu antolainaus, Khn käytettäväksi merkittyä määrärahaa 8 000 000 eurolla pääomallainan myöntämiseksi Helsingin Bussiliikenne Oy:lle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Matti Malinen, konserniyksikön päällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 07.05.2012 § 101

HEL 2012-003063 T 02 05 03 00

Päätös

Konsernijaosto päätti esittää kaupunginhallitukselle, että kaupunginhallitus päättäisi myöntää 8 000 000 euron pääomallainan Helsingin Bussiliikenne Oy:lle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Matti Malinen, konserniyksikön päällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi



23.05.2012

Kj/7

§ 177

Muutos kaupunginvaltuuston kokoonpanossa

HEL 2012-006712 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kaupunginvaltuutetun luottamustoimesta
2. todeta, että uudeksi kaupunginvaltuutetuksi tulee Pauli Leppä-aho vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi
3. todeta, että keskusvaalilautakunta nimeää Kokoomuksen valtuustoryhmälle 25. ja 26. varavaltuutetun vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kaupunginvaltuuston jäsenyydestä

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kaupunginvaltuutetun luottamustoimesta
2. todeta, että uudeksi kaupunginvaltuutetuksi tulee Pauli Leppä-aho vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi
3. todeta, että keskusvaalilautakunta nimeää Kokoomuksen valtuustoryhmälle 25. ja 26. varavaltuutetun vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



23.05.2012

Kj/7

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus toteaa, että Nina Suomalainen (Kok.) on 25.4.2012 pyytänyt vapautusta kaupunginvaltuutetun luottamustoimesta ulkomaille muuton vuoksi. Uudeksi valtuutetuksi tulee sijaantulojärjestyksen mukaisesti Kokoomuksen valtuustoryhmän ensimmäinen varavaltuutettu Pauli Leppä-aho.

Samalla kaupunginhallitus toteaa, että varavaltuutettu Satu Kouvalainen (Kok.) on jo aiemmin muuttanut pois paikkakunnalta, eikä siten enää ole vaalikelpoinen kaupunginvaltuustoon.

Vaalilain 93 §:n mukaan kunnan keskusvaalilautakunnan on valtuuston puheenjohtajan pyynnöstä määrättävä uusia varavaltuutettuja, jos varavaltuutettujen määrä jää valtuuston toimikauden aikana vajaaksi. Kaupunginvaltuuston puheenjohtaja on 7.5.2012 pyytänyt keskusvaalilautakuntaa nimeämään Kokoomuksen valtuustoryhmälle 25. ja 26. varavaltuutetun. Keskusvaalilautakunta nimeää varavaltuutetut 28.5.2012 pidettävässä kokouksessaan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kaupunginvaltuuston jäsenyydestä

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Tiedoksi

Taloushallintopalvelu

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 573

HEL 2012-006712 T 00 00 02

Päätös

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kj/7

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kaupunginvaltuutetun luottamustoimesta
2. todeta, että uudeksi kaupunginvaltuutetuksi tulee Pauli Leppä-aho vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi
3. todeta, että keskusvaalilautakunta nimeää Kokoomuksen valtuustoryhmälle 25. ja 26. varavaltuutetun vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi



23.05.2012

Kj/8

§ 178

Kaupunginhallituksen ja sen konsernijaoston varajäsenen valinta

HEL 2012-004136 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kaupunginhallituksen ja sen konsernijaoston varajäsenen luottamustoimista
2. valita Johanna Sydänmaan Risto Rautavan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi
3. valita Juha Hakolan Tatu Rauhamäen uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen konsernijaostoon vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kaupunginhallituksen varajäsenyydestä

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kaupunginhallituksen ja sen konsernijaoston varajäsenen luottamustoimista
2. valita _____ Risto Rautavan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi
3. valita _____ Tatu Rauhamäen uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

Puhelin

+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637
Alvno
FI02012566



23.05.2012

Kj/8

konsernijaostoon vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Nina Suomalainen (Kok.) pyytää 25.4.2012 vapautusta kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta ulkomaille muuton vuoksi.

Kaupunginvaltuusto valitsi 19.1.2011 (asia 5) Nina Suomalaisen Risto Rautavan henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen sekä (asia 6) Tatu Rauhamäen henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen konsernijaostoon toimikaudeksi 2011-2012. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi varajäsen kaupunginhallitukseen ja sen konsernijaostoon toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kaupunginhallituksen varajäsenyydestä

Otteet

Ote
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Tiedoksi

Taloushallintopalvelu

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 574

HEL 2012-004136 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



23.05.2012

Kj/8

Kaupunginvaltuusto päättäneenä

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kaupunginhallituksen ja sen konsernijaoston varajäsenen luottamustoimista
2. valita _____ Risto Rautavan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi
3. valita _____ Tatu Rauhamäen uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen konsernijaostoon vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäneenä tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kj/9

§ 179

Kiinteistölautakunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan valinta

HEL 2012-003298 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kiinteistölautakunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan luottamustoimista
2. valita Heidi Ekholm-Talaksen uudeksi jäseneksi ja varapuheenjohtajaksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kiinteistölautakunnan varapuheenjohtajan tehtävästä

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kiinteistölautakunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan luottamustoimista
2. valita _____ uudeksi jäseneksi ja _____ uudeksi varapuheenjohtajaksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.



23.05.2012

Kj/9

Esittelijä

Nina Suomalainen (Kok.) pyytää 25.4.2012 vapautusta kiinteistölautakunnan varapuheenjohtajan luottamustoimesta ulkomaille muuton vuoksi.

Kaupunginvaltuusto valitsi 14.1.2009 (asia 5) Nina Suomalaisen jäseneksi ja varapuheenjohtajaksi kiinteistölautakuntaan toimikaudeksi 2009-2012. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi jäsen ja varapuheenjohtaja toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kiinteistölautakunnan varapuheenjohtajan tehtävästä

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Tiedoksi

Kiinteistölautakunta
Taloushallintopalvelu

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 575

HEL 2012-003298 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kiinteistölautakunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan luottamustoimista
2. valita _____ uudeksi jäseneksi ja _____ uudeksi varapuheenjohtajaksi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kj/9

kiinteistölautakuntaan vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi



23.05.2012

Kj/10

§ 180
Sosiaalilautakunnan varajäsenen valinta

HEL 2012-001821 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Katja-Anneli Wathénille vapautuksen sosiaalilautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Miina Kajoksen Jouko Kajanojan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi sosiaalilautakuntaan vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Katja-Anneli Wathénin eronpyyntö sosiaalilautakunnan varajäsenyydestä

Otteet

Ote

Otteen liitteet

Päätöksessä mainitut

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Katja-Anneli Wathénille vapautuksen sosiaalilautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Miina Kajoksen Jouko Kajanojan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi sosiaalilautakuntaan vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä



23.05.2012

Kj/10

Katja-Anneli Wathén (Vas.) pyytää 9.5.2012 vapautusta sosiaalilautakunnan varajäsenen luottamustoimesta.

Kaupunginvaltuusto valitsi 14.1.2009 (asia 5) Katja-Anneli Wathénin Jouko Kajanojan henkilökohtaiseksi varajäseneksi sosiaalilautakuntaan toimikaudeksi 2009-2012. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi varajäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Katja-Anneli Wathénin eronpyyntö sosiaalilautakunnan varajäsenyydestä

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Tiedoksi

Sosiaalilautakunta
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 576

HEL 2012-001821 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee

1. myöntää Katja-Anneli Wathénille vapautuksen sosiaalilautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Miina Kajoksen Jouko Kajanojan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi sosiaalilautakuntaan vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



23.05.2012

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi



23.05.2012

Kaj/11

§ 181

Ammattiopetuksen lisätilojen rakentaminen Meritaloon, hankesuunnitelma

HEL 2011-003645 T 10 06 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä Meritaloon, kaupungin Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:ssä omistamiin tiloihin, suunnitellun ammattiopetuksen lisätilojen rakentamisen 30.8.2011 päivätyn hankesuunnitelman mukaisesti siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 12 819 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 24 140 000 euroa, arvonlisäverollisena (alv 23 %) 29 647 000 euroa, huhtikuun 2011 kustannustasossa.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin omavelkaisen takauksen Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:n edellä olevan hankesuunnitelman mukaisten kaupungin omistamiin osakkeisiin kohdistuvaan peruskorjaukseen saamien, yhteensä enintään 30 miljoonan euron suuruisten lainojen, niiden korkojen ja mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi ilman vastavakuutta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Meritalon hankesuunnitelma liitteineen

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne hyväksyä Meritaloon, kaupungin Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:ssä omistamiin tiloihin, suunnitellun ammattiopetuksen lisätilojen rakentamisen 30.8.2011 päivätyn hankesuunnitelman mukaisesti siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 12 819 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 24 140 000 euroa, arvonlisäverollisena (alv 23 %) 29 647 000 euroa, huhtikuun 2011 kustannustasossa.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin omavelkaisen takauksen Kiinteistö Oy



Haapaniemenkatu 7 - 9:n edellä olevan hankesuunnitelman mukaisten kaupungin omistamiin osakkeisiin kohdistuvaan peruskorjaukseen saamien, yhteensä enintään 30 miljoonan euron suuruisen lainojen, niiden korkojen ja mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi ilman vastavakuutta.

Esittelijä

Hankkeen tausta ja tarkoitus

Helsingin palvelualojen oppilaitos toimii kahdessa toimipisteessä, osoitteissa Prinsessantie 2 Roihuvuorella ja Savonkatu 4 Alppilassa. Nykyisten koulutusyksiköiden tilat eivät riitä lisääntyvän opiskelijamäärän tarpeisiin, joten opetukselle tarvitaan lisätiloja. Tämän hankkeen tavoitteena on rakentaa Helsingin palvelualojen oppilaitoksen tekstiili- ja vaatetusalan sekä kauneudenhoitoalojen opetukselle lisätilat Meritaloon.

Meritalo osoitteessa Haapaniemenkatu 7 - 9 A on kaupungin omistuksessa oleva toimistotalo, joka on sijainniltaan ja rakennuksena perusparannuksen jälkeen sopiva Helsingin palvelualojen oppilaitoksen lisätiloiksi. Hankkeen tavoitteena on rakentaa pysyvät, toimivat ja tarkoituksenmukaiset tilat tekstiili- ja vaatetusalan sekä kauneudenhoitoalojen opetukselle.

Rakennuksen nykykäyttö ja hankesuunnitelma

Rakennuksen perusparannuksesta oppilaitoskäyttöön on laadittu hankesuunnitelma opetusviraston ja kiinteistöviraston tilakeskuksen yhteistyönä. Suunnittelutyöhön on osallistunut myös Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:n edustaja. Hankkeen suunnittelun yhteydessä on kuultu kaupunkisuunnitteluviraston, rakennusvalvontaviraston ja pelastuslaitoksen edustajia.

Rakennus on vuonna 1974 valmistunut toimistotalo, jonka ensimmäinen käyttäjä oli Helsingin verovirasto. Sittemmin tilat ovat olleet Helsingin kaupungin talouspalvelukeskuksen käytössä, jonka jälkeen tyhjinä. Tällä hetkellä rakennus on tilapäisesti peruskorjattavan sosiaali- ja terveystalon oppilaitoksen väistötilana. Ylemmässä kellarikerroksessa on kaupunginarkiston tiloja.

Rakennus on toimistotalo, jonka kerrokset koostuvat pääosin avokonttoritilasta ja siihen liittyvistä pienistä työhuoneista. Kellarikerroksissa on varasto- ja arkistotilaa sekä talotekniikan tiloja. Ilmanvaihtokonehuone on ylimmässä kerroksessa. Opetustilojen rakentaminen edellyttää nykyisen tilajaon mukaisten kevyiden väliseinien, alakattojen ja lattiapinnoitteiden purkamista. Hallinnon tilat sijoitetaan 7. kerrokseen, jossa voidaan nykyistä tilajakoa hyödyntää.



Kellarikerroksiin rakennetaan teknisiä tiloja ja toinen harjoitusyrittäjä. Perusparannuksen yhteydessä uusitaan rakennuksen ilmanvaihto, vesi- ja viemärijärjestelmät sekä valaistus ja muut sähköasennukset vastaamaan uuden toiminnan tarpeita. Lämmitys- ja jäähdytysjärjestelmiin tehdään parannuksia.

Tekstiili- ja vaatetusalan opetus on suunniteltu siirrettäväksi kokonaisuudessaan pois osoitteesta Prinsessantie 2 olevasta Roihuvuoren koulutusyksiköstä. Meritalossa tekstiili- ja vaatetusalan opetukselle on osoitettu 374 opiskelijapaikkaa, missä on n. 20 oppilaspaikan lisäys nykyiseen. Kauneudenhoitoalojen opetukselle Meritalossa on osoitettu 310 opiskelijapaikkaa, jotka ovat kaikki lisäpaikkoja alan opetukselle. Nykyiset opetustilat osoitteessa Savonkatu 4 säilyvät edelleen käytössä.

Hankesuunnitelma on liitteenä 1.

Opetuslautakunnan lausunto ja hankkeen kehittäminen

Opetuslautakunta on kokouksessaan 1.11.2011 antanut hankesuunnitelmasta lausunnon, jonka mukaan Meritalo on sijainniltaan ja rakennuksena sopiva Helsingin palvelualueen oppilaitoksen lisätiloille. Lausunnossa esitettiin joitakin muutoksia, mm. liikuntatilojen sijoittamista rakennuksen ulkopuolelle tarvittavien opetuksen lisätilojen saamiseksi. Lausunnossa korostettiin sitä, että aikataulussa pysyminen on tärkeää ammattioppilaitosten rakennus- ja peruskorjausketjun onnistumisen vuoksi.

Kiinteistöviraston tilakeskuksen yhteistyössä opetusviraston kanssa valmistelemaa alkuperäistä suunnitelmaa on siksi kehitetty niin, että liikunnan opetus sijoitetaan talon ulkopuolelle. Näin liikunnalle alun perin suunnitellut tilat voidaan suunnitella muun opetuksen käyttöön, jolloin tarveselvityksen mukainen tilaohjelma toteutuu paremmin.

Oppilaitos tarvitsee liikunnan opetustiloja n. 96 tuntia kuukaudessa. Vuokrattaessa tilat ulkopuolelta vuokratustannus on noin 19 000 euroa vuodessa.

Aikataulutuksen osalta on todettavissa, että hanke on ajoitettu toteutettavaksi osana ammattioppilaitosten rakennus- ja peruskorjausketjua. Roihuvuoren koulutusyksikön tiloihin osoitteessa Prinsessantie 2 suunnitellaan aloitettavaksi perusparannus vuonna 2014. On suunniteltu, että tekstiili- ja vaatetusalan koulutus siirretään perusparannuksen alkaessa muualle, jotta tuo perusparannus voidaan toteuttaa ilman ammattialan väistötiloja. Tavoitteena on siksi saada uudet tilat Meritalossa käyttöön ennen Roihuvuoren koulutusyksikön perusparannuksen aloitusta.



Hankkeen laajuus

Hanke käsittää Meritalon 1.-7. kerrosten tilat sekä tiloja ylempässä kellarikerroksessa K1, alemmassa kellarikerroksessa K2 sekä kattotason IV-konehuonekerroksen kokonaisuudessaan. Perusparannettava ala on 12 819 brm², 11 241 htm².

Kustannukset

HKR-Rakennuttajan laatiman kustannusarvion mukaan hankkeen rakentamiskustannukset ovat arvonlisäverottomana 24 140 000 euroa (1 883 €/brm²) eli arvonlisäverollisena 29 647 000 euroa (2313 €/brm²) huhtikuun 2011 kustannustasossa (RI = 102,9; THI = 154,3).

Vuokravaikutus

Tilat omistaa Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9. Yhtiö on keskinäinen kiinteistöyhtiö, joka omistaa kolme eri rakennusta. Kaupunki omistaa osakkeet, jotka oikeuttavat hallitsemaan nyt kysymyksessä olevaa osoitteessa Haapaniemenkatu 7 - 9 A sijaitsevaa bruttoalaltaan noin 16 400 m²:n rakennusta. Tiloja hallinnoi kiinteistöviraston tilakeskus.

Tilakeskus on laskenut vuokra-arvion perusparannuksen kustannusten perusteella 30 vuoden poistoajalla ja 3 % tuotto-odotuksella laajuudeltaan 11 241 htm²:n tiloille. Kuukausivuokra on 220 436 euroa (19,61 €/m²/kk, josta pääomavuokra on 14,61 €/m²/kk ja ylläpitovuokra 5,00 €/m²/kk). Vuosivuokra on yhteensä 2 645 232 euroa.

Liikuntatilojen vuokraaminen ulkopuolelta aiheuttaa näiden lisäksi n. 2 100 euron vuokrakustannuksen kuukaudessa, vastaten n. 19 000 euroa vuodessa (9 kk).

Käyttäjän kustannukset

Opetusviraston arvion mukaan toiminnan käynnistämiskustannukset ovat 6 100 000 euroa.

Toimintakustannukset lisääntyvät opetusviraston arvion mukaan uusien tilojen käyttöönoton myötä 1 230 000 euroa vuodessa.

Hankkeen rahoitus ja takaus

Hanke on talonrakennushankkeiden rakentamishjelmaan vuosiksi 2012 - 2016 liittyvässä vuokra- ja osakekohteiden peruskorjaushankkeiden luettelossa. Hankkeelle ei ole määrärahaa, koska hanke on tarkoitettu rahoitettavaksi yhtiölainalla ja kaupungin takauksella.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:n 19.4.2012 pidetyssä yhtiökokouksessa päätettiin hyväksyä tässä käsiteltävä kaupungin omistamiin tiloihin kohdistuva peruskorjaushanke ja valtuutettiin yhtiön hallitus hankkeen rahoittamiseksi nostamaan lainaa enintään 30 miljoonaa euroa niin, että lainan vakuudeksi tulee kaupungin takaus.

Takaus ehdotetaan myönnettäväksi. Se voidaan myöntää ilman vastavakuutta, koska kaupunki omistaa keskinäisen kiinteistöyhtiön peruskorjauksen kohteena olevat osakkeet ja rahoituksen kustannukset tulevat kohdistumaan tilakeskuksen maksamaan rahoitusvastikkeeseen.

Hankkeen toteutus ja aikataulu

Hankkeen toteutus on suunniteltu aloitettavaksi maaliskuussa 2013. Tekstiili- ja vaatetusalan opetuksen tilat sekä yhteiskäyttötilat on tavoitteena saada käyttöön kesäkuussa 2014 ja koko hanke valmistuvaksi marraskuussa 2014.

Kiinteistöviraston tilakeskus vastaa hankkeen toteuttamisesta. Rakennuttamistehtävät on suunniteltu tilattaviksi HKR-Rakennuttajalta. Kiinteistön ylläpidosta vastaa Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9.

Talous- ja suunnittelukeskuksen lausunto

Talous- ja suunnittelukeskus puoltaa hankesuunnitelman hyväksymistä. Talous- ja suunnittelukeskus edellyttää kuitenkin, ettei hankesuunnitelmassa alun perin liikuntatiloiksi suunniteltujen tilojen muuttaminen opetuskäyttöön nosta hankkeen enimmäishintaa.

Lisäksi tilakeskuksen tulee varmistaa hankkeen toteutuksessa, että korjaukset tehdään yhtiöjärjestyksessä sovitun vastuujaon mukaisesti eikä yhtiölle kuuluvia korjauksia tehdä elleivät ne aiheudu tiloihin tehtävistä korjauksista.

Kaupunginhallituksen kannanotto

Hanke liittyy osana kaupungin ammatillisen opetuksen tilajärjestelyihin, jotka ovat tarpeen toisaalta oppilaitoskäytössä olevien rakennusten peruskorjaustarpeen, toisaalta lisääntyvien opiskelijamäärien vuoksi. Hankkeiden oikealla ajoituksella kyetään välttämään väistötilojen tarvetta ja siitä aiheutuvia lisäkustannuksia. Hankesuunnitelma on näistä syistä perusteltu. Ehdotus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028



23.05.2012

Kaj/11

timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Meritalon hankesuunnitelma liitteineen

Tiedoksi

Kiinteistölautakunta
Talous- ja suunnittelukeskus
Opetuslautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 580

HEL 2011-003645 T 10 06 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä Meritaloon, kaupungin Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:ssä omistamiin tiloihin, suunnitellun ammattiopetuksen lisätilojen rakentamisen 30.8.2011 päivätyn hankesuunnitelman mukaisesti siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 12 819 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 24 140 000 euroa, arvonlisäverollisena (alv 23 %) 29 647 000 euroa, huhtikuun 2011 kustannustasossa.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin omavelkaisen takauksen Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:n edellä olevan hankesuunnitelman mukaisten kaupungin omistamiin osakkeisiin kohdistuvaan peruskorjaukseen saamien, yhteensä enintään 30 miljoonan euron suuruisten lainojen, niiden korkojen ja mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi ilman vastavakuutta.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 4.5.2012

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2011-003645 T 10 06 00

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kyseessä on vuonna 1974 alun perin toimistotalokäyttöön valmistunut rakennus.

Meritalo sijaitsee osoitteessa Haapaniemenkatu 7-9 A. Meritalon omistaa Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7-9. Helsingin kaupunki omistaa noin 44 % yhtiön osakkeista. Kaupungin omistamat tilat ovat samassa rakennuksessa, jossa ei ole muita osakkeenomistajia. Rakennuksen tiloihin tehdään perusparannuksena ja muutostöinä ammattioppilaitoksen tilat.

Meritalo on sijainniltaan ja rakennuksena perusparannuksen jälkeen sopiva Helsingin palvelualojen oppilaitoksen lisätiloiksi. Hankkeen tavoitteena on rakentaa pysyvät, toimivat ja tarkoituksenmukaiset tilat tekstiili- ja vaatetusalan sekä kauneudenhoitoalojen opetukselle.

Perusparannuksen yhteydessä uusitaan rakennuksen ilmanvaihto, vesi- ja viemärijärjestelmät sekä valaistus ja muut sähköasennukset vastaamaan uuden toiminnan tarpeita.

Hanke on ajoitettu toteutettavaksi osana ammattioppilaitosten rakennus- ja peruskorjausketjua. Tekstiili- ja vaatetusalan opetus on suunniteltu siirrettäväksi kokonaisuudessaan Roihuvuoren koulutusyksiköstä Meritaloon ennen kuin Roihuvuoren perusparannustyöt alkavat. Meritalossa tekstiili- ja vaatetusalan opetukselle on osoitettu 374 opiskelijapaikkaa, jossa on noin 20 oppilaspaikan lisäys nykyiseen. Kauneudenhoitoalojen opetukselle Meritalossa on osoitettu 310 opiskelijapaikkaa, jotka ovat kaikki lisäpaikkoja alan opetukselle. Nykyiset opetustilat osoitteessa Savonkatu 4 säilyvät edelleen käytössä.

Hankkeen toteutus on suunniteltu aloitettavaksi maaliskuussa 2013. Tekstiili- ja vaatetusalan opetuksen tilat sekä yhteiskäyttötilat on tavoitteena saada käyttöön kesäkuussa 2014 ja koko hanke valmistuvaksi marraskuussa 2014.

HKR-Rakennuttajan laatiman kustannusarvion mukaan hankkeen rakentamiskustannukset ovat arvonlisäverottomana 24 140 000 euroa (1 883 euroa/brm²) eli arvonlisäverollisena 29 647 000 euroa (2 313 euroa/brm²) huhtikuun 2011 kustannustasossa (RI = 102,9; THI = 154,3).

Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7-9:n yhtiökokous on päättänyt 19.4.2012 ottaa po. tiloissa tehtäviin muutos- ja korjaustöihin tarvittavan lainan, jonka rahoituskulut kohdistetaan tilojen osakkeiden omistajalle eli kaupungille. Yhtiökokouksen päättämän lainotuksen edellytyksenä on kaupungin omavelkainen takaus. Jatkossa tiloja



hallinnoiva kiinteistöviraston tilakeskus maksaa yhtiölle lainasta aiheutuvat kulut rahoitusvastikkeessaan. Tilakeskus puolestaan perii sisäistä vuokraa opetusvirastolta. Alustava kuukausivuokra-arvio on 220 436 euroa (19,61 euroa/m²/kk, josta pääomavuokra on 14,61 euroa m²/kk ja ylläpitovuokra 5,00 euroa/m²/kk).

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että hankesuunnitelman jälkeen opetuslautakunta on edellyttänyt, että suunnitellun opiskelijamäärän ja aiottujen toimintojen sijoittuminen Meritaloon merkitsee suunniteltujen liikuntatilojen (noin 400 m²) muuttamista opetuskäyttöön. Liikuntaan soveltuvia voidaan vuokrata tarpeen mukaan oppilaitoksen läheisyydestä. Talous- ja suunnittelukeskus edellyttää, että tilojen muuttaminen opetuskäyttöön ei saa nostaa hankkeen enimmäishintaa. Lisäksi tilakeskuksen tulee varmistaa hankkeen toteutuksessa, että korjaukset tehdään yhtiöjärjestyksessä sovitun vastuujaon mukaisesti eikä yhtiölle kuuluvia korjauksia tehdä elleivät ne aiheudu tiloihin tehtävistä korjauksista.

Talous- ja suunnittelukeskus puoltaa edellä mainituin edellytyksin hankesuunnitelman hyväksymistä.

Lisätiedot

Viljakainen Juha, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 17.11.2011 § 545

HEL 2011-003645 T 10 06 00

Kiinteistökartta H3 P4, Haapaniemenkatu 7-9 A

Päätös

Lautakunta päätti

- esittää kaupunginhallitukselle Meritaloon, Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7-9:n tiloihin suunnitellun ammattiopetuksen lisätilojen rakentamisen 30.8.2011 päivätyn hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 12 819 brm² ja että rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 24 140 000 euroa eli arvonlisäverollisena 29 647 000 euroa huhtikuun 2011 kustannustasossa.

- oikeuttaa kiinteistöviraston tilakeskuksen jatkamaan hankkeen suunnittelua.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö
Arto Hiltunen

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Lisätiedot

Anneli Nurmi, projektiarkkitehti, puhelin: 310 86432
anneli.nurmi(a)hel.fi
Grundström Irmeli, hankepääällikkö, puhelin: 310 42319
irmeli.grundstrom(a)hel.fi

Opetuslautakunta 01.11.2011 § 222

HEL 2011-003645 T 10 06 00

Päätös

Opetuslautakunta päätti lausua hankesuunnitelmasta kiinteistöviraston tilakeskukselle seuraavaa:

Meritalo on sijainniltaan ja rakennuksena sopiva Helsingin palvelualueiden oppilaitoksen lisätiloille. Kuitenkin suunnitellun opiskelijamäärän ja aiottujen toimintojen sijoittaminen Meritaloon edellyttää liikuntatilojen sijoittamista muualle. Meritalon vieressä sijaitsee Merihaan Pallohalli, jonka tiloja jo vuosia ovat hyödyntäneet useat toisen asteen oppilaitokset. Tilakeskuksen tulisi lisätä hankkeeseen ulkopuolelta vuokrattavat liikuntatilat. Lisäksi oppilaitoksen edustajien hankesuunnitelman viitesuunnitelmista antamat kommentit tulee ottaa huomioon luonnossuunnitteluvaiheessa. Erityisesti opetuslautakunta haluaa korostaa aikataulussa pysymisen tärkeyttä, ei yksin Meritalon osalta vaan koko ammattioppilaitosten rakennus- ja peruskorjausketjun onnistumisen vuoksi.

Esittelijä

linjanjohtaja
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Kaisa Nuikkinen, johtava arkkitehti, puhelin: 310 86291
kaisa.nuikkinen(a)hel.fi



§ 182

Helsingin palvelualojen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perusparannus

HEL 2011-002491 T 10 06 01

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 12.8.2011 päivätyn Helsingin palvelualojen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perusparannuksen hankesuunnitelman siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 19 260 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 48 640 000 euroa lokakuun 2011 kustannustasossa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Hankesuunnitelma 12.8.2011

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 12.8.2011 päivätyn Helsingin palvelualojen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perusparannuksen hankesuunnitelman siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 19 260 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 48 640 000 euroa lokakuun 2011 kustannustasossa.

Esittelijä

Yleistä hankkeesta

Helsingin palvelualojen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön kiinteistössä osoitteessa Prinsessantie 2 toimivat koulutusalat ovat majoitus- ja ravitsemisala, elintarvikeala, matkailuala, kotitalous- ja kuluttajapalvelut sekä tekstiili- ja vaatetusala. Näistä tekstiili- ja vaatetusalan opetus on esitetty siirrettäväksi Sörnäisiin Meritaloon, jonka hankesuunnitelma rakennuksen muuttamiseksi oppilaitoksen tarpeisiin on vireillä. Uutena Roihuvuoressa on tarkoitus aloittaa luonto- ja ympäristöalan koulutus.

Rakennus on kolmikerroksinen, kellarillinen, betonirunkoinen, alumiinipoimulevy-verhoiltu oppilaitosrakennus, valmistumisvuosi 1978.



Rakennuksen ovat suunnitelleet arkkitehdit Timo ja Tuomo Suomalainen.

Hankkeen tarpeellisuus

Rakennuksen tekniset järjestelmät ovat suurelta osin alkuperäisiä ja elinkaarensa päässä, ja opetustoiminta kärsii rakennuksen huonosta kunnosta. Rakennuksessa on tehty viime vuosien aikana välttämättömiä teknisiä korjauksia, joilla on pyritty turvaamaan toiminnan edellytykset rakennuksessa. Toiminnan jatkumisen kannalta rakennuksen perusparannus on välttämätön.

Rakennuksesta on tehty sisäilma- ja kuntotutkimuksia. Näissä on todettu laajasti rakenteista ja teknisistä järjestelmistä johtuvia sisäilmaongelmia sekä kosteus- ja mikrobivaurioita.

Teknisten peruskorjausten yhteydessä on tarkoituksenmukaista parantaa tilat myös toiminnan vaatimusten mukaisiksi.

Hankkeen sisältö

Rakennuksen ulkovaippa perusparannetaan kokonaan, vesikatto ja julkisivut lämmöneristeineen ja pintarakenteineen uusitaan, ikkunat uusitaan tai kunnostetaan. Alapohjarakenteita parannetaan ja alapuolisia salaojia uusitaan. Ulkopuoliset salaojat ja osa pihan pintarakenteista on uusittu vuosina 2010 - 2011. Pihan perusparannus kuuluu hankkeeseen.

Rakennuksen ilmanvaihtojärjestelmät uusitaan pääosin ja vesikatolle rakennetaan uusia ilmanvaihtokonehuoneita. Lämmitysverkosto uusitaan lähes kokonaan, kaasujohdot, vesijohdot, viemärit ja jäähdytysverkko uusitaan. Sähköverkko, valaistus, keskustilat ja muuntamo uusitaan, samoin rakennusautomaatiojärjestelmä. Tiedonsiirto- ja turvallisuusjärjestelmät uusitaan.

Rakennuksen matalaenergiakorjaaminen ei tässä hankkeessa rakennussuojelullisista ja taloudellisista syistä ole tarkoituksenmukaista. Rakennuksen energiataloutta parannetaan kuitenkin uusimalla julkisivujen sekä yläpohjan lämmöneristeet, uusimalla tai kunnostamalla alkuperäiset 3-lasiset ikkunat sekä tiivistämällä ulkovaippaa ikkunakarmien ja muiden liitosten vuotokohdissa. Sisätilojen lämpökuormaa vähennetään käyttämällä auringonsuojalaseja.

Toiminnan tarkoituksenmukainen sijoittaminen rakennukseen ratkeaa vaatetusalan opetuksen siirtymisellä pois Roihuvuoren kiinteistöstä. Osa opetuskeittiöistä ja elintarvikealan leipomot ja konditoriat sijoitetaan vaatetuslta vapautuviin tiloihin ja osa uusitaan nykyisillä



paikoillaan. Kahvila-myymlätilat rakennetaan uusien tarpeiden mukaisiksi. Opiskelijoiden sosiaalitalat uusitaan riittävän väljiksi, samoin oppilashuollon tilat. Hallintotalat perusparannetaan yhtenäiseksi kokonaisuudeksi, ja luonto- ja ympäristöalan laboratoriot rakennetaan.

Hankesuunnitelma kustannusarvioineen on liitteenä 1.

Kustannukset

HKR-Rakennuttajan laatiman hankesuunnitelmaan sisältyvän kustannusennusteen mukaan hankkeen rakennuskustannukset ovat 46 200 000 euroa arvonlisäverottomana marraskuun 2010 hintatasossa.

Hankesuunnitelman laatimisen jälkeen hankkeelle on myönnetty 80 000 euroa taidemäärärahaa, joka on lisätty kustannuksiin. Samalla kustannusarvio on päivitetty lokakuun 2011 kustannustasoon, jolloin enimmäishinnaksi muodostuu 48 640 000 euroa eli 2 525 euroa/bm² ja 2 951 euroa/htm².

Vuokravaikutus

Nykyinen vuokra on 2 173 299 euroa vuodessa.

Hankesuunnitelmassa esitetty perusparannuksen jälkeinen vuokra on 3 830 843 euroa vuodessa eli 19,37euroa/m²/kk, joka koostuu 19,07euroa/m²/kk pääomavuokrasta ja 2,87euroa/m²/kk ylläpitovuokrasta (määritystaso 2011).

Vuokranmäärityksen pohjana on käytetty huoneistoalaa 16 481 htm².

Perusparannuksen aikainen vuokra-arvio on n. 3 200 000 euroa vuodessa.

Vuokra-arvioita ei ole korjattu kustannusarvion indeksitarkistuksen yhteydessä.

Väistötilat

Kaupunginhallituksen kautta kaupunginvaltuustolle toisaalla tällä esityslistalla tehtävässä ehdotuksessa esitetään Meritaloon, kaupungin Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7-9:ssä omistamiin tiloihin, suunnitellun ammattiopetuksen lisätilojen rakentamisen hankesuunnitelman hyväksymistä. Tiloihin siirtyisi Roihuvuoren koulutusyksiköstä pysyvästi tekstiili- ja vaatetusalan opetus. Tällöin Roihuvuoren kiinteistön hankesuunnitelman perusparannus voidaan toteuttaa vaiheittain ilman, että ammattiaineiden opetusta tarvitsee sijoittaa väistötiloihin. Muuta väistötilaa tarvitaan toteutuksen eri vaiheissa. Opetusvirasto maksaa



vuokraa tilakeskukselle käytössä olevista rakennuksen tiloista ja väistötiloista rakentamisen aikana noin 3,2 miljoonaa euroa vuodessa.

Opetuslautakunta puoltaa ehdotettua hankesuunnitelmaa, joskin esittää, että rakennuksen teknisestä peruserustuksesta aiheutuvista väistötilojen lisäkuluista vastaa tilakeskus.

Hankkeen rahoitus ja aikataulu

Hanke sisältyy vuosien 2012 - 2016 talonrakennushankkeiden rakentamishjelmaan, jossa sille on varattu määrärahaa 46,2 miljoonaa euroa marraskuun 2010 kustannustasossa.

Rakentamisen on suunniteltu alkavan elokuussa 2014 ja työn valmistuvan heinäkuussa 2016.

Hankkeen rahoitustarve ja sen ajoitus otetaan huomioon rakentamishjelmaa tarkistettaessa.

Kiinteistöviraston tilakeskus vastaa hankkeen toteuttamisesta sekä kiinteistön ylläpidosta, ja tilaa rakennuttamistehtävät HKR-Rakennuttajalta.

Talous- ja suunnittelukeskuksen lausunto

Talous- ja suunnittelukeskus puoltaa hankesuunnitelman hyväksymistä esityksen mukaisena.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että rakennuksen peruserustettu bruttokerrosala kasvaa katolle rakennettavien ilmanvaihtokonehuoneiden myötä 19 470 bruttoneliömetriksi missä on kasvua 1 250 brm². Hyötyala pienenee 21 hym² 12 326 hym²:ksi.

Talousarviossa Roihuvuoren koulutusyksikön peruserustuksen hankesuunnitelmanmukaiset rakentamiskustannukset 46,2 miljoonaa euroa on merkitty vuoden 2012 talousarvon rakentamishjelmaan vuosille 2012–2016 siten, että rakentaminen ajoittuu vuosille 2014–2016. Vuoden 2012 talousarvioon on varattu 0,76 miljoonaa euroa. Suunnitelmavuodelle 2013 on osoitettu 0,90 miljoonaa euroa ja vuoden 2014 osuus on 5,65 miljoonaa euroa. Hankkeen loppurahoitus yhteensä 38,5 miljoonaa euroa on alustavasti merkitty rakentamishjelmaan vuosille 2015–16. Tilakeskuksen tulee ottaa huomioon rakentamishjelmissaan hankkeen uudet päivitetty rakentamiskustannukset.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028



23.05.2012

Kaj/12

timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Hankesuunnitelma 12.8.2011

Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Opetuslautakunta
Talous- ja suunnittelukeskus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 579

HEL 2011-002491 T 10 06 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 12.8.2011 päivätyn Helsingin palvelualueen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perussparannuksen hankesuunnitelman siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 19 260 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 48 640 000 euroa lokakuun 2011 kustannustasossa.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 4.5.2012

HEL 2011-002491 T 10 06 01

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kyseessä on vuonna 1978 valmistunut rakennus. Rakennuksessa tehdään toiminnan muutoksesta aiheutuvia tilamuutoksia ja LVIS –järjestelmien perussparannuksesta johtuvia muutostöitä, jotka ovat tarpeen mm. sisäilmaongelmien vuoksi.

Roihuvuoren koulutusyksikön tilat perussparannetaan hotelli-, ravintola ja cateringalan, elintarvikealan, matkailualan sekä luonto- ja ympäristöalan koulutusta varten. Perussparannuksen valmistumisen



jälkeen tiloissa opiskelee noin 1000 päiväopiskelijaa. Opettajia on 95 ja muuta henkilöstöä yhteensä 43.

Rakennuksen perusparannettu bruttoala on katolle rakennettavien ilmanvaihtokonehuoneiden jälkeen 19 470 brm² (nykyinen 18 220 brm²), huoneistoala on 16 481 htm² ja hyötyala 12 326 hym² (nykyinen 12 347 hym²). Kerrosala on 16 870 kem². Tilavuus on uusien ilmanvaihtokonehuoneiden rakentamisen jälkeen 72 300 m³ (nykyinen 68 600 m³). Bruttoala kasvaa 1 250 brm² ja tilavuus 3 700 m³. Hyöty-ala pienenee 21 hym².

HKR-Rakennuttajan laatiman hankesuunnitelmaan sisältyvän kustannusennusteen mukaan hankkeen rakennuskustannukset ovat 46 200 000 euroa arvonlisäverottomana marraskuun 2010 hintatasossa. Kustannusarvio on päivitetty lokakuun 2011 kustannustasoon ja siihen on lisätty merkittävässä rakennushankkeissa sovellettavan prosenttirahakäytännön mukainen taidehankinnan osuus, jolloin enimmäishinnaksi muodostuu 48 640 000 euroa eli 2 525 euroa/brm² ja 2 951 euroa/htm².

Talousarviossa Roihuvuoren koulutusyksikön perusparannuksen hankesuunnitelmanmukaiset rakentamiskustannukset 46,2 milj. euroa on merkitty vuoden 2012 talousarvon rakentamisohjelmaan vuosille 2012–2016 siten, että rakentaminen ajoittuu vuosille 2014–2016. Vuoden 2012 talousarvioon on varattu 0,76 milj. euroa. Suunnitelmavuodelle 2013 on osoitettu 0,90 milj. euroa ja vuoden 2014 osuus on 5,65 milj. euroa. Hankkeen loppurahoitus yhteensä 38,5 milj. euroa on alustavasti merkitty rakentamisohjelmaan vuosille 2015–16. Tilakeskuksen tulee ottaa huomioon rakentamisohjelmissaan hankkeen uudet päivitettyt rakentamiskustannukset.

Talous- ja suunnittelukeskus puoltaa hankesuunnitelman hyväksymistä esityksen mukaisena.

Lisätiedot

Viljakainen Juha, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 01.12.2011 § 589

HEL 2011-002491 T 10 06 01

Kiinteistökartta J5 T1, Prinsessantie 2

Päätös

Lautakunta päätti



- esittää kaupunginhallitukselle 12.8.2011 päivätyn Helsingin palvelualueen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perusrakennuksen hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 19 260 brm² ja että rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 48 640 000 euroa lokakuun 2011 kustannustasossa.
- oikeuttaa kiinteistöviraston tilakeskuksen jatkamaan hankkeen suunnittelua.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Heli Marstio, projektiarkkitehti, puhelin: 310 86353
heli.marstio(a)hel.fi
Grundström Irmeli, hankepäällikkö, puhelin: 310 42319
irmeli.grundstrom(a)hel.fi

Opetuslautakunta 20.09.2011 § 199

HEL 2011-002491 T 10 06 01

Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa puoltavan lausunnon Helsingin palvelualueen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perusrakennuksen 12.8.2011 päiväystä hankesuunnitelmasta.

Lisäksi opetuslautakunta päätti esittää, että rakennuksen teknisestä perusrakennuksesta aiheutuvista väistötilojen lisäkuluista vastaa tilakeskus.

Esittelijä

linjanjohtaja
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Hilkka Salanne, arkkitehti, puhelin: 310 86363
hilkka.salanne(a)hel.fi



23.05.2012

Kaj/13

§ 183

Taka-Töölön tontin 480/4 (Töölön kirkko) ja puistoalueen asemakaavan muuttaminen (nro 12059)

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin nro 480 tontin nro 4 ja puistoalueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 1.11.2011 päivätyn piirustuksen nro 12059 mukaisena.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, kaavoitussihteeri, puhelin: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 kartta, päivätty 1.11.2011
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 selostus, päivätty 1.11.2011, täydennetty 3.4.2012, päivitetty Ksk:n 3.4.2012 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuvat
- 4 Vuorovaikutusraportti 1.11.2011, täydennetty 3.4.2012
- 5 Töölön kirkon lisärakennukset, asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12059 tehty muistutus ja...-osa päätöshistoriaa
- 6 Luettelo oheismateriaalista

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 4

Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
2 mielipiteen esittäjää

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kaj/13

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneenä hyväksyä 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin nro 480 tontin nro 4 ja puistoalueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 1.11.2011 päivätyn piirustuksen nro 12059 mukaisena.

Tiivistelmä

Tontin osoite on Topeliuksenkatu 4.

Asemakaavan muutos mahdollistaa lisärakennusten rakentamisen kirkon ympärille kirkkoherranvirastoa sekä lasten ja nuorten taloa varten. Uutta kerrosalaa on yhteensä 650 m². Kirkon suojelumerkintä muutetaan kirkkolain nojalla tehdyksi suojelumerkinnäksi. Tonttia kasvatetaan puistoalueelle 178 m², jotta nykyiset kirkon käytössä olevat kulkuyhteydet olisivat tontin puolella.

Esittelijä

Lähtökohdat

Kaavoitustilanne

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on kerrostalovaltaista aluetta. Alueella on kulttuurihistoriallisen ja maisemakulttuurin kannalta arvokkaan alueen lisämerkintä. Nyt laadittu asemakaavan muutos on yleiskaavan mukainen.

Alueella on voimassa asemakaava nro 8044 (vahvistettu 21.8.1980). Kaavan mukaan tontti on kirkkojen ja muiden seurakunnallisten rakennusten korttelialuetta (YK). Rakennusoikeutta on 1 500 k-m². Kirkko on kaavassa suojeltu merkinnällä So.

Maanomistus

Tontin omistaa Helsingin seurakuntayhtymä.

Alueen yleiskuvaus

Alue sijaitsee Taka-Töölössä kantakaupungin tiiviisti rakennetussa kaupunkirakenteessa. Tontilla sijaitsee arkkitehti Hilding Ekelundin suunnittelema Töölön kirkko. Tontin pohjoispuolella on Topeliuksenpuisto, eteläpuolella arkkitehti Hilding Ekelundin ja akateemikko Juha Leiviskän suunnittelemaat koulurakennukset. Topeliuksenkadun itäpuolella on Töölölle tyypillisiä asuinkerrostaloja ja Töölöntori.

Palvelut

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Alueella on hyvät kantakaupungin palvelut.

Luonnonympäristö

Alueella ei ole luonnonvaraista luonnonympäristöä. Tontilla oleva kasvillisuus ja avokallio liittyvät saumattomasti Topeliuksenpuistoon ja muodostavat yhdessä sen kanssa kaupunkikuvallisesti ja historiallisesti arvokkaan puistokokonaisuuden.

Suojelukohteet

Kirkkorakennus on voimassa olevassa asemakaavassa suojeltu merkinnällä So. Kirkkorakennus on suojeltu kirkkolain 14 luvun 2 §:n nojalla.

Alue on valtakunnallisesti merkittävää rakennettua kulttuuriympäristöä (RKY 2009, Taka-Töölön kerrostaloalue). Helsingin Taka-Töölön kaupunginosan valtaosan muodostaa maan suurin yhtenäinen 1930-luvun asuinkerrostalokorttelien alue, joka kuuluu kansainvälisen DOCOMOMO-järjestön hyväksymään suomalaisen modernismin merkkiteosvalikoimaan. Topeliuksenpuisto Töölön kirkon ja kirjaston välissä on yksi harvoja muotopuistojamme. Töölön kirkon hahmossa ja yksityiskohdissa on vaikutteita italialaisista maalaiskirkoista ja renessanssiarkkitehtuurista. Vaaleaksi rapatun suorakaiteisen runkokuoneen ulkoinen koristelu keskittyy muuta kirkkoa korkeammalla kohoavaan pohjoispäätyyn. Kirkon pääoven yläpuolella on kuvanveistäjä Gunnar Finnen betonireliefi Taivaalliset pidot.

Ympäristöhäiriöt

Autoliikenne aiheuttaa jonkin verran meluhaittaa alueelle. Topeliuksenkadun liikennemäärä on noin 10 000 ajoneuvoa/vrk ja tontin kohdalla on bussipysäkit.

Asemakaavan muutoksen sisältö

Tavoitteet

Asemakaavan muutoksen tavoitteena on Töölön seurakunnan toimintojen keskittäminen Töölön kirkon lähelle rakentamalla Topeliuksenkadun varteen kirkkoherranvirasto ja Välskärinkadun varteen lastentalo. Uudisrakentaminen sovitetaan arvokkaaseen ympäristöön.

Kirkkojen ja muiden seurakunnallisten rakennusten korttelialue (YK)

Korttelialueelle saa rakentaa kaksi uudisrakennusta. Topeliuksenkadun puoleinen kirkkoherranviraston rakennus on kaksikerroksinen. Sen ensimmäinen kerros on tehtävä luonnonkivisenä. Rakennuksen



kerrosala on 400 m². Välskärinkadun puoleisen uudisrakennuksen kerrosala on 250 m². Tontin kerrosala on yhteensä 2 150 m². Rakennusalojen vesikaton ylin sallittu korkeusasema on +22,90. Tontti kasvaa 178 m² puistoalueelle (tontin pinta-ala 4 409 m²), jotta kulku kirkon pääovelle olisi tontin alueella. Ratkaisu seuraa Ekelundin alkuperäistä ajatusta kirkon hahmosta.

Liikenne

Tontin pysäköinti on sijoitettu kirkon ja koulurakennuksen väliin. Alueelle saa sijoittaa koulutontin 480/3 autopaikkoja. Autopaikkojen enimmäismäärä on 17 paikkaa. Polkupyöräpaikkojen vähimmäismäärä on 15 paikkaa.

Palvelut

Tontille sijoittuu kirkkoherranvirasto, yleisiä seurakunnan diakoniatiloja, nuorisotoiminnan tiloja sekä seurakunnan ylläpitämä päiväkot.

Luonnonympäristö

Välskärinkadun varrelle on merkitty istutettavaksi puurivi olemassa olevan puurivin jatkoksi. Tontin kaikki istutettavat alueet rakennetaan ja istutetaan erillisen, puutarhahistorialliseen selvitykseen perustuvan suunnitelman mukaisesti.

Suojelukohteet

Kirkkorakennuksen suojelumerkintä So korvataan merkinnällä srk-1, kirkkolain 14 luvun 5 §:n nojalla, kirkkohallituksen päätöksellä 8.6.2004 suojeltu kirkollinen rakennus. Korjaus- ja muutostöistä on pyydettyä Museoviraston lausunto.

Yhdyskuntatekninen huolto

Kaava-alue liitetään olemassa olevaan yhdyskuntateknisen huollon verkostoon. Rakennukset voidaan liittää myös kaukojäähdytysverkostoon. Tontilla oleva kaupunkikaasun jakeluverkoston asema siirretään pois tontilta.

Maaperän rakennettavuus ja puhtaus

Alue on kovapohjaista kitkamaata ja kalliota ja rakennettavuudeltaan hyvä. Alueelle rakentamisessa joudutaan louhimaan kalliota.

Alueella ei ole tiedossa maaperän pilaantuneisuutta.

Ympäristöhäiriöt

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Topeliuksenkadun puolella rakennuksen ulkopuolinen melutaso, jonka perusteella voidaan määrittää vaatimus ulkovaipan kokonaisääneneristävyydelle, on LAeq 70 dB.

Asemakaavan muutoksen vaikutukset

Kaavan toteuttaminen vaikuttaa näkymiin Topeliuksenkadulla ja Välskärinkadulla. Töölön kirkko peittyi osittain katsottaessa sitä Töölöntorilta, Topeliuksenkadun puolelta ja vastapäisen rakennuksen alimmista kerroksista. Lisärakennukset noudattavat alkuperäistä ajatusta Töölön kirkon hahmosta. Uudisrakennukset tuovat uuden ajallisen kerrostuman kuitenkin siten, että alueen arvojen voidaan katsoa säilyvän. Koulun pysäköinnin osittainen sijoittaminen kirkon tontille helpottaa koulun välituntipihan käyttöä. Topeliuksenkadun puoleinen vanha kallioleikkaus louhitaan uudisrakennuksen tieltä. Kallioleikkauksen edustalla oleva kaupunkikaasun jakeluverkoston asema siirretään pois tontilta. Uudisrakennusten tieltä kaadetaan puita ja pensaita. Välskärinkadulla puurivi eheytyy. Töölön seurakunnan yleisöpalvelujen tilat paranevat. Töölön kirkkoon saadaan Topeliuksenkadun puolelta esteetön käynti. Puistoalueen muuttaminen tontiksi ei vaikuta ympäristöön. Kaavamuutoksella ei ole taloudellisia vaikutuksia kaupungille.

Toteutus

Helsingin seurakuntayhtymä rakennuttaa uudisrakennukset kaavan tultua voimaan. Topeliuksenkadun puolella toteuttaminen edellyttää kaasun jakeluverkoston aseman siirtoa.

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Helsingin seurakuntayhtymä on 30.11.2009 hakenut asemakaavan muuttamista siten, että Töölön kirkon tontille voisi rakentaa kaksi uudisrakennusta.

Vireilletulosta on ilmoitettu osallisille kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston kirjeellä, jonka mukana lähetettiin osallistumis- ja arviointisuunnitelma (päivätty 13.10.2010).

Vireilletulosta ilmoitettiin myös vuoden 2010 kaavoituskatsauksessa.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty kaavaselostuksen liitteenä olevan osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.

Asemakaavan muutosluonnos ja selostusluonnos ovat olleet nähtävänä kaupunkisuunnitteluvirastossa, Töölön kirjastossa ja viraston internetsivuilla 25.10.–12.11.2010.

Viranomaisyhteistyö

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaavamuutoksen valmistelun yhteydessä on tehty viranomaisyhteistyötä Uudenmaan ELY-keskuksen, Museoviraston, rakennusvalvontaviraston ja rakennusviraston kanssa.

Uudenmaan ELY-keskuksen kanssa pidetyssä neuvottelussa todettiin, että vaikka alue on RKY-aluetta, kaavamuutoksesta ei ole tarpeen pitää erillistä viranomaisneuvottelua.

Ennen lautakuntakäsittelyä kaupunkikuvaneuvottelukunta ja Museovirasto antoivat lausuntonsa uudisrakennusten luonnoksista.

Viranomaisten kannanotot kohdistuivat Topeliuksenpuiston puoleisen tontin osan käsittelyyn, lisärakennuksen kaupunkikuvallisiin vaikutuksiin ja Töölön kirkon suojelumerkintään.

Rakennusviraston ja kaupunginmuseon ilmoittamat asiat on otettu huomioon kaavaehdotusta valmisteltaessa siten, että Topeliuksenpuiston puoleisesta rinteestä on poistettu katsomon merkintä.

Museoviraston ilmoittamat asiat on otettu huomioon teettämällä vaihtoehtoisia tarkasteluja lisärakentamisesta ja muuttamalla kirkon suojelumerkintää esitetyllä tavalla. Vaihtoehtoja on arvioitu yhteistyössä Museoviraston kanssa.

Esitetyt mielipiteet

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen asemakaavaosastolle saapui 17 mielipidekirjettä, jotka koskivat osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa ja asemakaavan muutosluonnosta. Lisäksi suullisia mielipiteitä on esitetty keskustelutilaisuudessa ja puhelimitse. Yksi aloite alueen suunnittelusta jätettiin ennen asian tuloa vireille.

Mielipiteet kohdistuivat pääasiassa lisärakentamiseen Topeliuksenkadun puolella. Lisärakentamista pidettiin mahdottomana rakennuksen arkkitehtuurin, korkeuden, sijoittelun sekä kirkon ja Töölön kaupunginosan suojelutavoitteiden vuoksi.

Mielipiteet on kaavoitustyössä otettu huomioon siten, että lisärakentamista tutkittiin kaavatyön aikana muutamalla vaihtoehdolla. Rakennuksen arkkitehtuuria kehitettiin paremmin Taka-Töölön ympäristöön sopivaksi.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät viranomaisten kannanotoista ja mielipiteistä sekä niiden vastineet laajemmin.

Ehdotuksen nähtävillä olo, muistus ja lausunnot

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 2.12.2011–4.1.2012. Ehdotuksesta on tehty yksi muistutus.

Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa kiinteistölautakunta, yleisten töiden lautakunta, pelastuslautakunta, ympäristökeskus, kaupunginmuseo, Helsingin Energia -liikelaitos, Helen Sähköverkko Oy, Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä, Gasum Oy, Museovirasto sekä Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY-keskus).

Muistutus

Asunto Oy Topeliuksenkatu 3 a toteaa, että vuorovaikutusmenettelyssä esitetyistä useista vastustavista mielipiteistä huolimatta kaupunkisuunnittelulautakunta ei ole muuttanut kaavaehdotusta. Kaavamuutos kohdistuu RKY-alueeseen. Töölön kirkko on suojeltu kirkkolain nojalla. Kaavamuutos on lainvastainen, koska se ei ota riittävällä tavalla huomioon valtakunnallisia alueidenkäyttötavoitteita. Kaavan toteutuessa Topeliuksenkadun puoleinen lisärakennus on liian korkea ja massiivinen ja se peittää Töölön kirkon näkyvistä Töölöntorilta ja Topeliuksenkadulta katsottaessa. Pihalle ei saa sijoittaa koulun pysäköintipaikkoja. Puita ei saa kaataa. Suunnitelmasta on tehtävä vaihtoehtoja. Vaihtoehtona esitetään koko rakennusoikeuden sijoittamista Välskärinkadun varteen tai Topeliuksenkadun puoleisen osan rajoittamista yhteen kerrokseen. Valtuuston tulee hylätä esitetty asemakaavanmuutos tai ainakin palauttaa se uuteen valmisteluun, missä otetaan tarkemmin huomioon ympäristön säilyttämisvaatimus.

Vastine

Laajennusten vaihtoehtoja on tutkittu yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston, Museoviraston, Helsingin seurakuntayhtymän, Töölön seurakunnan ja Arkkitehtuuritoimisto Käpy ja Simo Paavilaisen kanssa.

Museovirasto ja Uudenmaan ELY-keskus katsovat lausunnoissaan, että asemakaavan muutosehdotuksessa annettujen tarkkojen kaavamääräysten johdosta kaavamuutos ei ole ristiriidassa alueen kulttuuriympäristön arvojen säilymisen kanssa.

Asemakaavan muutosehdotusta ei ole tarkistettu muistutuksen johdosta.

Lausunnot

Ympäristökeskuksella, pelastuslautakunnalla, Helsingin Energia -liikelaitoksella, Helen Sähköverkko Oy:llä, Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymällä ja Gasum Tekniikka Oy:llä ei ole



huomautettavaa. Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan hyväksymistä seuraavin huomautuksin: Rakennusvirastolle ei aiheudu kustannuksia muutoksen johdosta. Topeliuksenpuiston puoleista kalliikettoa hoidetaan luonnontilaisena alueena.

Kiinteistölautakunta toteaa, että asemakaavan toteuttaminen edellyttää kiinteistöjärjestelyjä kaupungin ja Helsingin seurakuntayhtymän välillä. Kaavamuuotos ei nosta tontin rakennusoikeutta merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaisia neuvotteluja ei ole tarpeen käydä.

Kaupunginmuseo ilmoittaa, että Museoviraston ja kaupunginmuseon sopiman työnjaon mukaisesti asemakaavan muutosehdotuksesta lausuu Museovirasto.

Museovirasto puoltaa muutosehdotuksen hyväksymistä sillä perusteella, että Topeliuksenkadun puoli on ollut suunnittelulähtökohdiltaan vaikea ratkaista, mutta nyt asemakaavamääräyksin edellytetty ja havainnekuvin esitetty luonnonkivinen pohjakerros toimii nykyisen muuri- ja kalliopenkereen tavoin kirkkopihan jalustana. Asemakaavan muutosehdotuksen voi katsoa täyttävän valtakunnalliset alueidenkäyttötavoitteet suojellun kirkkorakennuksen kaupunkikuvallisen merkityksen kannalta. Suunnitelma tontin täydennysrakentamiseksi on kehittynyt siten, että rakentaminen sopeutuu osaksi arvokasta kirkkoympäristöä ja valtakunnallisesti merkittävää rakennettua kulttuuriympäristöä täydentäen kirkon kokonaisuutta pihapiireineen. Istutettavilta alueen osilta on kaavamääräyksessä aiheellisesti edellytetty historialliseen selvitykseen perustuvaa kunnostussuunnitelmaa, mikä edesauttaa alueen puistokokonaisuuteen liittyvän kallioketomaisen luonteen säilymistä. Kirkon srk-1 -merkintä on muutettu Museoviraston aiemmassa lausunnossa esittämään muotoon.

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus katsoo, että asemakaavaehdotuksessa esitettyjen uudisrakennusten rakennusalojen sijoittelu ja vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema sekä määräys julkisivumateriaaleista antavat edellytykset valtakunnallisesti merkittävään Taka-Töölön kulttuuriympäristöön kuuluvan Töölön kirkon, puiston ja kaupunkikuvan huomioon ottamiseen hallitulla tavalla. Töölön kirkolla on asianmukainen suojelumerkintä ja määräys. Arvokas ympäristö asettaa arkkitehtisuunnittelulle korkeat tavoitteet.

Asemakaavan muutosehdotusta ei ole muutettu lausuntojen johdosta.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät muistutuksesta ja lausunnoista sekä niiden vastineet laajemmin.



23.05.2012

Kaj/13

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, kaavoitussihteeri, puhelin: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 kartta, päivätty 1.11.2011
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 selostus, päivätty 1.11.2011, täydennetty 3.4.2012, päivitetty Kslk:n 3.4.2012 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuvat
- 4 Vuorovaikutusraportti 1.11.2011, täydennetty 3.4.2012
- 5 Töölön kirkon lisärakennukset, asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12059 tehty muistutus ja...-osa päätöshistoriaa

Oheismateriaali

- 1 Ilmakuva

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 4

Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
2 mielipiteen esittäjä

Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennuslautakunta
Helsingin Energia -liikelaitos
Pelastuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristökeskus
Kaupunginmuseo

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kaj/13

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 581

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin nro 480 tontin nro 4 ja puistoalueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 1.11.2011 päivätyn piirustuksen nro 12059 mukaisena.

Käsittely

14.05.2012 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Laura Rissanen, Tarja Kantola

07.05.2012 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, kaavoitussihteeri, puhelin: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 03.04.2012 § 132

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Ksv 1881_1, Topeliuksenkatu 4, karttaruutu G3/S4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 1.11.2011 päivätyn 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin 480 tontin 4 ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä, ja esittää etteivät tehty muistutus ja annetut lausunnot anna aiheita muihin toimenpiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, ettei kaavan muutosehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvnro

FI02012566



Lisäksi lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksestä ja vuorovaikutusraportista ilmenevät vastaukset kaupungin perusteltuna kannanottona tehtyyn muistutukseen.

Päätöksen jakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli *****

Käsittely

03.04.2012 Ehdotuksen mukaan

Varapuheenjohtaja Soininvaara ilmoitti olevansa asiassa esteellinen ja poistui kokouksesta asian käsittelyn ajaksi.

08.11.2011 Ehdotuksen mukaan

01.11.2011 Pöydälle

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Janne Prokkola, arkkitehti, puhelin: 310 37233
janne.prokkola(a)hel.fi
Anna Pätynen, liikenneinsinööri, puhelin: +358931037110
anna-patynen(a)hel.fi
Eila Saarainen, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37225
eila.saarainen(a)hel.fi
Riitta Salastie, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37218
riitta.salastie(a)hel.fi
Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255
seija.narvi(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 26.01.2012 § 43

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Kiinteistökartta G3 S4, Topeliuksenkatu 4

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle Töölön kirkon lisärakennuksia koskevasta asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12059 seuraavan lausunnon:

Lautakunta toteaa, että aloitteen asemakaavan muuttamisesta on tehnyt tontin 14480/4 omistaja Helsingin seurakuntayhtymä.



Muutoksen tavoitteena on keskittää Töölön seurakunnan toiminnot Töölön kirkon lähelle. Kaavamuutos mahdollistaa kirkkoherranviraston ja lasten ja nuorten talon rakentamisen tontille.

Asemakaavan muutoksessa kirkkojen ja muiden seurakunnallisten rakennusten tontista 14480/4 (YK) ja kaupungin omistamista puistoalueen osista (14-9903-102) muodostetaan uusi YK-tontti 14480/5. Tontille on merkitty kaksi uutta rakennusala, joiden kerrosala on yhteensä 650 k-m².

Tontille 14480/5 on merkitty kaksi pysäköintialuetta, joille kaavamääräysten mukaan saa sijoittaa myös kaupungin omistaman koulutontin 14480/3 autopaikkoja.

Asemakaavan toteuttaminen edellyttää kiinteistöjärjestelyjä kaupungin ja Helsingin seurakuntayhtymän välillä. Mikäli koulutontin autopaikkoja sijoitetaan tontille, edellyttää se erillisen rasitesopimuksen laatimista.

Kaavamuutos ei korota tontin 14480/4 arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaisia neuvotteluja ei ole tarpeen käydä tontin omistajan kanssa.

Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutosehdotuksen johdosta.

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Kirsi Federley, insinööri, puhelin: 310 36451
kirsi.federley(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 24.01.2012 § 37

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutos mahdollistaa lisärakennusten rakentamisen kirkon ympärille kirkkoherranvirastoa (400 k-m²) sekä lasten- ja nuortentaloa (250 k-m²) varten. Kirkon suojelumerkintä muutetaan kirkkolain nojalla tehdyksi suojelumerkinnäksi. Tonttia kasvatetaan puistoalueelle 178 m², jotta olemassa olevat kirkon käytössä olevat kulkuyhteydet olisivat tontin puolella.



Topeliuksen puiston on pääosin rakennettu, mutta siihen liittyy myös luonnontilaisia alueita. Töölön kirkon pohjoisen puoleisella rinteellä on kallioketo, jota hoidetaan luonnontilaisena alueena. Kirkon tontti on osin tässä rinteessä.

Rakennusvirastolle ei aiheudu kustannuksia asemakaavan muutoksen johdosta.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan hyväksymistä edellä mainituin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Jaakko Haapanen, arkkitehti, puhelin: 310 38607
jaakko.haapanen(a)hel.fi
Anu Kiiskinen, aluesuunnittelija, eteläinen suurpiiri, puhelin: 310 38419
anu.kiiskinen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 03.01.2012 § 5

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta, ettei sillä ole huomautettavaa 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin 480 tontin 4 ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotukseen nro 12059.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§.

Esittelijä

pelastuskomentaja vs.
Kari Virtanen

Lisätiedot

Raila Hoivanen, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31233
raila.hoivanen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 13.12.2011 § 363

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.



23.05.2012

Kaj/13

Esittelijä

ympäristötutkimuspäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kaj/14

§ 184

Taka-Töölön korttelin 14490 ja vesi- ym. alueiden (Toivo Kuulan puisto) asemakaavan muuttaminen (nro 11961)

HEL 2011-001246 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin nro 14490 sekä katu-, puisto-, pysäköinti- ja vesialueiden asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 18.3.2010 päivätyn ja 26.3.2012 muutetun piirustuksen nro 11961 mukaisena.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 11961 kartta, päivätty 18.3.2010, muutettu 26.3.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 11961 selostus, päivätty 18.3.2010, muutettu 26.3.2012
- 3 Havainnekuva 26.3.2012
- 4 Päätöshistoria
- 5 Luettelo oheismateriaalista

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

HSY Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4
Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4

Päätösehdotus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin nro 14490 sekä katu-, puisto-, pysäköinti- ja vesialueiden asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 18.3.2010 päivätyn ja 26.3.2012 muutetun piirustuksen nro 11961 mukaisena.

Tiivistelmä

Alue sijaitsee Taka-Töölössä Taivallahden rannalla.

Asemakaavan muutos mahdollistaa uuden rantaravintolan rakentamisen Toivo Kuulan puistoon muodostettavalle korttelialueelle. Uusi rakennusoikeus on 480 k-m².

Esittelijä

Lähtökohdat

Kaavoitustilanne

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on kaupunkipuistoa.

Alueella on voimassa vuosina 1996 ja 1999 vahvistetut asemakaavat. Kaavojen mukaan alue on katu-, pysäköinti-, vesi- ja puistoaluetta sekä liikerakennusten korttelialuetta. Rakennusoikeus on KL-korttelialueella 680 k-m².

Maanomistus

Alue on kaupungin omistuksessa. Ravintolan tontti, rantapaviljongin alue, siihen liittyvä ulkotarjoilualue sekä LP-alue on vuokrattu Restel Oy:lle vuoteen 2023 saakka.

Rakennettu ympäristö

Kaavamuutosalueena on Toivo Kuulan puisto sekä viereinen jakso Merikannontiestä. Alue sijaitsee Taka-Töölössä Taivallahden rannalla Soutustadionin ja Hesperiankatujen välissä. Alueella on Mestaritalli-niminen ravintola sekä siihen liittyvä Meritalli-niminen rantaravintola, joka on kesäkäytössä. Lisäksi puistossa on koripallokenttä, matonpesulaituri ja pysäköintipaikkoja. Puistoa käytetään yleisesti pysäköintialueena ja sinne on pohjustettu kaavan vastaisesti pysäköintipaikkoja.

Luonnonympäristö

Alue sijaitsee pienellä kallioisella niemellä, loivasti lounaaseen laskevalla rannalla. Taivallahden rannoilta on esteetön näkymä suunnittelualueelle. Puiston toinen tärkeä julkisivu on itään Merikannontielle. Pienikokoisen puiston ilme on pelkistetty:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



nurmialueella kasvaa varttunutta puustoa ja muutamia pensasryhmiä. Mänty, tervaleppä ja koivu ovat vallitsevia puulajeja, joukossa on myös jokunen haapa ja pihlaja. Rantaviiva on säilynyt rantaravintolan kohtaa ja laiturirakenteita lukuun ottamatta melko luonnonmukaisena. Lahden pohjukan puolella on ruovikkoa, muualla matalia kallioita ja hiekkarantaa. Ravintolan kaakkoispuolella pienellä avokalliolla sijaitsee Toivo Kuulan muistomerkki. Puistokäytävät, huoltotiet ja pysäköintialueet ovat pääosin asfaltoituja.

Yhdyskuntatekninen huolto

Kaava-alue on yhdyskuntateknisen huollon verkoston piirissä.

Alueen maaperä on kallioista kitkamaata, jossa kallion pinta on monin paikoin näkyvässä tai hyvin lähellä maanpintaa. Olemassa olevien tietojen mukaan alueen maaperä on kallioista kitkamaata. Rakennukset perustetaan maan- tai kallionvaraisena. Alin rakentamistaso on +2.6. Alueelta ei ole tiedossa maaperää mahdollisesti pilannutta toimintaa.

Asemakaavan muutoksen sisältö

Tavoitteet

Asemakaavan muutoksen tavoitteena on mahdollistaa Meritalliravintolan rakentamisen uudelleen laajempaan siten, että se voisi toimia myös talvella. Nykyisellä rantapaviljongilla ei ole asemakaavassa rakennusala, eikä sille voi myöntää pysyviä rakennuslupia. Puiston käyttöä rasittava autopaikoitus ja huoltoliikenne järjestetään paremmin.

Liikerakennusten korttelialue (KL)

Kaavamuutosalueella on kaksi KL-korttelialuetta. Korttelialueelle saa sijoittaa vain ravintola- ja kahvilarakennuksen. Korttelissa 14529 on ravintolarakennus ja siihen liittyvät terassit sijoitettava osittain veden päälle. Nykyisen ravintolan korttelialueen rakennusoikeus on 680 k-m². Uuden KL-korttelialueen rakennusoikeus on 480 k-m². Uudisrakennuksen julkisivujen materiaalien on oltava puuta ja lasia. Rakennus on rakennettava ilmeeltään kevyeksi ja läpinäkyväksi.

Puistoalue (VP)

Alue on rakennettua puistoa. Kulkuväylien pintamateriaalin tulee olla sitomatonta (hiekkä, kivituhka). Puistossa on pallokentäksi osoitettu alue, joka on rakennettu katukoripallokentäksi.

Liikenne

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Puistossa on kolme huoltoreittiä. Yksi palvelee soutustadionia, kaksi muuta ravintolarakennuksia. Puistossa on yksi LP-alue, joka palvelee puiston käyttäjiä sekä ravintoloiden asiakkaita. Ravintolan työntekijöiden autopaikat on osoitettu tontilta. Puiston käyttäjiä varten on kadun-varsipaikkoja lisätty Merikannontien varteen, jota on levennetty noin puolitoista metriä kadun itäpuoleisen puiston suuntaan. Rantapaviljongin huoltoliikenteen käänköpaikka on puistoalueella.

Luonnonympäristö

Uusi rantaravintolarakennus sijoitetaan olevan rakennuksen paikalle, jolloin muutokset luonnonympäristöön ja maisemaan jäävät mahdollisimman vähäisiksi. Pysäköinnin ja huoltoajon uudelleenjärjestelyillä pyritään rajoittamaan autolla ajoa puistoalueella. Imeyttävien pintojen osuutta lisätään.

Asemakaavan muutoksen vaikutukset

Kaavan toteuttaminen vaikuttaa vähäisesti rantamaisemaan. Nykyinen rantapaviljonki laajenee ja on nykyistä hieman korkeampi, joten näkymät puistosta lahdelle tulevat muuttumaan.

Puiston käytävien uudelleen rakentamisella kaavan mukaisesti voidaan pysäköintiä rajoittaa puistoalueella.

Puiston ilme säilyy asemakaavan muutoksessa pääosin ennallaan. Rantaravintolan rakennusoikeus suurenee, mikä hieman lisää sen näkyvyyttä maisemassa. Uuden rantaravintolan rakentamisen yhteydessä poistetaan kaksi kookasta tervaleppää ja yksi nuori koivu. Suurin osa rakennusta ympäröivästä puustosta kuitenkin säilyy, joten vaikutus maisemaan jää melko vähäiseksi. Lisäksi nykyisen rantaravintolan edustalla oleva pieni avokallio joudutaan louhimaan uuden rakennuksen alta. Kulkuväylien pintamateriaali vaihtuu asfaltista puisto-ympäristöön paremmin sopivaksi kivituhkaksi tai hiekaksi. Asfaltin poisto edesauttaa myös hulevesien imeytymistä maaperään. Rantaravintolalle rakennetaan uusi kivituhka- tai hiekkapintainen huoltotie, mutta toisaalta uudisrakennuksen myötä maalla oleva terassi voidaan purkaa ja viherpintaa lisätä. Pysäköinnin järjestäminen yhdelle rajatulle alueelle rauhoittaa puiston pääasiassa jalankululle ja vähentää autojen näkyvyyttä puistossa. Katualueen leventäminen ei aiheuta puiden kaatamisia eikä muutenkaan vaikuta merkittävästi Merikannontien länsipuolen puistoon.

Huoltoliikenteen rajoittaminen rannan läheisyydessä sekä pysäköinnin järjestäminen yhdelle rajatulle alueelle parantaa rantareitin turvallisuutta ja houkuttelevuutta.



Asemakaavan toteuttamisesta aiheutuu kaupungille kustannuksia ilman arvolisäveroä pysäköintialueen ja katualueen muutoksista 100 000 euroa ja Toivo Kuulan puiston ja puistoalueen väylien kunnostamisesta noin 40 000 euroa.

Toteutus

Restel Oy toteuttanee ravintolapaviljongin asemakaavan muutoksen tultua voimaan. Puisto kunnostetaan asemakaavan muutoksen mukaiseksi paviljongin rakentamisen jälkeen.

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Restel Oy on hakenut asemakaavan muuttamista siten, että rannassa oleva kahvilapaviljonki saisi rakennusalan ja se voitaisiin rakentaa uudelleen ympärivuotiseksi.

Vireilletulosta on ilmoitettu osallisille kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston kirjeellä, jonka mukana lähetettiin osallistumis- ja arviointisuunnitelma (päivätty 14.5.2009). Vireilletulosta ilmoitettiin myös vuoden 2009 kaavoituskatsauksessa.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.

Asemakaavan muutosluonnos ja selostusluonnos ovat olleet nähtävänä kaupunkisuunnitteluvirastossa ja Töölön kirjastossa 25.5.–12.6.2009 ja viraston internetsivuilla. Luonnosta koskeva kaavapäivystys pidettiin 27.5.2009.

Viranomaisyhteistyö

Kaavamuutoksen valmistelun yhteydessä on tehty viranomaisyhteistyötä rakennusviraston, liikuntaviraston, kiinteistöviraston tonttiosaston ja rakennusvalvontaviraston kanssa.

Esitetyt mielipiteet

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosastolle ei saapunut kirjeitse mielipiteitä.

Tilastotietoja

Asemakaavan muutosehdotuksessa alueen pinta-alasta (noin 43 000 m²) on liikerakennusten korttelialuetta (KL) 2 857 m², puistoa (VP) 10 754 m², katualueetta 3 644 m², pysäköintialuetta (LP) 577 m² ja vesialuetta (W) 25 211 m².

Ehdotuksen nähtävilläolo ja lausunnot

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 7.5.–7.6.2010.

Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia. Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa liikuntalautakunta, ympäristökeskus, kiinteistölautakunta, kaupunginmuseo, HSY Vesi, yleisten töiden lautakunta sekä rakennusvalvontavirasto.

Liikuntalautakunta toteaa (24.8.2010), että kaavaehdotus on hyvä ja kannatettava.

Ympäristölautakunta on 2.6.2010 päättänyt, että lausunnon antaa ympäristökeskus.

Ympäristökeskuksella (29.6.2010) ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotukseen.

Kiinteistölautakunta toteaa (24.8.2010), että vuokra-alue on kokonaan kaupungin omistuksessa. Kiinteistölautakunta on vuokrannut pitkäaikaisella sopimuksella Restel Oy:lle Toivo Kuulan puistosta kaksi maa-aluetta. Vuokra-alueilla sijaitsevat Ravintola Mestaritalli ja kesäravintola Meritalli. Ravintola Mestaritallia varten on vuokrattu noin 1 770 m²:n suuruinen alue, joka sijoittuu pääosin tontille 14490/1 ja puistoalueelle. Mestaritallin ravintola on kooltaan 380 k-m². Puiston ranta-alueelta on vuokrattu noin 535 m²:n suuruinen alue kesäravintola Meritallia varten. Kummankin vuokra-alueen vuokrasopimukset ovat voimassa 31.3.2023 saakka. Vuokra-alueelle laaditaan uusi vuokrasopimus, kun asemakaavan muutos on tullut lainvoimaiseksi. Myös ravintola Mestaritallin vuokrasopimusta joudutaan tarkistamaan puiston kunnostamisjärjestelyjen yhteydessä. Uuden kaavaehdotuksen mukainen tontti 14490/2 on noin 300 m² pienempi kuin nykyinen vuokra-alue. Osa nykyisestä vuokra-alueesta on tällä hetkellä pysäköintikäytössä, joka tullaan muuttamaan suunnitelman mukaan puistoksi. Kaavaehdotuksessa ravintoloiden henkilökunnan autopaikat on sijoitettu tontille. Ravintoloiden toiminnan kannalta on perusteltua, että puistoon sijoittuvat huoltoreitit ja kääntöpaikat on osoitettu kaavassa.

Vastine

Nykyisen Mestaritallin ravintolan KL-tontti 14490/2 kasvaa noin sata neliötä. Rakennusoikeus on 680 k-m². Tontin viereinen LP-alue kasvaa myös noin sata neliötä. Rannassa oleva uusi KL-tontti 14529/1 on kooltaan 1398 m². Osa tontista on veden päällä. Rantaravintolan rakennusoikeus on 480 k-m².

HSY Vesi toteaa lausunnossaan (29.7.2010), että aluetta palvelevat yleiset vesijohdot ja viemärit on rakennettu valmiiksi. Uusi kortteli



14529 ei rajaudu katualueeseen, jolla yleinen vesihuoltoverkosto sijaitsee. Kortteli tulee liittää yleiseen rakennettuun vesihuoltoverkoston yksityisin liittymisjohdoin.

Vastine

Kortteli liitetään yleiseen rakennettuun vesihuoltoverkoston yksityisin liittymisjohdoin.

Kaupunginmuseo toteaa lausunnossaan (13.7.2010), että Toivo Kuulan puiston asemakaavan muutosehdotuksessa rantakahvilan tilalle voi rakentaa suuremman, ympärivuotisesti toimivan rantaravintolan. Puistossa sijaitsevan ravintola Mestaritallin on suunnitellut arkkitehti Eero A. Kajava 1963, samoin kuin kesäkäytössä olevan rantakahvilan 1967. Ne edustavat 1960-luvulle tyypillistä, yksikerroksista ja pelkistettyä rakennustapaa. Puurakenteisessa rantakahvilassa suuret lasipinnat antavat paviljonkimaiselle rakennukselle keveän ja läpinäkyvän ilmeen. Puistoalueen pohjoisosassa sijaitsee Soutustadion, joka on luokiteltu valtakunnallisesti merkittäväksi kulttuuriympäristöksi (Museovirasto 2009).

Pienimittakaavaiset rakennukset on sijoitettu maaston muodot hyvin huomioiden. Mestaritalli on huomaamaton ja rantakahvila sovitettu puiden siimekseen niin, että luonnonkalliot ovat säilyneet. Nykyinen rantakahvila on ravintolarakennukselle selvästi alisteinen.

Asemakaavan muutosehdotuksessa uudelle ympärivuotiselle rantaravintolalle on annettu rakennusoikeutta 480 k-m². Yksikerroksinen rakennus saa olla 6 metriä korkea. Uusi rakennus terasseineen on mitoitukseltaan huomattavasti suurempi kuin vanha rantaravintola, ja se nousee kokonsa puolesta hallitsevaan asemaan. Kaupunginmuseo esittää, että rantaravintolan kokoa vielä harkitaan. Museo pitää hyvänä paikoitusalueiden yhtenäistämistä, eikä näe estettä Merikannontien leventämiselle ravintolan paikoitusalueen kohdalla.

Vastine

Nykynormit täyttävän ravintolarakennuksen rakentaminen matalana on haasteellista. Jotta rakennus saataisiin pysymään mahdollisimman matalana, on tässä kohteessa jouduttu tinkimään Helsingin kaupungin rakennusjärjestyksessä annetusta tavoitteesta rakennuksen alimmalle rakennuskorkeudelle. Asemakaavassa on määrätty rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan suurin sallittu korkeusasema meren pinnasta mitattuna. Mantereen puolella maan pinta on noin +2,0 m meren pinnasta mitattuna.



Yleisten töiden lautakunta toteaa (10.8.2010), että Toivo Kuulan puistossa on vanha laiturin maatuki. Helsinki pyrkii profiloitumaan merellisenä ja vesiliikenneystävällisenä kaupunkina. Maatuen jatkoksi tulisi kaavassa sallia venelaiturin rakentaminen vesitse liikkuvien ravintola-asiakkaiden ja vesijoukkoliikenteen käyttöön. Merikannontien leventämisen vuoksi joudutaan puistosta poistamaan todennäköisesti kaksi isoa mäntyä ja vaahtera. Siksi on tärkeää, että LP-tonttia jäsenöidään istutuksin. Asemakaavan muutosehdotuksesta aiheutuu rakennusvirastolle kustannuksia puiston asemakaavan mukaisesta rakentamisesta 40 000 euroa. Katualueen ja pysäköintipaikan rakentamisen kustannukset ovat noin 100 000 euroa.

Vastine

Alueelle laadittua liikennesuunnitelmaa on lausunnon johdosta muutettu siten, että kadunvarsipaikkoja vähennetään Merikannontieltä, niin että Merikannontien leventämiseltä vältytään. Kaupunkikuvallisesti tärkeitä puita ei Merikannontien varrelta tule kaataa. Kaavaehdotukseen on palautettu aiemmassa kaavassa ollut mattolaituri ohjeellisena ja lisätty aluevaraus venelaitureita varten. Selostukseen on kaupungille aiheutuvien kustannusten arvio korjattu lausunnon mukaiseksi.

Rakennusvalvontavirasto toteaa lausunnossaan (9.8.2010), että kaupunkikuvaneuvottelukunta on aiemmin käsitellyt Toivo Kuulan puiston asemakaavan muutosehdotukseen liittyvän Meritalli-ravintolan uudisrakennuksen luonnossuunnitelmia kokouksessaan 3.6.2009, jolloin suunnitelmaa puollettiin. Kaupunkikuvaneuvottelukunta piti ravintolarakennuksen sijoittelua onnistuneena ja edellytti mm. että lattian ja räystäiden korkojen määrittely huomioidaan asemakaavan muutoksessa siten, ettei rakennus nouse esitettyä enempää.

Ravintolan jatkosuunnittelun yhteydessä on ilmennyt, että asemakaavan muutoksessa asetettua rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasemaa +6,0 metriä jouduttaneen vähäisesti ylittämään. Kaupunkikuvaneuvottelukunta pitää tärkeänä rakennuksen sijoittumista visuaalisesti meren päälle sekä sen merenrantamaisemaan sopeutuvaa matalaa ilmettä. Mikäli erityisiä syitä ilmenee ja koska kyseessä ei ole asuinrakentaminen, on hankkeessa mahdollista poiketa pikemminkin asemakaavan muutoksen selostukseen kirjatusta alimmasta rakentamistasosta +2,6 kuin kaavaehdotuksen mukaisesta vesikaton enimmäiskorosta. Rakennussuunnittelussa tulee kuitenkin vedenkestävin ja helposti kuivatettavin rakenteellisin ratkaisuin varautua Helsingin rakennusjärjestyksessä (27 §/2000) mainittuun, kerran 200 vuodessa saavutettavaan vedenkorkeuteen + 2,3 aaltoiluvaroineen sekä



huomioida mahdolliset merenjään rantaan työntymisestä aiheutuvat kuormat.

Kaavaehdotuksen viitesuunnitelmassa on huomioitu kaupunkikuvaneuvottelukunnan aikaisemmat mm. huoltotiloihin ja pysäköintiin liittyvät kommentit. Kaavan vastaisen ajoneuvoliikenteen ja pysäköinnin rajoittamiseen on rakennuksen ja puiston toteutuksessa kiinnitettävä huomiota. Asemakaavan muutoksessa olisi suotavaa osoittaa myös polkupyöräpaikat.

Ravintoloiden ja niitä palvelevan paikoitusalueen ympärille jäävää puustoa tulee varjella asemakaavaan otettavin määräyksin, jotta muun muassa paikoitusalueen ja Merikannontien väliin saadaan jäämään riittävä määrä suojaavaa puustoa. Asemakaavan muutokseen ei ole sisällytetty ravintoloiden asiakkaita palvelevia vierasvenepaikkoja. Rakennusvalvonta pitääkin toivottavana, että myös vierasveneilijöiden mahdollisuus poiketa alueella huomioidaan kaavassa.

Vastine

Rakennuksen pitäminen matalana on kaupunkikuvallisesti välttämätöntä. Rakennuksen suurinta sallittua vesikaton korkeusasemaa ei näin ollen ole tarkoituksenmukaista kasvattaa. Kaavaehdotukseen on lisätty aluevaraus venelaitureita varten. Kaavaehdotukseen on lisätty ravintoloiden polkupyöräpaikat.

Lausuntojen johdosta tehty muutosvaihtoehto

Asemakaavan muutosehdotuksesta tehtiin vaihtoehto, jossa kaava-alueetta laajennettiin Merikannontien varrella siten, että kadunvarsipysäköinti mahtuisi kadun itäpuolelle. Muutoksen vaikutuksista kuultiin erikseen As Oy Helsingin Merikannonrantaa.

Asunto Oy Helsingin Merikannonranta (26.10.2011) vastustaa jalkakäytävän linjaamista Merikannontien varren puiden itäpuolelle nykyiselle puistoalueelle. Toimenpide sisältää merkittävän riskin puiston puustolle. Ahtaassa tilassa jalkakäytävän rakentamisen perustustyöt vaativat monen puun juuriston rikkomista. Puiston silpominen heikentää selvästi asumisviihtyvyyttä.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdystä muutoksesta laajentaa kaava-alueetta ja leventää katualuetta puistoalueelle on vastustavan mielipiteen johdosta luovuttu. Kadunvarsipaikkojen lisäys on muutoksen johdosta enää 3 kappaletta aiemman 13 paikan sijaan.

Tehdyt muutokset

Asemakaavan muutosehdotukseen on lisätty lausuntojen johdosta määräyksiä ravintoloiden polkupyöräpaikoista, venelaiturista, sekä



arvokkaiden puiden säilyttämisestä ja kaupunkisuunnitteluviraston aloitteesta mattolaiturin ohjeellinen sijainti.

Rannassa sijaitsevaa uutta KL-korttelialuetta on laajennettu puistoalueelle siten, että rakennuksen huolto voi tapahtua tontin alueella. Katualueen leventämisestä puistoalueelle Merikannontien itäreunalla on luovuttu. Kaava-alue on tältä osin supistettu.

Lisäksi kaavakarttaan on tehty teknisluonteisia tarkistuksia.

Tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei tarvitse asettaa uudelleen nähtäville.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 11961 kartta, päivätty 18.3.2010, muutettu 26.3.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 11961 selostus, päivätty 18.3.2010, muutettu 26.3.2012
- 3 Havainnekuva 26.3.2012
- 4 Päätöshistoria

Oheismateriaali

- 1 Ilmakuva

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

HSY Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Esitysteksti

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Tiedoksi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

Kaj/14

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennusvalvontavirasto
Liikuntalautakunta
Ympäristökeskus
Yleisten töiden lautakunta
Kaupunginmuseo

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 553

HEL 2011-001246 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin nro 14490 sekä katu-, puisto-, pysäköinti- ja vesialueiden asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 18.3.2010 päivätyn ja 26.3.2012 muutetun piirustuksen nro 11961 mukaisena.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 185

Länsisataman kortteleiden nro 20080 ja 20081 ym. alueiden (Lapinlahden sairaala-alue) asemakaavan hyväksyminen ja suojaviheralueen asemakaavan muuttaminen (nro 12046)

HEL 2011-000113 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 20. kaupunginosan (Länsisatama, Lapinlahti, Ruoholahti) korttelien nro 20080 ja 20081 sekä puisto-, lähivirkistys-, katu- ja vesialueiden asemakaavan ja suojaviheralueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 5.5.2011 päivätyn ja 13.3.2012 muutetun piirustuksen nro 12046 mukaisena.

Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet rakentaa puiston kohdalle melusteet Länsiväylän liikenteen melun torjumiseksi. (Yrjö Hakanen)

Käsittely

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa valtuutettu Yrjö Hakanen oli valtuutettu Julia Virkkusen kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet rakentaa puiston kohdalle melusteet Länsiväylän liikenteen melun torjumiseksi.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

1 äänestys

JAA-ehdotus: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet rakentaa puiston kohdalle melusteet Länsiväylän liikenteen melun torjumiseksi.

EI-ehdotus: Vastustaa



Jaa-äännet: 47

Annika Andersson, Paavo Arhinmäki, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Tuija Brax, Arto Bryggare, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Sanna Hellström, Riikka Henttonen, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Tarja Kantola, Jessica Karhu, Kalle Könkkölä, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Reiska Laine, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Terhi Mäki, Sari Näre, Outi Ojala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Heli Puura, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Harri Saksala, Riitta Skoglund, Johanna Sumuvuori, Tarja Tenkula, Nils Torvalds, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri

Ei-ääni: 1

Kauko Koskinen

Tyhjä: 32

Sirpa Asko-Seljavaara, Maria Björnberg-Enckell, Heidi Ekholm-Talas, Matti Enroth, Sture Gadd, Juha Hakola, Kimmo Helistö, Nina Huru, Arja Karhuvaara, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Pauli Leppä-aho, Hannele Luukkainen, Annukka Mickelsson, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Mari Puoskari, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Wille Rydman, Olli Sademies, Lea Saukkonen, Riitta Snäll, Ulla-Marja Urho, Antti Valpas, Jan Vapaavuori, Markku Vuorinen

Poissa: 5

Harry Bogomoloff, Heikki Karu, Tuomas Nurmela, Risto Rautava, Esko Riihelä

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12046 kartta, päivätty 5.5.2011, muutettu 13.3.2012
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutoksen nro 12046 selostus, päivätty 5.5.2011, muutettu 13.3.2012, päivitetty Kslk:n 13.3.2012 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuva 13.3.2012
- 4 Viranomaisneuvottelumuistio 21.9.2010
- 5 Vuorovaikutusraportti 5.5.2011, täydennetty 13.3.2012 ja keskustelutilaisuuden 8.12.2008 muistio



6 Osa päätöshistoriaa
7 Äänestyslista

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4
Liite 5
Liite 6

Museovirasto

HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
Helen Sähköverkko Oy

Esitysteksti

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneenä hyväksyä 20. kaupunginosan (Länsisatama, Lapinlahti, Ruoholahti) korttelien nro 20080 ja 20081 sekä puisto-, lähivirkistys-, katu- ja vesialueiden asemakaavan ja suojaviheralueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 5.5.2011 päivätyn ja 13.3.2012 muutetun piirustuksen nro 12046 mukaisena.

Tiivistelmä

C.L. Engelin suunnittelema Lapinlahden sairaalan päärakennus, sen piharakennukset ja niitä ympäröivä puisto muodostavat ainutlaatuisen arvokkaan kulttuurihistoriallisen kokonaisuuden, jonka vanhimmat kerrostumat ovat 1800-luvulta. Tärkeimmät rakennukset on suojeltu rakennussuojelulain nojalla vuonna 1993. Rakennukset ja ympäröivä puisto kuuluvat valtakunnallisesti merkittävien kulttuurihistoriallisten ympäristöjen luetteloon (RKY 2009).

Pääosin asemakaavoittamattomalle alueelle laadittu asemakaavaehdotus mahdollistaa alueen suojeluarvojen säilymisen ja samalla sen kehittämisen näihin arvoihin sopivalla tavalla. Kaavassa luodaan edellytykset rakennusten tulevalle käytölle sosiaaliviraston tarpeisiin. Kaupungin toimesta laaditun hankesuunnitelman mukaisesti pääosaan rakennuksista sijoittuisi lastensuojelua, päihdehuoltoa ja vammaistyötä palvelevia toimintoja.



Päärakennus huoltorakennuksineen sekä Y-säätiön Koivula-rakennus on kaavoitettu omiksi kortteleikseen historiallisen puiston sisällä. Historiallinen sairaalapuisto suojellaan asemakaavalla vaalien ja vahvistaen maisemapuutarhan piirteitä. Se kaavoitetaan julkiseksi puistoksi, joka on luonteeltaan rauhallinen, aidattu oleskelupuisto. Virkistysmahdollisuuksia lisätään, saavutettavuutta parannetaan ja tärkeitä osa-alueita kunnostetaan.

Pohjoisen niemekkeen tuntumaan on osoitettu pienimuotoisen paviljongin rakennusala. Asemakaava mahdollistaa myös kevyen liikenteen pääreitit (Salmisaarenkadun jatke) leventämisen sekä sen Lapinlahdentielle jatkuvan osan kunnostamisen.

Esittelijä

Lähtökohdat

Asemakaava koskee entisen Lapinlahden mielisairaalan aluetta, joka sijaitsee länteen avautuvalla kallioisella niemellä Hietaniemen hautausmaan ja Länsiväylän välissä. Puolet noin 20 hehtaarin kaava-alueesta on puistoaluetta rakennuksineen ja puolet vesialuetta.

Asemakaavoituksen tärkein lähtökohta on alueen historiallinen, kaupunkikuvallinen, virkistyksellinen ja maisemallinen arvo rakennusten ja niitä ympäröivän puiston muodostamana kokonaisuutena. Historiallisessa terapiaympäristössä, puutarhataiteellisesti ja kasvillisuudeltaan arvokkaassa puistossa sijaitsevat rakennustaiteellisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokkaat rakennukset. C. L. Engelin suunnittelema, vuonna 1841 valmistunut päärakennus, 1800-luvun lopulla ja 1900-luvun alussa rakennetut piharakennukset ja niitä ympäröivä puisto muodostavat valtioneuvoston päätöksen mukaisen valtakunnallisesti merkittävän rakennetun kulttuuriympäristön (RKY 2009 Lapinlahden sairaala-alue).

Päärakennus on suojeltu rakennussuojelulailla vuonna 1993. Samassa yhteydessä suojeltiin rannassa sijaitseva Venetsia-rakennus, Omenapuutalo-niminen asuinrakennus, saunan itäsiipi, jääkellari ja terapiatalo. Rakennusten suojelun yhteydessä Museovirasto katsoi, että myös puistoalue tulisi suojella rakennussuojelulain nojalla. Tehdyn päätöksen mukaan puistoalueen suojelukysymykset tulee ottaa huomioon valmisteltavassa asemakaavassa. Kaupunginhallitus on antanut samansisältöisen lausunnon vuonna 2000.

Kaupunkisuunnittelulautakunta hyväksyi 18.11.2004 puiston jatkosuunnittelun periaatteet, joiden mukaan kaikissa alueelle kohdistuvissa hankkeissa tulee ottaa huomioon puistoalueen kulttuurihistorialliset, virkistykselliset, kaupunkikuvalliset ja maisemalliset arvot sekä kasvillisuusarvot, tavoitteena niiden



säilyttäminen ja vahvistaminen. Puistoalue tulee pyrkiä suojelemaan kokonaisuutena ja kehittää osa-alueita niiden erityisluonteen mukaisesti. Maisematiloja, maastonmuotoja, kasvillisuutta ja rakenteita tulee vaalia ja tarpeen mukaan kunnostaa puiston kaikissa osissa.

Lähtökohtana ovat olleet myös kaupungin suunnitelmat rakennusten uusiokäytöstä. Kiinteistövirasto laati sairaalan päärakennuksen ja sen huoltorakennuksen, Venetsian, terapiatalon ja Omenapuutalon tulevasta käytöstä vuonna 2009 hankesuunnitelman. Rakennuksiin sijoittuisi Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimen lastensuojelua, päihdehuoltoa ja vammaistyötä palvelevia toimintoja kuten Pihkapuiston perhetukikeskus ja kehitysvammaisten ryhmäasuntoja. Rakennusten kunnostukselle myönnettiin 16.4.2010 rakennuslupa. Hankkeen rahoituksesta ei ole vielä päätöstä.

Kaavoitustilanne

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on hallinnon ja julkisten palvelujen aluetta, jota kehitetään hallinnon, julkisten palvelujen, korkeakoulutuksen ja ympäristöhaittoja aiheuttamattomien toimitilojen, asumisen ja virkistyksen käyttöön sekä alueelle tarpeellisen yhdyskuntateknisen huollon ja liikenteen käyttöön. Ympäröivät rannat on merkitty kaupunkipuistoksi, jota kehitetään monipuolisena toiminta-, kohtaamis-, kulttuuri- ja luontoympäristönä. Koko asemakaava-alue on yleiskaavassa kulttuurihistoriallisesti, rakennustaiteellisesti ja maisemakulttuurin kannalta merkittävää aluetta, jota tulee kehittää siten, että sen ominaispiirteet säilyvät. Alueen eteläreunassa on lisäksi varaus pääliikenneverkon maanalaiselle osuudelle (keskustatunnelin länsipään ajoyhteys).

Suurimmassa osassa suunnittelualuetta ei ole asemakaavaa. Osalla eteläreunaa ovat voimassa seuraavat asemakaavat:

- nro 11140 vuodelta 2005 (Salmisaari), suojaviheralue
- nro 6044 vuodelta 1968 (maanalaisia öljysäiliöitä koskeva kaava)

Helsingin kaupunki omistaa alueen ja rakennukset, lukuun ottamatta Koivula-rakennusta (nyk. Alvila), jonka omistaa Y-säätiö.

Alueen yleiskuvaus

Suunnittelualueeseen kuuluu koko puistomainen alue rakennuksineen. Alue rajautuu lounaassa Länsiväylän liikennealueeseen, etelässä osittain keskustatunnelin vahvistamattomaan asemakaava-alueeseen (kaava nro 11660) ja osittain (kevyen liikenteen reitin leventäminen) KTY-tonttiin 20790 (Yleisten rakennusten korttelialue), idässä

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvnro

FI02012566



Hietaniemen Vanhaan luterilaiseen hautausmaahan ja muilta osiltaan Lapinlahti-nimiseen merenlahteen. Morsian-niminen niemeke ja Sulhanen-niminen saari alueen länsireunalla kuuluvat suunnittelualueeseen.

Alkuperäisestä alueesta puistoineen on säilynyt n. 8 ha eli alle puolet. Tällaisenaankin se on kuitenkin tärkeä osa mielenterveystyön historiaa ja harvoja esimerkkejä 1800-luvulta säilyneestä kokonaisuudesta.

Alkuperäisessä käytössään mielenterveyslaitoksena ja terapiaympäristönä Lapinlahden sairaala oli vanhimpien joukossa maailmassa. Se oli Suomen ensimmäinen mielisairaalakäyttöön rakennettu sairaala ja ensimmäisten joukossa maailmassa myös psykiatrian opetussairaala. Ympäröivä puisto on alusta asti ollut tärkeä osa terapiatyötä potilaiden ulkoilualueena.

Päärakennuksen lisäksi alueella sijaitsee yhteensä yhdeksän piharakennusta. Näistä merkittävimmät on suojeltu rakennussuojelulailla: Venetsia-rakennus eli rannassa sijaitseva, alun perin pesu- ja leivintupana sekä henkilöstön asuntolina toiminut punatiilinen rakennus (1895), Omenapuutalo-niminen puinen asuinrakennus (1913), huoltorakennuksen itäinen saunasiipi, tiilinen jääkellari pohjoisrinteessä sekä puinen Terapiatalo-piharakennus päärakennuksen kupeessa (1882). Rakennukset ovat tällä hetkellä tyhjillään tai väliaikaiskäytössä.

Lisäksi kaava-alueella sijaitsee puinen vaja, 1970-luvulla puretun kappelin kellari, pieni työkaluvaja rannassa sekä 1950-luvulla rakennettu kivirakennus (entinen Koivula, nykyisin Alvila), jossa toimii nuorten mielenterveyskuntoutujien asuntola.

Alue on kokonaisuudessaan rakennettua kulttuuriympäristöä, jonka syntymiseen on maisematekijöillä ollut suuri vaikutus. Rakennuspaikka valittiin kauniin maiseman terveysvaikutusten ja rauhallisen sijainnin perusteella. Maisemaa on aikojen kuluessa muokattu täytöin ja istutuksin rakentamisajalleen tyypilliseksi englantilaistyylliseksi maisemapuutarhaksi, jossa nurmiaukeat ja jalopuuryhmit vuorottelevat kaarteilevien käytävien varrella. Puisto rakennettiin potilastyönä 1840–80-luvuilla, ja ylläkkärien johdolla siitä muodostui erityisen runsaslajinen ja harvinaisuuksia sisältävä niin puu- kuin ruohovartistenkin kasvien osalta. Alueella on luonnontilaista jylhää kalliorantaa sekä loivempia täyttöalueita. Puiston osana on myös viljelypalsta-alue, alun perin sairaalan keittiö-puutarha, jota on käytetty työterapiaan.

Historiallisesti arvokkaan rakennuskannan ohella keskeisiin suojelukohteisiin kaava-alueella kuuluu päärakennuksen etupiha-aukio ja sisäpihan puutarha sekä historiallinen sairaalapuisto



kokonaisuudessaan, sisältäen alkuperäisen maisematilallisen perusrakenteen, sommitelmat kuten puukujanteet, ja rakenteet kuten kivimuurit, portaat ja pinnoitteet.

Alue on saavutettavissa Birger Käcklundin raitin (rantareitti) kautta pohjoisesta, Lapinlahdentien kautta idästä ja Itämerensolan kautta Ruoholahden suunnalta etelästä.

Alueen ympäristöhäiriöistä merkittävin on Länsiväylän melu. Päiväaikainen 55 dB melualue ulottuu puistossa Lapinlahden sairaalan päärakennuksen länsi- ja eteläreunaan asti ja alueen eteläisimmillä osilla ylittyy 60 dB raja.

Länsiväylän pohjoispuolisen kevyen liikenteen väylän kohdalla on tutkimuksissa havaittu merenpohjan sedimenttien sisältävän haitta-aineita.

Alueen poikki sen eteläisellä osalla kulkee väliaikaisesti sijoitettu maanpäällinen kaukolämpöputki.

Asemakaavan ja asemakaavan muutoksen sisältö

Tavoitteet ja periaatteet

Tavoitteena on säilyttää alueen rakennustaiteelliset, kulttuurihistorialliset, maisemalliset ja virkistykelliset arvot, samalla mahdollistaen suojeluarvoihin sopivan toimintojen kehittämisen. Kaavan tavoitteena on lisäksi mahdollistaa rakennusten uusiokäyttö sairaalan rakennuksia koskevan hankesuunnitelman mukaisesti.

Asemakaavassa alue suojellaan kokonaisuutena, osa-alueita kehitetään ja käytettävyyttä parannetaan historiallisen kunnostuksen keinoin. Julkisen käytön lisääminen mahdollistetaan. Teknisten ratkaisujen haitat historialliselle miljöölle pyritään minimoimaan. Virkistyskäyttöä ohjataan suunnitteluratkaisuin ja luodaan edellytykset sosiaalitoimintaa ja terveydenhuoltoa palvelevien toimintojen sijoittamiselle rakennuksiin.

Erialaisten käyttäjäryhmien tarpeet sovitetaan yhteen. Periaatteena on, että puiston sisäalue säilyy rauhallisen käyskentelyn ja oleskelun paikkana. Ohikulkureitit sekä pyöräilyn pääreitti ohjataan alueen ympäri sen laitoja pitkin. Kulutukselle aroille alueille ei ohjata kulkua.

Rakennusten ja puiston suojelu

Rakennuksista pääosa on suojeltu rakennussuojelulailla (srs). Muut sairaalan toimintaan kuuluneet rakennukset suojellaan rakennuksina puistossa (sr-2). Päärakennukselle huoltorakennuksineen sekä Koivulalle kaavoitetaan omat tontit (YS/s ja YS-1), ja puistoalue



rakenteineen (kaivo, portaat, muurit, reitit) kaavoitetaan suojelumääräyksiä sisältäväksi julkiseksi puistoksi (VP/s, sr-1, sr-r).

Alueella sijaitseviin rakennuksiin voidaan sijoittaa alueen alkuperäistä sairaalakäyttöä vastaavia ja/tai terapiatyötä palvelevia sosiaali- ja terveysalan toimintoja ja näihin liittyviä tuetun asumisen muotoja. Rakennuksiin saa lisäksi sijoittaa yleisölle avoinna olevia kahvila- ja muita julkisia tiloja rakennusten historialliseen luonteeseen sopivalla tavalla.

Puistoalueen kasvillisuuden suojelun lähtökohtana on maisematilallinen suojelu ja kehittäminen. Kaavalla ohjataan puiston kunnostusta, mm. istutusten uusimista. Olennaisinta on maiseman tilallisen rakenteen (istutusalueiden ja avointen tilojen vaihtelu) ja erityisten kasvillisuussommitelmien (lehtimajat, puukujanteet yms.) perushahmon säilyminen.

Alueen eteläosan reunavyöhyke (osittain nyt suojaviheraluetta, jota koskee asemakaavan muutos) on sisällytetty puistoon sen osoittamiseksi, että alue on kuulunut osana historialliseen puistoon, ja sen kunnostuksen sekä hoitotason määrittelyn tulee tapahtua samassa yhteydessä.

Puistoalueen kehittäminen

Puiston reitistö on suurelta osin alkuperäinen ja puusto 1800-luvulta. Puiston kunnostustöiden tulee perustua puistohistorialliseen selvitykseen ja sen pohjalta laadittuun, ammattitaitoiseen kunnostussuunnitelmaan.

Kaavassa on esitetty puiston kehittämisen pääkohdat. Sisääntuloaluetta kehitetään kutsuvammaksi ja paremmin orientoivaksi jäsentämällä sitä portein ja aukiosommitelmin. Reunavyöhykkeitä rajataan aidoin ja muurein, sekä osoitetaan alueita oleskelulle, mm. uudet laiturit veden ääreen, ja parannetaan reittien jatkuvuutta. Puiston saavutettavuutta kävellen parannetaan avaamalla sisääntulo myös pohjoisesta. Puiston aitaaminen ja porttien paikat osoitetaan kaavassa, jotta puiston käytön rajoittaminen valvomattomana vuorokaudenaikana on mahdollista. Nykyiset reitit säilyvät pääosin ennallaan. Yksityisluontoisemman käytön alueet kuten viljelypalsta-alue ja päärakennuksen sisäpihat voidaan aidata.

Lisäksi kaavassa on osoitettu rakennusala maisemapuistoon sopeutuvalla pienimuotoiselle huvimajalle, kahvikioskille tai paviljongille pohjoiseen niemekkeeseen, alueelle, jossa sairaalan huoltorakennuksia on sijainnut. Se tulisi täydentämään rantoja kiertävän reitin palvelutarjontaa tarjoamalla pysähdys- ja



oleskelupaikan kauniin näkymän ääressä. Kaava sisältää myös pienen laajennusvaran viljelypalsta-alueelle pohjoiseen.

Liikenne ja tekniset ratkaisut

Suunnittelualue liittyy katuverkkoon Lapinlahdentien kautta. Ajoyhteys tonteille hoidetaan yksisuuntaisesti Fahlanderin puistokujaa (sisääntulo) ja Lapinlahdenpolkua pitkin. Sairaalan kiertävä jalankulkuyhteys ja Lapinlahdenpolku ovat osa pelastusreittiä. Huoltoliikenteellä on pääsy rakennusten sisäänkäyntien läheisyyteen.

Puistoalueella maanpinnalla sijaitseva kaukolämpöputki esitetään sijoitettavaksi suunnittelualueen eteläreunalla olevan kevyenliikenteen päärainin alle leventämällä sitä noin kolme metriä. Raitti on nykyisin liian kapea ja Itämerensolan risteyskohdassa näkemät ovat huonot, joten leventämisen myötä raitin käyttäjien turvallisuus paranee oleellisesti.

Pysäköintipaikkoja osoitetaan ainoastaan kaava-alueella sijaitsevien rakennusten toiminnan kannalta välttämätön määrä. Pysäköinti pyritään keskittämään ja sijoittamaan tarkoituksenmukaisesti niin puiston ja rakennusten käytön kuin suojeluarvojenkin kannalta. Pysäköintipaikkoja on kaavassa osoitettu korttelialueille ja osittain puistoalueelle. Määrästä ei ole annettu asemakaavamääräystä, mutta pysäköinnille varattujen alueen osien määrittäminen on käytetty 1 ap/330 k-m². Mitoituksessa on huomioitu myös invapaikkojen tarve. Päärakennuksen eteläseinustalta poistetaan nykyiset pysäköintipaikat ja alue voidaan kunnostaa oleskelua varten. Venetsia-rakennuksen liikenne hoidetaan saattoliikenteenä.

Tekniset tilat on sovitettava puistoympäristöön siten, että sen kulttuuri-historiallinen arvo ei vähene. Koko asemakaava-alueella on sijoitettava uudet rakenteet olevaa puustoa säästäen. Teknisiä rakennelmia (sähkökaappeja yms.) ei saa sijoittaa puistoon muualle kuin kaavassa on määrätty, ja jollei paikkaa ole osoitettu, ne tulee ensisijaisesti integroida rakennusten yhteyteen.

Kaupunkisuunnittelulautakunnan vuonna 2004 hyväksymien suojelutavoitteiden ja jatkosuunnittelun periaatteiden mukaisesti liikennetekniset ratkaisut tulee sovittaa miljööseen mahdollisimman vähän tilaa vievinä siten, että niiden aiheuttamat haitat puiston arvoille ja käytettävyydelle minimoidaan. Keskustatunnelin alue on rajattu kaavan ulkopuolelle lukuun ottamatta eräitä maanalaisia osia kaava-alueen kaakkosisreunassa, joiden suhteen kaavalla ohjataan ainoastaan maanpäällisten osien käsittelyä. Tunnelin jatkosuunnittelun yhteydessä on tutkittava tarkemmin sen yhteensovittaminen puiston suunnittelun kanssa sekä kevyen liikenteen yhteyksien toteutuminen alueella ja puiston rajaaminen.



Alueen melutason ratkaiseminen asemakaava-alueen puitteissa ei ole mahdollista. Meluntorjunta voidaan hoitaa tehokkaasti vain Länsiväylän varteen sijoitettavin melukaitein, joiden toteuttamiseen ei ole varauduttu.

Asemakaavan muutoksen vaikutukset

Kaava turvaa alueen historia- ja maisema-arvojen säilymisen. Kaavan toteuttamisella ei ole merkittäviä muutosvaikutuksia. Esitettyjen suunnitteluratkaisujen toteutumisen myötä kaupunkikuva eheytyy ja muuttuu puistomaisemmaksi. Historiallinen puisto voidaan kunnostaa, se rajataan selkeästi ympäristöstään ja sen sisääntuloa jäsennetään. Kaukolämpöputki voidaan sijoittaa pysyvästi pois puiston alueelta. Pohjoisosan uuden paviljongin toteutuminen tuo uuden ajallisen kerroksen ja tulkinnan paikan arvoista historialliseen maisemaan ja monipuolistaa alueen virkistystarjontaa, samoin kuin uudet laiturit ja puiston kunnostuksen myötä syntyvät oleskelupaikat. Alueelle esitetty uusi toiminta on sopusoinnussa alueen alkuperäisen toiminnan kanssa ja luo edellytykset alueen historiallisen identiteetin säilymiselle.

Kaavan toteuttamisella ei ole vaikutusta moottoriajoneuvoliikenteeseen. Jalankulku- ja pyöräilyolosuhteet paranevat, kun suunnittelualueen etelälaidalla olevaa kapeaa kevyen liikenteen pääreittiä voidaan leventää. Tämä parantaa liikkumisturvallisuutta ja orientoituvuutta, samoin kuin sisääntuloaukion kunnostaminen.

Pohjoisen reitin avaaminen parantaa alueen saavutettavuutta, ja sitä kautta liikkumis- ja virkistysmahdollisuuksia koko alueella.

Toteutus

Rakennusten käytöstä laadittu hankesuunnitelma on saanut rakennusluvan keväällä 2010, ja sen toteutuminen odottaa rahoituspäätöstä. Asemakaava toimii lähtökohtana puiston alueesta laadittavalle kunnostussuunnitelmalle, jonka laatii rakennusviraston katu- ja puisto-osasto.

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on käynnistetty kaupungin aloitteesta.

Kaupunkisuunnittelulautakunta hyväksyi 18.11.2004 puiston suojelutavoitteet ja jatkosuunnittelun periaatteet.

Vireilletulosta on ilmoitettu osallisille kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston kirjeellä, jonka mukana lähetettiin osallistumis- ja arviointisuunnitelma (päivätty 13.11.2008). Vireilletulosta ilmoitettiin myös vuoden 2009 kaavoituskatsauksessa.



Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti. Sitä sekä kaavan lähtökohtia ja tavoitteita esiteltiin yleisötilaisuudessa 8.12.2008.

Asemakaavan muutosluonnos ja selostusluonnos ovat olleet nähtävänä kaupunkisuunnitteluvirastossa 10.5.–28.5.2010 ja viraston internet-sivuilla.

Viranomaisyhteistyö

Kaavan ja kaavamutoksen valmistelun yhteydessä on tehty yhteistyötä Museoviraston, Helsingin Energia -liikelaitoksen, Helsingin seurakuntayhtymän, rakennusviraston, pelastuslaitoksen, liikuntaviraston, ympäristökeskuksen, kiinteistöviraston, kaupunginmuseon ja sosiaaliviraston kanssa.

Kaavasta pidettiin maankäyttö- ja rakennuslain 66 § mukainen viranomaisneuvottelu 26.8.2010. Kaavaa pidettiin pääosin hyvin valmisteltuna. Kaavamääräyksiin esitettiin eräitä tarkennuksia, jotka on otettu huomioon, ja meluongelmasta edellytettiin keskustelua ELY:n liikenneosaston kanssa.

Viranomaisneuvottelun muistio on esityslistan liitteenä.

Viranomaisten kannanotot (3 kpl OAS-vaiheessa ja 1 kpl luonnosvaiheessa) kohdistuivat muun muassa rakennusten ja puiston käytön yhteensovittamiseen, puutarhapalstan varaamiseen vaikeavammaille sekä museoviraston ja kaupunginmuseon työnjakoon.

Kannanotot on otettu kaavan laadinnassa huomioon. Julkisen puistokäytön ja rakennusten yksityisluontoisemman käytön välisiin mahdollisiin haasteisiin on pyritty vastaamaan kaavassa mm. aitaamista ja reittejä koskevin määräyksin. Viljelypalsta-alueen laajentamiselle ei ole kaavallista estettä.

Esitetyt mielipiteet

Kaavan valmisteluun liittyen on asemakaavaosastolle saapunut kirjeitse 7 mielipidettä, joista 1 koski osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa ja 6 asemakaavan muutosluonnosta. Lisäksi suullisia mielipiteitä on esitetty keskustelutilaisuudessa ja puhelimitse. Ennen ehdotuksen lautakuntakäsittelyä vastaanotettiin lisäksi sähköpostitse kansalaisaloite.

Mielipiteet kohdistuivat pääosin puiston suojeluarvojen ja nykyistä julkisemman käytön sekä toisaalta rakennusten tulevan käytön väliseen suhteeseen. Alueen arvojen ja rauhaisan luonteen säilymisestä kannettiin huolta. Kaavan tavoitteita pidettiin pääosin hyvinä



lähtökohtina suunnittelulle. Luonnoksesta saaduissa mielipiteissä neljässä vastustettiin kahvikioskia luonnonarvojen nojalla. Kansalaisaloitteessa toivotaan terapeuttista puistoa ja vastustetaan pohjoisen sisääntulon avaamista alueelle.

Mielipiteet on kaavoitustyössä otettu huomioon siten, että pohjoisosaan esitettyä paviljongin rakennusala on pienennetty ja suojelumääräyksiä tarkennettu.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät mielipiteistä ja viranomaisten kannanotoista sekä niiden vastineet laajemmin. Vuorovaikutusraportin liitteenä on muistio keskustelutilaisuudesta.

Tilastotiedot

Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen pinta-ala on 198 127 m², josta virkistysaluetta on 77 366 m² ja sosiaali- ja terveystointa palvelevien rakennusten korttelialuetta yhteensä 12 877 m². Tarkemmat tilastotiedot esitetään asemakaava- ja asemakaavan muutoksen selostuksessa.

Ehdotuksen nähtävillä olo, muistutus ja lausunnot

Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 10.6.–11.7.2011. Ehdotuksesta on tehty yksi muistutus.

Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa sosiaalilautakunta, yleisten töiden lautakunta, ympäristölautakunta, rakennuslautakunta, kaupunginmuseumuseo, Museovirasto, Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän vesihuolto, Helsingin Energia -liikelaitos, Helen Sähköverkko Oy ja Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus. Kiinteistövirasto on ilmoittanut, ettei sillä ole huomauttamista kaavaehdotuksesta.

Muistutus

Muistutuksessa pidetään asemakaavaehdotuksen mukaista, pohjoiseen niemekkeeseen suunniteltua kahvikioskin sijoituspaikkaa epäsovivana. Perusteluina ovat suojelutavoitteista tehdyn selvityksen (2004) suositukset sekä huoli mahdollisen kahvikioskin mukanaan tuomasta huoltoliikenteestä ja oheisrekvisiitasta. Muistutuksessa ehdotetaan, että Venetsia-rakennuksen pohjakerros otettaisiin uudelleen käsitteilyyn kahvilan sijoituspaikkana.

Lisäksi ilmaistaan huoli läpikulkuliikenteen lisääntymisestä alueen pohjoisosaan esitetyn uuden sisäänkäynnin myötä. Terapeuttisen puiston ja rauhallisen virkistysalueen aikaansaamisen katsotaan edellyttävän pohjoisen sisäänkäynnin poistamista kaavasta. Asemakaavaehdotukseen on muistutuksen johdosta tehty seuraava



muutos: pohjoiseen niemekkeeseen sijoittuvan paviljongin rakennusala koskevaan määräykseen on tehty rakennelman kokoa ja alueen luonnetta koskevia tarkennuksia.

Kaavan tavoitteena on alueen virkistysmahdollisuuksien ja käytettävyyden parantaminen julkisena puistona. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi pohjoinen sisääntulo säilytetään kaavaehdotuksessa, ja pohjoista niemekettä kunnostetaan oleskelualueeksi. Aitaaminen ja sulkemiskäytännöt helpottavat valvontaa ja mahdollistavat erilaisten käyttäjäryhmien virkistäytymisen alueella.

Lausunnot

Lausunnoissa kaavaehdotusta pidetään pääsääntöisesti hyvin ja yhteistyössä valmisteltuna sekä tarkoituksenmukaisena (Museovirasto, kaupunginmuseo, sosiaalilautakunta, rakennuslautakunta, Uudenmaan ELY-keskus). Kahdessa lausunnossa (ympäristölautakunta, yleisten töiden lautakunta) suhtaudutaan kriittisesti esitetyn kahvikioskin sijaintipaikkaan. Sitä koskeviin määräyksiin, samoin kuin yleisesti palveluihin, huoltoon ja aitaamiseen liittyviin kysymyksiin toivotaan tarkennuksia (yleisten töiden lautakunta, rakennuslautakunta).

Ympäristölautakunta pitää melusteiden rakentamista välttämättömänä. ELY-keskus pitää esitettyä ratkaisua melun osalta hyväksyttävänä. Mikäli kaupunki haluaa kuitenkin lisätä puiston viihtyisyyttä, ELY-keskus esittää, että ennen kaavan hyväksymistä käydään vielä keskusteluja melutilanteen ratkaisumahdollisuuksista niin, että kaava-alue laajennetaan Länsiväylälle. Helsingin Energia -liikelaitos katsoo kaukolämpöjohdon siirron kustannusten johtuvan kaavan toteuttamisesta ja edellyttää kaavaan ehdon, ettei kaukolämpöjohtoa tarvitse siirtää ennen kuin sille on osoitettu pysyvä sijoituspaikka.

Lausunnot on otettu huomioon siten, että paviljongin rakennusala koskevaa määräystä on tarkennettu rakennelman luonteen ja laajuuden osalta. Myös maiseman huomioon ottamista, valaistusta ja aitaamista koskeviin määräyksiin on tehty tarkennuksia. Kaavaehdotukseen on lisäksi tehty teknisluonteisia tarkistuksia lausuntojen ja viranomaiskeskustelujen pohjalta.

Kaavan päätarkoitus on arvokkaan ympäristön säilyttäminen ja sen toiminnan kehittämisen mahdollistaminen, eikä alueen käyttötarkoitus muutu. Puiston viihtyisyyden lisäämiseksi ei ole taloudellisia mahdollisuuksia toteuttaa melusteita, joten yksityiskohtaisempia keskusteluja kaava-alueen laajentamisesta tai melun ratkaisumahdollisuuksista ei tässä vaiheessa ole tarkoituksenmukaista käynnistää.



Siirrettävät kaukolämpöputket on mahdollista sijoittaa siten, että mahdollisen Keskustatunnelin toteuttamisen yhteydessä siirtoa ei enää tarvita.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät muistutuksesta ja lausunnoista sekä niiden vastineet laajemmin.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Muistutuksen ja lausuntojen johdosta tehdyt muutokset

- Esitettyä kahvikioskin rakennusala on pienennetty 30 m²:stä 15 m²:iin ja rakennusala koskevaa määräystä on täsmennetty siten, että kyseessä on taideteoksenomainen rakennelma ja oleskelupaikka.
- Rakennettavaa aitaa koskevasta määräyksestä on poistettu maininta "yöajaksi".
- Valaistusta koskevaa määräystä voimakkaan valaistuksen välttämiseksi rantavyöhykkeellä on tarkennettu lisämääräyksellä "luonnonmukaisella".
- Kaavakarttaan on lisätty johtoalumerkintä.

Muut muutokset

- VP/s-alueen määräyksen säilyttämistä, kunnostamista ja palauttamista koskevaan osaan on lisätty kohta "maastonmuodot".
- Teknisten rakenteiden sijoittamista koskevissa kaupunkikuvallisissa ohjeissa olevaan, olevan puuston säästämistä koskevaan kohtaan on lisätty kohta "maisematilaa" ja "maastoa" säästäen.
- YS/s-aluetta koskevaan määräykseen on lisätty kohta "Rakennuksiin saa lisäksi sijoittaa yleisölle avoinna olevia kahvila- ja muita julkisia tiloja rakennusten historialliseen luonteeseen sopivalla tavalla".
- "Vettä läpäiseviä" pintamateriaaleja koskeviin määräyskohtiin on muutettu termi "sitomaton".

Kaavamääräykseen on tehty myös olevien maastonmuotojen huomioon ottamista koskevia muutoksia. Perusteluina muutoksille ovat maastonmuotoilun tärkeys kaavan hengen mukaisessa puiston



maisematilallisessa suojelussa ja tämän näkökulman riittämättömyys kaavamääräyksissä. Lausunnoissa ja asiantuntijakeskusteluissa tuli lisäksi esiin asioita (muun muassa vaatimus esteettömyydestä), joiden toteuttaminen saattaa vaikuttaa alueen maastonmuotoihin.

YS/s-korttelialuetta koskevaan kaavamääräykseen on tehty kahvilatoiminnan ja muun julkisen käytön mahdollistava lisäys. Vettä läpäiseviä pintamateriaaleja koskeviin määräyskohtiin on lisäksi muutettu termi "sitomaton", jolloin se mahdollistaa kivituhkan käytön puistokäytävissä. Tämä muutos perustuu rakennusviraston kanssa aiheesta käytyyn keskusteluun lausuntovaiheessa.

Muistutus ja lausunnot eivät anna aiheita muihin toimenpiteisiin.

Muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei tarvitse asettaa uudelleen nähtäville.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12046 kartta, päivätty 5.5.2011, muutettu 13.3.2012
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutoksen nro 12046 selostus, päivätty 5.5.2011, muutettu 13.3.2012, päivitetty Kslk:n 13.3.2012 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuva 13.3.2012
- 4 Viranomaisneuvottelumuistio 21.9.2010
- 5 Vuorovaikutusraportti 5.5.2011, täydennetty 13.3.2012 ja keskustelutilaisuuden 8.12.2008 muistio
- 6 Osa päätöshistoriaa

Oheismateriaali

- 1 Ilmakuva

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 3



23.05.2012

Kaj/15

Liite 4

Liite 5

Liite 6

Museovirasto

HSY Helsingin seudun

ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Helen Sähköverkko Oy

Esitysteksti

Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta

Kiinteistölautakunta

Rakennuslautakunta

Helsingin Energia -liikelaitos

Kaupunginmuseo

Sosiaalilautakunta

Yleisten töiden lautakunta

Ympäristölautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 554

HEL 2011-000113 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 20. kaupunginosan (Länsisatama, Lapinlahti, Ruoholahti) korttelien nro 20080 ja 20081 sekä puisto-, lähivirkistys-, katu- ja vesialueiden asemakaavan ja suojaviheralueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 5.5.2011 päivätyn ja 13.3.2012 muutetun piirustuksen nro 12046 mukaisena.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 13.03.2012 § 106

HEL 2011-000113 T 10 03 03

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Ksv 0682_1, Lapinniemi, karttaruutu G3

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 5.5.2011 päivätyn ja 13.3.2012 muutetun 20. kaupunginosan (Länsisatama, Lapinlahti) korttelien 20080 ja 20081 sekä puisto-, lähivirkistys-, katu- ja vesialueiden ja (Ruoholahti) puisto-, lähivirkistys- ja vesialueiden asemakaavaehdotuksen ja 20. kaupunginosan (Länsisatama, Ruoholahti) suojaviheralueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12046 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä, ja esittää etteivät tehty muistutus ja annetut lausunnot anna aihetta muihin toimenpiteisiin.

Lautakunta päätti muuttaa asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotusta seuraavasti:

Muistutuksen ja lausuntojen johdosta tehdyt muutokset

- esitettyä kahvikioskin rakennusala on pienennetty 30 m²:stä 15 m²:iin ja rakennusala koskevaa määräystä on täsmennetty siten, että kyseessä on taideteoksenomainen rakennelma ja oleskelupaikka
- rakennettavaa aitaa koskevasta määräyksestä on poistettu maininta "yöajaksi"
- valaistusta koskevaa määräystä voimakkaan valaistuksen välttämiseksi rantavyöhykkeellä on tarkennettu lisämääräyksellä "Luonnonmukaisella"
- kaavakarttaan on lisätty johtoaluemerkintä.

Muut muutokset

- VP/s-alueen määräyksen säilyttämistä, kunnostamista ja palauttamista koskevaan osaan on lisätty kohta "maastonmuodot"
- teknisten rakenteiden sijoittamista koskevissa kaupunkikuvallisissa ohjeissa olevaan, olevan puuston säästämistä koskevaan kohtaan on lisätty kohta "maisematilaa" ja "maastoa" säästäen
- YS/s-aluetta koskevaan määräykseen on lisätty kohta "Rakennuksiin saa lisäksi sijoittaa yleisölle avoinna olevia kahvila- ja muita julkisia tiloja rakennusten historialliseen luonteeseen sopivalla tavalla."
- "vettä läpäiseviä" pintamateriaaleja koskeviin määräyskohtiin on muutettu termi "sitomaton".



Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, ettei asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.

Lisäksi lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksestä ja vuorovaikutusraportista ilmenevät vastaukset kaupungin perusteltuna kannanottona tehtyyn muistutukseen.

Päätöksen jakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli *****

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Maria Jaakkola, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37244
maria.jaakkola(a)hel.fi
Kati Immonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37254
kati.immonen(a)hel.fi
Anna Nervola, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37135
anna.nervola(a)hel.fi
Kirsi Rantama, arkkitehti, puhelin: 310 37207
kirsi.rantama(a)hel.fi
Riitta Salastie, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37218
riitta.salastie(a)hel.fi
Anna Sipilä, liikenneinsinööri, meluselvitykset, puhelin: 310 37110
anna.sipila(a)hel.fi



§ 186

Oulunkylän kortteleiden nro 28218, 28236, 28237, 28239 - 28243, 28272, 28275 - 28287, 28289 ja 28291 ym. alueiden (Maunulan eteläosa) asemakaavan muuttaminen (nro 12025)

HEL 2011-001287 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 28. kaupunginosan (Oulunkylä, Maunula) kortteleiden nro 28218, 28236, 28237, 28239 - 28243, 28272, 28275 - 28287, 28289 ja 28291 asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 2.12.2010 päivätyn ja 16.6.2011 ja 23.4.2012 muutetun piirustuksen nro 12025 mukaisena.

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Nils Torvalds valtuutettu Yrjö Hakasen kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi, koska Maunulan eteläosan kaavan muutosehdotus ei täytä kaupungin lukuisissa päätöksissä hyväksytyä tavoitetta sosiaalisesti tasapainoisen ja monimuotoisen elinympäristön toteuttamiseksi. Esitys ei myöskään riittävästi kunnioita kaupunginosan arkkitehtonisia arvoja.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Nils Torvaldsin palautusehdotus hyväksytty.

2 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Maunulan eteläosan kaavan muutosehdotus ei täytä kaupungin lukuisissa päätöksissä hyväksytyä tavoitetta sosiaalisesti tasapainoisen ja monimuotoisen elinympäristön toteuttamiseksi. Esitys



ei myöskään riittävästi kunnioita kaupunginosan arkkitehtoonisia arvoja. Esitän sen siitä syystä palautettavaksi uutta valmistelua varten.

Jaa-äännet: 73

Annika Andersson, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Harry Bogomoloff, Tuija Brax, Arto Bryggare, Mika Ebeling, Heidi Ekholm-Talas, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Kimmo Helistö, Sanna Hellström, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Tarja Kantola, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Heikki Karu, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Kalle Könkkölä, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Reiska Laine, Pauli Leppä-aho, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Annukka Mickelsson, Seija Muurinen, Sari Näre, Outi Ojala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Kati Peltola, Sanna Perkiö, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Heli Puura, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Harri Saksala, Lea Saukkonen, Riitta Skoglund, Riitta Snäll, Johanna Sumuvuori, Tarja Tenkula, Ulla-Marja Urho, Antti Valpas, Jan Vapaavuori, Tea Vikstedt, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 9

Maria Björnberg-Enckell, Sture Gadd, Yrjö Hakanen, Riikka Henttonen, Nina Huru, Jan D Oker-Blom, Olli Sademies, Nils Torvalds, Julia Virkkunen

Poissa: 3

Tuomas Nurmela, Osku Pajamäki, Esko Riihelä

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, kaavoitussihteeri, puhelin: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12025 kartta, päivätty 2.12.2010, muutettu 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12025 selostus, päivätty 2.12.2010, muutettu 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 3 Havainnekuva
- 4 Vuorovaikutusraportti 2.12.2010, täydennetty 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 5 Päätöshistoria



23.05.2012

Kaj/16

6 Äänestyslista
7 Luettelo oheismateriaalista

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 4
Liite 5

Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneenä hyväksyä 28. kaupunginosan (Oulunkylä, Maunula) kortteleiden nro 28218, 28236, 28237, 28239 - 28243, 28272, 28275 - 28287, 28289 ja 28291 asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 2.12.2010 päivätyn ja 16.6.2011 ja 23.4.2012 muutetun piirustuksen nro 12025 mukaisena.

Tiivistelmä

Alue sijaitsee Maunulan eteläosassa ja rajoittuu Keskuspuistoon, Metsäpurontiehen, Maunulanmäkeen ja Pakilantiehen.

Asemakaavan muutos turvaa 1950-luvun Maunulan laajan aluekokonaisuuden säilymistä ja mahdollistaa kolmen uuden asuinrakennuksen rakentamisen. Uutta asuinrakennusala on kaavoitettu 2 700 m².

Esittelijä

Lähtökohdat

Kaavoitustilanne

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on pääosin kerrostalovaltaista aluetta. Alueen reunat on merkitty pientalovaltaiseksi. Alue on kokonaisuudessaan merkitty kulttuurihistoriallisesti, rakennustaiteellisesti ja maisemakulttuurin kannalta merkittäväksi alueeksi. Aluetta tulee yleiskaavan mukaan kehittää siten, että alueen



ominaispiirteet säilyvät. Nyt laadittu asemakaavan muutos on yleiskaavan mukainen.

Alueella on voimassa asemakaavat vuosilta 1958, 1966, 1967 ja 1990. Käytetty rakennusoikeus on koko alueella yhteensä 128 260 k-m².

Rakennuskiellot

Kaava-alue on ollut rakennuskiellossa vuodesta 2003 alkaen.

Maanomistus

Alueen omistaa kaupunki.

Alueen yleiskuvaus

Maunulan eteläosa on vihreä, Helsingin mittakaavassakin laaja ja poikkeuksellisen yhtenäisenä säilynyt 1950-luvun asuinalue keskiosan kerrostaloineen ja kivijalkaliikkeineen sekä reunavyöhykkeen rivitaloineen. Alueella on asuinrakennusten lisäksi yksi päiväkotirakennus, Helsingin 400-vuotiskotisäätiön vanhusten asuintaloja ja vanhan Maunulan keskustassa toimisto- sekä liikerakennus Saunabaari, päivittäistavarakauppa ja useita pieniä liiketiloja. Alueella on pieniä puistikoita, ja yksi puistoksi rakennettu, nk. Sorsapuisto, Metsäpurontien varrella. Alueen läpi kulkee bussilinja ja jakeripysäkillä on matkaa lyhimmillään 200 metriä.

Suojelukohteet

Kaava-alue sisältyy valtakunnallisesti merkittävään rakennettuun kulttuuriympäristöön (Museoviraston inventointi RKY 2009).

Pääosa Maunulan eteläosan asuntoalueesta rakennettiin vuosina 1949–1957. Maunula edustaa jälleenrakennuskauden uutta esikaupunkirakentamista, jolle on ominaista luonnonmaisemaan istuva ja maaston muotoja noudatteleva talojen sijoittelu ja katuverkko. Rakennukset on ryhmitelty avoimen korttelirakenteen periaatteella siten, että on syntynyt suojaisia ulkotiloja ja -pihoja. Aluekokonaisuus on erittäin hyvin säilynyt 1950-luvun yksityiskohtineen. Myös osa pihoista on säilynyt lähes alkuperäisessä asussaan liuskekivipolkuineen ja istutuksineen. Rakennusten sijoittelun ansiosta katunäkymät ovat vihreät ja vaihtelevat ja alueella on monia hienoja säilyneitä katutiloja.

Alueen tunnetuimmat osakokonaisuudet ovat arkkitehti Hilding Ekelundin suunnittelema Sahanmäen asuntoalue (Rajametsäntien, Paanutien ja Pakilantien väliin jäävä kolmio) sekä arkkitehtien Viljo Revellin ja Keijo Petäjän suunnittelema Kansanasunnot Oy (Metsäpurontie 26–31 ja Vesakkotie 2–6). Molemmat kuuluvat

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



kansainväliseen nk. do.co.mo.mo.-valikoimaan yhtenä suomalaisen modernin arkkitehtuurin kärkikohteena. Maunulan alue on edustava esimerkki helsinkiläisestä modernista puutarhakulttuurista.

Liikenne

Aluetta halkoo kolme paikallista kokoojakatua: Männikkötie, Metsäpurontie ja Rajametsäntie. Katujen varsilla on paljon pysäköintiä, koska tonteilla on pysäköintipaikoista pulaa. Voimassa olevassa asemakaavassa vuodelta 1958 ei ole pysäköintimääräyksiä. Polkupyöräliikenne on alueella ohjattu pääosin ajoradalle.

Asemakaavan muutoksen sisältö

Alueen tontit rakennuksineen, pihoineen ja kadunvarsineen sekä lähiympäristö muodostavat kulttuurihistoriallisesti arvokkaan aluekokonaisuuden, jonka säilymistä ja eheytymistä kaavamuutoksella vaalitaan. Uusien asuinrakennusten rakennusalat on merkitty Männikkötien (Männikkötie 9) ja Koivikkotien varteen (Töyrytie 2 ja Koivikkotie 18). Uudet rakennukset on pyritty kaavamääräyksiin sovittamaan kooltaan ja materiaaleiltaan 1950-luvun aluekokonaisuuteen.

Kaava-alueen pinta-ala on 359 300 m², josta asuinalueiden (A) pinta-ala on 283 247 m², puistoalueiden (V) 22 355 m² sekä katu- ja pysäköintialueen 53 698 m². Kaava-alueella on asuinkerrosalaa 127270 m², josta uutta asuinkerrosalaa on 2 700 m².

Kaikilla korttelialueilla

Uudet asuinrakennukset on olemassa olevien rakennusten tapaan muurattava ja rapattava tai puhtaaksi muurattava ja niiden on oltava kattomuodoltaan ja kattomateriaaliltaan sekä väreiltään naapurirakennusten kaltaisia.

Rakennuksiin saa rakentaa jälkiasennushissin rakennuksen sisäpuolelle ensisijaisesti asunnoista otettavaan tilaan. Alueelle on rakennettu tällä periaatteella useita hissejä. Onnistuneimmat ratkaisut on tehty rakentamalla hissi asuntovyöhykkeelle.

Alueen talousrakennukset ja katokset on suunniteltava alisteiseksi ympäröivään rakennuskantaan nähden. Ajatuksena on, että pääosin rapatut asuinrakennukset ovat tonteilla pääosassa ja talousrakennukset jäävät taustalle. Talousrakennusten katoissa tulee käyttää tummaa ja sileää katetta.

Asemakaavan muutosehdotukseen on sisällytetty pihoja, kadunvarsia ja ympäristöä koskevia erityismääräyksiä, joilla pyritään 1950-luvun



maisema- ja lähiympäristökokonaisuutta säilyttäviin ja vahvistaviin ratkaisuihin.

Asuinkerrostalojen ja rivitalojen korttelialueet (AK-1/s) ja (AR-1/s), Sahamäen alue

Rajametsäntien itäpuolen Sahanmäen alueen kerrostalo- ja rivitalokorttelit on merkitty asemakaavahistoriallisesti, rakennustaiteellisesti ja puutarhakulttuurin kannalta arvokkaaksi aluekokonaisuudeksi.

Rivitalotonteille on mahdollisuus rakentaa yksi talousrakennus ja kattolyhty/asunto alueellisen yhtenäisen suunnitelman mukaan kaupunginmuseon ohjauksessa.

Asuinkerrostalojen ja rivitalojen korttelialueet (AK/s) ja (AR/s), muu suunnittelualue

Kerrostalokorttelit on merkitty rakennustaiteellisesti ja kulttuurihistoriallisesti merkittäväksi aluekokonaisuudeksi ja rivitalokorttelit 1950-luvun aluekokonaisuudeksi, jolla katu- ja pihamiljöä säilytetään.

Männikkötie 9:n tontin (28279/2) uuden rakennuksen kerrosala on 1000 m². Rakennus on enintään samalla tontilla olevan kadun varren kerrostalon korkuinen. Vähintään puolet ensimmäisen kerroksen alasta on suunniteltava liike- tai sosiaalipalvelutiloiksi.

Töyrytie 2:n tontille (28286/2) on merkitty uusi enintään kolmikerroksisen kerrostalon rakennusala Koivikkotien varteen. Kerrosalaa rakennusalalla on 1 000 m². Tontin eteläreuna tulee säilyttää puistometsäisenä.

Koivikkotien rivitalotonteille saa rakentaa kerrosalan lisäksi enintään yhden 12 k-m²:n talousrakennuksen/asunto, johon saa sijoittaa sauna-, työhuone-, varasto-, kasvihuone- tms. tilaa. Lisäksi tonteille, tonttia 28237/1 lukuun ottamatta, saa rakentaa asukkaiden yhteisiä talousrakennuksia, kuten jätesuojia tai varastoja enintään 3 % kerrosalasta.

Tontilla 28236/1 olevan huoltorakennuksen käyttötarkoitusta on laajennettu niin, että rakennukseen voi sijoittaa asuin-, liike-, toimisto-, työ- tai sosiaalipalvelun tiloja.

Rivitalojen korttelialue (AR)

Yleisten rakennusten tonttina tarpeeton Koivikkotie 18:n tontti (28287/6) on merkitty rivitalojen ja muiden kytkettyjen rakennusten korttelialueeksi. Rakennusalalle on merkitty uutta kerrosalaa 700 m². Rakennus saa olla enintään kaksikerroksinen ja julkisivu on porrastettava naapurirakennusten ideaa noudattaen.



Luonnonympäristö ja rakennetut viheralueet

Kansanasuntojen kokonaisuuteen liittyvä asemakaavahistoriallisesti ja puistohistoriallisesti arvokas puisto, nk. Sorsapuisto, on merkitty suojeltavaksi. Lisäksi alueella on kaksi luonnonmukaista suojeltaviksi lähivirkistysalueiksi merkittyä puistometsämäistä viheraluetta, joilla on tärkeä kaupunkikuvallinen merkitys aluekokonaisuudessa. Pirttipolun varren yleisen pysäköinnin alue on muutettu puistoksi.

Suojelukohteet

Maisemaa hallitsevat Sahanmäen pistetalot samoin kuin Kansanasunnot Oy:n kokonaisuuteen kuuluva liike-, toimisto- ja kokoontumisrakennus Saunabaari ylimmän kerroksen kokoontumistiloineen tontilla 28276/2 on merkitty sr-1-merkinnällä rakennustaiteellisesti, kaupunkikuvallisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokkaiksi rakennuksiksi.

Alueen muut asuin-, päiväkot-, liike-, huolto- ja autotallirakennukset on merkitty merkinnällä sr-2, kaupunkikuvallisesti, rakennustaiteellisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokkaina rakennuksina.

Liikenne

Männikkötien pohjoisosan puistoalueelle on merkitty yleisen pysäköinnin alue palvelemaan liikkeissä asioivia.

Palvelut

Muutosehdotuksessa edellytetään liiketilan rakentamista Männikkötien varren uuteen rakennukseen. Lisäksi kaava mahdollistaa liike- ja työtilojen rakentamisen olemassa olevien rakennusten ensimmäisiin kerroksiin kerrosalan lisäksi. Liiketilan enimmäiskoko on 200 m².

Asemakaavan muutoksen vaikutukset

Kaavan toteuttaminen turvaa Maunulan 1950-luvun aluekokonaisuuden kulttuurihistoriallisten ja rakennustaiteellisten arvojen säilymisen sekä mahdollistaa täydennysrakentamisen kaupunkikuvallisesti sopiviksi arvioituihin paikkoihin.

Asemakaavan suojelumerkintöjen ja -määräysten avulla edistetään rakennusten suojelua ja säilyttävää korjaamista alueella. Viheralueita koskevilla määräyksillä ja alueellisilla suojelumääräyksillä turvataan alueen 1950-luvun lähiympäristön ja alueelle luonteenomaisen puistometsämäisen kokonaisuuden ja vehreiden katutilojen säilyminen. Alueelle on tekeillä korjaustapaohje.



Uusi asuntorakentaminen mahdollistaa nykyistä isompien perheasuntojen rakentamisen ja vanhusten asuntojen rakentamisen Helsingin 400-vuotiskotisäätiön tontille. Uuden kerrostalon liiketila vahvistaa liikekeskustaa ja Metsäpurontien myymäläkatua.

Liikennemäärien kasvu on kokonaisuudessaan niin pieni, että asemakaavan toteuttamisen vaikutukset liikenneoloihin jäävät hyvin pieniksi.

Asemakaavan toteuttamisesta aiheutuu kaupungille kustannuksia kevyen liikenteen, pysäköintialueen ja yleisten alueiden rakentamista noin 100 000 euroa (alv 0 %).

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on tullut vireille kaupungin aloitteesta. Kiinteistövirasto on hakenut Koivikkotie 18 tontin (28287/4) muuttamista yleisten rakennusten tontista asuntotontiksi.

Vireilletulosta on ilmoitettu osallisille kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston kirjeellä, jonka mukana lähetettiin osallistumis- ja arviointisuunnitelma (päiväty 26.2.2007). Vireilletulosta ilmoitettiin myös vuosien 2006–2010 kaavoituskatsauksissa.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti. Osallistumis- ja arviointisuunnitelma sekä asemakaavan muutosluonnos olivat nähtävänä kaupunkisuunnitteluvirastossa 8.3.–12.4.2007. Keskustelutilaisuus järjestettiin 13.3.2007. Kaavaluonnoksesta jätettiin 22 mielipidettä ja yksi viranomaiskannanotto.

Kaavamuutosta työstettiin mielipiteiden pohjalta. Lisäksi suunnittelualueesta jätettiin pois koulutontit ja tontti 28280/1 sekä puistoalueita. Koulutonttia 28221/1, asuinkerrostalotonttia 27280/1 ja niiden lähiympäristöä tarkastellaan myöhemmin.

Asemakaavan muutosluonnos ja selostusluonnos olivat uudelleen nähtävänä kaupunkisuunnitteluvirastossa 26.10.–13.11.2009. Luonnosta koskeva yleisötilaisuus pidettiin 2.11.2009. Kaavaluonnoksesta jätettiin 17 mielipidettä ja kaksi viranomaiskannanottoa.

Viranomaisyhteistyö

Kaavamuutoksen valmistelun yhteydessä on tehty viranomaistyötä kaupungin museon, rakennusvalvontaviraston, rakennusviraston katu- ja puisto-osaston, kiinteistöviraston ja sosiaaliviraston kanssa.



Viranomaisten kolme kannanottoa kohdistuivat rakennussuojeluun, uudisrakentamiseen ja esteettömyyteen.

Esitetyt mielipiteet

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosastolle saapui 39 mielipidekirjettä, jotka koskivat asemakaavan muutosluonnosta. Lisäksi suullisia mielipiteitä esitettiin keskustelutilaisuudessa ja puhelimitse.

Mielipiteet kohdistuivat täydennysrakentamiseen, liikenneturvallisuuteen, energiatehokkaaseen rakentamiseen suojelualueella sekä Koivikkotien rivitaloasukkaille ehdotettuun talousrakennuksen rakentamismahdollisuuteen. Lisäksi täydennysrakentaminen ja alueen suojelu nähtiin ristiriitana. Alueelle toivottiin myös korjaustapaohjetta.

Mielipiteet on kaavoitustyössä otettu huomioon siten, että täydennysrakentamiskoista on vähennetty kolme ja Töyrytie 2:n rakennusoikeutta, alaa ja kerroslukua on pienennetty. Koivikkotien mutka on merkitty metsäisenä hoidettavaksi alueeksi ja Koivikkotien talousrakennusoikeutta on pienennetty. Kaavamääräyksiä on selkeytetty ja alueelle on tekeillä korjaustapaohje.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät mielipiteistä ja kannanotoista sekä niiden vastineet laajemmin. Muistio yleisötilaisuudesta 2.11.2009 on vuorovaikutusraportin liitteenä.

Ehdotuksen nähtävillä olo, muistutukset ja lausunnot

Ehdotus on ollut julkisesti nähtävänä 14.1. - 14.2.2011, mistä on ilmoitettu maankäyttö- ja rakennusasetuksessa säädetyllä tavalla. Nähtävillä olosta on kirjeellä ilmoitettu Helsingin ulkopuolella asuvalle. Ehdotusta vastaan on tehty kaksi muistutusta ja nähtävillä olon jälkeen jätetty kaksi kirjettä.

Ehdotuksesta on saatu pelastuslautakunnan, ympäristölautakunnan, yleisten töiden lautakunnan, kaupunginmuseon johtokunnan, HSY:n vesihuollon, Helsingin Energia -liikelaituksen, Helen Sähköverkko Oy:n ja Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen lausunnot.

Muistutukset

Muistutukset kohdistuvat suunniteltuihin uusiin rakennuksiin Koivikkotien varrella, liikenteeseen ja energiatehokkuuden parantamiseen.

Kirjeet

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kirjeissä toivotaan, ettei Männikkötien varteen rakennettaisi uutta rakennusta ja ettei Pirttipolun varren s-1-merkintä estäisi alueelle suunniteltujen pienien varastojen rakentamista.

Kirjeiden johdosta Pirttipolun varren s-1-merkintä on muutettu vastaamaan maaston todellista tilannetta, jolloin varastot on mahdollista rakentaa suunniteltuun paikkaan.

Lausunnot

Kaupunginmuseon johtokunta, pelastuslautakunta, kiinteistölautakunta, ympäristökeskus sekä Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus puoltavat ehdotuksen hyväksymistä.

Yleisten töiden lautakunnan mielestä puisto- ja lähivirkistysalueet tulisi nimetä, varsinkin asemakaava- ja puistohistoriallisesti merkittävät viheralueet kuten Sorsapuisto, Töyrypuisto ja Liesipuisto. Asemakaavan muutoksesta aiheutuu rakennusvirastolle kustannuksia yhteensä 100 000 euroa. Helsingin seudun ympäristöpalvelut - kuntayhtymän mukaan johtokujamerkinnyt tulisi lisätä puuttuviin kohtiin. Helsingin Energia -liikelaitoksen ja Helen Sähköverkko Oy:n mielestä ehdotukseen tulisi merkitä kahden muuntamon rakennusala. Samalla ne toteavat, ettei kaukolämmön piirissä olevalla alueella tule edesauttaa muiden energiamuotojen yleistymistä rakennetun ympäristön kustannuksella.

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen sekä kaupunginmuseon johtokunnan mielestä valtakunnallisesti merkittävä kulttuuriympäristö on otettu asianmukaisesti huomioon. Johtokunta pitää suojelumerkintöjä asianmukaisina ja riittävinä sekä kolmea uutta täydennysrakentamispaikkaa kokonaisuuden kannalta harkittuna ja alueen kaavalliseen luonteeseen sopivina. Kiinteistölautakunnan mukaan kaavan toteuttaminen edellyttää vuokrattujen asuntotonttien pitkäaikaisen vuokrasopimuksen muuttamista ja mahdollisten korjausinvestointien sekä täydennysrakentamiskorvausten suorittamista sen jälkeen kun kaava on tullut voimaan.

Vastine

Lausunnot on otettu huomioon siten, että puistot on nimetty, johtokujat on merkitty puuttuviin kohtiin, kahdelle muuntamolle on merkitty rakennusala ja selostukseen on muutettu yhdyskuntataloudellisten vaikutusten kustannukset.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät muistutuksista, kirjeistä ja lausunnoista sekä niiden vastineet laajemmin.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Lausuntojen ja kirjeiden johdosta tehdyt muutokset

- Puistot on nimetty Sorsapuistoksi, Töyrypuistoksi ja Malkarinteeksi.
- Kaavakarttaan on merkitty puuttuvat johtokujat.
- Kaavakarttaan on merkitty kahdelle muuntamolle rakennusalat.
- Pirttipolun varren s-1-merkintää on muutettu vastaamaan maaston todellista tilannetta.
- Selostuksessa yhdyskuntataloudellisten vaikutusten kustannukset on muutettu 50 000 eurosta 100 000 euroon.

Muut muutokset

- Kaavakarttaan Männikkötien varteen on merkitty yleiselle jalankululle varattu alueen osa.
- Tonttien 28237/1 ja 28291/3 välisen puistokaistan osa on liitetty tonttiin 28237/1.
- Määräysosaan on lisätty uusia asuinrakennuksia koskeva porrashuonemääräys.
- Kerrosaloja on tarkistettu vastaamaan olemassa olevaa tilannetta.

Lisäksi kaavaan on tehty joitakin teknisluonteisia tarkistuksia.

Tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei tarvitse asettaa uudelleen nähtäville.

Kaupunkisuunnittelulautakunnan päätöksen 16.6.2011 jälkeen tehdyt muutokset

Lautakuntakäsittelyn 16.6.2011 jälkeen on ilmennyt tarvetta tarkistaa kerrosaloja.

AR/s-kortteleiden kerrosaloihin ei ollut laskettu mukaan kellarin maanpäällisiä osia eikä Koivikkotie 24:n ensimmäisen kerroksen (entinen maanpäällinen kellari) kaikkia tiloja. Rakennusvalvontaviraston kanssa käytyjen keskustelun jälkeen lähetettiin Koivikkotien tontinhaltijoille (8) 16.11.2011 päivätty kirje kerrosaloista, jotka mahdollistaisivat aputilojen muuttamisen asuintiloiksi rakennusrungon sisäpuolella. Kerrosalat olisivat kasvaneet 30–400 m²/yhtiö. Lisäksi todettiin, että asuintiloiksi muuttamisen yhteydessä ikkunoita saa



suurentaa yhtenäisen suunnitelman mukaan. Muutoksella haluttiin tarjota asukkaille mahdollisuus laajentaa tällä tavalla asuntojaan.

Asianosaisia on kuultu. Vastustavia kannanottoja tuli 4 yhteensä 7 yhtiöltä. Yksi yhtiö ilmoitti suullisesti, ettei se halua kerrosalan lisäystä. Kannanotot on selostettu vuorovaikutusraportissa.

Alueen kaikkien rivitalotonttien kerrosalat on tarkistettu rakennusvalvontaviraston kanssa. Asemakaavakarttaan merkittjä kerrosaloja on tämän johdosta pienennetty 10–120 m² rakennusta kohti.

AR/s-kortteleiden kerrosalat on merkitty kaavakarttaan yhtiöiden toivomuksista niin, ettei kellarin tason tiloja eikä Koivikkotie 24:n ensimmäistä kerrosta lasketa kerrosalaan eikä näitä tiloja näin ollen saa muuttaa asuintiloiksi.

Kaavaan on lisätty määräys: saa tonteilla 28277/1 ja 28291/1 rakentaa aputiloja asuntokohtaisesti autotalleihin asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.

Asemakaavan muutoksen selostusta on tarkistettu vastaamaan tehtyjä muutoksia.

Kerrosalat eivät ole oleellisesti muuttuneet nähtävillä olleesta muutosehdotuksesta. Tehdyillä tarkistuksilla ja muutoksilla ei ole vaikutusta ympäristöön ja asianomaisia on kuultu asiasta, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, kaavoitussihteeri, puhelin: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12025 kartta, päivätty 2.12.2010, muutettu 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12025 selostus, päivätty 2.12.2010, muutettu 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 3 Havainnekuva
- 4 Vuorovaikutusraportti 2.12.2010, täydennetty 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 5 Päätöshistoria

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne-

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan,



23.05.2012

Kaj/16

ja ympäristökeskus

asemakaavan,
rakennusjärjestyksen
hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 4
Liite 5

Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennuslautakunta
Helsingin Energia -liikelaitos
Kaupunginmuseon johtokunta
Pelastuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristökeskus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 577

HEL 2011-001287 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 28. kaupunginosan (Oulunkylä, Maunula) kortteleiden nro 28218, 28236, 28237, 28239 - 28243, 28272, 28275 - 28287, 28289 ja 28291 asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 2.12.2010 päivätyn ja 16.6.2011 ja 23.4.2012 muutetun piirustuksen nro 12025 mukaisena.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, kaavoitussihteeri, puhelin: 310 36045

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



23.05.2012

paula.vartiainen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 187 Palvelusetelikokeilun jatkaminen

HEL 2011-009993 T 05 00 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti merkitä terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan palvelusetelikokeilun väliraportit tiedoksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan 1.7.2012 - 31.12.2013 jatkamaan 25.8.2010 §183 päätettyjä palvelusetelikokeiluja.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Terveyslautakunnan päätös 14.2.2012
- 2 Terveyslautakunnan väliraportti palvelusetelikokeilusta
- 3 Sosiaalilautakunnan väliraportti palvelusetelikokeilusta
- 4 Sosiaalilautakunnan väliraportin liite, kirjallisuuskatsaus

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen merkitä terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan palvelusetelikokeilun väliraportit tiedoksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan 1.7.2012 - 31.12.2013 jatkamaan 25.8.2010 §183 päätettyjä palvelusetelikokeiluja.

Tiivistelmä

Kaupunginvaltuusto päätti 25.8.2010 § 183 palvelusetelikokeilusta seuraavasti:

- 1 oikeuttaa terveyslautakunnan toteuttamaan 30.6.2012 mennessä seuraavat palvelusetelikokeilut ja päättämään pilotoinnissa tarvittavista toimenpiteistä:
 - ne suun terveydenhuollon palvelut, jotka on tällä hetkellä hoidettu maksusitoumuksin



- kaupunginsairaalan endoskopiatoiminta (= tähytystutkimukset)
- psykiatrian psykoterapiat (yksilö-, perhe-, taide- ja ryhmäterapiat)

2 oikeuttaa sosiaalilautakunnan toteuttamaan 30.6.2012 mennessä seuraavat palvelusetelikokeilut ja päättämään pilotoinnissa tarvittavista toimenpiteistä:

- lapsiperheiden kotipalvelu
- vammaisten henkilökohtainen apu
- sosiaalihuoltolain mukainen palveluasuminen alle 65-vuotiaille vammaisille henkilöille
- vammaispalvelulain mukainen palveluasuminen
- lasten kerhotoiminta (lasten päivähoito)
- henkilökohtainen budjetointi (vanhusten palvelut)
- vanhusten päivätoiminta
- omaishoitajien lomitus

3 oikeuttaa kaupunginhallituksen osoittamaan vuonna 2010 käyttövaroihin varatusta 1,0 miljoonan euron määrärahasta tarvittavan rahoituksen palvelusetelikokeiluja varten.

Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavat toivomusponnet:

- 1 Kaupunginvaltuusto edellyttää, että täytäntöönpanossa kiinnitetään erityistä huomiota palvelusetelikokeilusta tiedottamiseen, jotta käyttäjät ja potentiaaliset käyttäjät tuntevat palvelujen sisällön ja ehdot. (Sirpa Puhakka)
- 2 Kaupunginvaltuusto edellyttää, että palvelusetelikokeilu ei saa lisätä palvelujen tuloperusteista eriytymistä. (Tuomas Rantanen)

Kaupunginhallitus päätti 30.8.2010 § 945 valtuuston päätöksen täytäntöönpanosta seuraavasti:

- 1 kehottaa terveys- ja sosiaalilautakuntia noudattamaan palvelusetelikokeilujen päätöksenteon järjestämisessä sekä rekisterin- ja luettelonpidossa sosiaali- ja



- terveydenhuollon palvelusetelistä annettua lakia (24.7.2009/569),
- 2 kehottaa terveys- ja sosiaalilautakuntia pikaisesti tekemään yhteisesti valmistellut esitykset kaupunginhallituksen käyttövaroihin vuonna 2010 varatun palvelusetelikokeilumäärärahan käytöstä,
 - 3 kehottaa terveys- ja sosiaalilautakuntia huolehtimaan palvelusetelikokeilujen seurannasta ja arvioinnista sekä antamaan kaupunginhallitukselle väliraporttinsa ja, mikäli kokemukset puoltavat palvelusetelien käyttöä, tekemään samalla tarvittavat esityksensä palvelusetelijärjestelmän mahdollisesta vakiinnuttamisesta johtosääntömuutoksineen 31.1.2012 mennessä,
 - 4 kehottaa terveyskeskusta ja sosiaalivirastoa valmistelemaan palvelusetelikokeilut yhteistyössä ja valmistelussa hyödyntämään Suomen itsenäisyyden juhlarahaston (Sitra) kuntaohjelman palvelusetelihankkeen kanssa tehtävää yhteistyötä sekä Sitran kokoamia valtakunnallisia tietoja soveltuvien osin,
 - 5 kehottaa terveyskeskusta ja sosiaalivirastoa ottamaan huomioon palvelusetelikokeilujen valmistelussa pääkaupunkiseudun muiden kuntien toteuttamat ja vireillä olevat palvelusetelihankkeet sekä tekemään pääkaupunkiseudulla yhteistyötä erityisesti tietojärjestelmäratkaisujen kehittämisessä sekä
 - 6 kehottaa terveyskeskusta ja sosiaalivirastoa kiinnittämään erityistä huomiota palvelusetelikokeilusta tiedottamiseen, jotta käyttäjät ja potentiaaliset käyttäjät tuntevat palvelujen sisällön ja ehdot.

Sosiaalilautakunta ja terveyslautakunta ovat antaneet väliraporttinsa palvelusetelikokeilusta ja lisäksi esittäneet palvelusetelikokeilun jatkamista 1.7. - 31.12.2012 sekä johtosääntötasoisesti palvelusetelien vakinaistamista yhdeksi palvelujen järjestämistavaksi 1.1.2013 lukien.

Kaupunginvaltuusto päätti 9.5.2012 palauttaa palvelusetelikokeilun jatkamisen uudelleen valmisteltavaksi.

Esittelijä

Palvelusetelikokeilun väliraportit

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Sosiaalilautakunta toteaa (7.2.2012) mm., että asiakkaan valinnanvapauden lisääminen palvelusetelin käyttöä laajentamalla on sosiaaliviraston palvelustrategian mukaista. Eniten palvelusetelin käyttäjiä on tähän saakka ollut lapsiperheiden kotipalvelussa ja vammaisten henkilökohtaisessa avussa. Näihin palveluihin on myös löytynyt palveluntuottajia. Sosiaalihuoltolain ja vammaispalvelulain mukaisessa palveluasumisessa palvelusetelin käyttö on rajoittunut lähinnä yksittäisten asiakkaiden erikoistilanteisiin. Lasten kerhotoiminnan, vanhusten päivätoiminnan ja omaishoitajien lomituksen palvelusetelipilotit ovat osoittautuneet asiakasmäärien ja käyttöalueiden osalta kehitystyötä vaativiksi. Henkilökohtaisen budjetoinnin palvelusetelikokeilu toteutetaan osana vanhusten palvelujen vastuualueen Lauttasaari-hanketta vuoden 2012 aikana. Palvelusetelin arvon määrittelystä saatuina kokemuksina lautakunta toteaa, että määrittely vaikuttaa sekä asiakkaiden että palveluntuottajien toimintaan. Palvelusetelin arvolla voidaan vaikuttaa tuottajien halukkuuteen tarjota palveluja palveluseteliasiakkaille, kilpailun asteeseen yksityisellä sektorilla ja myös asiakkaiden omavastuusuuden oikeudenmukaiseen jakautumiseen eri tuloluokissa.

Terveyslautakunta (14.2.2012) on todennut mm., että palvelusetelikokeilut ovat käynnistyneet hyvin ja terveyskeskus on onnistunut kokeilun kohdentamisessa. Kaupunginsairaalassa on ollut 1.1.2011 alkaen käynnissä palvelusetelipilotti paksunsuolen endoskopiatoiminnassa. Psykiatriassa on ollut käynnissä pilotti 15.1.2011 alkaen lääkinnällisen kuntoutuksen psykoterapiatoiminnassa (yksilö-, perhe-, taide- ja ryhmäterapiat). Suun terveydenhuollossa on ollut 15.2.2011 alkaen palvelusetelipilotti maksusitoumuksin hoidetussa toiminnassa. Palveluntuottajia on ilmoittautunut runsaasti, vaikka ensimmäistä ilmoittautumista on pidetty työläänä ja byrokraattisena. Palvelusetelinkäyttäjää on ollut noin 8 000. Palveluseteli sopii palvelun tuottamistavaksi erityisesti silloin, kun omassa toiminnassa on jonoja ja on tarve nopeasti lisätä kapasiteettia.

Sosiaalilautakunnan lausunto sisältyy päätöshistoriaan. Terveyslautakunnan lausunto, josta ilmenee lautakunnassa toimitettu äänestys ja jätetty eriävä mielipide, sekä lautakuntien raportit ovat kokonaisuudessaan esityslistan liitteinä.

Palvelusetelikokeilun jatkaminen

Sekä sosiaali- että terveyslautakunta esittävät kaupunginvaltuuston 25.8.2010 § 183 päättämän palvelusetelikokeilun jatkamista 1.7. - 31.12.2012. Lisäksi lautakunnat esittävät palveluseteliin liittyvän päätöksenteon ottamista parhaillaan valmisteltavina oleviin sosiaali- ja terveystoimen sekä päivähoiton uusiin johtosäätöihin, siten että



palveluseteli vakinaistetaan yhdeksi palvelujen järjestämistavaksi 1.1.2013 alkaen.

Molemmat lautakunnat toteavat, että onnistuakseen palvelusetelien käyttö edellyttää selkeää tiedottamista potilaille ja asiakkaille, palveluntuottajille ja omalle henkilökunnalle. Joustava ja sujuva palvelusetelin käyttö edellyttää lisäksi sähköistä tietojärjestelmäkokonaisuutta helpottamaan hallinnollista työtä. Sekä sosiaalivirasto että terveyskeskus ovat osallistuneet yhteistyössä Espoon, Vantaan, Tampereen, Turun, Oulun ja Kouvolan kanssa tietojärjestelmäratkaisun määrittelytyöhön. Tämän työn jatkon osalta päätökset on tarkoitus tehdä myöhemmin.

Lautakuntien antamien palvelusetelikokeilun väliraporttien perusteella kaupunginhallitus katsoo, että palvelusetelikokeilut ovat olleet toteuttamiskelpoisia ja lisänneet palvelusetelilain tarkoituksen mukaisesti asiakkaan ja potilaan valinnan mahdollisuuksia ja siten parantaneet palvelujen saatavuutta. Väliraportoinnin perusteella palvelusetelijärjestelmän toimivuutta ja sujuvuutta on tarpeen vielä kehittää. Tarpeellista lisätietoa ja tukea kehittämistyöhön on saatavissa, kun terveyskeskuksessa valmistuu ulkoisena arviointina tehtävä selvitys hammashoitoketjujen toimivuudesta. Palvelusetelilain tavoitteena on lisätä asiakkaan valinnan mahdollisuuksia, parantaa palvelujen saatavuutta, monipuolistaa palvelutuotantoa sekä edistää kuntien, elinkeinotoimen ja yksityisten palveluntuottajien yhteistyötä. Palvelusetelien käytön kustannusvaikutuksia on selvitetty lautakuntien antamissa raporteissa, mutta yksiselitteisten johtopäätösten tekeminen kaikista toistaiseksi suhteellisen lyhyen ajan käynnissä olleista kokeiluista ei ole ollut mahdollista. Toiminnan kehittämisen ja palvelujen saumattoman jatkumisen vuoksi kaupunginhallitus katsoo, että palvelusetelikokeilua on syytä jatkaa kaupunginvaltuuston 9.5.2012 tekemässä palvelusetelikokeilun jatkamisen palauttamista koskevassa päätöksessä tarkoitettuihin tavoin vuoden 2013 loppuun saakka. Toiminnan vakinaistaminen on mahdollista valmistella ja tuoda päätettäväksi vasta seuraavan raportoinnin perusteella. Johtosääntötasoisesti toiminnan vakinaistamista ei voida vielä esittää.

Terveyslautakunta on tehnyt esitykset myös palvelusetelin käyttöön liittyvän tiedottamisen lisäämisestä, palvelusetelin arvon päivittämisestä ja tietojärjestelmäyhteistyön jatkamisesta. Kaupunginhallitus toteaa, että, terveys- ja sosiaalilautakunnilla on johtosääntöjensä 6 §:n 3 kohdan nojalla oikeus päättää palvelusetelin arvon määrittämisestä. Muista terveyslautakunnan tekemistä esityksistä on mahdollista päättää kaupunginhallituksen täytäntöönpanopäätöksellä.

Kaupunginhallituksen tarkoituksena on, mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy päätösehdotuksen, päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä



- 1 kehottaa terveys- ja sosiaalilautakuntia noudattamaan palvelusetelikokeilujen päätöksenteon järjestämisessä sekä rekisterin- ja luettelonpidossa sosiaali- ja terveydenhuollon palvelusetelistä annettu lakia (24.7.2009/569),
- 2 kehottaa terveyskeskusta, sosiaalivirastoa ja talous- ja suunnittelukeskusta valmistelemaan palvelusetelien käyttöä edistävän sähköisen tietojärjestelmän kehittämistä,
- 3 kehottaa terveyskeskusta ja sosiaalivirastoa lisäämään palvelusetelikokeilusta tiedottamista, jotta henkilökunta, asiakkaat, potilaat ja palveluntuottajat tuntevat palvelujen sisällön ja ehdot sekä
- 4 kehottaa sosiaali- ja terveystointa johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa huolehtimaan palvelusetelitoiminnan arvioinnista ja väliraportoinnin valmistelusta 31.3.2013 mennessä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Terveyslautakunnan päätös 14.2.2012
- 2 Terveyslautakunnan väliraportti palvelusetelikokeilusta
- 3 Sosiaalilautakunnan väliraportti palvelusetelikokeilusta
- 4 Sosiaalilautakunnan väliraportin liite, kirjallisuuskatsaus

Tiedoksi

Terveyslautakunta
Sosiaalilautakunta
Teknisen palvelun lautakunta
Sosiaalivirasto
Terveyskeskus
Talous- ja suunnittelukeskus
Oikeuspalvelut
Stj-rooteli

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 582

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2011-009993 T 05 00 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen merkitä terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan palvelusetelikokeilun väliraportit tiedoksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan 1.7.2012 - 31.12.2013 jatkamaan 25.8.2010 §183 päätettyjä palvelusetelikokeiluja.

23.04.2012 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

16.04.2012 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginvaltuusto 09.05.2012 § 112

HEL 2011-009993 T 05 00 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Käsittely

09.05.2012 Palautettiin

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Kati Peltola valtuutettu Johanna Sumuvuoren kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto palauttaa asian valmisteltavaksi



uudelleen niin, että palvelusetelikokeilua jatketaan vuoden 2013 loppuun. Päätös palvelusetelijärjestelmän vakinaistamisesta voidaan tehdä vasta riittävän kokeilun ja arvioinnin jälkeen.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Kati Peltolan palautusehdotus hyväksytty.

2 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Ehdotan, että kaupunginvaltuusto palauttaa asian valmisteltavaksi uudelleen niin, että palvelusetelikokeilua jatketaan vuoden 2013 loppuun. Päätös palvelusetelijärjestelmän vakinaistamisesta voidaan tehdä vasta riittävän kokeilun ja arvioinnin jälkeen.

Jaa-äännet: 39

Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Sture Gadd, Juha Hakola, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Eeva Kuuskoski, Jere Lahti, Otto Lehtipuu, Pauli Leppä-aho, Hannele Luukkainen, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Juho Romakkaniemi, Sari Sarkomaa, Lea Saukkonen, Riitta Snäll, Johanna Sydänmaa, Astrid Thors, Nils Torvalds, Ulla-Marja Urho, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Markku Vuorinen

Ei-äännet: 45

Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Maija Anttila, Paavo Arhinmäki, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Tuija Brax, Arto Bryggare, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Kimmo Helistö, Sanna Hellström, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Nina Huru, Tarja Kantola, Jessica Karhu, Emma Kari, Anu Korppi-Koskela, Tuuli Kousa, Essi Kuikka, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Silvia Modig, Elina Moisio, Sari Näre, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Hanna-Kaisa Siimes, Anni Sinnemäki, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Tarja Tenkula, Mirka Vainikka, Antti Valpas, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Antti Vuorela, Thomas Wallgren

Poissa: 1

Lasse Liemola



Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Keskustelun kuluessa oli valtuutettu Yrjö Hakanen ehdottanut että, kaupunginvaltuusto päättää:

1. merkitä tiedoksi terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan palvelusetelikokeilun väliraportit.
2. oikeuttaa terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan sekä tulevan sosiaali- ja terveyslautakunnan jatkamaan kokeiluja tarvittaessa vuonna 2013 niin, että palvelusetelikokeilua ei kuitenkaan laajenneta eikä vakinaisteta.
3. kehottaa terveys- ja sosiaalilautakuntia ja tulevaa sosiaali- ja terveyslautakuntaa selvittämään kaupungin omien palvelujen kehittämiseen perustuvia vaihtoehtoja palvelusetelien käytölle.

Lisäksi valtuutettu Sirpa Asko-Seljavaara oli ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että sosiaalivirasto tutkii mahdollisuutta korottaa omaishoidon palvelusetelin arvoa tai korvaa sen muulla tavalla, niin että omaishoitaja voi pitää lakisääteiset lomapäivänsä palkkaamalla sijaisomaishoitajan kotiinsa.

Valtuutettu Yrjö Hakasen ja valtuutettu Sirpa Asko-Seljavaaran ehdotukset raukesivat.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaalilautakunta 07.02.2012 § 23

HEL 2011-009993 T 05 00 00

Päätös

Sosiaalilautakunta päätti antaa asiasta kaupunginhallitukselle seuraavan sisältöisen selvityksen:

Sosiaalivirastossa on tällä hetkellä käynnissä kaupunginvaltuuston 25.8.2010 (183 §) tekemän päätöksen nojalla seuraavat palvelusetelikokeilut:

- lapsiperheiden kotipalvelu



- vammaisten henkilökohtainen apu
- sosiaalihuoltolain mukainen palveluasuminen alle 65-vuotiaille monisairaille henkilöille
- vammaispalvelulain mukainen palveluasuminen
- lasten kerhotoiminta (lasten päivähoito)
- vanhusten päivätoiminta
- omaishoitajien lomitus.

Väliraporttina sosiaaliviraston palvelusetelikokeiluista voidaan todeta, että asiakkaan valinnanvapauden lisääminen palvelusetelin käyttöä laajentamalla on sosiaaliviraston palvelustrategian mukaista. Aiemmin käyttöön otetun vanhusten palveluasumisen palvelusetelin käyttökokemusten perusteella tiedettiin, että uuden palvelujen tuottamistavan käyttöön ottaminen ja toiminnan vakiintuminen vaatii aikaa. Palvelusetelikokeiluista ja vakinaisessa käytössä olevasta vanhusten palveluasumisen palvelusetelistä saatujen kokemusten perusteella palveluseteli tulisi vakinaistaa yhdeksi omia palveluja täydentäväksi tuottamistavaksi Helsingissä.

Käyttäjiltä ja tuottajilta saatu palaute esimerkiksi lapsiperheiden kotipalvelun palvelusetelistä on ollut lähtökohtaisesti positiivista. Sosiaalivirastossa käynnissä olevista yhteensä seitsemästä kokeilusta eniten palvelusetelin käyttäjiä on tähän saakka ollut lapsiperheiden kotipalvelussa ja vammaisten henkilökohtaisessa avussa. Näihin palveluihin on myös löytynyt palveluntuottajia.

Sosiaalihuoltolain ja vammaispalvelulain mukaisen palveluasumisen palvelusetelin käyttö on rajoittunut lähinnä yksittäisten asiakkaiden erikoistilanteisiin, joissa palveluja ei muilla tavoin ole ollut mahdollista järjestää joustavasti. Lasten päivähoiton kerhotoiminnan palvelusetelin osalta asiakasmääriin on saattanut vaikuttaa kunnallisen kerhotoiminnan ja sen markkinoinnin lisääminen sekä elokuussa 2011 alkanut maksuttomuuskokeilu. Kerhotoimintaa tarjoavat sosiaaliviraston lisäksi myös seurakunnat ja erilaiset järjestöt. Vanhusten päivätoiminnan osalta oli jo kokeilun alkuvaiheessa tiedossa, että aloitettavassa ryhmässä tulee olla vähintään 15 asiakasta ennen kuin tuottaja pystyy käynnistämään päivätoimintapaikan. Tästä syystä päivätoiminnan palvelusetelin vakiintuminen tulee viemään aikaa ja palveluntuottajien kanssa on yhteistyössä kehitettävä uusia tapoja markkinoida ja ohjata asiakkaita palvelusetelin piiriin.

Omaishoitajien lomituksen palvelusetelin käyttöalue on kokeilun perusteella osoittautunut vanhuspalveluissa liian suppeaksi.



Omaishoitajilla on tarvetta saada hoidettava lyhytaikaishoitoon pidemmäksi aikaa kuin pelkästään lakisääteisinä lomapäivinä. Usein lakisääteiset vapaapäivät ja muu lyhytaikaishoito yhdistetään samalle hoitajaksolle, jolloin pelkästään lakisääteiseen vapaaseen kohdentuva palveluseteli ei palvele asiakkaita parhaalla mahdollisella tavalla. Palveluseteliä tulee kehittää siten, että se kattaa myös muun kuin lakisääteisen vapaan aikaisen lyhytaikaishoidon hoivayksikössä. Vanhusasiakkaiden näkökulmasta tulee myös pohtia, löytyykö palvelusetelin avulla keinoja tukea omaishoitoperheiden (hoitajan ja hoidettavan) yhteistä kuntoutumista. Sekä vammaisten että iäkkäiden palvelusetelin käyttäjien näkökulmasta palveluseteliä tulee kehittää siten, että sillä voi ostaa esimerkiksi lyhytaikaishoidon tai muun vapaan järjestämiseksi palvelua kotiin.

Yleisesti voidaan todeta, että palvelusetelin arvon määrittely vaikuttaa sekä asiakkaiden että palvelun tuottajien toimintaan. Helsingin kaupungin sosiaaliviraston, Terveysten ja hyvinvoinnin laitoksen Terveys- ja sosiaalitalouden yksikön sekä Valtion taloudellisen tutkimuskeskuksen toteuttaman tutkimuksen mukaan palvelusetelin arvolla voidaan vaikuttaa tuottajien halukkuuteen tarjota palveluja palveluseteliasiakkaille, kilpailun asteeseen yksityisellä sektorilla ja myös asiakkaiden omavastuuosuuden oikeudenmukaiseen jakautumiseen eri tuloluokissa.

Lisäksi sosiaalilautakunta päätti edellä selvitetyn perusteella esittää, että sosiaalilautakunta oikeutetaan 1.7.2012–31.12.2012 päättämään palvelusetelikokeiluista sekä niissä tarvittavista toimenpiteistä.

Sosiaali- ja terveystoimen sekä päivähoiton toiminnan uudistamiseen liittyvät johtosäntömuutokset käsitellään kaupunginvaltuustossa kevätkaudella 2012. Tässä yhteydessä tulee huomioitavaksi myös palveluseteliin liittyvän päätöksenteon sisällyttäminen virastojen johtosäntöihin.

Käsittely

07.02.2012 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Merkittiin, että esittelijä muutti päätösehdotuksensa kolmannen, sanalla "Väliraporttina" alkavan kappaleen viimeisen virkkeen loppuosan, joka kuului: "yhdeksi palvelujen tuottamistavaksi Helsingissä", kuulumaan seuraavasti: "yhdeksi omia palveluja täydentäväksi tuottamistavaksi Helsingissä".

Merkittiin lisäksi, että esittelijä muutti Esittelijä -osion toiseksi viimeisen kappaleen alun "Tutkimuksen johtopäätöksinä" kuulumaan seuraavasti: "Tämän tutkimuksen johtopäätöksinä".



17.01.2012 Pöydälle

Esittelijä

sosiaalijohtaja
Paavo Voutilainen

Lisätiedot

Marjo Lindgren, johtava asiantuntija, puhelin: 310 43526
marjo.lindgren(a)hel.fi



§ 188

Lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen toteutumisen seuranta

HEL 2012-005378 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti merkitä tiedoksi selvityksen lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Helsinkiläisten lasten ja nuorisopsykiatristen palvelujen toteutuminen 2011

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen merkitä tiedoksi selvityksen lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä.

Tiivistelmä

Päättyessään 12.9.2007 lastenpsykiatrisen toiminnan keskittämisestä HYKSiin 1.1.2008 alkaen kaupunginvaltuusto edellytti, että kaupunginhallitus tuo valtuustolle vuosittain raportin helsinkiläisten lasten ja -nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä.

HYKSin asianomaiset ylilääkärit ovat valmistelleet esityslistan liitteenä olevan selvityksen. Terveyslautakunta on omalta osaltaan käsitellyt asian 17.4.2012.

Esittelijä

Kaupunginhallitus toteaa, että lasten ja nuorten mielenterveystyö on välttämätöntä hoitaa siten, että psyykkistä kehitystä vaarantavat tekijät havaitaan ja tunnistetaan riittävän ajoissa ja että niihin puututaan tilannekartoituksen, tavoitteellisten tukitoimien ja tavoitteiden seurannan keinoin.

HYKSiissä laaditun selvityksen mukaan kolmen kuukauden hoitotakuussa pysyttiin vuonna 2011. Hoitotakuun aikaraja tiukentui



toukokuussa 2011 kuuteen viikkoon. Tavoitteena on saada vuoden 2012 aikana avohoidon prosessit järjestetyksi siten, että lapsen hoidon arvio toteutuu kuudessa viikossa lähetteen hyväksymisestä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Helsinkiläisten lasten ja nuorisopsykiatristen palvelujen toteutuminen 2011

Tiedoksi

Terveyslautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 556

HEL 2012-005378 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee merkitä tiedoksi selvityksen lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä.

Käsittely

07.05.2012 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Elina Moisio: Poistetaan päätöksen kohta 7. Erillisraportointia tulee jatkaa.

Kannattajat: Tarja Kantola

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Poistetaan päätöksen kohta 7. Erillisraportointia tulee jatkaa.



Jaa-äännet: 6

Sirpa Asko-Seljavaara, Juha Hakola, Jan D Oker-Blom, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen

Ei-äännet: 9

Annika Andersson, Arto Bryggare, Jussi Halla-aho, Kimmo Helistö, Tarja Kantola, Eija Loukoila, Elina Moisio, Nasima Razmyar, Hannu Tuominen

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Laura Rätty

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Terveyslautakunta 17.04.2012 § 88

HEL 2012-005378 T 00 01 01

Päätös

Terveyslautakunta päätti merkitä tiedoksi omalta osaltaan sekä lähettää tiedoksi kaupunginhallitukselle liitteenä olevan raportin helsinkiläislasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä vuonna 2011.

Esittelijä

toimitusjohtaja
Matti Toivola

Lisätiedot

Jukka Pellinen, hallintoylilääkäri, puhelin: 310 42305
jukka.pellinen(a)hel.fi



§ 189

Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat kuusi aloitetta

HEL 2012-007931, 2012-007932, 2012-007933, 2012-007934, 2012-007935, 2012-007930

Päätös

1. Valtuutettu Matti Enrothin ym. aloite katupölyn vähentämisen edistämisestä siirtymällä nastarenkaista kitkarenkaisiin
2. Valtuutettu Tuuli Kousan ym. aloite sisäpihojen laittomista parkkipaikoista
3. Valtuutettu Essi Kuikan ym. aloite asukkaiden osallistumisesta kaavoitukseen
4. Valtuutettu Sari Näreen ym. aloite sota-ajan lasten muistopuusta
5. Valtuutettu Sari Näreen ym. aloite päällikötason viranhaltijoiden sidonnaisuuksien selvittämisestä
6. Valtuutettu Päivi Lipposen ym. aloite ”Marrakechin markkinat” toritapahtuman järjestämisestä

Kaupunginvaltuusto päätti lähettää aloitteet kaupunginhallitukselle valmisteltavaksi.



23.05.2012

Pj/1

§ 171

Namnupprop, laglighet och beslutförhet

Behandling

Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde hade anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan hade kallats i deras ställe.

Laglighet och beslutförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och stadsfullmäktiges arbetsordning förutsätter. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutfört.

Bilagor

1 Läsnaolista



23.05.2012

Pj/2

§ 172

Val av protokolljusterare

Beslut

På förslag av ordföranden valdes ledamöterna Sirpa Asko-Seljavaara och Arto Bryggare till protokolljusterare med ledamöterna Mari Puoskari och Juha Hakola som ersättare.



23.05.2012

Pj/3

§ 173
Frågestund

Beslut

Under frågestunden behandlades frågan nr 25:

Ledamoten Seija Muurinen (nr 25)

I Helsingfors finns flera förorter byggda på 1960- och 1970-talet som har flervåningshus med bara tre våningar. Husen har ofta ingen hiss och därför är det omöjligt för t.ex. äldre människor att bo i husen när funktionsförmågan blir sämre. Det lönar sig inte alltid att montera hissar i så låga hus. Bostäder som byggdes under tidsperioden är i allmänhet inte heller tillgängliga.

I stadsplaneringskontorets publikation anges det att vissa detaljplaneändringar som går ut på att bevilja bygglov för att bygga en eller två tilläggs våningar i gamla hus är aktuella.

En ny metod gör det möjligt att bygga upp till tre tilläggs våningar och att höja hus utan att belasta byggnadens gamla stom- och grundkonstruktioner. Lösningen gör det möjligt att bo i de nedre våningarna under hela hushöjningsprojektet. Det är lönsamt för bostadsaktiebolaget att i detta sammanhang montera hissar och lokalerna i de nya våningarna kan byggas tillgängliga.

Jag frågar om Helsingfors stad

- ytterligare tänker förtäta stadsboendet genom att påskynda byggandet av tilläggs våningar i låga flervåningshus
- tänker bevilja tilläggsbyggrätt för gamla låga bostadsområden för att kunna höja husen
- tänker främja byggande av tillgängliga lokaler och montering av hissar, vilket blir lönsamt i och med att hus höjs med några våningar. (Kaj)

Upplysningar

Kirsi Hakola, sekreterare, telefon: (09) 310 36180
kirsi.hakola(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Kyselytunnille 23.5.2012 jätetyt kysymykset
- 2 Vastaukset 23.5.2012

Beslutsförslag

Under frågestunden behandlas frågan nr 25:

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6
Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Ledamoten Seija Muurinen (nr 25)

I Helsingfors finns flera förorter byggda på 1960- och 1970-talet som har flervåningshus med bara tre våningar. Husen har ofta ingen hiss och därför är det omöjligt för t.ex. äldre människor att bo i husen när funktionsförmågan blir sämre. Det lönar sig inte alltid att montera hissar i så låga hus. Bostäder som byggdes under tidsperioden är i allmänhet inte heller tillgängliga.

I stadsplaneringskontorets publikation anges det att vissa detaljplaneändringar som går ut på att bevilja bygglov för att bygga en eller två tilläggs våningar i gamla hus är aktuella.

En ny metod gör det möjligt att bygga upp till tre tilläggs våningar och att höja hus utan att belasta byggnadens gamla stom- och grundkonstruktioner. Lösningen gör det möjligt att bo i de nedre våningarna under hela hushöjningsprojektet. Det är lönsamt för bostadsaktiebolaget att i detta sammanhang montera hissar och lokalerna i de nya våningarna kan byggas tillgängliga.

Jag frågar om Helsingfors stad

- ytterligare tänker förtäta stadsboendet genom att påskynda byggandet av tilläggs våningar i låga flervåningshus
- tänker bevilja tilläggsbyggrätt för gamla låga bostadsområden för att kunna höja husen
- tänker främja byggande av tillgängliga lokaler och montering av hissar, vilket blir lönsamt i och med att hus höjs med några våningar. (Kaj)

Föredraganden

Alla frågor som inlämnats senast 14.5.2012 kl. 12 utgör bilagor till denna framställning, och de har med tanke på ett svar getts vidare till stadsdirektören eller någon av biträdande stadsdirektörerna enligt följande:

23, 24 (Stj), 25 (Kaj), 26 och 27 (Stj)

De skriftliga svaren på alla frågor publiceras på stadens webbsidor när frågestunden har slutat.

Följande frågestund ordnas 12.9.2012. Frågorna till denna ska inlämnas till stadens registratorskontor (helsinki.kirjaamo@hel.fi) senast 3.9.2012 kl. 12.

Upplysningar

Kirsi Hakola, sekreterare, telefon: (09) 310 36180
[kirsi.hakola\(a\)hel.fi](mailto:kirsi.hakola(a)hel.fi)



23.05.2012

Pj/3

Bilagor

1 Kyselytunnille 23.5.2012 jätetyt kysymykset



23.05.2012

Kj/4

§ 174

Remissdebatt om beredningen av strategiprogrammet för 2013-2016

HEL 2012-005818 T 00 01 01

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. anteckna diskussionen
2. konstatera att debattprotokollet sänds till nämnderna, direktionerna, förvaltningarna och affärsverken för att användas då det nya strategiprogrammet bereds.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marko Karvinen, strategichef, telefon: 310 36257
marko.karvinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Strategiaohjelma 2009-2012
- 2 Strategiaohjelman selvitystehtävien seuranta 020412
- 3 Suurten kaupunkien strategiat

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. föra en remissdebatt i saken till underlag för den fortsatta beredningen
2. anteckna diskussionen
3. konstatera att debattprotokollet sänds till nämnderna, direktionerna, förvaltningarna och affärsverken för att användas då det nya strategiprogrammet bereds.

Föredraganden

Stadsstyrelsen konstaterar att under fullmäktigeperioden 2009–2012 har strategiprogrammet godkänt av stadsfullmäktige 29.4.2009 genomförts. Strategiprogrammet finns som bilaga 1 till detta ärende på föredragningslistan.

Stadsstyrelsen uppmanade i verkställighetsbeslutet för strategiprogrammet 22.6.2009 stadens alla nämnder och direktioner samt förvaltningar och affärsverk att beakta att målen och åtgärderna i strategiprogrammet gäller hela fullmäktigeperioden 2009–2012 och att



genomförandet och prioriteringen av åtgärderna är en del av den årliga verksamhets- och ekonomiplaneringen i samband med att budgeten utarbetas inom ramen för det av stadsstyrelsen godkända budgetförslaget. Stadsstyrelsen uppmanade dessutom 22.6.2009 stadens verksamhetsområden att inleda beredningen av de 27 utredningsuppgifterna och de enskilda åtgärdsprogrammen. Om dessa utredningsuppgifter har halvårsvis rapporterats till stadsstyrelsen. Den senaste uppföljningsrapporten som 2.4.2012 behandlades av stadsstyrelsen finns som bilaga 2 till detta ärende på föredragningslistan.

Stadens budget är ett medel genom vilket strategiprogrammet genomförs och uppföljs. Strategiprogrammet ingår årligen i de allmänna motiveringarna i budgeten. I samband med utarbetandet av budgeten sätter förvaltningarna, affärsverken och dottersammanslutningarna i sitt eget budgetarbete upp verksamhets- och ekonomimål för sina egna verksamhetsområden på basis av målen i stadens strategiprogram. Förvaltningarna och affärsverken bereder varje vår sina budgetförslag som tas upp till beslut i nämnderna och direktionerna. Stadsfullmäktige beslutar om de bindande målen och de övriga verksamhetsmålen i samband med budgeten.

Stadsstyrelsen har haft en viktig roll i uppföljningen av strategiprogrammet. Stadsstyrelsen har följt upp och styrt genomförandet av strategiprogrammet i anslutning till beredningen av budgeten och vid aftonskolorna. Det är skäl att också under följande fullmäktigeperiod fortsätta förfarandet och styra genomförandet av det kommande strategiprogrammet.

I samband med beslutet om strategiprogrammet konstaterades det att strategiprogrammet justeras under fullmäktigeperioden om stadens verksamhetsmiljö drabbas av avsevärda förändringar som påverkar stadens verksamhet eller ekonomi. Under fullmäktigeperioden har styrningen av ekonomin och verksamheten årligen justerats som en del av budgetprocessen när stadsfullmäktige för en remissdebatt om budgeten, stadsstyrelsen beslutar om ramen för budgetförslaget och anvisningarna för utarbetande av förslaget till budget och ekonomiplan och när stadsfullmäktige beslutar om budgeten.

Budgetårets bindande verksamhets- och ekonomimål för förvaltningarna och affärsverken godkända av stadsfullmäktige är ett viktigt styrmedel för stadsfullmäktige för genomförande av strategiprogrammet.

Under budgetåret uppföljs i vilken grad de bindande målen uppnåtts i kvartalsvisa uppföljningsrapporter för stadens verksamhet och ekonomi. I uppföljningsrapporterna anges de bindande målen för



förvaltningarna och affärsverken i samma ordning som i strategiprogrammet. Om de uppnådda bindande målen rapporteras separat till stadsfullmäktige. Förvaltningarnas och affärsverkens övriga verksamhetsmål beskriver mer detaljerat antalet tjänster som produceras vid förvaltningarna och affärsverken och kvaliteten på tjänsterna. I bokslutet och verksamhetsberättelsen anges årligen en utredning om i vilken mån de av stadsfullmäktige uppsatta verksamhets- och ekonomimålen uppnåtts.

Revisionsnämnden bedömer årligen i sin utvärderingsberättelse hur verksamhets- och ekonomimålen uppsatta av stadsfullmäktige har uppnåtts i kommunen och inom kommunkoncernen. I bl.a. miljörapporter och personalrapporter har det rapporterats om hur genomförandet av strategiprogrammet fortskrider.

Stadsfullmäktige behandlar strategiprogrammet på seminarier i mitten och slutet av fullmäktigeperioden. Vid seminariet i mitten av fullmäktigeperioden 3–4.2.2011 uppföljdes hur strategiprogrammet 2009–2012 utfallit.

De första budgetmålen som utarbetades på basis av strategiprogrammet 2009–2012 gällde budgeten för 2010. I bokslutet och verksamhetsberättelsen och i utvärderingsberättelsen för 2010 bedöms hur strategiprogrammet utfallit. Sommaren 2012 föreläggs stadsfullmäktige motsvarande uppgifter för 2011 och då har man tillgång till två års uppföljningsinformation om strategiprogrammets effekt.

Flera mål i strategiprogrammet har en lång verkningstid och mätarna är av långfristig karaktär. Våren 2012 väntas ännu på de nyaste statistiska uppgifterna från åren 2010–2011 för många delområden inom välfärd. Medan dessa år 2012 färdigställs samlar stadens faktacentral ihop uppgifter och utredningar om strategiprogrammets effekt.

Fullmäktigeperiodens avslutande seminarium för stadsfullmäktige planeras äga rum 15–16.11.2012. För seminariet sammanställs en informationspaket om stadens ställning och utveckling för att stadsfullmäktige ska kunna bedöma hur effektivt strategiprogrammet är.

För att kunna jämföra Helsingfors strategiprogram med strategierna för de största städerna i Finland finns som bilaga 3 till föredragningslistan Heikki Helins och Sakari Möttörens publikation utgiven av stadens faktacentral i mars 2012 Kohti aurinkoista tulevaisuutta: suurten kaupunkien strategiat. I publikationen har de viktigaste avsnitten i strategierna för de 11 största städerna i Finland sammanställts. Vid sidan av strategibeskrivningen granskas bakgrunden till strategiarbetet, arbetssätten och praxisen.



Stadsstyrelsen konstaterar att strategiprogramförandet under den innevarande fullmäktigeperioden ger en fungerande utgångspunkt även för förberedelserna för nästa fullmäktigeperiod.

Stadsstyrelsen konstaterar att avsikten är att som en del av beredningen av strategiprogrammet höra också helsingforsarnas tankar och idéer om stadens utvecklingsmöjligheter i framtiden.

Stadsstyrelsen följer upp beredningen av strategiprogrammet vid aftonskolorna under höstperioden. Stadsstyrelsen bedömer stadens kommande strategiska utmaningar i samband med beredningen av budgeten för 2013.

Stadsstyrelsen anser att en remissdebatt i saken bör föras i stadsfullmäktige.

Stadsstyrelsen konstaterar att den remissdebatt som stadsfullmäktige nu för är en del av beredningen. Därför bör beslutsfattande – utom bordläggning eller återremiss – inte tillåtas i stadsfullmäktige.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marko Karvinen, strategichef, telefon: 310 36257
marko.karvinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Strategiaohjelma 2009-2012
- 2 Strategiaohjelman selvitystehtävien seuranta 020412
- 3 Suurten kaupunkien strategiat

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 550

HEL 2012-005818 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee

1. käydä asiassa lähetekeskustelun jatkovalmistelun pohjaksi
2. merkitä keskustelun tiedoksi ja



23.05.2012

Kj/4

3. todeta, että asiasta laadittu keskustelupöytäkirja lähetetään lautaja johtokunnille sekä virastoille ja liikelaitoksille käytettäväksi uuden strategiaohjelman valmistelutyössä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marko Karvinen, strategiapäällikkö, puhelin: 310 36257
marko.karvinen(a)hel.fi



§ 175

Lån till Nuorisojääkenttä Oy

HEL 2011-005666 T 02 05 03 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag bevilja Nuorisojääkenttä Oy ett lån på 840 000 euro ur fonden för idrotts- och rekreationsanläggningar. Lånet är avsett för ombyggnad av bolagets ishall, och i övrigt gäller följande villkor:

Löptid: Lånet ska återbetalas inom femton år. Första året är dock amorteringsfritt.

Ränta: Räntan på lånet motsvarar grundräntan.

Säkerhet: Låntagaren överlåter som säkerhet pantsedlar som är intecknade i fastigheten i låntagarens ägo, eller så lämnar låntagaren någon annan säkerhet godkänd av ekonomi- och planeringscentralen.

Dessutom gäller de allmänna låne- och pantsättningsvillkor som stadsstyrelsen fattade beslut om 10.12.2001.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Eija Venetkoski-Kukka, lånechef, telefon: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Nuorisojääkenttä Oy:n lainahakemus
- 2 Valtionavustushakemus opetus- ja kulttuuriministeriölle

Utdrag

Utdrag
Hakija

Bilagor till utdrag

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar bevilja Nuorisojääkenttä Oy ett lån på 840 000 euro ur fonden för idrotts- och rekreationsanläggningar. Lånet är avsett för ombyggnad av bolagets ishall, och i övrigt gäller följande villkor:

Löptid: Lånet ska återbetalas inom femton år. Första året är dock amorteringsfritt.



Ränta: Röntan på lånet motsvarar grundröntan.

Såkerhet: Låntagaren överlåter som såkerhet pantsedlar som är intecknade i fastigheten i låntagarens ägo, eller så lämnar låntagaren någon annan såkerhet godkänd av ekonomi- och planeringscentralen.

Dessutom gäller de allmänna låne- och pantsättningsvillkor som stadsstyrelsen fattade beslut om 10.12.2001.

Sammandrag

Nuorisojääkenttä Oy driver ishallen Kvarnbäckens idrottspark. Ishallen, som är från 1976, har två rinkar med därtill hörande utrymmen.

Marken under Kvarnbäckens ishall har med åren blivit frusen ned till ett avsevärt djup, vilket orsakat allvarliga tjälproblem. Dessa äventyrar i värsta fall hela den fortsatta verksamheten i hallen. Till ombyggnadsprojektet hör att banområdet förses med pålar och att ett bärande golv av armerad betong byggs och nya banrör installeras på pålarna. Rör som skyddar mot tjäle installeras dessutom mellan den frusna underliggande jorden och betongplattan. Avsikten är att ombyggnaden ska inledas i maj 2012 och slutföras i september-oktober.

De preciserade totalkostnaderna beräknas uppgå till sammanlagt 2 100 000 euro (exklusive moms), och projektet är tänkt att finansieras på följande sätt:

Eget kapital	100 000 euro
Understöd från undervisnings- och kulturministeriet	700 000 euro (sökt)
Lån från finansinstitut	460 000 euro
Lån från Helsingfors stad	840 000 euro

Undervisnings- och kulturministeriet har beviljat ett statsunderstöd på 630 000 euro för projektet. Nuorisojääkenttä Oy har meddelat att bolaget skaffar de pengar som fattas genom ytterligare lån från finansinstitut. Bolaget har förberett sig för ombyggnadskostnaderna genom att höja timpriserna.

Stadsstyrelsen beslutade 19.3.2012 (293 §) bemyndiga idrottsverket att träffa ett nytt arrendeavtal med Nuorisojääkenttä Oy för tiden 1.1.2012–31.12.2028. Det gamla arrendeavtalet från år 2006 går ut 31.12.2023. Ett villkor för statligt byggunderstöd är att arrendeavtalet för fastigheten gäller i minst femton år.

Föredraganden



23.05.2012

Kj/5

Stadsstyrelsen anser med hänvisning till ett utlåtande från idrottsnämnden det vara motiverat att Nuorisojääkenttä Oy beviljas ett lån på 840 000 euro. Det finns 10 000 000 euro i fonden för idrotts- och rekreationsanläggningar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Eija Venetkoski-Kukka, lånechef, telefon: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Nuorisojääkenttä Oy:n lainahakemus
- 2 Valtionavustushakemus opetus- ja kulttuuriministeriölle

Utdrag

Utdrag
Hakija

Bilagor till utdrag

För kännedom

Liikuntavirasto
Oikeuspalvelut
Varainhallinta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 551

HEL 2011-005666 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen myöntää Nuorisojääkenttä Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 840 000 euron suuruisen lainan jäähallin peruskorjausta varten seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin 15 vuoden kuluessa kuitenkin siten, että ensimmäinen vuosi on lyhennyksistä vapaa.

Lainan korko: Lainasta maksettava korko on peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi omistamaansa kiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.



23.05.2012

Kj/5

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 27.03.2012 § 64

HEL 2011-005666 T 02 05 03 00

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että Nuorisojääkenttä Oy:lle myönnettäisiin urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 840 000 euron laina jäähallin peruskorjausta varten.

Nuorisojääkenttä Oy ylläpitää vuonna 1976 valmistunutta jäähallia Myllypuron liikuntapuistossa.

Jäähallissa on kaksi kaukaloa oheistiloineen. Lisäksi hallista löytyy kahvio ja peilisali, joka rakennettiin viimeisimmän korjauksen yhteydessä.

Lautakunta päätti 12.12.2006 vuokrata Nuorisojääkenttä Oy:lle 45. kaupunginosassa (Vartiokylä/Puotinharju) sijaitsevan 10 413 neliömetrin suuruisen tontin nro 45063 / 4, joka sijaitsee kiinteistöjen 91-405-4-229, 91-433-2-1109 ja 91-45-63-1 alueilla, liikuntatoimintaa varten ajaksi 1.1.2007 - 31.12.2023.

Lautakunta päätti kokouksessaan 6.3.2012 esittää kaupunginhallitukselle, että se oikeutettaisiin vuokraamaan yllämainittu alue Nuorisojääkenttä Oy:lle ajaksi 1.1.2012 - 31.12.2028. Nuorisojääkenttä Oy on hakenut valtion rakentamisavustusta Myllypuron jäähallin peruskorjaukseen. Rakentamisavustuksen ehtona on, että kiinteistön maanvuokrasopimus on voimassa vähintään 15 vuotta.

Myllypuron jäähallin maapohja on vuosien kuluessa jäänyt syvälti, mikä on aiheuttanut vakavia routimisongelmia. Nämä uhkaavat pahimmillaan koko hallin toiminnan jatkuvuutta.

Hankkeessa kenttäalue paalutetaan, ja paalutuksen varaan rakennetaan kantava teräsbetonilaatta ja uusi rataputkisto. Lisäksi jäätyneen perusmaan ja betonilaatan väliin asennetaan routaputkisto.



23.05.2012

Kj/5

Peruskorjauksen olisi tarkoitus alkaa toukokuussa 2012, ja hankkeen pitäisi olla valmis syys - lokakuussa.

Neuvottelun pohjalta hankkeen kokonaiskustannusarviota on tarkennettu. Uusi kokonaiskustannusarvio on yhteensä 2 100 000 euroa (alv 0 %), joka koostuu seuraavasti:

Hallinto ja valvonta	100 000 euroa
Paalutus ja kantava laatta	1 500 000 euroa
LVI-työt	70 000 euroa
Muutos- ja lisätyövaraus	150 000 euroa
Muut rakennuskustannukset	150 000 euroa
Kalusteet	130 000 euroa

Hanke olisi tarkoitus rahoittaa seuraavasti:

Oma pääoma	100 000 euroa
Opetus- ja kulttuuriministeriön valtionavustus	700 000 euroa (haettu)
Rahoituslaitoslaina	460 000 euroa
Helsingin kaupungin laina	840 000 euroa

Opetus- ja kulttuuriministeriön valtionavustus on hankkeen rahoituksen kannalta erittäin tärkeä. Jos avustus toteutuu haettua pienempänä, puuttuva osa katetaan lisäämällä rahoituslaitoslainaa.

Halliyhtiö on varautunut peruskorjauksen maksuun korottamalla tuntihintoja.

Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen mukaan sen varoja voidaan käyttää urheilu- ja ulkoilulaitoksia palvelevien laitosten rakennustöiden rahoittamiseen. Nuorisojääkenttä Oy:n rakennushanke on urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen ehdon mukainen.

Myllypuron jäähallin perusparantaminen esitetyllä tavalla ja sitä kautta sen toiminnan jatkuvuuden turvaaminen on Helsingin kaupungin liikuntapoliittisten tavoitteiden mukaista.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Anssi Rauramo

Lisätiedot

Mia Savolainen, hallintosihteeri, puhelin: 310 87812



§ 176

Överskridning av ett anslag i 2012 års budget med syftet att bevilja Helsingfors Busstrafik Ab ett kapitallån

HEL 2012-003063 T 02 05 03 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag bemyndiga stadsstyrelsen att överskrida anslaget på momentet 9 01 02 Övrig långivning, till Stns disposition, i 2012 års budget med 8 000 000 euro för att Helsingfors Busstrafik Ab ska kunna beviljas ett kapitallån.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Matti Malinen, chef för koncernenheten, telefon: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Pääomallainan lainaehdot
- 2 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 23 p.)

Utdrag

Utdrag
HelB

Bilagor till utdrag

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar bemyndiga stadsstyrelsen att överskrida anslaget på momentet 9 01 02 Övrig långivning, till Stns disposition, i 2012 års budget med 8 000 000 euro för att Helsingfors Busstrafik Ab ska kunna beviljas ett kapitallån.

Föredraganden

Helsingfors Busstrafik Ab har anhållit (3.9.2010) om ett kapitallån på sammanlagt 15 miljoner euro av staden för att kunna stärka sin kapitalstruktur. Stadsstyrelsen beviljade 7.2.2011 bolaget ett kapitallån på 5 800 000 euro.

Stadsstyrelsens koncernsektion beslutade 7.5.2012 föreslå stadsstyrelsen att Helsingfors Busstrafik Ab beviljas ett kapitallån på 8 000 000 euro.

Stadsstyrelsen konstaterar att tilläggsfinansiering enligt Helsingfors Busstrafik Ab:s delårsrapport 1/2012 är nödvändig för att säkra



23.05.2012

Kj/6

bolagets likviditet. Även i Helsingfors Busstrafik Ab:s bokslut för år 2011 konstateras att bolagets likviditet förutsätter att bolaget finner lösningar för tilläggsfinansiering under år 2012.

Det bör på momentet 9 01 02 Övrig långivning, till Stns disposition, i 2012 års budget beviljas en överskridningsrätt på 8 000 000 euro för beviljande av ett kapitallån. Anslaget som i budgeten har reserverats på det nämnda momentet är 10 554 000 euro.

Stadsstyrelsen konstaterar att om stadsfullmäktige godkänner överskridningsrätten i enlighet med beslutsförslaget, kommer stadsstyrelsen i sitt verkställighetsbeslut att bevilja Helsingfors Busstrafik ett kapitallån på 8 000 000 euro på samma villkor som det år 2011 beviljade kapitallånet på 5 800 000. Räntan på det tidigare och det nu beviljade lånet är 6 %.

Stadsstyrelsen konstaterar vidare med hänvisning till klagomålsärendet, som gäller påstådda stödåtgärder Helsingfors Busstrafik Ab till gagn och som tagits upp för behandling i Europeiska kommissionen, att kapitallån och avkastningskrav som ställs på dem bör betraktas som åtgärder på marknadsvillkor. Eftersom Helsingfors stad äger bolaget helt och hållet är staden då den fungerar som en koncern en naturlig arrangör av finansiering för sitt dotterbolag. Därför omfattas åtgärderna inte av den deklarationsskyldighet angående statligt stöd som avses i EU-lagstiftningen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Matti Malinen, chef för kocernenheten, telefon: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Pääomallainan lainaehdot
- 2 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 23 p.)

Utdrag

Utdrag
HelB

Bilagor till utdrag

För kännedom

Taske

Beslutshistoria

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



23.05.2012

Kj/6

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 572

HEL 2012-003063 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarviokohtaan 9 01 02 Muu antolainaus, Khn käytettäväksi merkittyä määrärahaa 8 000 000 eurolla pääomallinen myöntämiseksi Helsingin Bussiliikenne Oy:lle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Matti Malinen, konserniyksikön päällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 07.05.2012 § 101

HEL 2012-003063 T 02 05 03 00

Päätös

Konsernijaosto päätti esittää kaupunginhallitukselle, että kaupunginhallitus päättäisi myöntää 8 000 000 euron pääomallinen Helsingin Bussiliikenne Oy:lle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Matti Malinen, konserniyksikön päällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi



23.05.2012

Kj/7

§ 177

Förändring i stadsfullmäktiges sammansättning

HEL 2012-006712 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Nina Suomalainen befrielse från förtroendeuppdraget som stadsfullmäktigeledamot
2. konstatera att Pauli Leppä-aho blir ny stadsfullmäktigeledamot för den mandattid som utgår med år 2012
3. konstatera att centralvalnämnden utser en 25 och en 26 ersättare för Samlingspartiets fullmäktige-grupp för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kaupunginvaltuuston jäsenyydestä

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Nina Suomalainen befrielse från förtroendeuppdraget som stadsfullmäktigeledamot
2. konstatera att Pauli Leppä-aho blir ny stadsfullmäktigeledamot för den mandattid som utgår med år 2012
3. konstatera att centralvalnämnden utser en 25 och en 26 ersättare för Samlingspartiets fullmäktige-grupp för den mandattid som utgår med år 2012.



Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden

Stadsstyrelsen konstaterar att Nina Suomalainen (Saml.) 25.4.2012 anhöll om befrielse från förtroendeuppdraget som stadsfullmäktigeledamot på grund av flyttning utomlands. Ny ledamot blir i enlighet med inträdesordningen första ersättaren för Samlingspartiets fullmäktigegrupp Pauli Leppä-aho.

Stadsstyrelsen konstaterar samtidigt att ersättaren Satu Kouvalainen (Saml.) redan tidigare flyttat från orten och därför inte längre är valbar till stadsfullmäktige.

Enligt 93 § i vallagen ska den kommunala centralvalnämnden på begäran av fullmäktiges ordförande förordna nya ersättare om antalet ersättare blir ofullständigt under tiden för fullmäktiges mandatperiod. Stadsfullmäktiges ordförande begärde 7.5.2012 att centralvalnämnden skulle utse en 25 och en 26 ersättare för Samlingspartiets fullmäktigegrupp. Centralvalnämnden utser ersättarna vid sitt sammanträde 28.5.2012.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kaupunginvaltuuston jäsenyydestä

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

För kännedom

Taloushallintopalvelu

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 573

HEL 2012-006712 T 00 00 02

Päätös



23.05.2012

Kj/7

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kaupunginvaltuutetun luottamustoimesta
2. todeta, että uudeksi kaupunginvaltuutetuksi tulee Pauli Leppä-aho vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi
3. todeta, että keskusvaalilautakunta nimeää Kokoomuksen valtuustoryhmälle 25. ja 26. varavaltuutetun vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi



23.05.2012

Kj/8

§ 178

Val av ersättare i stadsstyrelsen och dess koncernsektion

HEL 2012-004136 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Nina Suomalainen befrielse från förtroendeuppdragen som ersättare i stadsstyrelsen och ersättare i stadsstyrelsens koncernsektion
2. välja Johanna Sydänmaa till ny personlig ersättare för Risto Rautava i stadsstyrelsen för den mandattid som utgår med år 2012
3. välja Juha Hakola till ny personlig ersättare för Tatu Rauhamäki i stadsstyrelsens koncernsektion för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kaupunginhallituksen varajäsenyydestä

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Nina Suomalainen befrielse från förtroendeuppdragen som ersättare i stadsstyrelsen och ersättare i stadsstyrelsens koncernsektion
2. välja _____ till ny personlig ersättare för Risto Rautava i stadsstyrelsen för den mandattid som utgår med år 2012



3. välja _____ till ny personlig ersättare för Tatu Rauhamäki i stadsstyrelsens koncernsektion för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden

Nina Suomalainen (Saml.) anholder (25.4.2012) om befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsen på grund av flyttning utomlands.

Stadsfullmäktige valde 19.1.2011 Nina Suomalainen till personlig ersättare för Risto Rautava i stadsstyrelsen (ärende 5) och till personlig ersättare för Tatu Rauhamäki i stadsstyrelsens koncernsektion (ärende 6) för mandattiden 2011–2012. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ersättare i stadsstyrelsen och en ny ersättare i stadsstyrelsens koncernsektion för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kaupunginhallituksen varajäsenyydestä

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

För kännedom

Taloushallintopalvelu

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 574

HEL 2012-004136 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kaupunginhallituksen ja sen konsernijaoston varajäsenen luottamustoimista
2. valita _____ Risto Rautavan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi
3. valita _____ Tatu Rauhamäen uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen konsernijaostoon vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

10.04.2012 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi



23.05.2012

Kj/9

§ 179

Val av ledamot och vice ordförande i fastighetsnämnden

HEL 2012-003298 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Nina Suomalainen befrielse från förtroendeuppdragen som ledamot och vice ordförande i fastighetsnämnden
2. välja Heidi Ekholm-Talas till ny ledamot och vice ordförande i fastighetsnämnden för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kiinteistölautakunnan varapuheenjohtajan tehtävästä

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Nina Suomalainen befrielse från förtroendeuppdragen som ledamot och vice ordförande i fastighetsnämnden
2. välja _____ till ny ledamot och _____ till ny vice ordförande i fastighetsnämnden för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden



23.05.2012

Kj/9

Nina Suomalainen (Saml.) anhåller (25.4.2012) om befrielse från förtroendeuppdraget som vice ordförande i fastighetsnämnden på grund av flyttning utomlands.

Stadsfullmäktige valde 14.1.2009 (ärende 5) Nina Suomalainen till ledamot och vice ordförande i fastighetsnämnden för mandattiden 2009–2012. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ledamot och en ny vice ordförande för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Nina Suomalaisen eronpyyntö kiinteistölautakunnan varapuheenjohtajan tehtävästä

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

För kännedom

Kiinteistölautakunta
Taloushallintopalvelu

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 575

HEL 2012-003298 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Nina Suomalaiselle vapautuksen kiinteistölautakunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan luottamustoimista
2. valita _____ uudeksi jäseneksi ja _____ uudeksi varapuheenjohtajaksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



23.05.2012

Kj/9

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

05.03.2012 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi



23.05.2012

Kj/10

§ 180

Val av ersättare i socialnämnden

HEL 2012-001821 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Katja-Anneli Wathén befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i socialnämnden
2. välja Miina Kajos till ny personlig ersättare för Jouko Kajanoja i socialnämnden för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Katja-Anneli Wathénin eronpyyntö sosiaalilautakunnan varajäsennydestä

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Katja-Anneli Wathén befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i socialnämnden
2. välja Miina Kajos till ny personlig ersättare för Jouko Kajanoja i socialnämnden för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden

Katja-Anneli Wathén (Vänst.) anhåller 9.5.2012 om befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i socialnämnden.



Stadsfullmäktige valde 14.1.2009 (ärende 5) Katja-Anneli Wathén till personlig ersättare för Jouko Kajanoja i socialnämnden för mandattiden 2009–2012. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ersättare för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Katja-Anneli Wathénin eronpyyntö sosiaalilautakunnan varajäsenyydestä

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

För kännedom

Sosiaalilautakunta
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 576

HEL 2012-001821 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Katja-Anneli Wathénille vapautuksen sosiaalilautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Miina Kajoksen Jouko Kajanojan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi sosiaalilautakuntaan vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä



23.05.2012

Kj/10

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
maria.nyfors(a)hel.fi



23.05.2012

Kaj/11

§ 181

Byggnad av tilläggslokaler för yrkesutbildning i Havshuset, projektplan

HEL 2011-003645 T 10 06 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna det planerade byggandet av tilläggslokaler för yrkesutbildning i Havshuset, i de lokaler som staden äger i Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9, enligt projektplanen daterad 30.8.2011 så att projektet omfattar högst 12 819 m² bruttoyta och byggkostnaderna uppgår till högst 24 140 000 euro exklusive mervärdesskatt och 29 647 000 euro inklusive mervärdesskatt (moms 23 %) i kostnadsnivån för april 2011.

Samtidigt beslutade stadsfullmäktige bemyndiga stadsstyrelsen att för stadens räkning bevilja Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9 proprieborgen för lån på högst 30 miljoner euro utan motsäkerhet, varvid borgen utöver själva lånen ska omfatta räntor och eventuella indrivningskostnader. Lånen beviljas i enlighet med den ovannämnda projektplanen för en ombyggnad som hänför sig till aktierna i stadens ägo.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Meritalon hankesuunnitelma liitteineen

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna det planerade byggandet av tilläggslokaler för yrkesutbildning i Havshuset, i de lokaler som staden äger i Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9, enligt projektplanen daterad 30.8.2011 så att projektet omfattar högst 12 819 m² bruttoyta och byggkostnaderna uppgår till högst 24 140 000 euro exklusive mervärdesskatt och 29 647 000 euro inklusive mervärdesskatt (moms 23 %) i kostnadsnivån för april 2011.

Samtidigt beslutar stadsfullmäktige bemyndiga stadsstyrelsen att för stadens räkning bevilja Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9 proprieborgen för lån på högst 30 miljoner euro utan motsäkerhet,



varvid borgen utöver själva lånen ska omfatta räntor och eventuella indrivningskostnader. Lånen beviljas i enlighet med den ovannämnda projektplanen för en ombyggnad som hänför sig till aktierna i stadens ägo.

Föredraganden

Projektets bakgrund och syfte

Helsingfors läroanstalt för servicebranscherna fungerar i två undervisningsenheter, på Prinsessvägen 2 i Kasberget och på Savolaxgatan 4 i Alphyddan. Lokalerna där undervisningsenheterna nu fungerar motsvarar inte behoven som det ökande antalet studerande innebär, varför det behövs tilläggslokaler för undervisningen. Målet för det här projektet är att bygga tilläggslokaler i Havshuset för undervisningen i textil- och beklädnadsbranschen samt i skönhetsbranschen vid Helsingfors läroanstalt för servicebranscherna.

Havshuset på Aspnäsgatan 7 - 9 A är ett kontorshus i stadens ägo som med hänsyn till sitt läge och som byggnad efter en ombyggnad är lämplig som tilläggslokaler för Helsingfors läroanstalt för servicebranscherna. Målet för projektet är att bygga fasta, fungerande och ändamålsenliga lokaler för undervisningen i textil- och beklädnadsbranschen samt i skönhetsbranschen.

Nuvarande användning av byggnaden och projektplan

En projektplan för ombyggnad av byggnaden för bruk som läroanstalt har tagits fram i samarbete mellan utbildningsverket och fastighetskontorets lokalcentral. En representant för Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9 har också deltagit i planeringsarbetet. I anslutning till planeringen av projektet har representanter för stadsplaneringskontoret, byggnadstillsynsverket och räddningsverket fått yttra sig.

Byggnaden är ett kontorshus som blev färdigt år 1974 och vars första användare var Helsingfors skatteverk. Sedermera har lokalerna inhytt Helsingfors stads ekonomiförvaltningstjänst, varefter lokalerna har stått tomma. För tillfället används byggnaden som tillfälliga lokaler för Helsingfors läroanstalt för social- och hälsovårdsbranschen, vars lokaler är under ombyggnad. I den övre källarvåningen finns lokaler som används av stadsarkivet.

Byggnaden är ett kontorshus vars våningar huvudsakligen består av ett kontorslandskap och små arbetsrum i anslutning till det. I källarvåningen finns förråds- och arkivutrymme samt lokaler för husteknik. Ventilationsrummet finns på den översta våningen. Byggnadens ombyggnad förutsätter att de lätta



mellanväggarna, undertaken och golvbeläggningarna som följer den nuvarande lokalindelningen rivs. Förvaltningens lokaler förläggs till sjunde våningen, där den nuvarande lokalindelningen kan utnyttjas.

I källarvåningarna byggs tekniska lokaler och det ena övningsföretaget. I samband med ombyggnaden förnyas ventilationen, vatten- och avloppssystemet samt belysningen och de övriga elektriska installationerna i byggnaden för att motsvara behoven som den nya verksamheten innebär. Förbättringar görs i uppvärmnings- och nedkylningssystemen.

Enligt planerna flyttas undervisningen i textil- och beklädnadsbranschen i sin helhet bort från utbildningsenheten på Prinsessvägen 2 i Kasberget. I Havshuset har anvisats 374 studieplatser för undervisningen i textil- och beklädnadsbranschen, vilket innebär en ökning på ca 20 studieplatser jämfört med nuläget. För undervisningen i skönhetsbranschen har det i Havshuset anvisats 310 studieplatser, vilka alla är tilläggsplatser för undervisningen i branschen. De nuvarande undervisningslokalerna på Savolaxvägen 4 hålls fortsättningsvis i bruk.

Projektplanen utgör bilaga 1.

Utlåtande av utbildningsnämnden och utveckling av projektet

Utbildningsnämnden har 1.11.2011 gett ett utlåtande om projektplanen. Enligt utlåtandet är Havshuset med hänsyn till sitt läge och som byggnad lämplig som tilläggslokaler för Helsingfors läroanstalt för servicebranscherna. I utlåtandet föreslås några ändringar, bl.a. att gymnastiklokalerna förläggs utanför byggnaden för att få tillgång till behövliga tilläggslokaler för undervisning. I utlåtandet betonas att det för att bygg- och ombyggnadskedjan ska lyckas är viktigt att hålla tidtabellen.

Den ursprungliga planen som har beretts av fastighetskontorets lokalcentral i samverkan med utbildningsverket har därför utvecklats så att gymnastikundervisningen förläggs utanför huset. På det här viset kan lokalerna som ursprungligen har avsetts för gymnastik planeras om för övrig utbildning, varvid lokalprogrammet som följer behovsutredningen förverkligas bättre.

Läroanstalten behöver undervisningslokaler för gymnastik ca 96 timmar per månad. Om lokalerna hyrs externt är hyreskostnaden ca 19 000 euro per år.

Angående tidtabellen kan det konstateras att projektet har tidsplanerats så att det genomförs som en del av bygg- och ombyggnadskedjan för yrkesläroanstalterna. Enligt planerna inleds en ombyggnad av



lokalerna för utbildningsenheten i Kasberget på Prinsessvägen 2 år 2014. Det har planerats att undervisningen i textil- och beklädnadsbranschen flyttar bort då ombyggnaden inleds, så att nämnda ombyggnad kan genomföras utan tillfälliga lokaler för yrkesbranschen. Målet är därför att de nya lokalerna i Havshuset kan tas i bruk innan ombyggnaden av utbildningsenheten i Kasberget kommer i gång.

Omfattning av projektet

Projektet omfattar lokalerna på våningarna 1 - 7 i Havshuset samt lokaler i den övre källarvåningen K1, den nedre källarvåningen K2 samt hela maskinrumsvåningen IV på takplanet. Ombyggnaden omfattar 12 819 m² bruttoyta, 11 241 m² lägenhetsyta.

Kostnader

Enligt en kostnadskalkyl som HSB-Byggherre har tagit fram uppgår byggkostnaderna till 24 140 000 euro exklusive mervärdesskatt (1 883 euro/m² bruttoyta) det vill säga 29 647 000 euro inklusive mervärdesskatt (2 313 euro/m² bruttoyta) i kostnadsnivån för april 2011 (byggnadskostnadsindex = 102,9; anbudsprisindex = 154,3).

Växelverkan

Lokalerna ägs av Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9. Bolaget är ett ömsesidigt fastighetsaktiebolag som äger tre olika byggnader. Staden äger aktierna som ger staden rätt till besittning av den aktuella byggnaden som är belägen på Aspnäsgatan 7 - 9 A och som har en bruttoyta på cirka 16 400 m². Lokalerna administreras av fastighetskontorets lokalcentral.

Lokalcentralen har beräknat hyran för lokalerna som omfattar 11 241 m² lägenhetsyta utifrån kostnaderna för ombyggnaden med en avskrivningstid på 30 år och förväntad avkastning på 3 %. Den månatliga hyran är 220 436 euro (19,61 euro/m²/månad, varav kapitalhyran är 14,61 euro/m²/månad och underhållshyran 5,00 euro/m²/månad). Årshyran är sammanlagt 2 645 232 euro.

Att gymnastiklokalerna hyrs externt medför utöver dessa en månatlig hyreskostnad på ca 2 100 euro, vilket motsvarar ca 19 000 euro per år (9 månader).

Kostnader för användaren

Enligt utbildningsverkets uppskattning uppgår startkostnaden för verksamheten till 6 100 000 euro.



Då de nya lokalerna tas i bruk ökar verksamhetskostnaderna enligt utbildningsverkets uppskattning med 1 230 000 euro per år.

Finansiering av och borgen för projektet

Projektet ingår i förteckningen över ombyggnadsprojekt i anslutning till hyres- och aktieobjekt, som hör till byggnadsprogrammet för husbyggnadsprojekt för åren 2012–2016. Projektet har ingen anslagsreservering eftersom det är meningen att projektet finansieras med bolagslån och stadens borgen.

På Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:s bolagsstämma 19.4.2012 godkändes det aktuella ombyggnadsprojektet som hänför sig till lokalerna i stadens ägo och bemyndigades bolagets styrelse att lyfta ett lån för att finansiera projektet. Lånet uppgår till högst 30 miljoner euro och stadens borgen utgör säkerhet för lånet.

Borgen föreslås bli beviljad. Den kan beviljas utan motsäkerhet eftersom staden äger aktierna i det ömsesidiga fastighetsaktiebolaget som är föremål för ombyggnaden och då finansieringskostnaderna kommer att hänföra sig till finansieringsvederlaget som betalas av lokalcentralen.

Genomförande av och tidtabell för projektet

Enligt planerna inleds genomförandet av projektet i mars 2013. Ett mål är att lokalerna för undervisningen i textil- och beklädnadsbranschen samt de gemensamma lokalerna kan tas i bruk i juni 2014 och att hela projektet blir färdigt i november 2014.

Fastighetskontorets lokalcentral ansvarar för genomförandet av projektet. Byggherreuppgifterna beställs av HSB-Byggherre. Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9 ansvarar för underhållet av fastigheten.

Utlåtande av ekonomi- och planeringscentralen

Ekonomi- och planeringscentralen tillstyrker projektplanen. Ekonomi- och planeringscentralen förutsätter dock att omdisponeringen av lokalerna som i projektplanen ursprungligen togs upp som gymnastiklokaler för undervisningsbruk inte höjer maximipriset på projektet.

Dessutom ska lokalcentralen i genomförandet av projektet säkra att reparationerna utförs i enlighet med ansvarsfördelningen i bolagsordningen och att reparationer som bolaget bör ta hand om inte utförs såvida de inte har orsakats av reparationer som utförs i lokalerna.

Stadsstyrelsens ställningstagande



Projektet är en del av lokalarrangemangen inom stadens yrkesutbildning som är nödvändiga dels på grund av ombyggnadsbehovet på byggnader som används av läroanstalter, dels på grund av ökande antal studerande. Genom att tidsplanera projekten rätt kan man att undvika behovet av tillfälliga lokaler och tilläggskostnader som hänför sig till dem. På dessa grunder är projektplanen berättigad. Förslaget följer fastighetsnämndens förslag.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Meritalon hankesuunnitelma liitteineen

För kännedom

Kiinteistölautakunta
Talous- ja suunnittelukeskus
Opetuslautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 580

HEL 2011-003645 T 10 06 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä Meritaloon, kaupungin Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:ssä omistamiin tiloihin, suunnitellun ammattiopetuksen lisätilojen rakentamisen 30.8.2011 päivätyn hankesuunnitelman mukaisesti siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 12 819 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 24 140 000 euroa, arvonlisäverollisena (alv 23 %) 29 647 000 euroa, huhtikuun 2011 kustannustasossa.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin omavelkaisen takauksen Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7 - 9:n edellä olevan hankesuunnitelman mukaisten kaupungin omistamiin osakkeisiin kohdistuvaan peruskorjaukseen



saamien, yhteensä enintään 30 miljoonan euron suuruisten lainojen, niiden korkojen ja mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi ilman vastavakuutta.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 4.5.2012

HEL 2011-003645 T 10 06 00

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kyseessä on vuonna 1974 alun perin toimistotalokäyttöön valmistunut rakennus.

Meritalo sijaitsee osoitteessa Haapaniemenkatu 7-9 A. Meritalon omistaa Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7-9. Helsingin kaupunki omistaa noin 44 % yhtiön osakkeista. Kaupungin omistamat tilat ovat samassa rakennuksessa, jossa ei ole muita osakkeenomistajia. Rakennuksen tiloihin tehdään perusparannuksena ja muutostöinä ammattioppilaitoksen tilat.

Meritalo on sijainniltaan ja rakennuksena perusparannuksen jälkeen sopiva Helsingin palvelualojen oppilaitoksen lisätiloiksi. Hankkeen tavoitteena on rakentaa pysyvät, toimivat ja tarkoituksenmukaiset tilat tekstiili- ja vaatetusalan sekä kauneudenhoitoalojen opetukselle.

Perusparannuksen yhteydessä uusitaan rakennuksen ilmanvaihto, vesi- ja viemärijärjestelmät sekä valaistus ja muut sähköasennukset vastaamaan uuden toiminnan tarpeita.

Hanke on ajoitettu toteutettavaksi osana ammattioppilaitosten rakennus- ja peruskorjausketjua. Tekstiili- ja vaatetusalan opetus on suunniteltu siirrettäväksi kokonaisuudessaan Roihuvuoren koulutusyksiköstä Meritaloon ennen kuin Roihuvuoren perusparannustyöt alkavat. Meritalossa tekstiili- ja vaatetusalan opetukselle on osoitettu 374 opiskelijapaikkaa, jossa on noin 20 oppilaspaikan lisäys nykyiseen. Kauneudenhoitoalojen opetukselle Meritalossa on osoitettu 310 opiskelijapaikkaa, jotka ovat kaikki lisäpaikkoja alan opetukselle. Nykyiset opetustilat osoitteessa Savonkatu 4 säilyvät edelleen käytössä.

Hankkeen toteutus on suunniteltu aloitettavaksi maaliskuussa 2013. Tekstiili- ja vaatetusalan opetuksen tilat sekä yhteiskäyttötilat on



tavoitteena saada käyttöön kesäkuussa 2014 ja koko hanke valmistuvaksi marraskuussa 2014.

HKR-Rakennuttajan laatiman kustannusarvion mukaan hankkeen rakentamiskustannukset ovat arvonlisäverottomana 24 140 000 euroa (1 883 euroa/brm²) eli arvonlisäverollisena 29 647 000 euroa (2 313 euroa/brm²) huhtikuun 2011 kustannustasossa (RI = 102,9; THI = 154,3).

Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7-9:n yhtiökokous on päättänyt 19.4.2012 ottaa po. tiloissa tehtäviin muutos- ja korjaustöihin tarvittavan lainan, jonka rahoituskulut kohdistetaan tilojen osakkeiden omistajalle eli kaupungille. Yhtiökokouksen päättämän lainotuksen edellytyksenä on kaupungin omavelkainen takaus. Jatkossa tiloja hallinnoiva kiinteistöviraston tilakeskus maksaa yhtiölle lainasta aiheutuvat kulut rahoitusvastikkeessaan. Tilakeskus puolestaan perii sisäistä vuokraa opetusvirastolta. Alustava kuukausivuokra-arvio on 220 436 euroa (19,61 euroa/m²/kk, josta pääomavuokra on 14,61 euroa m²/kk ja ylläpitovuokra 5,00 euroa/m²/kk).

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että hankesuunnitelman jälkeen opetuslautakunta on edellyttänyt, että suunnitellun opiskelijamäärän ja aiottujen toimintojen sijoittuminen Meritaloon merkitsee suunniteltujen liikuntatilojen (noin 400 m²) muuttamista opetuskäyttöön. Liikuntaan soveltuvia voidaan vuokrata tarpeen mukaan oppilaitoksen läheisyydestä. Talous- ja suunnittelukeskus edellyttää, että tilojen muuttaminen opetuskäyttöön ei saa nostaa hankkeen enimmäishintaa. Lisäksi tilakeskuksen tulee varmistaa hankkeen toteutuksessa, että korjaukset tehdään yhtiöjärjestyksessä sovitun vastuujaon mukaisesti eikä yhtiölle kuuluvia korjauksia tehdä elleivät ne aiheudu tiloihin tehtävistä korjauksista.

Talous- ja suunnittelukeskus puoltaa edellä mainituin edellytyksin hankesuunnitelman hyväksymistä.

Lisätiedot

Viljakainen Juha, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 17.11.2011 § 545

HEL 2011-003645 T 10 06 00

Kiinteistökartta H3 P4, Haapaniemenkatu 7-9 A

Päätös

Lautakunta päätti



- esittää kaupunginhallitukselle Meritaloon, Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7-9:n tiloihin suunnitellun ammattiopetuksen lisätilojen rakentamisen 30.8.2011 päivätyn hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 12 819 brm² ja että rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 24 140 000 euroa eli arvonlisäverollisena 29 647 000 euroa huhtikuun 2011 kustannustasossa.

- oikeuttaa kiinteistöviraston tilakeskuksen jatkamaan hankkeen suunnittelua.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Anneli Nurmi, projektiarkkitehti, puhelin: 310 86432
anneli.nurmi(a)hel.fi
Grundström Irmeli, hankepäällikkö, puhelin: 310 42319
irmeli.grundstrom(a)hel.fi

Opetuslautakunta 01.11.2011 § 222

HEL 2011-003645 T 10 06 00

Päätös

Opetuslautakunta päätti lausua hankesuunnitelmasta kiinteistöviraston tilakeskukselle seuraavaa:

Meritalo on sijainniltaan ja rakennuksena sopiva Helsingin palvelualueiden oppilaitoksen lisätiloille. Kuitenkin suunnitellun opiskelijamäärän ja aiottujen toimintojen sijoittaminen Meritaloon edellyttää liikuntatilojen sijoittamista muualle. Meritalon vieressä sijaitsee Merihaan Pallohalli, jonka tiloja jo vuosia ovat hyödyntäneet useat toisen asteen oppilaitokset. Tilakeskuksen tulisi lisätä hankkeeseen ulkopuolelta vuokrattavat liikuntatilat. Lisäksi oppilaitoksen edustajien hankesuunnitelman viitesuunnitelmista antamat kommentit tulee ottaa huomioon luonnossuunnitteluvaiheessa. Erityisesti opetuslautakunta haluaa korostaa aikataulussa pysymisen tärkeyttä, ei yksin Meritalon osalta vaan koko ammattioppilaitosten rakennus- ja peruskorjausketjun onnistumisen vuoksi.

Esittelijä

linjanjohtaja
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Kaisa Nuikkinen, johtava arkkitehti, puhelin: 310 86291
kaisa.nuikkinen(a)hel.fi



23.05.2012

Kaj/12

§ 182

Ombyggnad av utbildningsenheten i Kasberget vid Helsingfors läroanstalt för servicebranscherna

HEL 2011-002491 T 10 06 01

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna projektplanen daterad 12.8.2011 för ombyggnad av utbildningsenheten i Kasberget vid Helsingfors läroanstalt för servicebranscherna så att projektet omfattar högst 19 260 m² bruttoyta och byggkostnaderna uppgår till högst 48 640 000 euro exklusive mervärdesskatt i prisnivån för oktober 2011.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Hanksuunnitelma 12.8.2011

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna projektplanen daterad 12.8.2011 för ombyggnad av utbildningsenheten i Kasberget vid Helsingfors läroanstalt för servicebranscherna så att projektet omfattar högst 19 260 m² bruttoyta och byggkostnaderna uppgår till högst 48 640 000 euro exklusive mervärdesskatt i prisnivån för oktober 2011.

Föredraganden

Allmänt om projektet

Utbildningsbranscherna som fungerar i fastigheten för utbildningsenheten i Kasberget vid Helsingfors läroanstalt för servicebranscherna på Prinsessvägen 2 är inkvarterings- och kosthållsbranschen, livsmedelsbranschen, turismbranschen, huslig ekonomi och konsumentservice samt textil- och beklädnadsbranschen. Av dessa har textil- och beklädnadsbranschen föreslagits bli flyttad till Havshuset i Sörnäs, vars projektplan för en ombyggnad av byggnaden för läroanstaltens behov har tagits upp för behandling. Det är meningen att en ny utbildning inom natur- och miljöbranschen inleds i Kasberget.

Byggnaden som har blivit färdig år 1978 är en läroanstalt med beklädnad av korrugerad aluminiumplåt, i tre våningar, med källare och



en stomkonstruktion av betong. Byggnaden har ritats av arkitekterna Timo och Tuomo Suomalainen.

Behövligheten av projektet

De tekniska systemen i byggnaden är till största delen ursprungliga och i slutet av sin livslängd och undervisningsverksamheten lider av byggnadens dåliga skick. I byggnaden har det under de senaste åren utförts nödvändiga tekniska reparationer med syftet att säkra förutsättningarna för verksamheten i byggnaden. Ombyggnaden är nödvändig för verksamhetens fortbestånd.

Byggnaden har varit föremål för undersökningar av inneluften och skicket. Undersökningarna har exponerat omfattande fuktighets- och mikroskador samt inneluftsproblem som beror på konstruktionerna och de tekniska systemen.

I samband med de tekniska ombyggnaderna är det ändamålsenligt att rusta upp lokalerna för att uppfylla kraven för verksamheten.

Projektets innehåll

Byggnadens yttervägg byggs om helt och hållet, yttertaket och fasaden med värmeisoleringar och ytstrukturer förnyas, fönstren förnyas eller renoveras. Strukturerna i bottenbjälklaget förbättras och dräneringen under byggnaden förnyas. Dräneringen utanför och en del av ytstrukturerna på gården har förnyats under åren 2010-2011. En ombyggnad av gården hör till projektet.

Ventilationssystemet i byggnaden förnyas till största delen och nya maskinrum för ventilationssystemet byggs på yttertaket. Värmenätet förnyas nästan helt och hållet, gasledningarna, vattenledningarna, avloppen och kylnätet förnyas. Elnätet, belysningen, centrallokalerna och transformatorstationen förnyas, likaså fastighetsautomationssystemet. Systemet för dataöverföring och säkerhet förnyas.

Inom ramarna för det här projektet är det av ekonomiska orsaker och orsaker som hänför sig till byggnadsskydd inte ändamålsenligt att utföra en lågenergirenovering av byggnaden. Byggnadens energihushållning förbättras dock så att värmeisoleringarna i fasaderna och vindsbjälklaget förnyas, de ursprungliga fönstren med tre glasrutor förnyas eller renoveras och ytterväggen tätas vid fönsterkarmarna och andra läckande fogningar. Värmebelastningen av inomhuslokalerna minskas genom användning av solskyddsglas.

Det ändamålsenliga sättet att förlägga verksamheten till byggnaden avgörs då undervisningen i beklädnadsbranschen flyttas bort från



fastigheten i Kasberget. En del av undervisningsköken och bagerierna i livsmedelsbranschen förläggs till lokalerna som blir lediga då beklädnadsbranschen flyttar och en del förnyas på sina nuvarande platser. Lokalerna för kaféer och butiker byggs för att motsvara de nya behoven. De studerandes personalrum förnyas och görs tillräckligt rymliga, likaså lokalerna för elevvården. Administrationslokalerna byggs om till en enhetlig helhet och samtidigt byggs laboratorier för natur- och miljöbranschen.

Projektplanen med kostnadskalkyler utgör bilaga 1.

Kostnader

Enligt en av HSB-Byggherre utarbetad kostnadskalkyl som ingår i projektplanen är byggkostnaderna för projektet 46 200 000 euro exklusive mervärdesskatt i prisnivån för november 2010.

Efter att projektplanen blivit utarbetad har projektet beviljats ett konstanslag på 80 000 euro som ingår i kostnaderna. Samtidigt har kostnadskalkylen uppdaterats i enlighet med prisnivån för oktober 2011, varvid priset uppgår till högst 48 640 000 euro, det vill säga 2 525 euro per kvadratmeter bruttoyta och 2 951 euro per kvadratmeter lägenhetsyta.

Inverkan på hyran

Den nuvarande hyran är 2 173 299 euro per år.

Efter ombyggnaden är hyran som föreslås i projektplanen 3 830 843 euro per år, det vill säga 19,37 euro/m²/månad, som består av en kapitalhyra på 19,07 euro/m²/månad och en underhållshyra på 2,87 euro/m²/månad (2011 års nivå).

Hyran har bestämts utifrån en lägenhetsyta på 16 481 m².

Den uppskattade hyran under ombyggnaden är ca 3 200 000 euro per år.

Den beräknade hyran har inte korrigerats i samband med indexjusteringen av kostnadskalkylen.

Tillfälliga lokaler

I ett förslag i ett annat ärende i den här föredragningslistan föreslår stadsstyrelsen stadsfullmäktige att projektplanen för byggande av tilläggslokaler för yrkesutbildning i Havshuset i lokalerna som ägs av staden i Kiinteistö Oy Haapaniemenkatu 7-9 godkänns. Enligt planen kommer lokalerna att permanent inhysa undervisningen i textil- och beklädnadsbranschen vid utbildningsenheten i Kasberget. På så sätt



kan ombyggnaden i projektplanen för fastigheten i Kasberget genomföras i faser utan att undervisningen i yrkesämnena måste förläggas till tillfälliga utrymmen. Andra tillfälliga lokaler behövs i de olika genomförandefaserna. Utbildningsverket betalar under byggandet ca 3,2 miljoner euro per år i hyra till lokalcentralen för lokalerna som används i byggnaden och för de tillfälliga lokalerna.

Utbildningsnämnden tillstyrker projektplanen, men föreslår emellertid att lokalcentralen svarar för extra kostnader som orsakas av byggnadens tekniska ombyggnad och hänför sig till tillfälliga utrymmen.

Finansiering av och tidtabell för projektet

Projektet ingår i byggnadsprogrammet för husbyggnadsprojekt för åren 2012–2016, i vilket det för projektet har reserverats ett anslag på 46,2 miljoner euro i kostnadsnivån för november 2010.

Det har planerats att byggandet ska inledas i augusti 2014 och arbetet slutföras i juli 2016.

Finansieringsbehovet för projektet och dess tidtabell beaktas då byggnadsprogrammet justeras.

Fastighetskontorets lokalcentral ansvarar för genomförandet av projektet samt för underhållet av fastigheten och beställer byggherreuppdragen av HSB-Byggherre.

Utlåtande av ekonomi- och planeringscentralen

Ekonomi- och planeringscentralen tillstyrker projektplanen enligt förslaget.

Ekonomi- och planeringscentralen konstaterar att byggnadens ombyggda bruttovåningsyta ökar i och med maskinrummen för ventilationssystemet som byggs på yttertaket till 19 470 kvadratmeter bruttoyta vilket innebär en ökning på 1 250 m² bruttoyta. Den effektiva ytan minskar med 21 m² och är 12 326 m².

Byggkostnaderna för ombyggnaden av utbildningsenheten i Kasberget uppgår enligt projektplanen till 46,2 miljoner euro och har i 2012 års budget antecknats i byggnadsprogrammet för åren 2012–2016 så att byggandet infaller under åren 2014–2016. I 2012 års budget har det reserverats 0,76 miljoner euro. För planeåret 2013 har det anvisats 0,90 miljoner euro och andelen för år 2014 är 5,65 miljoner euro. Slutfinansieringen för projektet på sammanlagt 38,5 miljoner har preliminärt tagits upp i byggnadsprogrammet under åren 2015–2016. Lokalcentralen bör i sina byggnadsprogram beakta de nya uppdaterade byggkostnaderna för projektet.



23.05.2012

Kaj/12

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Hanksuunnitelma 12.8.2011

För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Opetuslautakunta
Talous- ja suunnittelukeskus

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 579

HEL 2011-002491 T 10 06 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 12.8.2011 päivätyn Helsingin palvelualojen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perussparannuksen hanksuunnitelman siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 19 260 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 48 640 000 euroa lokakuun 2011 kustannustasossa.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 4.5.2012

HEL 2011-002491 T 10 06 01

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kyseessä on vuonna 1978 valmistunut rakennus. Rakennuksessa tehdään toiminnan muutoksesta

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



aiheutuvia tilamuutoksia ja LVIS –järjestelmien perusparannuksesta johtuvia muutostöitä, jotka ovat tarpeen mm. sisäilmaongelmien vuoksi.

Roihuvuoren koulutusyksikön tilat perusparannetaan hotelli-, ravintola ja cateringalan, elintarvikealan, matkailualan sekä luonto- ja ympäristöalan koulutusta varten. Perusparannuksen valmistumisen jälkeen tiloissa opiskelee noin 1000 päiväopiskelijaa. Opettajia on 95 ja muuta henkilöstöä yhteensä 43.

Rakennuksen perusparannettu bruttoala on katolle rakennettavien ilmanvaihtokonehuoneiden jälkeen 19 470 brm² (nykyinen 18 220 brm²), huoneistoala on 16 481 htm² ja hyötyala 12 326 hym² (nykyinen 12 347 hym²). Kerrosala on 16 870 kem². Tilavuus on uusien ilmanvaihtokonehuoneiden rakentamisen jälkeen 72 300 m³ (nykyinen 68 600 m³). Bruttoala kasvaa 1 250 brm² ja tilavuus 3 700 m³. Hyöty-ala pienenee 21 hym².

HKR-Rakennuttajan laatiman hankesuunnitelmaan sisältyvän kustannusennusteen mukaan hankkeen rakennuskustannukset ovat 46 200 000 euroa arvonlisäverottomana marraskuun 2010 hintatasossa. Kustannusarvio on päivitetty lokakuun 2011 kustannustasoon ja siihen on lisätty merkittävässä rakennushankkeissa sovellettavan prosenttirahakäytännön mukainen taidehankinnan osuus, jolloin enimmäishinnaksi muodostuu 48 640 000 euroa eli 2 525 euroa/brm² ja 2 951 euroa/htm².

Talousarviossa Roihuvuoren koulutusyksikön perusparannuksen hankesuunnitelmanmukaiset rakentamiskustannukset 46,2 milj. euroa on merkitty vuoden 2012 talousarvon rakentamisohjelmaan vuosille 2012–2016 siten, että rakentaminen ajoittuu vuosille 2014–2016. Vuoden 2012 talousarvioon on varattu 0,76 milj. euroa. Suunnitelmavuodelle 2013 on osoitettu 0,90 milj. euroa ja vuoden 2014 osuus on 5,65 milj. euroa. Hankkeen loppurahoitus yhteensä 38,5 milj. euroa on alustavasti merkitty rakentamisohjelmaan vuosille 2015–16. Tilakeskuksen tulee ottaa huomioon rakentamisohjelmissaan hankkeen uudet päivitettyt rakentamiskustannukset.

Talous- ja suunnittelukeskus puoltaa hankesuunnitelman hyväksymistä esityksen mukaisena.

Lisätiedot

Viljakainen Juha, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 01.12.2011 § 589

HEL 2011-002491 T 10 06 01



Kiinteistökartta J5 T1, Prinsessantie 2

Päätös

Lautakunta päätti

- esittää kaupunginhallitukselle 12.8.2011 päivätyn Helsingin palvelualuejen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perusrakennuksen hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 19 260 brm² ja että rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 48 640 000 euroa lokakuun 2011 kustannustasossa.

- oikeuttaa kiinteistöviraston tilakeskuksen jatkamaan hankkeen suunnittelua.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Heli Marstio, projektiarkkitehti, puhelin: 310 86353
heli.marstio(a)hel.fi
Grundström Irmeli, hankepäällikkö, puhelin: 310 42319
irmeli.grundstrom(a)hel.fi

Opetuslautakunta 20.09.2011 § 199

HEL 2011-002491 T 10 06 01

Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa puoltavan lausunnon Helsingin palvelualuejen oppilaitoksen Roihuvuoren koulutusyksikön perusrakennuksen 12.8.2011 päiväystä hankesuunnitelmasta.

Lisäksi opetuslautakunta päätti esittää, että rakennuksen teknisestä perusrakennuksesta aiheutuvista väistötilojen lisäkuluista vastaa tilakeskus.

Esittelijä

linjanjohtaja
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Hilkka Salanne, arkkitehti, puhelin: 310 86363
hilkka.salanne(a)hel.fi



23.05.2012

Kaj/13

§ 183

Detaljplaneändring för tomten 480/4 (Tölö kyrka) och parkområde i Bortre Tölö (nr 12059)

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna detaljplaneändring för tomten nr 4 i kvarteret nr 480 och parkområde i 14 stadsdelen (Bortre Tölö) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelnings ritning nr 12059, daterad 1.11.2011.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, planläggningssekreterare, telefon: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 kartta, päivätty 1.11.2011
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 selostus, päivätty 1.11.2011, täydennetty 3.4.2012, päivitetty Ksk:n 3.4.2012 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuvat
- 4 Vuorovaikutusraportti 1.11.2011, täydennetty 3.4.2012
- 5 Töölön kirkon lisärakennukset, asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12059 tehty muistutus ja...-osa päätöshistoriaa
- 6 Luettelo oheismateriaalista

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 4

Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
2 mielipiteen esittäjä



Beslutsförslag

Stadsstyrelsen beslutar godkänna detaljplaneändring för tomten nr 4 i kvarteret nr 480 och parkområde i 14 stadsdelen (Bortre Tölö) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelnings ritning nr 12059, daterad 1.11.2011.

Sammandrag

Tomten är belägen på Topeliusgatan 4.

Detaljplaneändringen gör det möjligt att uppföra tillbyggnader för pastorskansliet och för ett hus för barn och ungdomar i närheten av kyrkan. Det får byggas sammanlagt 650 m² ny våningsyta. Kyrkans skyddsbezeichnung ändras till en skyddsbezeichnung som anvisas med stöd av kyrkolagen. Tomten utökas med 178 m² till parkområdet så att de nuvarande gångförbindelserna till och från kyrkan är på tomten.

Föredraganden

Utgångspunkter

Planläggningssituation

I Generalplan 2002 för Helsingfors tas området upp som ett område dominerat av flervåningshus. Området har en tilläggsbezeichnung om ett kulturhistoriskt och med tanke på landskapskulturen värdefullt område. De nu utarbetade detaljplanen följer generalplanen.

På området gäller detaljplan nr 8044 (fastställd 21.8.1980). Enligt detaljplanen är tomten kvartersområde för kyrkor och andra församlingsbyggnader (YK). Byggrätten är 1 500 m² vy. Kyrkan har i detaljplanen skyddats med bezeichnung So.

Ägandeförhållanden

Tomten ägs av Helsingfors kyrkliga samfällighet.

Allmän områdesbeskrivning

Området är beläget i Bortre Tölö, i den tätt bebyggda stadsstrukturen i innerstaden. På tomten står Tölö kyrka som har ritats av arkitekt Hilding Ekelund. Norr om tomten finns Topeliusparken, söder om tomten skolbyggnader som ritats av arkitekt Hilding Ekelund och akademiker Juha Leiviskä. Öster om Topeliusgatan finns för Tölö typiska flervåningshus och Tölötorg.

Service

Området omfattas av den goda servicen i innerstaden.



Naturmiljö

På området finns ingen naturmiljö i naturtillstånd. Växtligheten och berg i dagen på tomten ansluter sig enhetligt till Topeliusparken och bildar tillsammans med parken en historiskt och med tanke på stadsbilden värdefull parkhelhet.

Skyddsobjekt

Kyrkobyggnaden har i den gällande detaljplanen skyddats med beteckningen So. Kyrkobyggnaden har skyddats med stöd av 14 kap. 2 § i kyrkolagen.

Området är byggd kulturmiljö av riksintresse (RKY 2009, området med flervåningshus i Bortre Tölö). Huvuddelen av stadsdelen Bortre Tölö i Helsingfors bildar det största enhetliga området i vårt land med bostadskvarter bestående av flervåningshus från 1930-talet. Området finns på den internationella organisationen DOCOMOMO:s lista på betydande verk inom den finska modernismen. Topeliusparken mellan Tölö kyrka och biblioteket är en av våra få formparker. Tölö kyrkas form och detaljer har lånat drag från italienska landsortskyrkor och renässansarkitekturen. De yttre dekorationerna i det ljust rappade rektangulära långhuset har koncentrerats till den norra ändan som höjer sig över den övriga kyrkan. Ovanför kyrkans huvudingång finns betongreliefen med motivet Det himmelska gästbudet som skapats av skulptören Gunnar Finne.

Miljöstörningar

Fordonstrafiken orsakar en del bullerolägenheter för området. Trafikvolymen på Topeliusgatan är cirka 10 000 fordon per dygn och vid tomten finns busshållplatser.

Innehållet i detaljplaneändringen

Mål

Målet med detaljplaneändringen är att koncentrera Tölö församlings funktioner till närheten av Tölö kyrka genom att bygga ett pastorskansli vid Topeliusgatan och ett hus för barn vid Fältskärsгатan. Nybyggandet anpassas till den värdefulla miljön.

Kvartersområde för kyrkor och andra församlingsbyggnader (YK)

Två nybyggnader får byggas på kvartersområdet. Byggnaden som inrymmer pastorskansliet på Topeliusgatans sida är i två våningar. Dess första våning ska byggas i natursten. Byggnadens våningsyta är 400 m². Våningsytan för nybyggnaden på Fältskärsгатans sida är 250 m². Tomtens våningsyta är sammanlagt 2 150 m². Den högsta tillåtna



nivån för yttertaket på byggnadstakarna är +22,90. Tomten växer med 178 m² till parkområdet (tomtytan 4 409 m²) så att gången till och från kyrkans huvudingång är på tomten. Lösningen följer Ekelunds ursprungliga tanke om kyrkans form.

Trafik

Parkeringen på tomten har anvisats till området mellan kyrkan och skolbyggnaden. På området får placeras bilplatser för skoltomten 480/3. Maximiantalet bilplatser är 17. Minimiantalet cykelplatser är 15.

Service

Till tomten förläggs ett pastorskansli, allmänna diakonilokaler för församlingen, lokaler för ungdomsverksamhet samt ett daghem som drivs av församlingen.

Naturmiljö

En trädrad som ska planteras har upptagits vid Fältskärsgatan som en fortsättning på den befintliga trädgården. Alla områden som ska planteras på tomten anläggs och planteras enligt en plan som grundar sig på en separat, trädgårdshistorisk utredning.

Skyddsobjekt

Kyrkobyggnadens skyddsbezeichnung So ersätts med beteckningen srk-1, med stöd av 14 kap. 2 § i kyrkolagen, en i enlighet med kyrkostyrelsens beslut 8.6.2004 skyddad kyrklig byggnad. Om reparations- och ändringsarbeten vidtas ska ett utlåtande begäras av Museiverket.

Samhällsteknisk försörjning

Detaljplaneområdet ansluts till det befintliga nätet för samhällsteknisk försörjning. Byggnaderna kan även anslutas till fjärrkylanätet. Stationen i distributionsnätet för stadsgas flyttas bort från tomten.

Markens byggarhet och renhet

Området består av fast friktionsjord och berg och dess byggarhet är god. Vid byggandet på området krävs brytning av berg.

Det finns inga uppgifter om förorenad mark på området.

Miljöstörningar

Bullernivån utanför byggnaden vid Topeliusgatan, utifrån vilken det möjligt att bestämma kravet för det totala ljudreduktionsstalet för ytterväggen, är LAeq 70 dB.



Konsekvenser av att detaljplaneändringen genomförs

Detaljplaneändringen påverkar vyerna på Topeliusgatan och Fältskärsgatan. Tölö kyrka skymms delvis då den betraktas från Tölö torg, Topeliusgatans sida och de lägsta våningarna i byggnaden mittemot. Tillbyggnaderna följer den ursprungliga tanken om Tölö kyrkas form. Nybyggnaderna tillför en ny tidsmässig dimension, dock så att värdena i området kan anses bli bevarade. Användningen av skolans rastgård underlättas då skolans parkering delvis förläggs till kyrkans tomt. Den gamla bergskärningen på Topeliusgatans sida bryts för att skapa rum för en nybyggnad. Stationen i distributionsnätet för stadsgas som ligger framför bergskärningen flyttas bort från tomt. Träd och buskar fälls för att skapa rum för nybyggnaderna. Trädraden på Fältskärsgatan förenhetligas. Tölö finska församlings lokaler med tjänster för allmänheten förbättras. En tillgänglig ingång till Tölö kyrka anläggs från Topeliusgatans sida. Miljön påverkas inte av att parkområdet omdisponeras till tomt. Detaljplaneändringen medför inga ekonomiska konsekvenser för staden.

Genomförande

Helsingfors kyrkliga samfällighet låter uppföra nybyggnaderna då detaljplanen trätt i kraft. På Topeliusgatans sida kräver genomförandet att stationen i distributionsnätet för stadsgas flyttas.

Planeringsfaser och växelverkan

Helsingfors kyrkliga samfällighet har 30.11.2009 ansökt om detaljplaneändring så att det på tomten för Tölö kyrka kan uppföras två nybyggnader.

Intressenterna meddelades att frågan om en detaljplaneändring blivit väckt genom en skrivelse från stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning. Samtidigt med skrivelsen fick de ett program för deltagande och bedömning (daterat 13.10.2010).

Att frågan om en detaljplaneändring blivit väckt meddelades också i planläggningsöversikten 2010.

Deltagande och växelverkan ordnades i enlighet med programmet för deltagande och bedömning, som utgör bilaga till detaljplanebeskrivningen.

Utkastet till detaljplaneändring och utkastet till detaljplanebeskrivning hölls framlagda på stadsplaneringskontoret, Tölö bibliotek och på stadsplaneringskontorets webbplats 25.10–12.11.2010.

Myndighetssamarbete



I samband med beredningen av detaljplaneändringen har myndighetssamarbete bedrivits med Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland, Museiverket, byggnadstillsynsverket och byggnadskontoret.

I förhandlingarna med Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland konstaterades att det inte är nödvändigt med separata samråd mellan myndigheterna trots att området har klassifikationen RKY.

Stadsbildskommisionen och Museiverket avgav utlåtande om utkastet till nybyggnader före behandlingen i nämnden.

Myndigheternas ställningstaganden gällde behandlingen av delen av tomten på Topeliusparkens sida, nybyggnadens verkningar för stadsbilden och Tölö kyrkas skyddsbezeichnung.

De av byggnadskontoret och stadsmuseet upptagna frågorna har beaktats i beredningen av detaljplanen så att beteckningen för en läktare har strukits från slutningen på Topeliusparkens sida.

De av Museiverket upptagna frågorna har beaktats så att det har tagits fram alternativa granskningar om tillbyggnaden och genom att ändra på skyddsbezeichnung för kyrkan i enlighet med förslaget. Alternativen har utvärderats i samverkan med Museiverket.

Åsikter

Stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning har i anslutning till beredningen av detaljplaneändringen fått 17 skrivelser med åsikter som gällde programmet för deltagande och bedömning och utkastet till detaljplaneändring. Dessutom har muntliga åsikter framförts vid ett diskussionstillfälle och per telefon. Ett initiativ om planeringen av området lämnades in innan frågan hade blivit väckt.

Åsikterna gällde huvudsakligen tillbyggnaden på Topeliusgatans sida. Tillbyggnaden ansågs omöjlig på grund av byggnadens arkitektur, höjd, placering samt på grund av skyddsmålen för kyrkan och stadsdelen Tölö.

Åsikterna har i planlägningsarbetet beaktats så att tillbyggnaden undersöktes under planlägningsarbetet med några alternativ. Byggnadens arkitektur utvecklades för att bättre passa in i miljön i Bortre Tölö.

I rapporten om växelverkan anges sammandrag av myndigheternas ställningstaganden och åsikterna samt av gemälena till dessa.

Förslaget framlagt, anmärkning och utlåtanden



Förslaget hölls offentligt framlagt 2.12.2011–4.1.2012. En anmärkning gjordes mot förslaget.

Fastighetsnämnden, nämnden för allmänna arbeten, räddningsnämnden, miljöcentralen, stadsmuseet, affärsverket Helsingfors Energi, Helen Elnät Ab, samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster, Gasum Ab, Museiverket samt Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen) har gett utlåtande om förslaget.

Anmärkning

Asunto Oy Topeliuksenkatu 3 a konstaterar att stadsplaneringsnämnden trots flera motstridiga åsikter i förfarandet för växelverkan inte har ändrat förslaget till detaljplan. Detaljplaneändringen gäller RKY-området. Tölö kyrka har skyddats med stöd av kyrkolagen. Detaljplaneändringen är lagstridig eftersom den inte på ett tillräckligt sätt beaktar de riksomfattande målen för områdesanvändning. Om detaljplanen genomförs är tillbyggnaden på Topeliusgatans sida för hög och massiv och den skymmer Tölö kyrka från Tölö torg och Topeliusgatan. Parkeringsplatser för skolan får inte förläggas till gården. Träd får inte fällas. Alternativa planer ska tas fram. Som alternativ framförs att hela byggrätten tas upp vid Fältskärgatan eller att delen på Topeliusgatans sida begränsas till en våning. Fullmäktige bör förkasta det föreslagna förslaget till detaljplaneändring eller åtminstone återremittera det för ny beredning så att kraven på bevarandet av miljön beaktas bättre.

Genmäle

Alternativen för utbyggnaderna har undersöks i samarbete med stadsplaneringskontoret, Museiverket, Helsingfors kyrkliga samfällighet, Tölö församling och Arkkitehtuuritoimisto Käpy ja Simo Paavilainen.

Museiverket och NTM-centralen i Nyland ansåg i sina utlåtanden att detaljplaneändringen med anledning av de noggranna detaljplanebestämmelserna som utfärdas i förslaget till detaljplaneändring inte strider mot bevarandet av värdena i kulturmiljön i området.

Förslaget till detaljplaneändring har inte ändrats med anledning av anmärkningen.

Utlåtanden

Miljöcentralen, räddningsnämnden, affärsverket Helsingfors Energi, Helen Elnät Ab, samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster och



Gasum Tekniikka Oy har ingenting att invända mot förslaget till detaljplaneändring. Nämnden för allmänna arbeten tillstyrker förslaget till detaljplaneändring med följande anmärkningar: Ändringen orsakar inga kostnader för byggnadskontoret. Bergängen på Topeliusgatans sida sköts som ett område i naturtillstånd.

Fastighetsnämnden konstaterar att detaljplanen förutsätter fastighetsarrangemang mellan staden och Helsingfors kyrkliga samfällighet. Detaljplaneändringen ökar inte byggrätten på tomten avsevärt, varför det inte är nödvändigt att föra sådana förhandlingar som avses i det markpolitiska beslut som stadsstyrelsen fattade 9.2.2004.

Stadsmuseet meddelar att utlåtande om förslaget till detaljplaneändring enligt den överenskomna arbetsfördelningen mellan Museiverket och stadsmuseet ges av Museiverket.

Museiverket tillstyrker förslaget till detaljplaneändring med motiveringen att premisserna för planeringen av Topeliusgatans sida har varit svårlösta, men det i detaljplanebestämmelserna nu förutsatta och i illustrationerna angivna bottenvåningen av natursten fungerar som ett fundament på kyrkogården, likt en mur- och bergsavsats. Förslaget till detaljplaneändring kan anses uppfylla de riksomfattande målen för områdesanvändning med avseende på den skyddade kyrkobyggnadens betydelse för stadsbilden. Planen för kompletteringsbyggande på tomten har utvecklats så att byggandet anpassas till den värdefulla kyrkomiljön och den byggda kulturmiljön av riksintresse och kompletterar kyrkohelheten och dess gårdsområden. För de delar av områden som ska planteras förutsätts i detaljplanebestämmelserna med rätta en saneringsplan som grundar sig på en historisk utredning, vilket bidrar till att bevara karaktären av en bergsäng i anslutning till parkhelheten i området. Kyrkans beteckning srk-1 har ändrats och stämmer nu överens med beteckningen som Museiverket föreslog i sitt tidigare utlåtande.

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland anser att placeringen av byggnadsytorna för nybyggnaderna i förslaget till detaljplaneändring och den högsta tillåtna nivån för yttertaget samt bestämmelsen om fasadmaterial tillhandahåller förutsättningar för att Tölö kyrka, parken och stadsbilden som hör till kulturmiljön av riksintresse i Bortre Tölö kan beaktas på ett kontrollerat sätt. Tölö kyrka har en ändamålsenlig skyddsbezeichnung och skyddsbestämmelse. Den värdefulla miljön ställer höga krav för arkitektplaneringen.

Förslaget till detaljplaneändring har inte ändrats med anledning av utlåtandena.



I rapporten om växelverkan anges sammandrag av anmärkningen och utlåtandena samt av genmälena till dessa.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, planläggningssekreterare, telefon: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 kartta, päivätty 1.11.2011
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 selostus, päivätty 1.11.2011, täydennetty 3.4.2012, päivitetty Kslk:n 3.4.2012 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuvat
- 4 Vuorovaikutusraportti 1.11.2011, täydennetty 3.4.2012
- 5 Töölön kirkon lisärakennukset, asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12059 tehty muistutus ja...-osa päätöshistoriaa

Bilagematerial

- 1 Ilmakuva

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
2 mielipiteen esittäjä

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 4

För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennuslautakunta
Helsingin Energia -liikelaitos
Pelastuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta



23.05.2012

Kaj/13

Ympäristökeskus
Kaupunginmuseo

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 581

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin nro 480 tontin nro 4 ja puistoalueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 1.11.2011 päivätyn piirustuksen nro 12059 mukaisena.

Käsittely

14.05.2012 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Laura Rissanen, Tarja Kantola

07.05.2012 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, kaavoitussihteeri, puhelin: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 03.04.2012 § 132

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Ksv 1881_1, Topeliuksenkatu 4, karttaruutu G3/S4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 1.11.2011 päivätyn 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin 480 tontin 4 ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12059 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä, ja esittää etteivät tehty muistutus ja annetut lausunnot anna aiheita muihin toimenpiteisiin.

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, ettei kaavan muutosehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.

Lisäksi lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksestä ja vuorovaikutusraportista ilmenevät vastaukset kaupungin perusteltuna kannanottona tehtyyn muistutukseen.

Päätöksen jakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli *****

Käsittely

03.04.2012 Ehdotuksen mukaan

Varapuheenjohtaja Soininvaara ilmoitti olevansa asiassa esteellinen ja poistui kokouksesta asian käsittelyn ajaksi.

08.11.2011 Ehdotuksen mukaan

01.11.2011 Pöydälle

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Janne Prokkola, arkkitehti, puhelin: 310 37233
janne.prokkola(a)hel.fi
Anna Pätynen, liikenneinsinööri, puhelin: +358931037110
anna-patynen(a)hel.fi
Eila Saarainen, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37225
eila.saarainen(a)hel.fi
Riitta Salastie, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37218
riitta.salastie(a)hel.fi
Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255
seija.narvi(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 26.01.2012 § 43

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Kiinteistökartta G3 S4, Topeliuksenkatu 4

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle Töölön kirkon lisärakennuksia koskevasta asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12059 seuraavan lausunnon:



Lautakunta toteaa, että aloitteen asemakaavan muuttamisesta on tehnyt tontin 14480/4 omistaja Helsingin seurakuntayhtymä.

Muutoksen tavoitteena on keskittää Töölön seurakunnan toiminnot Töölön kirkon lähelle. Kaavamuutos mahdollistaa kirkkoherranviraston ja lasten ja nuorten talon rakentamisen tontille.

Asemakaavan muutoksessa kirkkojen ja muiden seurakunnallisten rakennusten tontista 14480/4 (YK) ja kaupungin omistamista puistoalueen osista (14-9903-102) muodostetaan uusi YK-tontti 14480/5. Tontille on merkitty kaksi uutta rakennusala, joiden kerrosala on yhteensä 650 k-m².

Tontille 14480/5 on merkitty kaksi pysäköintialuetta, joille kaavamääräysten mukaan saa sijoittaa myös kaupungin omistaman koulutontin 14480/3 autopaikkoja.

Asemakaavan toteuttaminen edellyttää kiinteistöjärjestelyjä kaupungin ja Helsingin seurakuntayhtymän välillä. Mikäli koulutontin autopaikkoja sijoitetaan tontille, edellyttää se erillisen rasitesopimuksen laatimista.

Kaavamuutos ei korota tontin 14480/4 arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaisia neuvotteluja ei ole tarpeen käydä tontin omistajan kanssa.

Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutosehdotuksen johdosta.

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Kirsi Federley, insinööri, puhelin: 310 36451
kirsi.federley(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 24.01.2012 § 37

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutos mahdollistaa lisärakennusten rakentamisen kirkon ympärille kirkkoherranvirastoa (400 k-m²) sekä lasten- ja nuortentaloa (250 k-m²) varten. Kirkon suojelumerkintä muutetaan kirkkolain nojalla tehdyksi suojelumerkinnäksi. Tonttia kasvatetaan



puistoalueelle 178 m2, jotta olemassa olevat kirkon käytössä olevat kulkuyhteydet olisivat tontin puolella.

Topeliuksen puiston on pääosin rakennettu, mutta siihen liittyy myös luonnontilaisia alueita. Töölön kirkon pohjoisen puoleisella rinteellä on kallioketo, jota hoidetaan luonnontilaisena alueena. Kirkon tontti on osin tässä rinteessä.

Rakennusvirastolle ei aiheudu kustannuksia asemakaavan muutoksen johdosta.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan hyväksymistä edellä mainituin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Jaakko Haapanen, arkkitehti, puhelin: 310 38607
jaakko.haapanen(a)hel.fi
Anu Kiiskinen, aluesuunnittelija, eteläinen suurpiiri, puhelin: 310 38419
anu.kiiskinen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 03.01.2012 § 5

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta, ettei sillä ole huomautettavaa 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin 480 tontin 4 ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotukseen nro 12059.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§.

Esittelijä

pelastuskomentaja vs.
Kari Virtanen

Lisätiedot

Raila Hoivanen, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31233
raila.hoivanen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 13.12.2011 § 363

HEL 2011-004504 T 10 03 03

Päätös



Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristötutkimuspäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi



23.05.2012

Kaj/14

§ 184

Detaljplaneändring för kvarteret 14490 och vattenområde m.m. (Toivo Kuulas park) i Bortre Tölö (nr 11961)

HEL 2011-001246 T 10 03 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna detaljplaneändring för kvarteret nr 14490 och gatu-, park-, parkerings- och vattenområden i 14 stadsdelen (Bortre Tölö) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelnings ritning nr 11961, daterad 18.3.2010 och ändrad 26.3.2012.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 11961 kartta, päivätty 18.3.2010, muutettu 26.3.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 11961 selostus, päivätty 18.3.2010, muutettu 26.3.2012
- 3 Havainnekuva 26.3.2012
- 4 Päätöshistoria
- 5 Luettelo oheismateriaalista

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

HSY Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4

Beslutsförslag



Stadsfullmäktige beslutar godkänna detaljplaneändring för kvarteret nr 14490 och gatu-, park-, parkerings- och vattenområden i 14 stadsdelen (Bortre Tölö) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelnings ritning nr 11961, daterad 18.3.2010 och ändrad 26.3.2012.

Sammandrag

Området är beläget vid Edesviken i Bortre Tölö.

Detaljplaneändringen gör det möjligt att bygga en ny strandrestaurang i ett kvartersområde som bildas i Toivo Kuulas park. Den nya byggrätten omfattar 480 m² vy.

Föredraganden

Utgångspunkter

Läge i fråga om planläggningen

Området är stadspark i Generalplan 2002 för Helsingfors.

I de gällande detaljplanerna, som är fastställda 1996 och 1999, är området gatu-, parkerings-, vatten- och parkområde och kvartersområde för affärsbyggnader. Byggrätten för kvartersområdet (KL) omfattar 680 m² vy.

Ägandeförhållanden

Området är i stadens ägo. Restaurangtomten, området med en strandpaviljong, det därtill hörande området med en uteservering och LP-området är utarrenderade till Restel Ab till år 2023.

Bebyggd miljö

Detaljplaneändringen gäller Toivo Kuulas park och det angränsande avsnittet av Merikantovägen. Området är beläget vid Edesviken i Bortre Tölö, mellan Roddstadion, Norra Hesperia gatan och Södra Hesperia gatan. Restaurangen Mestaritalli och en strandrestaurang i anslutning till den, Meritalli, ligger i området. Meritalli är en sommarrestaurang. Dessutom finns det en basketplan, en brygga för mattvätt och bilplatser i området. Parken används allmänt för parkering, och bilplatser har ställts i ordning där i strid med detaljplanen.

Naturmiljö

Planeringsområdet är beläget på en liten bergig udde, på en strand som sluttar svagt mot sydväst. Det kan ses obehindrat från Edesvikens stränder. Parkens andra viktiga fasad vetter mot Merikantovägen i öster. Parken är liten och ser enkel ut. Där finns fullväxta träd och några buskgrupper med gräs runt omkring. Tall, klibbal och björk är de



23.05.2012

Kaj/14

dominerande trädarterna, asp och rönn förekommer också. Strandlinjen är relativt naturenlig frånsett de ställen där det finns en strandrestaurang och bryggkonstruktioner. Längst inne i viken växer det vass, i övrigt består stranden av låga berg och sand. Sydost om Mestaritalli, på ett litet kallt berg, står ett minnesmärke över Toivo Kuula. Parkgångarna, servicevägarna och parkeringsområdena är huvudsakligen asfalterade.

Samhällsteknisk försörjning

Detaljplaneområdet har ett nät av ledningar för den samhällstekniska försörjningen.

Enligt tillgängliga uppgifter består grunden av berg och friktionsjord. Bergytan syns eller är mycket nära markytan på många ställen. Byggnaderna grundläggs direkt på marken eller berget. Lägsta byggnivån är +2,6. Enligt vad man vet har det inte i området förekommit verksamhet som förorenar marken.

Innehåll i förslaget till detaljplaneändring

Målsättning

Målet med detaljplaneändringen är att restaurangen Meritalli ska kunna byggas om så att den blir större och kan vara öppen också på vintern. Den nuvarande strandpaviljongen har ingen byggnadsyta i detaljplanen, och permanenta bygglov kan inte beviljas för den. Parkeringen och servicetrafiken, som är en belastning för användningen av parken, ordnas bättre.

Kvartersområden för affärsbyggnader (KL)

Detaljplaneområdet omfattar två kvartersområden med beteckningen KL. Det enda som får finnas i kvartersområdena är en restaurang- och kafébyggnad. Restaurangbyggnaden och den därtill hörande terrassen i det nya kvarteret 14529 ska delvis ligga på vattnet. Det nuvarande kvarteret med en restaurang, 14490, har bygggrätt för 680 m² vy. Det nya KL-kvarteret har bygggrätt för 480 m² vy. Fasaderna på nybyggnaden ska vara av trä och glas. Byggnaden ska vara lätt och transparent till karaktären.

Parkområde (VP)

Området består av istandsatt park. Ytmaterialet på vägarna ska vara löst (sand, stenmjöl). Ett område i parken är betecknat som bollplan, och det har gjorts till streetbasketplan.

Trafik



Det finns tre servicevägar i parken. En går till roddstadion och två till restaurangbyggnaderna. Det enda LP-området i parken är avsett för park- och restaurangbesökare. De som arbetar på restaurangerna har bilplatser på tomten. Antalet bilplatser har ökat utmed Merikantovägen med tanke på parkbesökarna. Gatan har breddats med ca 1,5 m vid parken öster om gatan. Vändplatsen för servicetrafiken till strandpaviljongen ligger inom parkområdet.

Naturmiljö

Den nya restaurangbyggnaden på stranden uppförs där den befintliga finns för att naturmiljön och landskapet ska förändras så lite som möjligt. Avsikten med att parkeringen och servicetrafiken omorganiseras är att bilkörningen i parkområdet ska minska. Andelen absorberande ytor ökas.

Konsekvenser av detaljplaneändringen

Strandlandskapet påverkas föga av att detaljplanen genomförs. Den nya strandpaviljongen blir större och något högre än den nuvarande, vilket betyder att vyerna från parken mot viken förändras.

Parkeringen i parkområdet kan begränsas i enlighet med detaljplanen genom att parkgångarna byggs om.

Parkens karaktär är i detaljplaneförslaget i stort sett densamma som nu. Byggrätten för en strandrestaurang ökar, vilket gör byggnaden något synligare i landskapet. I samband med att den nya strandrestaurangen byggs måste två stora klibbalar och en ung björk fällas. Tack vare att största delen av trädbeståndet kring byggnaden ändå bevaras blir inverkan på landskapet ganska liten. Det lilla kala berget framför den nuvarande strandrestaurangen måste sprängas bort för att den nya restaurangen ska få plats. Ytmaterialet på vägarna är nu asfalt men ersätts med stenmjöl eller sand, som är ett lämpligare material i parkmiljö. Då asfalten försvinner kan dagvattnet lättare infiltreras i marken. En ny serviceväg med stenmjöls- eller sandyta dras till strandrestaurangen, men å andra sidan gör nybyggnaden att terrassen på land kan rivas och grönytan bli större. Tack vare att parkeringen förläggs till ett enda avgränsat område fredas parken huvudsakligen för gångtrafik. Bilarna är då inte heller lika synliga i parken som nu. Att gatuområdet breddas kräver inte att träd fälls och påverkar inte heller i övrigt parken väster om Merikantovägen nämnvärt.

Strandstråket blir tryggare och mer lockande i och med att servicetrafiken begränsas nära stranden och parkeringen förläggs till ett enda avgränsat område.



Staden får då detaljplanen genomförs kostnader på 100 000 euro för de ändringar som gäller parkeringsområdet och gatuområdet och ca 40 000 euro för iståndsättning av Toivo Kuulas park och vägarna i parkområdet. Moms ingår inte i beloppen.

Genomförande

Restel Ab väntas bygga en strandpaviljong efter att detaljplaneändringen trätt i kraft. Parken sätts i stånd i enlighet med detaljplaneändringen då paviljongen blivit byggd.

Planeringsfaser och växelverkan

Restel Ab har sökt en sådan detaljplaneändring att en byggnadsyta bildas för kafépaviljongen på stranden och paviljongen kan byggas om för åretruntbruk.

Intressenterna underrättades om att frågan om en detaljplaneändring blivit väckt genom en skrivelse från stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning. Samtidigt med skrivelsen fick de ett program för deltagande och bedömning (daterad 14.5.2009). Att frågan om en detaljplaneändring blivit väckt framgår också av planläggningsöversikten för år 2009.

Deltagandet och växelverkan organiserades i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Utkastet till detaljplaneändring och utkastet till detaljplanebeskrivning hölls framlagda på stadsplaneringskontoret och Tölö bibliotek 25.5–12.6.2009. De var också utlagda på stadsplaneringskontorets internetsidor. En detaljplanejour för utkastet ordnades 27.5.2009.

Myndighetssamarbete

Myndighetssamarbete bedrevs under detaljplaneberedningen med byggnadskontoret, idrottsverket, fastighetskontorets tomtavdelning och byggnadstillsynsverket.

Åsikter

Stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning fick inga skrivelser med åsikter under detaljplaneberedningen.

Statistiska uppgifter

Området omfattar i förslaget till detaljplaneändring ca 43 000 m², varav 2 857 m² är kvartersområde för affärsbyggnader (KL), 10 754 m² park (VP), 3 644 m² gatuområde, 577 m² område för allmän parkering (LP) och 25 211 m² vattenområde.



Förslaget framlagt, utlåtanden

Förslaget till detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 7.5–7.6.2010.

Inga anmärkningar framställdes mot förslaget. Utlåtanden gavs av idrottsnämnden, miljöcentralen, fastighetsnämnden, stadsmuseet, HRM Vatten, nämnden för allmänna arbeten och byggnadstillsynsverket.

Idrottsnämnden anser (24.8.2010) att detaljplaneförslaget är bra och kan understödjas.

Miljönämnden beslutade 2.6.2010 att utlåtandet skulle ges av miljöcentralen.

Miljöcentralen har (29.6.2010) ingenting att invända mot förslaget till detaljplaneändring.

Fastighetsnämnden påpekar (24.8.2010) att arrendeområdena i sin helhet är i stadens ägo. Nämnden har utarrenderat två områden i Toivo Kuulas park till Restel Ab genom ett långfristigt avtal. Det är fråga om de områden där restaurangen Mestaritalli och sommarrestaurangen Meritalli finns. Det område som utarrenderats för Mestaritalli omfattar ca 1 770 m² och ligger huvudsakligen på tomten 14490/1 och inom parkområde. Mestaritalli har en våningsyta på 380 m². Ca 535 m² på stranden i parken har utarrenderats för sommarrestaurangen Meritalli. Båda arrendeavtalen gäller till 31.3.2023. Ett nytt arrendeavtal utarbetas för området med Meritalli då detaljplaneändringen vunnit laga kraft. Också arrendeavtalet för området med Mestaritalli måste justeras i samband med att parken sätts i stand. Tomten 14490/2 i detaljplaneförslaget är ca 300 m² mindre än det nuvarande arrendeområdet. En del av det nuvarande arrendeområdet används nu för parkering men ska enligt vad som planerats ändras till park. De som arbetar på restaurangerna har i detaljplaneförslaget bilplatser på tomten. Det är med tanke på restaurangverksamheten motiverat att servicevägarna och vändplatserna i parken är angivna i detaljplanen.

Genmäle

KL-tomten 14490/2 med restaurangen Mestaritalli blir ca 100 m² större. Byggrätten omfattar 680 m² vy. LP-området intill tomten blir också ca 100 m² större. Den nya KL-tomten 14529/1 på stranden har en yta på 1 398 m². En del av tomten ligger på vattnet. Byggrätten för en strandrestaurang omfattar 480 m² vy.

HRM Vatten meddelar (29.7.2010) i sitt utlåtande att det redan finns allmänna vatten- och avloppsledningar för området. Det nya kvarteret 14529 gränsar inte till det gatuområde där ledningarna är dragna.



Kvarteret måste anslutas till de allmänna ledningarna med privata anslutningsledningarna.

Genmäle

Kvarteret ansluts till de allmänna ledningarna för vattentjänster med privata anslutningsledningarna.

Stadsmuseet nämner (13.7.2010) i sitt utlåtande att förslaget till detaljplaneändring för Toivo Kuulas park gör det möjligt att ersätta strandkaféet med en större strandrestaurang för åretruntbruk. Restaurangen Mestaritalli i parken är ritad 1963 av arkitekten Eero A. Kajava. Sommarkaféet på stranden är ritat av samma arkitekt 1967. De är i en enda våning och representerar det enkla byggsätt som var typiskt på 1960-talet. De stora glasytorna i strandkaféet i trä gör att den paviljongliknande byggnaden verkar lätt och transparent. Roddstadion i norra delen av parkområdet är klassificerad som en kulturmiljö av riksintresse (Museiverket 2009).

De småskaliga byggnaderna har ett sådant läge att terrängformerna är beaktade på ett bra sätt. Byggnaden med Mestaritalli är diskret, och strandkaféet har byggts i trädens skugga utan att naturbergen behövt skadas. Kafébyggnaden har helt klart en underordnad ställning i förhållande till restaurangbyggnaden.

Byggrätten för en ny strandrestaurang för åretruntbruk omfattar 480 m² vy i förslaget till detaljplaneändring. Byggnaden får ha en enda våning och vara 6 m hög. Den nya byggnaden med sin terrass är betydligt större än den gamla strandrestaurangen och får genom sin storlek en dominerande ställning. Stadsmuseet föreslår att storleken ska omprövas. Dessutom anser stadsmuseet det vara bra att parkeringsområdena slås ihop och ser inget hinder för att Merikantovägen breddas vid parkeringsområdet intill Mestaritalli.

Genmäle

Att bygga en låg restaurangbyggnad som uppfyller dagens normer är en utmaning. För att byggnaden ska bli så låg som möjligt kan det måla för en byggnads lägsta höjdläge som är angivet i byggnadsordningen för Helsingfors stad inte uppfyllas. Högsta tillåtna höjdläget för högsta punkten på yttertaket räknat från havsytan är fastslaget i detaljplanen. På landsidan befinner sig markytan på den ungefärliga nivån +2,0 m över havsytan.

Nämnden för allmänna arbeten påpekar (10.8.2010) att det finns ett gammalt landfäste för en brygga i Toivo Kuulas park. Helsingfors vill profilera sig som en havsnära och sjötrafikvänlig stad. Detaljplanen bör tillåta att landfästet förlängs med en småbåtsbrygga för båtburna



restaurangbesökare och med tanke på kollektiv båttrafik. För att Merikantovägen ska kunna breddas måste två stora tallar och en lönn antagligen fällas i parken. Det är därför viktigt att LP-tomten delas upp med planteringar. Förslaget till detaljplaneändring orsakar med anledning av parkarbetena kostnader på 40 000 euro för byggnadskontoret. Kostnaderna för gatuområdet och parkeringsområdet uppgår till ca 100 000 euro.

Genmäle

Trafikplanen för området har med anledning av utlåtandet ändrats på så sätt att Merikantovägen får färre bilplatser och därför inte behöver breddas. Träd som är viktiga för stadsbilden bör inte fällas vid Merikantovägen. Det finns en mattbrygga i den gällande detaljplanen, och en normativt angiven mattbrygga har nu återinförts i detaljplaneförslaget. Dessutom har där införts ett område reserverat för småbåtsbryggor. De beräknade kostnaderna för staden har korrigerats i detaljplanebeskrivningen i enlighet med utlåtandet.

Byggnadstillsynsverket påpekar (9.8.2010) i sitt utlåtande att stadsbildskommissionen tidigare, 3.6.2009, behandlat skissplanen för en nybyggnad för restaurangen Meritali, den nybyggnad som ingår i förslaget till detaljplaneändring för Toivo Kuulas park. Stadsbildskommissionen tillstyrkte då skissplanen. Den ansåg att läget för restaurangbyggnaden var lyckat och krävde att höjdläget för golvet och taksägget skulle bestämmas på så sätt genom detaljplaneändringen att byggnaden inte blir högre än föreslaget.

Det har under den fortsatta planeringen av restaurangbyggnaden kommit fram att det i detaljplaneförslaget angivna höjdläget för högsta punkten på yttertaket, +6,0 m, förmodligen måste överskridas i någon mån. Stadsbildskommissionen anser det vara viktigt i visuellt avseende att byggnaden är belägen på vattnet och ger ett lågt intryck lämpligt i landskapet på en havsstrand. Om särskilda orsaker kommer fram och med tanke på att det inte är fråga om bostadsbyggande är det mer möjligt med en avvikelse från lägsta byggnivån i detaljplanebeskrivningen, +2,6, än med en avvikelse från maximihöjden för yttertaket i detaljplaneförslaget. Att vattenståndet en gång på tvåhundra år stiger till +2,3 med vågsvallet medräknat ska beaktas på det sättet att vattentäta konstruktioner som lätt fås torra väljs då byggnaden planeras (kravet baserat på byggnadsordningen för Helsingfors stad, (27 §/2000). Eventuella belastningar som beror på att havsisen tränger sig mot stranden ska också beaktas.

Stadsbildskommissionens tidigare kommentarer bl.a. om serviceutrymmen och parkering är beaktade i referensplanen för detaljplaneförslaget. Det ska ses till att fordonstrafik och parkering som



strider mot detaljplanen begränsas då byggnaden uppförs och parken sätts i stånd. Att cykelplatser märks ut i detaljplanen är önskvärt.

Det trädbestånd som blir kvar kring restaurangerna och kring parkeringsområdet för dessa bör värnas med detaljplanebestämmelser för att ett tillräckligt antal skyddande träd ska bevaras bl.a. mellan parkeringsområdet och Merikantovägen. Detaljplaneförslaget omfattar inga gästbåtplatser för restaurangbesökare. Byggnadstillsynsverket finner det önskvärt att detaljplanen gör området tillgängligt också för båtburna besökare.

Genmäle

Stadsbilden kräver att byggnaden är låg. Det är därför inte ändamålsenligt att högsta tillåtna höjdläget för yttertaket ökas. Ett område reserverat för småbåtsbryggor har införts i detaljplaneförslaget. Dessutom har cykelplatser för restaurangerna införts.

Alternativ detaljplaneändring föranledd av utlåtandena

Ett alternativt förslag till detaljplaneändring har utarbetats. Detaljplaneområdet är där breddat på ett sådant sätt vid Merikantovägen att det finns rum för bilplatser på östra sidan av gatan. Asunto Oy Helsingin Merikannonranta har hörts separat om konsekvenserna av ändringen.

Asunto Oy Helsingin Merikannonranta motsätter sig (26.10.2011) att en gångbana dras öster om träden utmed Merikantovägen, inom det nuvarande parkområdet. Åtgärden innebär en avsevärd risk för trädbeståndet i parken. Grundläggningsarbetena för en gångbana i det trånga utrymmet kräver att flera trädrotsystem trasas sönder. Boendetrivseln försämras betydligt då trädbeståndet skadas.

Asunto Oy Helsingin Merikannonrantas negativa inställning till att detaljplaneförslaget ändras så att detaljplaneområdet blir större och gatuområdet breddas med den påföljd att parkområdet blir mindre gör att ändringen inte längre är aktuell. Bilplatserna vid gatan ökar därför med bara tre i stället för med tretton.

Ändringar

Utlåtandena har lett till att detaljplaneförslaget fått bestämmelser om cykelplatser för restaurangerna, en småbåtsbrygga och skydd för värdefulla träd. Dessutom har en normativt angiven plats för en mattbrygga införts på initiativ av stadsplaneringskontoret.

Den nya KL-tomten på stranden har förstorats på parksidan för att byggnadsunderhållet ska kunna skötas på själva tomten. Gatuområdet har inte breddats så att parkområdet blivit mindre på östra sidan av



Merikantovägen. Detaljplaneområdet är alltså nu mindre på platsen i fråga.

Dessutom har justeringar av teknisk natur gjorts på detaljplanekartan.

Ändringarna är inte väsentliga, och förslaget behöver därför inte läggas fram på nytt.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 11961 kartta, päivätty 18.3.2010, muutettu 26.3.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 11961 selostus, päivätty 18.3.2010, muutettu 26.3.2012
- 3 Havainnekuva 26.3.2012
- 4 Päättöshistoria

Bilagematerial

- 1 Ilmakuva

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Förslagstext

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Bilaga 4

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Bilaga 4

För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennusvalvontavirasto
Liikuntalautakunta



23.05.2012

Kaj/14

Ympäristökeskus
Yleisten töiden lautakunta
Kaupunginmuseo

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 553

HEL 2011-001246 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 14. kaupunginosan (Taka-Töölö) korttelin nro 14490 sekä katu-, puisto-, pysäköinti- ja vesialueiden asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 18.3.2010 päivätyn ja 26.3.2012 muutetun piirustuksen nro 11961 mukaisena.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi



§ 185

Detaljplan för kvarteren nr 20080 och 20081 m.m. (Lappvikens sjukhusområde) och detaljplaneändring för skyddsgrönområde i Västra hamnen (nr 12046)

HEL 2011-000113 T 10 03 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna detaljplan för kvarteren nr 20080 och 20081 och park-, närrekreations-, gatu- och vattenområden och detaljplaneändring för skyddsgrönområde i 20 stadsdelen (Västra hamnen, Lappviken, Gräsviken) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelnings ritning nr 12046, daterad 5.5.2011 och ändrad 13.3.2012.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att vid parken bygga bullerskärmar som skydd mot trafikbuller från Västerleden. (Yrjö Hakanen)

Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Julia Virkkunen under diskussionen hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att vid parken bygga bullerskärmar som skydd mot trafikbuller från Västerleden.

Redogörelsen befanns vara riktig

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

1 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att vid parken bygga bullerskärmar som skydd mot trafikbuller från Västerleden.

NEJ-förslag: Motsätter sig



Ja-röster: 47

Annika Andersson, Paavo Arhinmäki, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Tuija Brax, Arto Bryggare, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Sanna Hellström, Riikka Henttonen, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Tarja Kantola, Jessica Karhu, Kalle Könkkölä, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Reiska Laine, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Terhi Mäki, Sari Näre, Outi Ojala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Heli Puura, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Harri Saksala, Riitta Skoglund, Johanna Sumuvuori, Tarja Tenkula, Nils Torvalds, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri

Nej-röster: 1

Kauko Koskinen

Blanka: 32

Sirpa Asko-Seljavaara, Maria Björnberg-Enckell, Heidi Ekholm-Talas, Matti Enroth, Sture Gadd, Juha Hakola, Kimmo Helistö, Nina Huru, Arja Karhuvaara, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Pauli Leppä-aho, Hannele Luukkainen, Annukka Mickelsson, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Mari Puoskari, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Wille Rydman, Olli Sademies, Lea Saukkonen, Riitta Snäll, Ulla-Marja Urho, Antti Valpas, Jan Vapaavuori, Markku Vuorinen

Frånvarande: 5

Harry Bogomoloff, Heikki Karu, Tuomas Nurmela, Risto Rautava, Esko Riihelä

Stadsfullmäktige hade beslutat godkänna ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12046 kartta, päivätty 5.5.2011, muutettu 13.3.2012
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutoksen nro 12046 selostus, päivätty 5.5.2011, muutettu 13.3.2012, päivitetty Kslk:n 13.3.2012 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuva 13.3.2012
- 4 Viranomaisneuvottelumuistio 21.9.2010
- 5 Vuorovaikutusraportti 5.5.2011, täydennetty 13.3.2012 ja keskustelutilaisuuden 8.12.2008 muistio



23.05.2012

Kaj/15

6 Osa päätöshistoriaa
7 Äänestyslista

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4
Bilaga 5
Bilaga 6

Museovirasto

HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
Helen Sähköverkko Oy

Förslagstext

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna detaljplan för kvarteren nr 20080 och 20081 och park-, närreklamations-, gatu- och vattenområden och detaljplaneändring för skyddsgrönområde i 20 stadsdelen (Västra hamnen, Lappviken, Gräsviken) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelnings ritning nr 12046, daterad 5.5.2011 och ändrad 13.3.2012.

Sammandrag

Lappvikens sjukhus huvudbyggnad, ritad av C.L. Engel, dess gårdsbyggnader och den omgivande parken bildar en unik och värdefull kulturhistorisk helhet med de äldsta skikten från 1800-talet. De viktigaste byggnaderna har år 1993 skyddats med stöd av byggnadsskyddslagen. Byggnaderna och den omgivande parken tas upp i förteckningen över kulturhistoriska miljöer av riksintresse (RKY 2009).

Förslaget till detaljplaneändring gäller ett mestadels oplanlagt område och säkerställer att områdets skyddsvärden bevaras och att området samtidigt utvecklas på ett sätt som lämpar sig för värdena. I detaljplanen skapas förutsättningar för byggnadernas kommande användning för socialverkets behov. I enlighet med en projektplan som staden låtit göra upp kommer barnskyddsfunktioner, missbrukarvård och handikapparbete att förläggas till de flesta av husen.



Huvudbyggnaden med en servicebyggnad och Y-stiftelsens hus Koivula har planlagts som sina egna kvarter inom gränserna för den historiska parken. Den historiska sjukhusparken skyddas i detaljplanen, så att landskapsträdgårdens drag värnas om och förstärks. Parken planläggs som en offentlig park med en lugn omgärdad vistelsepark. Möjligheter till rekreation ökas, parken görs tillgängligare och viktiga delområden renoveras.

Vid den norra udden anvisas en byggnadsyta för en liten paviljong. Detaljplanen gör det också möjligt att bredda huvudrutten för gång- och cykeltrafik (Sundholmsgatans förlängning) och att renovera det gatuavsnitt som fortsätter till Lappviksvägen.

Föredraganden

Utgångspunkter

Detaljplanen gäller före detta Lappvikens psykiatriska sjukhus område som ligger på en bergig udde som vetter mot väster mellan Sandudds begravningsplats och Västerleden. Hälften av detaljplaneområdet på sammanlagt cirka 20 hektar består av parkområde med byggnader och hälften av vattenområde.

Den viktigaste utgångspunkten för detaljplanen är områdets historiska och stadsbilda-, rekreations- och landskapsmässiga värde som en helhet med byggnaderna och den omgivande parken. De arkitektoniskt och kulturhistoriskt värdefulla byggnaderna ligger i en historisk terapimiljö, i den trädgårdsarkitektoniskt och med tanke på växtligheten värdefulla parken. Den år 1841 färdigställda huvudbyggnaden ritad av C.L. Engel, gårdsbyggnaderna uppförda i slutet av 1800-talet och i början av 1900-talet och parken omkring dessa bildar i enlighet med statsrådets beslut en bebyggd kulturmiljö av riksintresse (RKY 2009 Lappvikens sjukhusområde).

Huvudbyggnaden har skyddats med stöd av byggnadsskyddslagen år 1993. Vid samma tillfälle skyddades byggnaden Venedig vid stranden, bostadshuset Omenapuutalo, bastuns östra flygel, iskällaren och terapihuset. När byggnaderna skyddades ansåg museiverket att även parkområdet ska skyddas med stöd av byggnadsskyddslagen. Enligt ett beslut ska frågan om att skydda parkområdet beaktas i den detaljplan som nu bereds. Stadsstyrelsen har år 2000 gett ett utlåtande med samma lydelse.

Stadsplaneringsnämnden godkände 18.11.2004 principerna för den fortsatta planeringen av parken, enligt vilka man i alla projekt i området ska beakta parkområdets kulturhistoriska, rekreations-, stadsbilda- och landskapsmässiga värden och växtlighetsvärden och syfta till att bevara och förstärka dem. Man ska sträva efter att skydda



parkområdet som en helhet och utveckla parkens delområden efter deras specialkaraktär. Landskapsrummen, terrängformerna, växtligheten och konstruktionerna ska värnas om och vid behov iståndsättas i parkens alla delar.

Också stadens planer på ett nytt användningsändamål för byggnaderna har varit en utgångspunkt för detaljplanen. Fastighetskontoret utarbetade år 2009 en projektplan för den kommande användningen av sjukhusets huvudbyggnad med en servicebyggnad, byggnaden Venedig, terapihuset och Omenapuutalo. Till byggnaderna förläggs enligt planen funktioner för barnskyddet, missbrukarvården och handikapparbetet vid Helsingfors stads social- och hälsovårdsväsen, såsom Kådparkens familjestödcenter och gruppboistäder för utvecklingsstörda. Bygglov för renovering av byggnaderna beviljades 16.4.2010. Det har ännu inte fattats något beslut om finansieringen av projektet.

Planläggningsläge

I Generalplan 2002 för Helsingfors tas området upp som område för förvaltning och administration som ska utvecklas för administration, offentlig service, högskoleutbildning och icke miljöstörande verksamhetslokaler, boende och rekreation och den för området nödvändiga samhällstekniska försörjningen och trafiken. De kringliggande stränderna anges som en stadspark som ska utvecklas som mångsidiga verksamhets-, mötes-, kultur- och naturmiljöer. Hela detaljplaneområdet anges i generalplanen som ett kulturhistoriskt, arkitektoniskt och med tanke på landskapskulturen värdefullt område som ska utvecklas så att dess särdrag bevaras. I södra kanten av området anges dessutom en beteckning för ett underjordiskt avsnitt av huvudtrafiknätet (centrumtunnelns västra infart).

Största delen av detaljplaneområdet har ingen detaljplan. För en del av södra kanten av området gäller följande detaljplaner:

- nr 11140 från år 2005 (Sundholmen), skyddsgrönområde
- nr 6044 från år 1968 (detaljplan för underjordiska oljecisterner)

Helsingfors stad äger området och byggnaderna, med undantag av byggnaden Koivula (nu Alvila) som ägs av Y-stiftelsen.

Allmän beskrivning av området

Detaljplaneområdet omfattar hela det parkliknande området med byggnaderna. Området gränsar i sydväst till Västerledens trafikområde, i söder delvis till det obekräftade detaljplaneområdet för centrumtunneln (detaljplan nr 11660) och delvis till KTY-tomten nr



20790 (breddning av gång- och cykelstråk), i öster till Sandudds gamla lutherska begravningsplats och till andra delar till sjövikens Lappviken. Udden med namnet Bruden och ön Brudgummen i västra kanten av området hör till detaljplaneområdet.

Cirka 8 ha, dvs. mindre än hälften av det ursprungliga området med parker har bevarats. Även som sådan är den dock en viktig del av den psykiatriska hälsovårdens historia och ett exempel på de få bevarade helheterna från 1800-talet.

I sitt ursprungliga användningsändamål som en mentalvårdsanstalt med terapimiljö är Lappvikens sjukhus ett av de äldsta i världen. Det var det första sjukhuset i Finland som byggdes för den psykiatriska vården och ett av de första psykiatriska undervisningssjukhusen i hela världen. Den omgivande parken som patienternas friluftsområde har från all början varit en viktig del av terapiarbetet.

Utöver huvudbyggnaden har området sammanlagt nio gårdsbyggnader. De viktigaste av dessa har skyddats med byggnadsskyddslagen: byggnaden Venedig, dvs. byggnaden i rött tegel vid stranden som ursprungligen inrymde en tvätt- och bakstuga och personalbostäder (1895), bostadshuset av trä Omenapuutalo (1913), servicebyggnadens östra bastuflögel, iskällaren av tegel i norra slutningen och gårdsbyggnaden av trä Terapiatalo invid huvudbyggnaden (1882). Husen står nu tomma eller används tillfälligt.

I området finns dessutom ett träskjul, en källare till ett kapell som revs på 1970-talet, ett litet verktygsskjul vid stranden och en stenbyggnad (tidigare Koivula, nu Alvila) från 1950-talet som nu inrymmer ett internat för ungdomar i psykiatrisk rehabilitering.

Området i sin helhet är en bebyggd kulturmiljö där landskapsfaktorer har haft en stor betydelse. Byggplatsen valdes på basis av det vackra landskapets hälsoeffekter och det lugna läget. Landskapet har under årens lopp med fyllningar och planteringar bearbetats till en engelsk landskapsträdgård med varierande gräsområden och ädelträdsgrupper vid de bågformade gångarna. Parken anlades som patientarbete på 1840–1880-talen och med överläkarnas ledning blev den speciellt rik med tanke på artmängden, med sällsynta växter med såväl träd- som örtstam. Området omfattar också en storslagen bergstrand i naturtillstånd och mer långsluttande fyllnadsområden. Som en del av parken finns även ett område med odlingslotter som ursprungligen var sjukhusets köksträdgård och användes för arbetsterapi.

Andra viktiga skyddsobjekt i detaljplaneområdet utöver det historiskt värdefulla byggnadsbeståndet är den öppna platsen framför huvudbyggnaden, innergårdens trädgård och den historiska sjukhusparken i sin helhet med landskapsrummets ursprungliga



struktur, växtgrupper såsom trädalléer, och konstruktioner såsom stenmurar, trappor och beläggningar.

Man kommer till området via Birger Käcklunds stråk (strandrutten) i norr, Lappviksvägen i öster och Östersjöpasset i Gräsviken i söder.

Den största av miljöstörningarna i området är bullret från Västerleden. Bullerområdet med 55 dB dagtid sträcker sig i parken till västra och södra kanten av Lappvikens sjukhus huvudbyggnad och i de sydligaste delarna av området överskrids gränsen 60 dB.

Vid gång- och cykelvägen norr om Västerleden har det i undersökningar konstaterats föroreningar i sediment på havsbotten.

En tillfällig fjärrvärmeledning ovan jord korsar områdets södra del.

Innehållet i detaljplanen och detaljplaneändringen

Mål och principer

Målet är att bevara områdets arkitektoniska, kulturhistoriska och landskaps- och rekreativmässiga värden och samtidigt göra det möjligt att utveckla funktioner som lämpar sig för skyddsvärdena. Detaljplanen syftar dessutom till att göra det möjligt att komma med ett nytt användningsändamål för byggnaderna i enlighet med projektplanen för sjukhusbyggnaderna.

I detaljplanen skyddas området som en helhet, delområden utvecklas och användbarheten förbättras med den historiska renoveringens medel. Det görs möjligt att öka den offentliga användningen. Man strävar efter att minimera olägenheterna från de tekniska lösningarna för den historiska miljön. Rekreativbruket styrs med planeringslösningar och det skapas förutsättningar för att förlägga funktioner vid social- och hälsovårdsväsendet till byggnaderna.

Behoven hos de olika användargrupperna sammanjämkas. Principen är att området i parkens inre del bevaras som ett lugnt promenad- och vistelseområde. Förbifartsrutterna och huvudcykelleden styrs genom området via dess kantområden. I de områden som är känsliga för slitage anvisas inte genomgång.

Byggnaderna och parken skyddas

De flesta av byggnaderna har skyddats med stöd av byggnadsskyddslagen (srs). De övriga byggnaderna för sjukhusfunktioner skyddas som byggnader i parken (sr-2). För huvudbyggnaden med en servicebyggnad och för Koivula planläggs egna tomter (YS/s och YS-1) och parkområdet med konstruktionerna



(brunnen, trapporna, murarna och förbindelserna) planläggs som en offentlig park med skyddsbestämmelser (VP/s, sr-1, sr-r).

Till byggnaderna i området får förläggas sådana funktioner för social- och hälsovårdsväsendet som motsvarar områdets ursprungliga sjukhusfunktioner och/eller terapiarbete och sådana former av stödboende som anknyter till dessa. Dessutom får kaféer och andra offentliga lokaler som är öppna för allmänheten förläggas till byggnaderna på ett sätt som lämpar sig för deras historiska karaktär.

Utgångspunkten för bevarandet av växtligheten i parkområdet är att skydda och utveckla landskapsrummen. Med detaljplanen styrs renoveringen av parken, bl.a. förnyandet av planteringar. Det väsentliga är att landskapsrummens strukturer (planterade och öppna rum varierar) och den grundläggande utformningen av de särskilda växtgrupperna (bl.a. bersåer, trädalléer) bevaras.

Gränszonen i södra delen av området (nu delvis ett skyddsgrönområde för vilket en detaljplaneändring gäller) har inkluderats i parken i syfte att visa att området har hört till den historiska parken och att gränszonen ska renoveras och rätt underhållsnivå bestämmas vid samma tillfälle med den historiska parken.

Parkområdet utvecklas

Förbindelsenätet i parken är till en stor del det ursprungliga och träden daterar från 1800-talet. Renoveringen av trädbeståndet ska basera sig på den trädgårdshistoriska utredningen och en professionell renoveringsplan utarbetad utifrån utredningen.

I detaljplanen anges huvudpunkter för hur parken ska utvecklas. Ingångsområdet görs mer inbjudande och orienterbart genom att strukturera ingången med portar och växtgrupper på den öppna platsen. Gränszonerna avgränsas med stängsel och murar och det anvisas områden för rekreation, bl.a. genom nya bryggor vid vatten och bättre synergi mellan förbindelserna. Parken görs tillgängligare till fots när det öppnas en ingång även i norra delen av området. Frågan om att parken ska omgärdas anges i detaljplanen, likaså lägen för portarna, i syfte att göra det möjligt att begränsa användningen av parken under den oövervakade tiden av dygnet. Största delen av de nuvarande förbindelserna bevaras sådana de nu är. Områdena för användning av mer privat karaktär, såsom odlingslotterna och huvudbyggnadens innergårdar, får omgärdas.

På den norra udden i ett område där det tidigare fanns servicebyggnader för sjukhuset har det anvisats en byggnadsyta för ett lusthus, en kafékiosk eller en paviljong i liten skala som lämpar sig för landskapsparken. Den nya byggnaden kommer att komplettera



serviceutbudet vid strandrutten med ett rastställe och en vistelseplats med vackra utsikter. I detaljplanen ingår också en liten yta för utvidgning av odlingsområdet i norr.

Trafik och tekniska lösningar

Detaljplaneområdet ansluter sig till gatunätet via Lappviksvägen. Infarten till tomterna anvisas enkelriktat via Fahlanders allé (infart) och Lappviksstigen. Gångförbindelsen kring sjukhuset och Lappviksstigen utgör en del av räddningsvägen. Servicetrafiken har tillträde till närheten av byggnadernas ingångar.

Det föreslås att fjärrvärmeledningen ovan jord i detaljplaneområdet ska flyttas under huvudstråket för gång- och cykeltrafik i södra kanten av detaljplaneområdet genom att göra gång- och cykelvägen ungefär 3 meter bredare. Stråket är nu för smalt och i korsningen av Östersjöpasset är vyerna dåliga. Användarnas säkerhet på gång- och cykelvägen ökar alltså väsentligt när vägen breddas.

Parkeringsplatser anvisas bara i den utsträckning som är nödvändig för verksamheten i byggnaderna i området. Avsikten är att koncentrera parkeringen och anlägga bilplatserna ändamålsenligt med tanke på såväl användningen av parken och byggnaderna som skyddsvärdena. Bilplatser har i detaljplanen anvisats i kvartersområdena och delvis i parkområdet. Det anges ingen detaljplanebestämmelse om antalet bilplatser men dimensioneringen av områdena reserverade för parkering baserar sig på bilplatsskyldigheten 1 bp/330 m² vy. I dimensioneringen har även behovet av handikapplatser beaktats. De nuvarande bilplatserna vid huvudbyggnadens södra vägg stryks och området kan renoveras för vistelse. Trafiken till byggnaden Venedig sköts som angöringstrafik.

De tekniska lokalerna ska anpassas efter parkmiljön så att dess kulturhistoriska värde inte minskar. I hela detaljplaneområdet ska de nya konstruktionerna placeras i sådana lägen som sparar det befintliga trädbeståndet. Tekniska anläggningar (elskåp och dylika) får inte förläggas till parken i andra lägen än de som anges i detaljplanen, och om läget inte anges, måste de i första hand byggas integrerade till byggnaderna.

I enlighet med skyddsmålen och principerna för den fortsatta planeringen godkända av stadsplaneringsnämnden år 2004 ska trafiklösningarna anpassas efter miljön så att de tar så litet utrymme som möjligt och så att olägenheterna från dessa för parkens värden och användbarhet minimeras. Området för centrumtunneln har avgränsats utanför detaljplanen med undantag av vissa underjordiska avsnitt i detaljplanens sydöstra kant, i fråga om vilka detaljplanen styr bara behandlingen av avsnitten ovan jord. I samband med den fortsatta



planeringen av tunneln ska det utförligare undersökas hur tunneln kan sammanjämkas med planeringen av parken, hur gång- och cykelstråken förverkligas i området och hur parken ska avgränsas.

Det är inte möjligt att lösa bullerproblemet inom ramen för detaljplaneområdet. Bullerbekämpningen kan effektivt skötas bara genom att bygga bullerräcken vid Västerleden, vilket man inte har berett sig på.

Konsekvenser av att detaljplaneändringen genomförs

Detaljplanen säkerställer att områdets historiska och landskapsmässiga värden bevaras. Detaljplanen medför inga betydliga ändringar. Med de föreslagna planeringslösningarna blir stadsbilden mer harmonisk och mer parkliknande. Den historiska parken kan renoveras och den avgränsas klart från sin omgivning och ingången omstruktureras. Fjärrvärmeledningen kan permanent flyttas till ett annat läge bort från parkområdet. Att bygga en ny paviljong i norra delen av området skapar ett nytt tidsskikt och en tolkning om parkens värde i den historiska miljön. Det gör dessutom rekreativutbudet i området mångsidigare, såsom också de nya bryggarna och vistelseområdena när parken renoveras. Den föreslagna nya verksamheten i området passar bra ihop med den ursprungliga verksamheten i området och skapar förutsättningar för att områdets historiska identitet bevaras.

Detaljplanen har ingen inverkan på motorfordonstrafiken. Förhållandena för gång- och cykeltrafiken blir bättre i och med att den smala gång- och cykelvägen i södra kanten av området breddas. Detta och renoveringen av ingången med en öppen plats ökar trafiksäkerheten och gör området mer orienterbart.

Att öppna en förbindelse i norra delen av området gör området tillgängligare och förbättrar därigenom rörelse- och rekreativsmöjligheterna i hela området.

Genomförande

Bygglov för projektplanen om byggnadernas användning beviljades våren 2010 och genomförandet av projektplanen väntar på ett finansieringsbeslut. Detaljplanen är utgångspunkten för en renoveringsplan för parken som utarbetas av byggnadskontorets gatu- och parkavdelning.

Planeringsfaser och växelverkan

Planläggningen inleddes på stadens initiativ.

Stadsplaneringsnämnden godkände 18.11.2004 skyddsmålen för parken och principerna för den fortsatta planeringen.



Intressenterna underrättades om att frågan om en detaljplan blivit väckt med en skrivelse från stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning. Samtidigt med skrivelsen fick de ett program för deltagande och bedömning (daterat 13.11.2008). Att frågan om en detaljplan blivit väckt meddelades dessutom i planläggningsöversikten för 2009.

Deltagande och växelverkan ordnades i enlighet med programmet för deltagande och bedömning. Programmet för deltagande och bedömning samt utgångspunkterna och målen för detaljplanen presenterades vid ett diskussionsmöte för allmänheten 8.12.2008.

Utkastet till detaljplaneändring och utkastet till detaljplanebeskrivning hölls framlagda på stadsplaneringskontoret 10.5–28.5.2010 och på stadsplaneringskontorets webbplats.

Myndighetssamarbete

Under beredningen av detaljplanen och detaljplaneändringen utfördes myndighetssamarbete med Museiverket, affärsverket Helsingfors Energi, Helsingfors kyrkliga samfällighet, byggnadskontoret, räddningsverket, idrottsverket, miljöcentralen, fastighetscentralen, stadsmuseet och socialverket.

Myndigheternas samråd med stöd av 66 § i markanvändnings- och bygglagen fördes 26.8.2010. Detaljplanen ansågs huvudsakligen ha beretts bra. I detaljplanebestämmelserna föreslogs vissa justeringar som har beaktats, och det förutsattes att bullerproblemet ska diskuteras med Närings-, trafik- och miljöcentralens trafikavdelning.

Promemorian från myndigheternas samråd finns som bilaga till föredragningslistan.

Myndigheternas ställningstaganden (tre ställningstaganden i fasen för programmet för deltagande och bedömning och ett i utkastfasen) gällde bland annat sammanjämkningen av användningen av trädgården och parken, reserveringen av en trädgårdslott för svårt handikappade och arbetsfördelningen mellan museiverket och stadsmuseet.

Ställningstagandena har beaktats i beredningen av detaljplanen. Man har strävat efter att svara på eventuella utmaningar mellan den offentliga användningen av parken och den mer privata användningen av byggnaderna genom att ange bestämmelser om bl.a. omgärdandet och rutterna. I detaljplanen finns inget hinder för utvidgandet av odlingslotterna.

Åsikter



Under beredningen av detaljplanen fick detaljplaneavdelningen sju skrivelser med åsikter, varav en åsikt gällde programmet för deltagande och bedömning och sex åsikter utkastet till detaljplaneändring. Dessutom framfördes muntliga åsikter vid diskussionsmötet och per telefon. Innan beslutet behandlades i nämnden framfördes dessutom ett invånarinitiativ per e-post.

Åsikterna gällde mestadels förhållandet mellan parkens skyddsvärden och den offentligare användningen av parken än i nuläget och å andra sidan den kommande användningen av byggnaderna. Åsiktsgivarna var oroliga för bevarandet av parkens värden och dess fridsamma karaktär. Målen för detaljplanen ansågs mest som goda utgångspunkter för planeringen. I fyra åsikter om utkastet motsatte åsiktsgivarna sig kafékiosken med stöd av naturvärdena. I invånarinitiativet önskar man en terapeutisk park och motsätter sig att en nordlig ingång öppnas till området.

Åsikterna har beaktats i planlägningsarbetet så att byggnadsytan för en paviljong i norra delen av området har minskats och skyddsbestämmelserna har justerats.

I rapporten om växelverkan anges åsikterna och myndighetsställningstagandena i sammandrag och genmälena till dessa mer i detalj. Promemorian från diskussionsmötet finns som bilaga till rapporten om växelverkan.

Statistiska uppgifter

Förslaget till detaljplan och detaljplaneändring gäller för en yta på 198 127 m², varav 77 366 m² utgör rekreativområde och sammanlagt 12 877 m² kvartersområde för byggnader för social- och hälsovårdsväsendet. Noggrannare statistiska uppgifter anges i beskrivningen för detaljplanen och detaljplaneändringen.

Förslaget framlagt, anmärkning och utlåtanden

Utkastet till detaljplan och detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 10.6–11.7.2011. En anmärkning gjordes mot förslaget.

Socialnämnden, nämnden för allmänna arbeten, miljönämnden, byggnadsnämnden, stadsmuseet, Museiverket, samkommunen Helsingforsregionens miljöjämnstern vattenförsörjning, affärsverket Helsingfors Energi, Helen Elnät Ab och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland gav utlåtande om förslaget. Fastighetskontoret meddelade att det inte har någonting att påpeka om förslaget till detaljplan.

Anmärkning



Det anses i anmärkningen att det planerade läget för kafékiosken på den norra udden i förslaget till detaljplan är olämpligt. Detta motiveras med rekommendationerna i utredningen om skyddsmålen (2004) och med oron för servicetrafiken och kompletterande anordningar som kafékiosken eventuellt för med sig. Det föreslås i anmärkningen att bottenvåningen i byggnaden Venedig ska tas upp till ny behandling som ett läge för kaféet.

Dessutom framförs oron för ökad genomfartstrafik med anledning av den norra ingången som föreslås i detaljplanen. För att förverkliga tanken om en terapeutisk park och ett fridsamt rekreativområde anses det nödvändigt att stryka ingången i detaljplanen. Följande ändring har gjorts i detaljplanen med anledning av anmärkningen: bestämmelsen om byggnadsytan för en paviljong på norra udden har justerats i fråga om byggnadens storlek och områdets karaktär.

Detaljplanen har som mål att förbättra rekreativområdena och användningen av området som en offentlig park. För att uppnå dessa mål bevaras den norra ingången i förslaget till detaljplan och den norra udden renoveras till ett vistelseområde. Omgärdandet och praxisen med att stänga parken underlättar övervakningen och gör det möjligt för olika användargrupper att använda området för rekreation.

Utlåtanden

I utlåtandena anses i regel att förslaget till detaljplan bra och ändamålsenligt har beretts i samarbete med olika aktörer (Museiverket, stadsmuseet, socialnämnden, byggnadskontoret, NTM-centralen i Nyland). I två utlåtanden (miljönämnden, nämnden för allmänna arbeten) förhåller man sig kritiskt till det föreslagna läget för kafékiosken. Man önskar justeringar i bestämmelserna om kiosken och servicen, underhållet och omgärdandet i allmänhet (nämnden för allmänna arbeten, byggnadsnämnden).

Miljönämnden anser det nödvändigt att bygga bullerskydd. NTM-centralen anser att den föreslagna lösningen är godtagbar med tanke på bullret. Om staden ytterligare vill öka trivselen i parken föreslår NTM-centralen att det innan detaljplanen godkänns förs underhandlingar om att lösa bullersituationen genom att utvidga detaljplaneområdet till Västerleden. Affärsverket Helsingfors Energi anser att kostnaderna för att fjärrvärmeledningen flyttas beror på att detaljplanen genomförs och förutsätter att det läggs ett villkor till detaljplanen om att fjärrvärmeledningen inte behöver flyttas innan ett permanent läge har anvisats för den.

Utlåtandena har beaktats så att bestämmelsen om byggnadsytan för en paviljong har justerats i fråga om byggnadens karaktär och omfattning. Också bestämmelserna om beaktandet av landskapet,



belysningen och omgärdandet har justerats. Det har dessutom gjorts justeringar av teknisk karaktär i detaljplaneförslaget på basis av utlåtandena och myndighetsunderhandlingarna.

Huvudsyftet för detaljplanen är att bevara den värdefulla miljön och att göra det möjligt att utveckla funktionerna i miljön. Dispositionen av parken ändras inte. Det finns inte ekonomiska förutsättningar för att bygga bullerskydd för att öka trivseln i parken och därför är det inte ändamålsenligt att i denna fas inleda mer detaljerade underhandlingar om utvidgningen av detaljplaneområdet eller de olika bullerskyddslösningarna.

Det är möjligt att flytta fjärrvärmeledningarna så att de inte behöver flyttas igen när den eventuella centrumtunneln genomförs.

I rapporten om växelverkan anges anmärkningen och utlåtandena i sammandrag och gemälena till dessa mer i detalj.

Ändringar i förslaget till detaljplaneändring

Ändringar med anledning av anmärkningen och utlåtandena

- Den föreslagna byggnadsytan för kafékiosken har minskats från 30 m² till 15 m² och bestämmelsen om byggnadsytan har preciserats så att det är fråga om en konstverksliknande konstruktion och vistelseplats.
- I bestämmelsen om stängslet som ska byggas har ordet nattetid strukits.
- Bestämmelsen om att undvika en stark belysning i strandzonen har justerats med en tilläggsbestämning om naturenlighet.
- En beteckning om ett ledningsområde har lagts till detaljplanekartan.

Övriga ändringar

- I det avsnitt av bestämmelsen om VP/s-området som gäller bevarande, renovering och återställande har ordet terrängformerna tillagts.
- I det avsnitt av de stadsbildsmässiga anvisningarna som gäller förläggande av tekniska konstruktioner om bevarandet av trädbeståndet har orden landskapsrummet och som sparar terrängen tillagts.



- I bestämmelsen om YS/s-området har avsnittet Till byggnaderna för dessutom förläggas kaféer och andra offentliga lokaler som är öppna för allmänheten på ett sätt som lämpar sig för byggnadernas historiska karaktär tillagts.
- I de avsnitt av bestämmelserna som gäller vattenabsorberande ytmaterial har termen obunden tillagts.

Detaljplanebestämmelserna har ändrats också i fråga om att de befintliga terrängformerna ska beaktas. Ändringarna motiveras med att terrängens former är viktiga för att kunna skydda parkens landskapsrum i detaljplanens anda, vilket inte tillräckligt framhävdes i detaljplanebestämmelserna. I utlåtandena och diskussionerna med sakkunniga togs dessutom upp frågor (bl.a. kravet på tillgänglighet) som kan påverka terrängformerna när de förverkligas.

I detaljplanebestämmelsen om YS/s-kvartersområdet har det gjorts ett tillägg som möjliggör kaféverksamheten och andra offentliga funktioner. I de avsnitt i detaljplanebestämmelserna som gäller vattenabsorberande ytmaterial har det tillagts termen obunden, vilket gör det möjligt att använda stenmjöl på parkgångarna. Ändringen baserar sig på en diskussion med byggnadskontoret i utlåtandefasen.

Anmärkningen och utlåtandena ger inte upphov till andra åtgärder.

Ändringarna är inte väsentliga och förslaget behöver därför inte läggas fram på nytt.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12046 kartta, päivätty 5.5.2011, muutettu 13.3.2012
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutoksen nro 12046 selostus, päivätty 5.5.2011, muutettu 13.3.2012, päivitetty Kslk:n 13.3.2012 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuva 13.3.2012
- 4 Viranomaisneuvottelumuistio 21.9.2010
- 5 Vuorovaikutusraportti 5.5.2011, täydennetty 13.3.2012 ja keskustelutilaisuuden 8.12.2008 muistio
- 6 Osa päätöshistoriaa

Bilagematerial

- 1 Ilmakuva



23.05.2012

Kaj/15

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4
Bilaga 5
Bilaga 6

Museovirasto

HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
Helen Sähköverkko Oy

Förslagstext

För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennuslautakunta
Helsingin Energia -liikelaitos
Kaupunginmuseo
Sosiaalilautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristölautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 554

HEL 2011-000113 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 20. kaupunginosan (Länsisatama, Lapinlahti, Ruoholahti) korttelien nro 20080 ja 20081 sekä puisto-, lähivirkistys-, katu- ja vesialueiden asemakaavan ja suojaviheralueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 5.5.2011 päivätyn ja 13.3.2012 muutetun piirustuksen nro 12046 mukaisena.



23.05.2012

Kaj/15

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 13.03.2012 § 106

HEL 2011-000113 T 10 03 03

Ksv 0682_1, Lapinniemi, karttaruutu G3

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 5.5.2011 päivätyn ja 13.3.2012 muutetun 20. kaupunginosan (Länsisatama, Lapinlahti) korttelien 20080 ja 20081 sekä puisto-, lähivirkistys-, katu- ja vesialueiden ja (Ruoholahti) puisto-, lähivirkistys- ja vesialueiden asemakaavaehdotuksen ja 20. kaupunginosan (Länsisatama, Ruoholahti) suojaviheralueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12046 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä, ja esittää etteivät tehty muistutus ja annetut lausunnot anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Lautakunta päätti muuttaa asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotusta seuraavasti:

Muistutuksen ja lausuntojen johdosta tehdyt muutokset

- esitettyä kahvikioskin rakennusala on pienennetty 30 m²:stä 15 m²:iin ja rakennusala koskevaa määräystä on täsmennetty siten, että kyseessä on taideteoksenomainen rakennelma ja oleskelupaikka
- rakennettavaa aita koskevasta määräyksestä on poistettu maininta "yöajaksi"
- valaistusta koskevaa määräystä voimakkaan valaistuksen välttämiseksi rantavyöhykkeellä on tarkennettu lisämääräellä "Luonnonmukaisella"
- kaavakarttaan on lisätty johtoalumerkintä.

Muut muutokset

- VP/s-alueen määräyksen säilyttämistä, kunnostamista ja palauttamista koskevaan osaan on lisätty kohta "maastonmuodot"
- teknisten rakenteiden sijoittamista koskevissa kaupunkikuvallisissa ohjeissa olevaan, olevan puuston

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



säästämistä koskevaan kohtaan on lisätty kohta "maisematilaa" ja "maastoa" säästäen

- YS/s-aluetta koskevaan määräykseen on lisätty kohta "Rakennuksiin saa lisäksi sijoittaa yleisölle avoinna olevia kahvila- ja muita julkisia tiloja rakennusten historialliseen luonteeseen sopivalla tavalla."
- "vettä läpäiseviä" pintamateriaaleja koskeviin määräyskohtiin on muutettu termi "sitomaton".

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, ettei asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.

Lisäksi lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksestä ja vuorovaikutusraportista ilmenevät vastaukset kaupungin perusteltuna kannanottona tehtyyn muistutukseen.

Päätöksen jakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli *****

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Maria Jaakkola, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37244
maria.jaakkola(a)hel.fi
Kati Immonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37254
kati.immonen(a)hel.fi
Anna Nervola, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37135
anna.nervola(a)hel.fi
Kirsi Rantama, arkkitehti, puhelin: 310 37207
kirsi.rantama(a)hel.fi
Riitta Salastie, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37218
riitta.salastie(a)hel.fi
Anna Sipilä, liikenneinsinööri, meluselvitykset, puhelin: 310 37110
anna.sipila(a)hel.fi



§ 186

Detaljplaneändring för kvarteren nr 28218, 28236, 28237, 28239 - 28243, 28272, 28275 - 28287, 28289 och 28291 m.m. i Åggelby (södra delen av Månsas) (nr 12025)

HEL 2011-001287 T 10 03 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna detaljplaneändring för kvarteren nr 28218, 28236, 28237, 28239–28243, 28272, 28275–28287, 28289 och 28291 i 28 stadsdelen (Åggelby, Månsas) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelnings ritning nr 12025, daterad 2.12.2010 och ändrad 16.6.2011 och 23.4.2012.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Nils Torvalds understödd av ledamoten Yrjö Hakanen under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning. Förslaget till detaljplaneändring för södra delen av Månsas uppfyller inte det mål om en socialt balanserad och mångformig livsmiljö som godkänts i ett flertal av stadens beslut. Förslaget respekterar inte heller i tillräcklig grad stadsdelens arkitektoniska värden.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Nils Torvalds förslag om återremiss godkänts.

2 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Förslaget till detaljplaneändring för södra delen av Månsas uppfyller inte det mål om en socialt balanserad och



mångformig livsmiljö som godkänts i ett flertal av stadens beslut. Förslaget respekterar inte heller i tillräcklig grad stadsdelens arkitektoniska värden. Jag föreslår därför att det ska återremitteras för ny beredning.

Ja-röster: 73

Annika Andersson, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Harry Bogomoloff, Tuija Brax, Arto Bryggare, Mika Ebeling, Heidi Ekholm-Talas, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Kimmo Helistö, Sanna Hellström, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Tarja Kantola, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Heikki Karu, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Kalle Könkkölä, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Reiska Laine, Pauli Leppä-aho, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Annukka Mickelsson, Seija Muurinen, Sari Näre, Outi Ojala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Kati Peltola, Sanna Perkiö, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Heli Puura, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Harri Saksala, Lea Saukkonen, Riitta Skoglund, Riitta Snäll, Johanna Sumuvuori, Tarja Tenkula, Ulla-Marja Urho, Antti Valpas, Jan Vapaavuori, Tea Vikstedt, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri

Nej-röster: 9

Maria Björnberg-Enckell, Sture Gadd, Yrjö Hakanen, Riikka Henttonen, Nina Huru, Jan D Oker-Blom, Olli Sademies, Nils Torvalds, Julia Virkkunen

Frånvarande: 3

Tuomas Nurmela, Osku Pajamäki, Esko Riihelä

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Paula Vartiainen, planläggningssekreterare, telefon: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12025 kartta, päivätty 2.12.2010, muutettu 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12025 selostus, päivätty 2.12.2010, muutettu 16.6.2011 ja 26.3.2012



23.05.2012

Kaj/16

3	Havainnekuva
4	Vuorovaikutusraportti 2.12.2010, täydennetty 16.6.2011 ja 26.3.2012
5	Päätöshistoria
6	Äänestyslista
7	Luettelo oheismateriaalista

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 4
Bilaga 5

Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna detaljplaneändring för kvarteren nr 28218, 28236, 28237, 28239–28243, 28272, 28275–28287, 28289 och 28291 i 28 stadsdelen (Äggelby, Månsas) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelnings ritning nr 12025, daterad 2.12.2010 och ändrad 16.6.2011 och 23.4.2012.

Sammandrag

Området ligger i södra delen av Månsas och gränsar till Centralparken, Skogsbäcksvägen, Månsasbacken och Baggbölevägen.

Detaljplaneändringen säkerställer att Månsas vidsträckt områdeshelhet från 1950-talet bevaras och gör det möjligt att uppföra tre nya bostadshus. Den nya våningsytan uppgår till 2 700 m².

Föredraganden

Utgångspunkter

Planläggningsläge

I Generalplan 2002 för Helsingfors utgör området främst flervåningshusdominerat område. Områdets kanter har betecknats som småhusdominerade områden. Området i sin helhet anges som ett kulturhistoriskt, arkitektoniskt och med tanke på landskapskulturen värdefullt område. Området ska enligt generalplanen utvecklas så att



dess särdrag bevaras. Den aktuella detaljplaneändringen stämmer överens med generalplanen.

För området gäller detaljplaner från 1958, 1966, 1967 och 1990. Den utnyttjade byggrätten i hela området uppgår till sammanlagt 128 260 m² vy.

Byggförbud

Detaljplaneområdet är belagt med byggförbud sedan 2003.

Ägandeförhållanden

Området är i stadens ägo.

Allmän beskrivning av området

Södra delen av Månsas är ett grönskande, i Helsingfors skala vidsträckt bostadsområde från 1950-talet som har bevarats som exceptionellt harmoniskt. I mitten av bostadsområdet finns flervåningshus med stenfotsbutiker och i kantområdena radhus. Området har utöver bostadshusen en daghemsbyggnad, Stiftelsen Helsingfors stads 400-årshems bostadshus för seniorer och kontors- och affärsbyggnaden Saunabaari, en dagligvarubutik och flera affärslokaler i gamla Månsas centrum. Området har små skvärer och ett grönområde som har anlagts till park, den s.k. Andparken, vid Skogsbäcksvägen. En busslinje går genom området och avståndet till Jokerlinjens hållplats är 200 meter som kortast.

Skyddsobjekt

Detaljplaneområdet ligger i en byggd kulturmiljö av riksintresse (Museiverkets inventering RKY 2009).

Största delen av Månsas södra del bebyggdes under åren 1949–1957. Månsas representerar återuppbyggnadstidens nya förortsbyggande, för vilket det är typiskt att husen och gatunätet placeras på sådana ställen att de passar in i naturmiljön och följer terrängens former. Husen har grupperats enligt principen om öppen kvartersstruktur så att det har utformats skyddade uterum och gårdar. Områdeshelheten med sina 1950-talsdetaljer är mycket bra bevarad. Också vissa gårdar har bevarat nästan sin ursprungliga utformning med skifferstensstigar och planteringar. Byggnadernas lägen gör att gatuvyerna är grönskande och varierande och området har flera fina bevarade gaturum.

De mest kända delhelheterna är bostadsområdet Sågbacken (triangeln mellan Råskogsvägen, Takspånsvägen och Baggbölevägen) ritat av arkitekten Hilding Ekelund och Kansanasunnot Oy (Skogsbäcksvägen 26–31 och Snårvägen 2–6) som ritades av arkitekterna Viljo Revell och



Keijo Petäjä. Båda hör till det internationella s.k. do.co.mo.mo.-urvalet som toppobjekt inom den finländska arkitekturen. Månsas område är ett representativt exempel på den moderna trädgårdskulturen i Helsingfors.

Trafik

Området korsas av tre lokala matargator: Talldungevägen, Skogsbäcksvägen och Råskogsvägen. Parkeringen sker till en stor del vid gatorna eftersom det finns brist på parkeringsplatser på tomterna. I den gällande detaljplanen från 1958 anges inga parkeringsbestämmelser. Cykeltrafiken i området har mestadels styrts till körbanan.

Innehållet i detaljplaneändringen

Tomterna i området med byggnaderna, gårdarna och områdena vid gatan bildar en kulturhistoriskt värdefull områdeshelhet tillsammans med närmiljön. Med detaljplanen säkras att området bevaras och att det förblir harmoniskt. Byggnadsytorna för de nya bostadshusen har betecknats vid Talldungevägen (Talldungevägen 9) och Björkdungevägen (Liden 2 och Björkdungevägen 18). Med detaljplanebestämmelserna strävar man efter att anpassa de nya byggnaderna till sin storlek och material till 1950-talets områdeshelhet.

Detaljplaneområdet har en yta på 359 300 m², varav 283 247 m² utgör bostadsområde (A), 22 355 m² parkområde (V) och 53 698 m² gatu- och parkeringsområde. Detaljplaneområdet har en bostadsvåningsyta på 127 270 m², varav 2 700 m² är ny bostadsvåningsyta.

Alla kvartersområden

De nya bostadshusen ska vara murade och putsade eller slätputsade i samma stil som de befintliga husen och de ska ha samma takform, takmaterial och färger som grannhusen.

En hiss får eftermonteras i byggnaderna i ett utrymme som i första hand ska tas ur bostäderna. Flera hissar har byggts i området enligt den här principen. De mest lyckade lösningarna har nåtts genom att bygga en hiss i bostadszonen.

Ekonomibyggnaderna och skjulen i området ska vara underordnade i förhållande till det omgivande byggnadsbeståndet. Tanken är att de mestadels putsade bostadshusen har huvudrollen på tomterna och ekonomibyggnaderna stannar i bakgrunden. Taken på ekonomibyggnaderna ska byggas av mörkt och slätt täckmaterial.

I förslaget till detaljplaneändring ingår bestämmelser som gäller för gårdar, områden vid gatan och miljön med vilka man strävar efter



lösningar som bevarar och stärker landskaps- och närmiljöhelheten från 1950-talet.

Kvartersområden för flervåningshus och radhus (AK-1/s och AR-1/s), Sågbacken

Flervåningshus- och radhuskvarteren i Sågbacken öster om Råskogsvägen har betecknats som en detaljplanehistoriskt, arkitektoniskt och med tanke på trädgårdskulturen värdefull områdeshelhet.

På radhustomterna är det möjligt att med stadsmuseets handledning bygga en ekonomibyggnad och en lanternin/bostad enligt en enhetlig områdesplan.

Kvartersområden för flervåningshus och radhus (AK/s och AR/s), övriga detaljplaneområdet

Flervåningshuskvarteren har betecknats som en arkitektoniskt och kulturhistoriskt värdefull områdeshelhet och radhuskvarteren som en områdeshelhet från 1950-talet där gatu- och gårdsmiljön ska bevaras.

Våningsytan för den nya byggnaden på tomten nr 28279/2 vid Talldungevägen 9 uppgår till 1 000 m². Huset får vara högst lika högt som flervåningshuset vid gatan på samma tomt. Minst hälften av ytan på första våningen ska planeras till affärslokaler eller lokaler för socialservice.

På tomten nr 28286/2 vid Liden 2 anges en ny byggnadsyta för ett flervåningshus i högst tre våningar vid Björkdungevägen. Byggnadsytan har en våningsyta på 1 000 m². Parkskogen i tomtens södra kant ska bevaras.

På radhustomterna vid Björkskogsvägen får det utöver våningsytan byggas högst en ekonomibyggnad på 12 m² vy per bostad. Ekonomibyggnaden får inrymma bastur, arbetsrum, förråd, drivhus eller dylika lokaler. Med undantag av tomten nr 28127/1 får det dessutom på tomterna byggas gemensamma ekonomibyggnader för invånarna, såsom sopskjul eller förråd, på högst 3 % av våningsytan.

Dispositionen av servicebyggnaden på tomten nr 28236/1 har utvidgats så att det får förläggas bostäder, affärslokaler, kontor, arbetsrum eller lokaler för socialservice till byggnaden.

Kvartersområde för radhus (AR)

Tomten för allmänna byggnader nr 28287/6 vid Björkdungevägen 18 är onödig och den har betecknats som kvartersområde för radhus och andra kopplade hus. På byggnadsytan har det anvisats 700 m² ny



våningsyta. Huset får ha högst två våningar och fasaden ska terrasseras enligt samma idé som grannhusen.

Naturmiljö och anlagda grönområden

Den detaljplanehistoriskt och parkhistoriskt värdefulla parken, s.k. Andparken, i Kansanasunnot Oy:s helhet har betecknats som en park som ska skyddas. Dessutom har området två naturenliga parkskogslänkande grönområden som har en stor betydelse för områdeshelhetens stadsbild. Dessa grönområden anges som områden för närrekreation som ska skyddas. Området för allmän parkering vid Pörtstigen har ändrats till ett parkområde.

Skyddsobjekt

Punkthusen i Sågbacken liksom också affärslokals-, kontors- och samlingslokalsbyggnaden Saunabaari i Kansanasunnot Oy:s helhet med samlingslokalerna i översta våningen på tomten nr 28276/2 dominerar landskapet. Dessa har betecknats som arkitektoniskt, stadsbildsmässigt och kulturhistoriskt värdefulla byggnader skyddade med beteckningen sr-1.

De övriga bostads-, daghems-, affärs- och servicebyggnaderna och garagen i området har fått beteckningen sr-2 för stadsbildsmässigt, arkitektoniskt och kulturhistoriskt värdefulla byggnader.

Trafik

I parkområdet norr om Talldungevägen anges ett område för allmän parkering för affärskunderna.

Service

Förslaget till detaljplaneändring förutsätter att det ska förläggas en affärslokal till en ny byggnad vid Talldungevägen. Dessutom gör detaljplanen det möjligt att utöver våningsytan uppföra affärs- och arbetslokaler i första våningen i de befintliga byggnaderna. Maximiytan på affärslokaler uppgår till 200 m².

Konsekvenser av att detaljplaneändringen genomförs

Detaljplaneändringen säkrar att de kulturhistoriska och arkitektoniska värdena hos Månsas områdeshelhet från 1950-talet bevaras och gör det möjligt att kompletteringsbygga på lägen som bedöms vara stadsbildsmässigt lämpliga för ändamålet.

Med hjälp av skydds-beteckningarna och -bestämmelserna i detaljplanen främjas reparationer som skyddar och bevarar byggnaderna i området. Med bestämmelserna för grönområden och



med de områdesvisa skyddsbestämmelserna säkras att områdets närmiljö från 1950-talet och den för området karaktäristiska parkskogsliknande helheten och de grönskande gaturummen bevaras. En reparationssättsanvisning för området är under arbete.

Det nya bostadsbyggandet gör det möjligt att uppföra större familjebostäder än för närvarande och bygga seniorbostäder på Stiftelsen Helsingfors stads 400-årsheims tomt. Affärslokalerna i det nya flervåningshuset förstärker affärscentrumet och affärsgatan Skogsbäcksvägen.

Trafikmängderna ökar i sin helhet så lite att konsekvenserna för trafikförhållandena av att detaljplaneändringen genomförs är mycket små.

Detaljplaneändringen medför staden kostnader på cirka 100 000 euro exklusive mervärdesskatt för anläggande av områdena för gång- och cykeltrafik, en parkeringsplats och allmänna områden.

Planeringsfaser och växelverkan

Planläggningsarbetet inleddes på stadens initiativ. Fastighetskontoret har ansökt om ändring av tomten nr 28287/4 för allmänna byggnader vid Björkdungevägen 18 till en bostadstomt.

Intressenterna underrättades om att en detaljplaneändring blivit väckt med en skrivelse från stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning. Samtidigt med skrivelsen fick de ett program för deltagande och bedömning (daterat 26.2.2007). Att frågan om en detaljplaneändring blivit väckt meddelades dessutom i planläggningsöversikterna för 2006–2010.

Deltagande och växelverkan ordnades i enlighet med programmet för deltagande och bedömning. Programmet för deltagande och bedömning och utkastet till detaljplaneändring hölls framlagda på stadsplaneringskontoret 8.3–12.4.2007. Ett diskussionsmöte ordnades 13.3.2007. Om utkastet framfördes sammanlagt 22 åsikter och ett myndighetsställningstagande.

Detaljplaneändringen bearbetades utifrån åsikterna. Dessutom lämnades skoltomterna och tomten nr 28280/1 och parkområden utanför detaljplanen. Skoltomten nr 28221/1, tomten för flervåningshus nr 27280/1 och deras närmiljö granskas senare.

Utkastet till detaljplaneändring och utkastet till detaljplanebeskrivning hölls på nytt framlagda på stadsplaneringskontoret 26.10–13.11.2009. Ett diskussionsmöte för allmänheten hölls 2.11.2009. Om utkastet framfördes 17 åsikter och två myndighetsställningstaganden.



Myndighetssamarbete

Under beredningen av detaljplaneändringen utfördes myndighetssamarbete med stadsmuseet, byggnadstillsynsverket, byggnadskontorets gatu- och parkavdelning, fastighetskontoret och socialverket.

De tre myndighetsställningstagandena gällde byggnadsskyddet, nybyggandet och tillgängligheten.

Åsikter

Under beredningen av detaljplaneändringen fick stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning 39 skrivelser med åsikter om utkastet till detaljplaneändring. Dessutom framfördes muntliga åsikter vid diskussionsmötet och per telefon.

Åsikterna gällde kompletteringsbyggandet, trafiksäkerheten, det energieffektiva byggandet i ett skyddsområde och den för radhusinvånarna vid Björkdungevägen föreslagna möjligheten att uppföra en ekonomibygnad. Dessutom ansågs kompletteringsbyggandet och områdesskyddet som motstridiga mot varandra. Det önskades också att området skulle få en reparationssättsanvisning.

Åsikterna har beaktats i planlägningsarbetet så att tre av kompletteringsbyggplatserna har strukits och byggrätten, ytan och väningsytan för objektet på Liden 2 har minskats. Området vid Björkdungevägens kurva ska skötas som ett skogsområde och byggrätten för ekonomibygnader vid Björkdungevägen har minskats. Detaljplanebestämmelserna har gjorts klarare och en reparationssättsanvisning för området är under arbete.

I rapporten om växelverkan anges sammandrag över åsikterna och ställningstagandena och genmälena till dessa mer i detalj. Promemorian från diskussionsmötet 2.11.2009 finns som bilaga till rapporten om växelverkan.

Förslaget framlagt, anmärkningar och utlåtanden

Förslaget hölls offentligt framlagt 14.1–14.2.2011, vilket kungjordes i enlighet med markanvändnings- och byggförordningen. En intressent som bor utanför Helsingfors underrättades om framläggandet med en skrivelse. Det gjordes två anmärkningar mot förslaget och två skrivelser kom in efter framläggandet.

Räddningsnämnden, miljönämnden, nämnden för allmänna arbeten, direktionen för stadsmuseet, HRM:s vattenförsörjning, affärsverket



Helsingfors Energi, Helen Elnät Ab och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland avgav utlåtande om förslaget.

Anmärkningar

Anmärkningarna gällde de planerade nya husen vid Björkdungevägen, trafiken och bättre energieffektivitet.

Skrivelser

I skrivelserna önskar man att det inte byggs något nytt hus vid Björkdungevägen och att beteckningen s-1 för Pörtstigans kantområden inte hindrar byggandet av de planerade små förråden i området.

Med anledning av skrivelserna har beteckningen s-1 för Pörtstigans kantområden ändrats så att den motsvarar den verkliga situationen i området, vilket gör det möjligt att bygga förråden i de planerade lägena.

Utlåtanden

Direktionen för stadsmuseet, räddningsnämnden, fastighetsnämnden, miljöcentralen och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland tillstyrker förslaget till detaljplaneändring.

Nämnden för allmänna arbeten anser att park- och närrekreationsområdena ska namnges, särskilt de detaljplane- och parkhistoriskt värdefulla grönområdena Andparken, Lidparken och Härdparken. Detaljplaneändringen medför byggnadskontoret kostnader på sammanlagt 100 000 euro. Enligt samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster ska beteckningar för ledningsgränder tilläggas på de ställen där de saknas. Affärsverket Helsingfors Energi och Helen Elnät Ab anser att en byggnadsyta för två transformatorstationer ska anges i förslaget till detaljplaneändring. Samtidigt konstaterar de att det i ett område som omfattas av fjärrvärmenätet inte ska främjas andra energiformer på den byggda miljöns bekostnad.

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland och direktionen för stadsmuseet anser att den värdefulla kulturmiljön av riksintresse har beaktats på ett tillbörligt sätt. Direktionen anser att skyddsbestämmelserna är tillbörliga och tillräckliga och att de tre nya kompletteringsbyggplatserna har övervägts med tanke på helheten och att de lämpar sig för miljöns detaljplanemässiga karaktär. Fastighetsnämnden anser att genomförandet av detaljplanen förutsätter att arrendeavtalet för de långfristigt utarrenderade bostadstomterna ska ändras och att eventuella



reparationsinvesteringar och kompletteringsbyggersättningar ska skötas efter att detaljplanen trätt i kraft.

Genmäle

Utlåtandena har beaktats så att parkerna har namngetts, ledningsgränderna har betecknats på de ställen där de saknas, en byggnadsyta anges för två transformatorstationer och kostnaderna för de samhällsekonomiska konsekvenserna har lagts till detaljplanebeskrivningen.

I rapporten om växelverkan anges anmärkningarna, skrivelserna och utlåtandena i sammandrag och genmälena till dessa mer i detalj.

Ändringar i förslaget till detaljplaneändring

Ändringar med anledning av utlåtandena och skrivelserna

- Parkerna har fått namnen Andparken, Lidparken och Takvedsbrinken.
- De ledningsgränder som saknas har lagts till detaljplanekartan.
- Byggnadsytor för två transformatorstationer har lagts till detaljplanekartan.
- Beteckningen s-1 för Pörtstigens kantområden har ändrats så att den motsvarar den verkliga situationen i området.
- I detaljplanebeskrivningen har kostnaderna för de samhällsekonomiska konsekvenserna ändrats från 50 000 euro till 100 000 euro.

Övriga ändringar

- En del av ett område reserverad för allmän gångtrafik har betecknats vid Talldungevägen.
- En del av parkområdet mellan tomterna nr 28237/1 och 28291/3 har anslutits till tomten nr 28237/1.
- Detaljplanebestämmelserna har kompletterats med en bestämmelse om trapphusen i de nya bostadshusen.
- Våningsytorna har justerats så att de motsvarar den nuvarande situationen.

Dessutom har vissa justeringar av teknisk natur gjorts i detaljplanekartan.

Ändringarna är inte väsentliga och förslaget behöver därför inte läggas fram på nytt.

Ändringar efter stadsplaneringsnämndens beslut 16.6.2011



Efter behandlingen i stadsplaneringsnämnden 16.6.2011 har det kommit upp behov att justera våningsytorna.

I våningsytorna i AR/s-kvarteren hade källarens ovanjordiska delar och alla lokaler i första våningen (tidigare källare ovan jord) vid Björkdungevägen 24 inte medräknats. Efter diskussioner med byggnadstillsynsverket skickades till tomtinnehavarna (8) vid Björkdungevägen en skrivelse daterad 16.11.2011 om våningsytorna som gör det möjligt att ändra biutrymmen till bostäder innanför byggnadsstommen. Våningsytorna skulle ha ökat med 30–400 m² per bolag. Dessutom konstaterades det att fönstren får förstöras i enlighet med en enhetlig plan i samband med ändring till bostäder. Med ändringen ville man ge invånarna en möjlighet att på detta sätt utbygga sina bostäder.

Intressenterna har blivit hörda. Sammanlagt 4 motstående ställningstaganden kom in från 7 olika bolag. Ett bolag framförde muntligt att det inte vill öka våningsytan. För ställningstagandena redogörs i rapporten om växelverkan.

Våningsytorna för alla radhusbolag i området har justerats i samråd med byggnadstillsynsverket. Med anledning av detta har våningsytorna på detaljplanekartan minskats med 10–120 m² per byggnad.

Våningsytorna i AR/s-kvarteren har på bolagens begäran betecknats på detaljplanekartan så att lokalerna i källarnivån och i första våningen vid Björkdungevägen 24 inte räknas med i våningsytan. Dessa lokaler får alltså inte ändras till bostäder.

Detaljplanen har kompletterats med en bestämmelse om att det utöver våningsytan på detaljplanekartan får förläggas biutrymmen i de bostadsvisa garagen på tomterna nr 28277/1 och 28291/1.

Beskrivningen för detaljplaneändringen har justerats så att den motsvarar ändringarna.

Våningsytorna har inte väsentligt ändrats jämfört med våningsytorna i det framlagda förslaget. Justeringarna och ändringarna har ingen inverkan på miljön och vederbörande har blivit hörda i saken. Förslaget behöver därför inte läggas fram på nytt.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Paula Vartiainen, planläggningssekreterare, telefon: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi



Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12025 kartta, päivätty 2.12.2010, muutettu 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12025 selostus, päivätty 2.12.2010, muutettu 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 3 Havainnekuva
- 4 Vuorovaikutusraportti 2.12.2010, täydennetty 16.6.2011 ja 26.3.2012
- 5 Päätöshistoria

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 4
Bilaga 5

Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennuslautakunta
Helsingin Energia -liikelaitos
Kaupunginmuseon johtokunta
Pelastuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristökeskus

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 577

HEL 2011-001287 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäneenä hyväksyä 28. kaupunginosan (Oulunkylä, Maunula) kortteleiden nro 28218, 28236, 28237, 28239 - 28243, 28272, 28275 - 28287, 28289 ja 28291 asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 2.12.2010 päivätyn ja 16.6.2011 ja 23.4.2012 muutetun piirustuksen nro 12025 mukaisena.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Paula Vartiainen, kaavoitussihteeri, puhelin: 310 36045
paula.vartiainen(a)hel.fi



23.05.2012

Stj/17

§ 187

Fortsättning på servicesedelsförsöket

HEL 2011-009993 T 05 00 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anteckna hälsovårdsnämndens och socialnämndens mellanrapporter om servicesedelsförsöket.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt bemyndiga hälsovårdsnämnden och socialnämnden att 1.7.2012–31.12.2013 fortsätta det servicesedelsförsök som stadsfullmäktige 25.8.2010 (§ 183) fattade beslut om.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Terveyslautakunnan päätös 14.2.2012
- 2 Terveyslautakunnan väliraportti palvelusetelikoikeilusta
- 3 Sosiaalilautakunnan väliraportti palvelusetelikoikeilusta
- 4 Sosiaalilautakunnan väliraportin liite, kirjallisuuskatsaus

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anteckna hälsovårdsnämndens och socialnämndens mellanrapporter om servicesedelsförsöket.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt bemyndiga hälsovårdsnämnden och socialnämnden att 1.7.2012–31.12.2013 fortsätta det servicesedelsförsök som stadsfullmäktige 25.8.2010 (§ 183) fattade beslut om.

Sammandrag

Stadsfullmäktige beslutade 25.8.2010 (§ 183) att vid servicesedelsförsöket

- 1 bemyndiga hälsovårdsnämnden att före 30.6.2012 genomföra ett servicesedelsförsök inom följande områden och besluta om vilka åtgärder som behövs vid pilotprojekten:



- de tjänster inom mun- och tandvården som för närvarande sköts med betalningsförbindelse
- stadssjukhusets endoskopiverksamhet
- psykiatrins psykoterapiverksamhet (individuell terapi, familje-, konst- och gruppterapi)

2 bemyndiga socialnämnden att före 30.6.2012 genomföra ett servicesedelsförsök inom följande områden och besluta om vilka åtgärder som behövs vid pilotprojekten:

- hemtjänst för barnfamiljer
- personlig hjälp för handikappade
- serviceboende enligt socialvårdslagen för handikappade under 65 år
- serviceboende enligt lagen om service och stöd på grund av handikapp
- klubbverksamhet för barn (barndagvård)
- personlig budgetering (tjänster för äldre)
- dagverksamhet för äldre
- ersättningsverksamhet för närståendevårdare

3 bemyndiga stadsstyrelsen att anvisa den nödvändiga finansieringen i sammanhanget av det anslag på 1,0 mn euro som reserverats på disponibla medel år 2010.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningsklämmor:

- 1 Stadsfullmäktige förutsätter att det vid verkställigheten ägnas särskild uppmärksamhet åt information om servicesedelsförsöket, så att användarna och de potentiella användarna känner till innehållet i servicen och villkoren för denna. (Sirpa Puhakka)
- 2 Stadsfullmäktige förutsätter att servicesedelsförsöket inte får leda till större skillnader som beror på användarnas inkomster. (Tuomas Rantanen)

Stadsstyrelsen beslutade 30.8.2010 (§ 945) att vid verkställandet av stadsfullmäktiges beslut



- 1 uppmana hälsovårdsnämnden och socialnämnden att tillämpa lagen om servicesedlar inom social- och hälsovården (24.7.2009/569) då de ordnar beslutsfattandet om servicesedelsförsöket och register- och förteckningsförändret
- 2 uppmana hälsovårdsnämnden och socialnämnden att i brådskande ordning komma med gemensamt beredda förslag om hur det anslag till stadsstyrelsens disposition år 2010 som reserverats för servicesedelsförsöket ska användas
- 3 uppmana hälsovårdsnämnden och socialnämnden att sköta uppföljningen och utvärderingen av servicesedelsförsöket och att avge en mellanrapport till stadsstyrelsen samt, om erfarenheterna talar för ett införande av sedlarna, att avge en mellanrapport till stadsstyrelsen att senast 31.1.2012 komma med nödvändiga förslag om ett eventuellt etablerande av servicesedelssystemet med tillhörande instruktionsändringar
- 4 uppmana hälsovårdscentralen och socialverket att bereda servicesedelsförsöken i samråd och att då utnyttja samarbetet med servicesedelsprojektet inom kommunprogrammet vid Jubileumsfonden för Finlands självständighet (Sitra) och i tillämpliga delar de riksomfattande uppgifter som jubileumsfonden samlat in
- 5 uppmana hälsovårdscentralen och socialverket att i beredningen av servicesedelsförsöken beakta pågående och planerade servicesedelsprojekt i huvudstadsregionen samt att särskilt samarbeta när det gäller att utveckla datasystem i regionen
- 6 uppmana hälsovårdsnämnden och socialnämnden att ägna särskild uppmärksamhet åt information om servicesedelsförsöket, så att användarna och de potentiella användarna känner till innehållet i servicen och villkoren för denna.

Socialnämnden och hälsovårdsnämnden har avgett mellanrapporter om servicesedelsförsöket och dessutom föreslagit att servicesedelsförsöket ska fortsättas 1.7–31.12.2012 och etableras som ett sätt att tillhandahålla service räknat från 1.1.2013.

Stadsfullmäktige beslutade 9.5.2012 återremittera ärendet om fortsättning på servicesedelsförsöket för ny beredning.



Föredraganden

Mellanrapporter om servicesedelsförsöket

Socialnämnden konstaterar 7.2.2012 att det stämmer överens med socialverkets servicestrategi att öka klientens valfrihet genom att utvidga användningen av servicesedlar. Hittills har hemtjänsten för barnfamiljer och den personliga hjälpen för handikappade varit de mest populära tjänsterna bland användarna av servicesedeln. För dessa tjänster har det också hittats serviceproducenter. Inom serviceboendet enligt socialvårdslagen och lagen om service och stöd på grund av handikapp används servicesedeln begränsat närmast i specialfall för enskilda klienter. I pilotprojekten med servicesedlar inom klubbverksamheten för barn, dagverksamheten för äldre och ersättningsverksamheten för närståendevårdare har det visat sig att servicesedeln måste vidareutvecklas med anledning av det stora klientantalet och användningsområdena. Servicesedelsförsöket inom den personliga budgeteringen genomförs år 2012 som en del av Drumsö-projektet inom ansvarsområdet tjänster för äldre. Vad erfarenheterna om bestämmandet av servicesedels värde beträffar konstaterar nämnden att frågan påverkar både klienterna och serviceproducenterna. Med servicesedels värde kan man inverka på producenternas vilja att erbjuda tjänster för servicesedelsklienter, på konkurrensgraden inom den privata sektorn och även på en rättvis fördelning av klienternas självriskandel i olika inkomstklasser.

Hälsovårdsnämnden konstaterade 14.2.2012 att servicesedelsförsöken har börjat bra och att hälsovårdscentralen har lyckats med att inrikta försöket. Stadssjukhuset har räknat från 1.1.2011 genomfört ett pilotprojekt med servicesedlar inom verksamheten med endoskopi av tjocktarmen. Inom psykiatrins psykoterapiverksamhet (individuell terapi, familje-, konst- och gruppterapi) har ett pilotprojekt räknat från 15.1.2011 pågått inom den medicinska rehabiliteringen. Inom munvården inleddes ett pilotprojekt 15.2.2011 inom verksamheten med betalningsförbindelse. Flera serviceproducenter har anmält sig fastän den första anmälningen ansågs som besvärlig och byråkratisk. Antalet servicesedelsanvändare har uppgått till cirka 8 000. Servicesedeln är ett lämpligt sätt att tillhandahålla service speciellt i situationer där det finns kö till stadens egen verksamhet och behov att snabbt öka kapaciteten.

Socialnämndens utlåtande ingår i beslutshistorien. Hälsovårdsnämndens utlåtande med uppgifter om omröstningen i nämnden och en avvikande mening samt nämndernas rapporter utgör i sin helhet bilagor till föredragningslistan.

Fortsättning på servicesedelsförsöket



Såväl socialnämnden som hälsovårdsnämnden föreslår att det servicesedelsförsök som stadsfullmäktige 25.8.2010 (§ 183) fattade beslut om ska fortsätta 1.7–31.12.2012. Dessutom föreslår nämnderna att beslutsfattandet om servicesedeln ska beaktas i instruktionerna för social- och hälsovårdsväsendet och dagvården, som för närvarande är under beredning, utgående från att servicesedeln etableras som ett sätt att tillhandahålla service räknat från 1.1.2013.

Nämnderna konstaterar att en lyckad användning av servicesedlar förutsätter att patienterna och klienterna, serviceproducenterna och den egna personalen ska få tydlig information om praxisen med servicesedeln. Att servicesedeln ska kunna användas flexibelt och smidigt förutsätter dessutom en elektronisk datasystemhelhet som underlättar det administrativa arbetet. Både socialverket och hälsovårdscentralen har i samarbete med Esbo, Vanda, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och Kouvola deltagit i arbetet på datasystemlösningen. Avsikten är att senare fatta beslut om fortsättningen på arbetet.

På basis av nämndernas mellanrapporter om servicesedelsförsöket anser stadsstyrelsen att servicesedelsförsöken har varit genomförbara och i enlighet med syftet med lagen om servicesedlar ökat valmöjligheterna för klienter och patienter och därigenom förbättrat tillgången till tjänster. Utifrån mellanrapporterna är det fortfarande nödvändigt att utveckla servicesedelsystemets funktionsduglighet och smidighet. När en extern utvärdering om hur hälsovårdscentralens tandvårdskedjor fungerar blir färdig fås nödvändig tilläggsinformation och stöd för utvecklingsarbetet. Lagen om servicesedlar har som syfte att öka valmöjligheterna för klienter och patienter, förbättra tillgången till tjänster samt främja samarbetet mellan kommunerna, näringslivet och de privata serviceproducenterna. Kostnadseffekterna av att använda servicesedlar har utretts i nämndernas rapporter men det har inte varit möjligt att dra entydiga slutsatser av alla försök som hittills har pågått en relativt kort tid. I syfte att utveckla verksamheten och sömlöst kunna fortsätta servicen anser stadsstyrelsen att det är skäl att fortsätta servicesedelsförsöket i enlighet med stadsfullmäktiges beslut 9.5.2012 om att återremittera ärendet om fortsättning på servicesedelsförsöket till utgången av 2013. Det är möjligt att bereda etableringen av servicesedeln och fatta beslut först på basis av nästa rapport. Att etablera verksamheten på instruktionsnivå kan ännu inte föreslås.

Hälsovårdsnämnden har framfört förslag också om ökning av informationen om användningen av servicesedeln, om uppdateringen av servicesedelns värde och om fortsättningen av datasystemssamarbetet. Stadsstyrelsen konstaterar att hälsovårdsnämnden och socialnämnden med stöd av 6 § 3 mom. i sina instruktioner har rätt att besluta om servicesedelns värde. Det är möjligt



att besluta om hälsovårdsnämndens andra förslag genom stadsstyrelsens verkställighetsbeslut.

Stadsstyrelsen har för avsikt att, om stadsfullmäktige godkänner beslutsförslaget, vid verkställandet av beslutet

- 1 uppmana hälsovårdsnämnden och socialnämnden att tillämpa lagen om servicesedlar inom social- och hälsovården (24.7.2009/569) då de ordnar beslutsfattandet om servicesedelsförsöket och register- och förteckningsförändret
- 2 uppmana hälsovårdscentralen, socialverket och ekonomi- och planeringscentralen att bereda utvecklingen av ett datasystem som främjar användningen av servicesedlar
- 3 uppmana hälsovårdscentralen och socialverket att öka informationen om servicesedelsförsöket, så att personalen, klienterna, patienterna och serviceproducenterna känner till innehållet i servicen och villkoren för denna
- 4 uppmana biträdande stadsdirektören för social- och hälsovårdsväsendet att se till att servicesedelsverksamheten utvärderas och en mellanrapport bereds före 31.3.2013.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Terveyslautakunnan päätös 14.2.2012
- 2 Terveyslautakunnan väliraportti palvelusetelikoikeilusta
- 3 Sosiaalilautakunnan väliraportti palvelusetelikoikeilusta
- 4 Sosiaalilautakunnan väliraportin liite, kirjallisuuskatsaus

För kännedom

Terveyslautakunta
Sosiaalilautakunta
Teknisen palvelun lautakunta
Sosiaalivirasto
Terveyskeskus
Talous- ja suunnittelukeskus
Oikeuspalvelut



23.05.2012

Stj/17

Stj-rooteli

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 14.05.2012 § 582

HEL 2011-009993 T 05 00 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen merkitä terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan palvelusetelikokeilun väliraportit tiedoksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa terveyslautakunnan ja sosiaalilautakunnan 1.7.2012 - 31.12.2013 jatkamaan 25.8.2010 §183 päätettyjä palvelusetelikokeiluja.

23.04.2012 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

16.04.2012 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Stadsfullmäktige 09.05.2012 § 112

HEL 2011-009993 T 05 00 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.



Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Kati Peltola understödd av ledamoten Johanna Sumuvuori under diskussionen hade föreslagit att stadsfullmäktige skulle återremittera ärendet för ny beredning utgående från att servicesedelsförsöket förlängs till utgången av år 2013. Beslut om ett permanent servicesedelssystem kan fattas först efter tillräckliga försök och utvärderingar.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Kati Peltolas förslag om återremiss godkänts.

2 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Ärendet återremitteras för ny beredning utgående från att servicesedelsförsöket förlängs till utgången av år 2013. Beslut om ett permanent servicesedelssystem kan fattas först efter tillräckliga försök och utvärderingar.

Ja-röster: 39

Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Sture Gadd, Juha Hakola, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Eeva Kuuskoski, Jere Lahti, Otto Lehtipuu, Pauli Leppä-aho, Hannele Luukkainen, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Juho Romakkaniemi, Sari Sarkomaa, Lea Saukkonen, Riitta Snäll, Johanna Sydänmaa, Astrid Thors, Nils Torvalds, Ulla-Marja Urho, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Markku Vuorinen

Nej-röster: 45

Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Maija Anttila, Paavo Arhinmäki, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Tuija Brax, Arto Bryggare, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Kimmo Helistö, Sanna Hellström, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Nina Huru, Tarja Kantola, Jessica Karhu, Emma Kari, Anu Korppi-Koskela, Tuuli Kousa, Essi Kuikka, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Silvia Modig, Elina Moisio, Sari Näre, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Hanna-Kaisa Siimes, Anni Sinnemäki, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Tarja Tenkula, Mirka Vainikka, Antti Valpas, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Antti Vuorela, Thomas Wallgren



Frånvarande: 1
Lasse Liemola

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning.

Ledamoten Yrjö Hakanen hade under diskussionen föreslagit att fullmäktige skulle besluta:

1. anteckna hälsovårdsnämndens och socialnämndens mellanrapporter om servicesedelförsöket.
2. bemyndiga hälsovårdsnämnden och socialnämnden samt den kommande social- och hälsovårdsnämnden att vid behov fortsätta med försöken år 2013 dock så att servicesedelförsöket inte utvidgas eller etableras.
3. uppmana hälsovårdsnämnden, socialnämnden och den kommande social- och hälsovårdsnämnden att utreda sådana alternativ för användningen av servicesedlar som baserar sig på utveckling av stadens egen service.

Vidare hade ledamoten Sirpa Asko-Seljavaara föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att socialverket undersöker möjligheten att höja värdet på servicesedeln för närståendevård eller ersätter den på ett annat sätt så att närståendevårdaren kan ta ut sina lagstadgade semesterdagar genom att anställa en ersättande vårdare till sitt hem.

Ledamöterna Yrjö Hakanens och Sirpa Asko-Seljavaaras förslag förföll.

Föredragande
Stadsstyrelsen

Upplysningar
Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaalilautakunta 07.02.2012 § 23

HEL 2011-009993 T 05 00 00

Päätös

Sosiaalilautakunta päätti antaa asiasta kaupunginhallitukselle seuraavan sisältöisen selvityksen:

Sosiaalivirastossa on tällä hetkellä käynnissä kaupunginvaltuuston 25.8.2010 (183 §) tekemän päätöksen nojalla seuraavat palvelusetelikoikeilut:



- lapsiperheiden kotipalvelu
- vammaisten henkilökohtainen apu
- sosiaalihuoltolain mukainen palveluasuminen alle 65-vuotiaille monisairaille henkilöille
- vammaispalvelulain mukainen palveluasuminen
- lasten kerhotoiminta (lasten päivähoito)
- vanhusten päivätoiminta
- omaishoitajien lomit.

Väliraporttina sosiaaliviraston palvelusetelikokeiluista voidaan todeta, että asiakkaan valinnanvapauden lisääminen palvelusetelin käyttöä laajentamalla on sosiaaliviraston palvelustrategian mukaista. Aiemmin käyttöön otetun vanhusten palveluasumisen palvelusetelin käyttökokemusten perusteella tiedettiin, että uuden palvelujen tuottamistavan käyttöön ottaminen ja toiminnan vakiintuminen vaatii aikaa. Palvelusetelikokeiluista ja vakinaisessa käytössä olevasta vanhusten palveluasumisen palvelusetelistä saatujen kokemusten perusteella palveluseteli tulisi vakinaistaa yhdeksi omia palveluja täydentäväksi tuottamistavaksi Helsingissä.

Käyttäjiltä ja tuottajilta saatu palaute esimerkiksi lapsiperheiden kotipalvelun palvelusetelistä on ollut lähtökohtaisesti positiivista. Sosiaalivirastossa käynnissä olevista yhteensä seitsemästä kokeilusta eniten palvelusetelin käyttäjiä on tähän saakka ollut lapsiperheiden kotipalvelussa ja vammaisten henkilökohtaisessa avussa. Näihin palveluihin on myös löytynyt palveluntuottajia.

Sosiaalihuoltolain ja vammaispalvelulain mukaisen palveluasumisen palvelusetelin käyttö on rajoittunut lähinnä yksittäisten asiakkaiden erikoistilanteisiin, joissa palveluja ei muilla tavoin ole ollut mahdollista järjestää joustavasti. Lasten päivähoiton kerhotoiminnan palvelusetelin osalta asiakasmääriin on saattanut vaikuttaa kunnallisen kerhotoiminnan ja sen markkinoinnin lisääminen sekä elokuussa 2011 alkanut maksuttomuuskokeilu. Kerhotoimintaa tarjoavat sosiaaliviraston lisäksi myös seurakunnat ja erilaiset järjestöt. Vanhusten päivätoiminnan osalta oli jo kokeilun alkuvaiheessa tiedossa, että aloitettavassa ryhmässä tulee olla vähintään 15 asiakasta ennen kuin tuottaja pystyy käynnistämään päivätoimintapaikan. Tästä syystä päivätoiminnan palvelusetelin vakiintuminen tulee viemään aikaa ja palveluntuottajien kanssa on yhteistyössä kehitettävä uusia tapoja markkinoida ja ohjata asiakkaita palvelusetelin piiriin.



Omaishoitajien lomituksen palvelusetelin käyttöalue on kokeilun perusteella osoittautunut vanhuspalveluissa liian suppeaksi. Omaishoitajilla on tarvetta saada hoidettava lyhytaikaishoitoon pidemmäksi aikaa kuin pelkästään lakisääteisinä lomapäivinä. Usein lakisääteiset vapaapäivät ja muu lyhytaikaishoito yhdistetään samalle hoitajaksole, jolloin pelkästään lakisääteiseen vapaaseen kohdentuva palveluseteli ei palvele asiakkaita parhaalla mahdollisella tavalla. Palveluseteliä tulee kehittää siten, että se kattaa myös muun kuin lakisääteisen vapaan aikaisen lyhytaikaishoidon hoivayksikössä. Vanhusasiakkaiden näkökulmasta tulee myös pohtia, löytyykö palvelusetelin avulla keinoja tukea omaishoitoperheiden (hoitajan ja hoidettavan) yhteistä kuntoutumista. Sekä vammaisten että iäkkäiden palvelusetelin käyttäjien näkökulmasta palveluseteliä tulee kehittää siten, että sillä voi ostaa esimerkiksi lyhytaikaishoidon tai muun vapaan järjestämiseksi palvelua kotiin.

Yleisesti voidaan todeta, että palvelusetelin arvon määrittely vaikuttaa sekä asiakkaiden että palvelun tuottajien toimintaan. Helsingin kaupungin sosiaaliviraston, Terveystieteiden ja hyvinvoinnin laitoksen Terveys- ja sosiaalitalouden yksikön sekä Valtion taloudellisen tutkimuskeskuksen toteuttaman tutkimuksen mukaan palvelusetelin arvolla voidaan vaikuttaa tuottajien halukkuuteen tarjota palveluja palveluseteliasiakkaille, kilpailun asteeseen yksityisellä sektorilla ja myös asiakkaiden omavastuusuuden oikeudenmukaiseen jakautumiseen eri tuloluokissa.

Lisäksi sosiaalilautakunta päätti edellä selvitetyn perusteella esittää, että sosiaalilautakunta oikeutetaan 1.7.2012–31.12.2012 päättämään palvelusetelikokeiluista sekä niissä tarvittavista toimenpiteistä.

Sosiaali- ja terveystoimen sekä päivähoiton toiminnan uudistamiseen liittyvät johtosäntömuutokset käsitellään kaupunginvaltuustossa kevätkaudella 2012. Tässä yhteydessä tulee huomioitavaksi myös palveluseteliin liittyvän päätöksenteon sisällyttäminen virastojen johtosäntöihin.

Käsittely

07.02.2012 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Merkittiin, että esittelijä muutti päätösehdotuksensa kolmannen, sanalla "Väliraporttina" alkavan kappaleen viimeisen virkkeen loppuosan, joka kuului: "yhdeksi palvelujen tuottamistavaksi Helsingissä", kuulumaan seuraavasti: "yhdeksi omia palveluja täydentäväksi tuottamistavaksi Helsingissä".



Merkittiin lisäksi, että esittelijä muutti Esittelijä -osion toiseksi viimeisen kappaleen alun "Tutkimuksen johtopäätöksinä" kuulumaan seuraavasti: "Tämän tutkimuksen johtopäätöksinä".

17.01.2012 Pöydälle

Esittelijä

sosiaalijohtaja
Paavo Voutilainen

Lisätiedot

Marjo Lindgren, johtava asiantuntija, puhelin: 310 43526
marjo.lindgren(a)hel.fi



23.05.2012

Stj/18

§ 188

Uppföljning av hur de barn- och ungdomspsykiatriska tjänsterna har skötts

HEL 2012-005378 T 00 01 01

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anteckna utredningen om utvecklingen i fråga om kvaliteten och tillgången på barn- och ungdomspsykiatriska tjänster.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

1 Helsinkiläisten lasten ja nuorisopsykiatristen palvelujen toteutuminen 2011

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anteckna utredningen om utvecklingen i fråga om kvaliteten och tillgången på barn- och ungdomspsykiatriska tjänster.

Sammandrag

Stadsfullmäktige beslutade 12.9.2007 att den barnpsykiatriska verksamheten 1.1.2008 skulle koncentreras till HUCS och förutsatte då att stadsstyrelsen årligen skulle förelägga fullmäktige en rapport om utvecklingen i fråga om kvaliteten och tillgången på barn- och ungdomspsykiatriska tjänster.

De berörda överläkarna vid HUCS har berett den utredning som utgör bilaga till detta ärende på föredragningslistan. Hälsovårdsnämnden behandlade ärendet 17.4.2012.

Föredraganden

Stadsstyrelsen framhåller att det är absolut nödvändigt att mentalvårdsarbetet för barn och unga sköts på ett sådant sätt att faktorer som äventyrar den psykiska utvecklingen observeras och identifieras tillräckligt tidigt och ett ingripande sker i form av en lägesbedömning, målinriktade stödåtgärder och en måluppföljning.



Enligt utredningen från HUICS höll vårdgarantin år 2011, m.a.o. gavs det vård inom tre månader. Fristen för vårdgarantin förkortades i maj 2011 till sex veckor. Målet är att öppenvårdsprocesserna år 2012 ska bli sådana att ett barns vårdbehov bedöms inom sex veckor räknat från den dag remissen godkänts.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

1 Helsinkiläisten lasten ja nuorisopsykiatristen palvelujen toteutuminen 2011

För kännedom

Terveyslautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 07.05.2012 § 556

HEL 2012-005378 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee merkitä tiedoksi selvityksen lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä.

Käsittely

07.05.2012 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Elina Moisio: Poistetaan päätöksen kohta 7. Erillisraportointia tulee jatkaa.

Kannattajat: Tarja Kantola

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Poistetaan päätöksen kohta 7. Erillisraportointia tulee jatkaa.



Jaa-äännet: 6

Sirpa Asko-Seljjavaara, Juha Hakola, Jan D Oker-Blom, Tatu
Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen

Ei-äännet: 9

Annika Andersson, Arto Bryggare, Jussi Halla-aho, Kimmo Helistö,
Tarja Kantola, Eija Loukoila, Elina Moisio, Nasima Razmyar, Hannu
Tuominen

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Laura Rätty

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Terveyslautakunta 17.04.2012 § 88

HEL 2012-005378 T 00 01 01

Päätös

Terveyslautakunta päätti merkitä tiedoksi omalta osaltaan sekä lähettää tiedoksi kaupunginhallitukselle liitteenä olevan raportin helsinkiläislasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä vuonna 2011.

Esittelijä

toimitusjohtaja
Matti Toivola

Lisätiedot

Jukka Pellinen, hallintoylilääkäri, puhelin: 310 42305
jukka.pellinen(a)hel.fi



§ 189

Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande sex motioner

HEL 2012-007931, 2012-007932, 2012-007933, 2012-007934, 2012-007935, 2012-007930

Beslut

1. Motion av ledamoten Matti Enroth m.fl. om främjande av minskningen av gatudammet genom övergång från dubbdäck till friktionsdäck
2. Motion av ledamoten Tuuli Kousa m.fl. om de olagliga parkeringsplatserna på innergårdar
3. Motion av ledamoten Essi Kuikka m.fl. om invånardeltagande i planläggningen
4. Motion av ledamoten Sari Näre m.fl. om ett minnesträd för krigstidens barn
5. Motion av ledamoten Sari Näre m.fl. om utredning av bindningarna hos tjänsteinnehavare i chefsställning
6. Motion av ledamoten Päivi Lipponen m.fl. om en "marknad i Marrakech" som torgevenemang

Stadsfullmäktige beslutade remittera motionerna till stadsstyrelsen för beredning.



23.05.2012

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Minerva Krohn
puheenjohtaja
ordförande
171 - 188

Antti Peltonen
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare
171 - 180, 188

Juha Summanen
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare
181 - 187

Pöytäkirja tarkastettu
Protokollet justerat

Sirpa Asko-Seljavaara

Arto Bryggare

Mari Puoskari

Juha Hakola

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 01.06.2012 ja asianosaista



23.05.2012

koskeva päätös on annettu postin kuljetettavaksi seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.

Protokollet har hållits offentligt framlagt på Helsingfors stads registratorskontor (Norra esplanaden 11-13) 01.06.2012 och det beslut som gäller vederbörande har postats därpåföljande arbetsdag.

Antti Peltonen
vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö
stf. chef för beslutsberedningsenheten



23.05.2012

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1 VALITUSOSOITUS

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5



23.05.2012

00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, jolla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



23.05.2012

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: (09) 655 783
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13
Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

2 VALITUSOSOITUS

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Yleiskaavan, asemakaavan ja rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevaan päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus sekä muu viranomainen toimialaansa kuuluvissa asioissa
- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia
- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen, asianosaisen ja muun valittamaan oikeutetun katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.



23.05.2012

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella,



23.05.2012

jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai ehyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: 09 655 783
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13
Puhelinnumero: 09 310 13701

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1

BESVÄRSANVISNING

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärstid

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



23.05.2012

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks



23.05.2012

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inter redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB10
00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)
(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)
(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)
(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)
(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)



23.05.2012

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

2

BESVÄRSANVISNING

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

I ett beslut som gäller godkännande av generalplan, detaljplan och byggnadsordning får ändring genom kommunalbesvär sökas

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna
- av närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland och andra myndigheter i ärenden som hör till deras verksamhetsområde
- av förbundet på landskapsnivå och en kommun för vars område den markanvändning som anges i detaljplanen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En kommunmedlem, en part och andra med rätt att anföra besvär anses har fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter



23.05.2012

- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Besvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat



23.05.2012

- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783
Besöksadress: Norra esplanaden 11–13
Telefonnummer: (09) 310 13701

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.